



QUOTIDIEN

☎ (027) 23 30 51

Publicité: Publicitas Sion ☎ (027) 21 21 11

1 fr. 20

Venez essayer les  
**205 et 309**  
diesel



Tél. (027) 22 01 31.



**Caisse Raiffeisen**  
Sion  
Rue des Mayennets 5  
027/22 61 87  
pour votre **COMPTE SALAIRE**  
La banque du cœur de Sion ouverte le samedi matin

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais



GARE DE COINTRIN  
ET NOUVEL HORAIRE CFF

## QUELS AVANTAGES POUR LE VALAIS?

Cinquante-deux trains quotidiens de et pour la nouvelle gare de Genève-Aéroport, un train régional toutes les heures, voilà ce qui est offert au Valais depuis le 31 mai. Des avantages certains.

Il n'en demeure pas moins que la voiture sera toujours nécessaire pour attraper les premiers avions du matin ou pour rentrer en Valais après 21 h 30.

Notre enquête fait aujourd'hui le point sur la liaison avec Cointrin et sur le nouvel horaire des CFF. **23**



CHAMPIONNAT SUISSE DE FOOTBALL

14

# LE SACRE!



## Trois candidats pour un siège aux Etats

# EN AVANT POUR UN TOUR

Pas la moindre surprise - on n'en attendait d'ailleurs pas - à l'échéance du délai de dépôt des candidatures pour la succession de M. Guy Genoud au Conseil des Etats. Les trois principaux partis du canton seront présents dans cette confrontation du 14 juin qui donnera aux Valaisans un avant-goût des élections fédérales d'octobre.

Le feu vert est donc donné à une campagne qui sera courte, mais animée. Remarque historique: pour la première fois depuis le début du siècle, le PDC présente dans le Valais romand un candidat qui ne fait pas partie de l'exécutif cantonal. C'est un point positif: le cumul des mandats aurait représenté un handicap pour la majorité.

Avec un candidat neuf dans une élection à la dimension cantonale, celle-ci peut mathématiquement assurer une victoire au premier tour. Encore faut-il que la mobilisation soit suffisante, tout particulièrement dans le

Haut-Valais qui va jouer un rôle décisif. L'avantage du PDC, malgré les ballottages de ces dernières années, était de lier le sort de ses deux conseillers aux Etats provenant des deux parties du canton. Ce mécanisme provoquait un soutien réciproque spectaculaire. Comment jouera-t-il avec un seul Bas-Valaisien à élire? Le test est d'importance.

C'est ce que les minorités ont bien compris en axant leur campagne sur un objectif identique: démanteler la double représentation majoritaire.

La seule manière pour le PDC de continuer à garantir à moyen terme une présence de chaque région linguistique du Valais à la Chambre des cantons est une démonstration de participation «gratuite» chez les démocrates-chrétiens d'outre-Raspille. L'enjeu dépasse donc l'objectif du 14 juin. C'est un pari sur l'équilibre que doit relever la majorité en place. François Dayer



**FRANÇOISE VANNAY**, candidate du Parti socialiste, est âgée de 41 ans, mariée, mère de deux garçons, domiciliée à Torgon, un village où elle a toujours vécu, en dehors de ses études. Brevet secondaire en mathématiques à l'Université de Fribourg, carrière dans l'enseignement jusqu'à la naissance des enfants. Depuis 1976 au Conseil communal de Vionnaz, députée au Grand Conseil dans la première volée des femmes élues, dès 1973. Elue au Conseil national en 1979. Ses dossiers préférés: la politique sociale, l'agriculture, la santé.



**EDOUARD DELALAY**, candidat du Parti démocrate-chrétien. Il est âgé de 51 ans, marié et père de deux enfants. Il habite Saint-Léonard, commune qu'il a présidée durant douze ans après avoir rempli deux mandats de conseiller. Député dès 1977, il a présidé les deux seules commissions permanentes, les finances et la gestion, avant de devenir président du Parlement en 1987. Licencié HEC, il partage son temps entre une fiduciaire et l'enseignement commercial. Dossiers actuels: le plein emploi, les communications, la viticulture et l'environnement.



**MARCEL-HENRI GARD**, candidat du Parti radical, a 35 ans. Il est marié, avocat et notaire à Sierre. Engagé dans la politique depuis 1977 aux Jeunesses radicales, il est élu député suppléant en 1981, puis député en 1985. Ses collègues parlementaires viennent de l'appeler à la présidence du groupe. Mélomane, golfeur et passionné d'histoire. Ses dossiers politiques touchent la gestion, l'organisation de la justice, l'énergie, les communications et l'environnement.

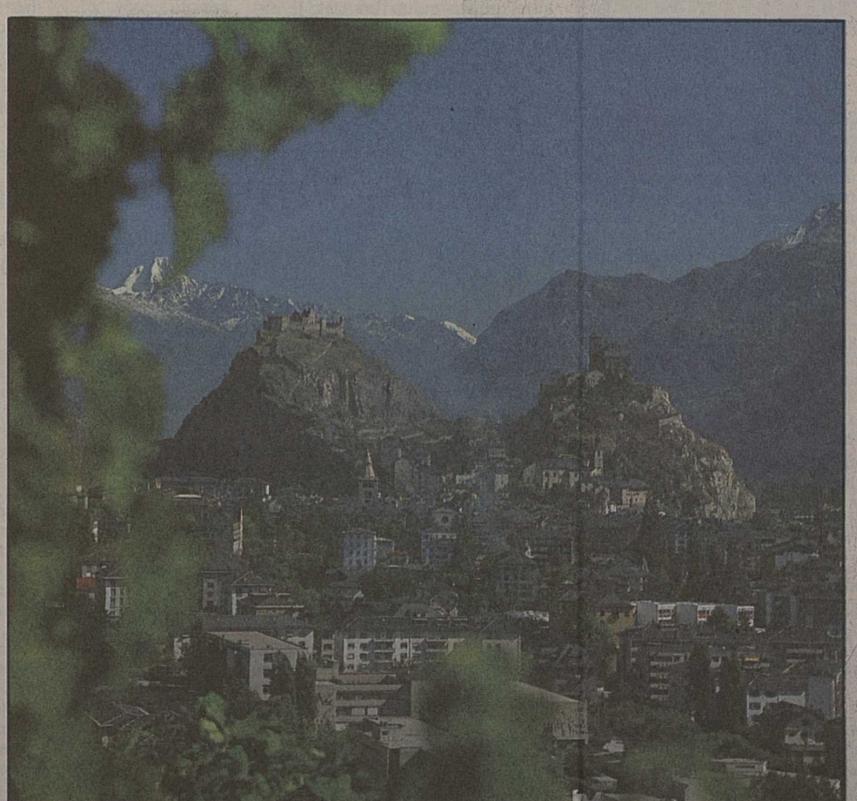
# L'UVT À 50 ANS

## Bienvenue

L'Union valaisanne du tourisme célèbre aujourd'hui son 50e anniversaire.

Par son président, par les membres de son comité, elle souhaite la bienvenue aux délégués du tourisme valaisan et aux invités qui lui font l'honneur de participer à ses assises.

La capitale valaisanne se réjouit d'accueillir en ses murs les représentants des milieux touristiques cantonaux et nationaux, ainsi que les personnalités politiques et les hôtes d'honneur conviés à cette journée. **25**



## Collège

# A DEUX DOIGTS DES SIERROIS

Le Grand Conseil se prononcera bientôt sur le projet de décret signé par le Conseil d'Etat en vue de construire à Sierre un centre scolaire du deuxième degré.

Ce complexe est cher au cœur de la cité du soleil, que complète avec bonheur une salle de spectacles de 500 places environ.

Depuis quelques années, Goubing joue l'exiguïté.

Au Paradis, le futur établissement remplirait toutes

les carences. Les sections scientifique et socio-économique pourraient offrir, infrastructures spécialisées en sus, vingt salles de classe à quelque 500 élèves.

Le tout pour 22,5 millions, selon les devis établis l'automne dernier. **32**

CONSTITUTION FÉDÉRALE  
Lifting en douceur **2**

LONDRES  
Violée dans l'indifférence **44**



Propr. J.-J. Luyet  
Conthey  
Rte cantonale  
027/36 13 76

## COMPTE D'ÉTAT 1986 Sans problèmes

BERNE (ATS). – Premier Conseil à examiner le compte d'Etat 1986 de la Confédération, qui a bouclé avec un excédent de recettes record de près de 2 milliards de francs, celui des Etats l'a approuvé mercredi par 26 voix sans opposition. Il a par ailleurs décidé de maintenir sa décision de transférer définitivement au Conseil fédéral la compétence d'émettre les emprunts nécessaires aux liquidités de la Confédération par une modification légale, contrairement au Conseil national qui estime qu'une modification de la Constitution est nécessaire.

Les excellents résultats du compte d'Etat 1986 sont dus avant tout à une situation conjoncturelle favorable (renchérissement presque nul, chute des prix pétroliers, faiblesse du dollar et baisse des taux d'intérêt), a souligné le rapporteur de la commission des finances Jakob Schönenberger (d.c., SG). D'autre part, les dépenses ont été dans plusieurs secteurs inférieures aux sommes budgétisées, en particulier pour les routes nationales (- 292 millions). Au total, elles sont restées de 433 millions en dessous des prévisions, alors que certaines recettes les ont au contraire dépassées, comme les droits de timbre (+ 378 millions) et l'impôt sur le chiffre d'affaires (ICHA, + 253 millions).

A titre de rappel, le compte 1986 boucle avec des dépenses de 23 176 millions pour des recettes de 25 114 millions, soit un «bénéfice» de 1938 millions, qui s'améliorera encore si le Parlement suit les vœux des commissions des finances et transfère à la caisse fédérale 200 millions du copieux bénéfice des PTT de 1986 - 554 millions - au lieu des 170 initialement prévus. Dans l'ensemble, la commission des finances a noté avec satisfaction cette évolution positive, tout en rappelant que l'avenir risque d'être moins rose, de nouvelles dépenses pour l'environnement

et la recherche en particulier étant d'ores et déjà à l'horizon.

Pour ce qui concerne la modification de la loi fédérale sur les finances de la Confédération, le Conseil des Etats a décidé sans discussion d'en rester à sa décision du 9 décembre 1986 d'approuver le projet. Il s'agit en l'occurrence de transférer au Conseil fédéral définitivement la compétence d'émettre des emprunts, actuellement du ressort de l'Assemblée fédérale. Mais celle-ci a pris l'habitude, depuis la Première Guerre mondiale que cette compétence lui appartient, de la déléguer au gouvernement au début de chaque législature.

Le Conseil national, par 84 voix contre 29, avait pour sa part estimé en mars dernier que ce transfert de compétence exigeait une modification de la Constitution fédérale, afin qu'il n'y ait pas vice de forme. La commission du Conseil des Etats n'a pas voulu se rallier: selon son président Jakob Schönenberger, il est parfaitement inutile de soumettre une telle «bagatelle» à un vote, il sera toujours temps d'y revenir, le cas échéant, lors de la révision totale de la Constitution. Le Conseil des Etats a approuvé sans discussion, et renvoyé à la Chambre du peuple cet objet pour qu'elle revienne sur sa proposition.

## Félix Glutz, candidat au Conseil national

MONTREUX (ATS). – Le Vaudois Félix Glutz, 37 ans, connu pour son engagement contre «l'exploitation mercantile de la violence et de la sexualité», a annoncé hier sa candidature à l'élection au Conseil national. Il s'agit d'une candidature individuelle, indépendante de toute association politique ou apolitique, dans le but de défendre les valeurs morales, précise le candidat.

Conseiller en relations publiques à Montreux, Félix Glutz avait été élu en mars 1986 au Grand Conseil vaudois, sur la liste écologiste du Groupement pour la protection de l'environnement (GPE). Ses initiatives retentissantes en défense de la morale publique (notamment contre l'émission de la TV française «Sexy Folies»

ou le film «Salo») ont rapidement indisposé son parti, qui s'inquiétait en particulier de le voir exiger la censure. En février dernier, M. Glutz a renoncé à son mandat plutôt que de «mettre la sourdine» comme on le lui demandait.

Félix Glutz a fondé un «mouvement humaniste» dont il est président et qui compte actuellement, selon ses indications, une centaine de membres. Ce mouvement, qui ne s'engage pas en tant que tel dans la campagne électorale, prépare le lancement d'une initiative fédérale contre l'exploitation de la violence et de la sexualité. M. Glutz est resté membre du GPE. Toutefois, la direction du parti a laissé entendre récemment qu'une candidature de sa part entraînerait son exclusion.

Qu'est-ce qu'on dit ? par Jean Méningaud

## Des informations complémentaires sur le sida

L'Organisation mondiale de la santé poursuit sa tâche d'information sur le sida, en particulier à l'intention de son propre personnel médical.

C'est dans ce cadre que nous sont parvenues un certain nombre de précisions qu'il ne nous paraît pas inutile de porter à la connaissance de nos lecteurs.

On se souvient que M. Le Pen avait évoqué, lors de son «Heure de vérité», à la Télévision française, la possibilité de contamination par la sueur et la salive.

Un débat passionné s'est ensuivi, qui n'a pas forcément apaisé toutes les inquiétudes que cette affirmation avait fait naître.

En l'occurrence, comme c'est souvent le cas, la réalité est plus subtile. Elle est aussi, en l'espèce, complètement rassurante: il a été constaté, dans certaines circonstances, que des traces de virus étaient décelables dans la salive ou la sueur, mais en proportions tellement infinitésimales qu'elles ne peuvent, en aucun cas, entraîner un risque de contamination.

Le débat, au moins sur ce point, est donc clos.

Ainsi, les véhicules de transmission du sida demeurent essentiellement le sang et le sperme. Mais il convient d'en ajouter un troisième:

la maladie peut également être contractée par la voie des sécrétions vaginales.

Comme nous sommes dans un domaine où il est indispensable de parler franc, cela signifie que l'homosexualité entre femmes comporte par ses pratiques, autant de risques que les autres formes d'homosexualité.

Quant à la transmission par le sang, il n'est pas mauvais de circonscrire le risque encouru par les personnes (infirmières, laborantines, etc.) qui sont au contact journalier du sang de leurs patients, à l'occasion, par exemple, de prises de sang ou de transfusions.

L'emploi de gants, outre qu'il risque d'entraîner une réaction du patient, ne s'avère pas comme une bonne solution: une aiguille qui serait infectée peut en effet parfaitement traverser un gant et véhiculer l'infection.

La protection efficace consiste à désinfecter à l'alcool à 90 degrés l'écorchure de l'opérateur qui aurait été en contact avec le sang du patient.

L'important est que cette désinfection se fasse immédiatement après le contact et toute affaire cessante. Simple affaire de vigilance.

## Conseil des Etats

### SIÈGE ROMAND DE L'O.S.E.C.

# M. Delamuraz se veut rassurant

BERNE. – Dans le cadre de l'examen du rapport de gestion 1986 du Conseil fédéral, le conseiller aux Etats valaisan Daniel Lauber a fait part à Jean-Pascal Delamuraz, chef du Département fédéral de l'économie publique, de la crainte que suscitant en Suisse romande la réorganisation de l'Office suisse d'expansion commerciale (OSEC), dont l'antenne lausannoise pourrait sortir bien affaiblie d'une aventure centralisatrice. L'OSEC, une création romande, est un puissant instrument d'aide à l'exportation pour de nombreuses petites et moyennes entreprises du pays. Ses principales activités: l'organisation de rencontres ou de foires, la publication de renseignements sur les régimes des marchés étrangers, entre autres. Institution mixte, l'OSEC est financé pour un tiers par la Confédération, les deux tiers restants étant couverts par les cotisations des quelque 2500 membres et les recettes sur prestations.

#### Une réorganisation

L'OSEC dispose de deux sièges, l'un à Lausanne, l'autre à Zurich. Afin de rendre l'outil plus performant, ses responsables se sont adressés à une entreprise-conseil. Premiers résultats notables d'une réorganisation en cours, le personnel de l'antenne lausannoise a été fortement réduit, passant de 60 à 45 personnes, les services centraux de coordination de l'administration et le secrétariat général transférés à Zurich.

Daniel Lauber ne conteste pas l'utilité de cette réorganisation. Il y avait quelques doubles emplois, quelques confusions dans la répartition des compétences et les petites et moyennes entreprises ont tout à gagner d'un instrument aussi performant que possible. Mais, dit-il, l'OSEC ne doit pas seulement devenir plus efficace du fait d'un accroissement des services qu'il rend. Il faudrait également que l'institution collabore plus étroitement avec les communes, les cantons et les organisations économiques régionales. D'où l'importance pour la Suisse romande d'un siège lausannois qui ne soit pas qu'un simple alibi.

#### Des champions myopes!

Comme le démocrate-chrétien valaisan, Jean-Pascal Delamuraz ne conteste pas l'opportunité de la cure de jeunesse en cours. Il fustige en revanche le simplisme de certains réorganiseurs professionnels. «Il y a chez les champions de la réorganisation quelques courtes vues et l'une de celle-ci avait conduit des gens mal inspirés à vouloir précipiter la suppression pure et simple d'un des deux sièges - comme par hasard le siège romand, bien entendu - au profit de celui de Zurich. En effet, il faut encore compter, dans ce pays, un certain nombre de personnes qui réduisent l'économie helvétique à celle du «triangle d'or» et qui estiment qu'en dehors de cette surface privilégiée il ne se passe rien, c'est le désert industriel qui n'est même pas digne d'une petite irrigation.»

«Dieu merci, la réaction est intervenue!», ajoute Jean-Pascal Delamuraz. La solution pitoyable et dommageable du siège unique a été évitée. «On a trouvé une clé de répartition nouvelle entre les deux sièges, que l'on a maintenus, mais en réduisant considérablement, il faut le souligner, et les compétences et les effectifs du personnel de Lausanne au profit de Zurich.»

#### Etre vigilant...

«Je n'ai pas à juger l'élégance de cette réorganisation», poursuit Jean-Pascal Delamuraz. «Je considère qu'est né de cette nouvelle organisation, incontestablement, l'espoir, voire la certitude, d'un meilleur fonctionnement de l'OSEC. Toutefois, il s'agira d'être vigilant, au sens non genevois du terme, afin que le maintien de cet ancrage dans l'ensemble de l'économie suisse par une répartition territoriale des activités permanentes de l'OSEC n'aboutisse pas à un inexorable glissement vers la concentration dont certains rêvent encore.»

Conclusion de Jean-Pascal Delamuraz: «Le Conseil fédéral veillera à maintenir une saine répartition des charges de l'OSEC à l'intérieur du pays.»

Bernard-Olivier Schneider

## Pour une nouvelle Constitution, revue et reformulée

BERNE (ATS). – Le Conseil national a chargé hier le Conseil fédéral, par 114 voix contre 41, de lui présenter un projet de révision totale de la Constitution. Comme le Conseil des Etats l'avait fait en décembre dernier, la Chambre du peuple a opté pour une révision formelle au sens large, qualifiée de «cosmétique» par la gauche. Celle-ci souhaitait que l'on laisse la porte ouverte à une révision de fond qui aurait permis d'étendre les droits démocratiques. Seul le groupe libéral et des députés bourgeois isolés se sont opposés au principe même d'une révision totale.

Chacun s'accorde à reconnaître que la Constitution fédérale est une vieille dame qui aurait besoin

### Les Chambres fédérales en bref

BERNE (ATS). – Le Conseil national a entamé mercredi le débat sur la révision totale de la Constitution fédérale, débat qui se poursuit l'après-midi en séance de relevée.

Pour sa part, le Conseil des Etats a:

- poursuivi l'examen du rapport de gestion du Conseil fédéral pour 1986;
- pris acte du rapport des commissions de gestion sur leurs inspections en 1986;
- approuvé le compte d'Etat de la Confédération pour 1986 par 26 voix sans opposition;
- approuvé par 28 voix sans opposition une convention de double imposition avec l'Union soviétique;
- réglé en grande partie les divergences concernant la loi sur la protection des marais;

d'un bon lifting. Les 126 amendements adoptés depuis 1874, date de la dernière révision totale, en ont dénaturé la cohérence et l'ont surchargée de détails dont beaucoup auraient plutôt leur place dans une loi ou une ordonnance. Pensons par exemple à l'interdiction de l'absinthe ou à la limitation à cinq francs des mises dans les casinos. En outre, des principes aussi fondamentaux que la liberté d'expression ou la liberté d'association ne sont pas inscrits dans la Constitution, leur garantie ne reposant que sur la jurisprudence du Tribunal fédéral.

L'idée d'une révision totale remonte à 1966. L'échec d'un premier projet présenté en 1977 a rendu le Conseil fédéral prudent. C'est pourquoi il a décidé de demander aux Chambres de se prononcer sur l'opportunité même d'une révision totale avant de présenter un nouveau projet. En décembre 1986, le Conseil des Etats s'est prononcé pour une révision formelle «qui devra mettre à jour le droit constitutionnel écrit et non écrit, le rendre compréhensible, l'ordonner systématiquement et en unifier la langue et la densité normative».

«La montagne a accouché d'une souris», ont déclaré tant la gauche et l'extrême-gauche que les verts et les indépendants. Pour une fois d'accord, le radical vaudois Philippe Puidoux estime que «quand la pensée réformatrice devient aussi mince qu'un bricquet, le silence est préférable». S'exprimant au nom du groupe libéral, le Genevois André Gautier doute également qu'il soit judicieux de se lancer dans un travail aussi considérable pour une simple révision

formelle. Les fautes de structure ne choquent que les juristes, a-t-il relevé. Et si lacunes il y a, elles pourront toujours être comblées par de nouvelles révisions.

La majorité bourgeoise estime pourtant qu'à la veille du XXIe siècle il est temps de procéder à une mise à jour de notre texte fondamental. Les jeunes de l'an 2000 ont droit à un texte compréhensible. Comme ses partenaires de la Chambre des cantons, la majorité bourgeoise demande cependant que la révision se limite à la forme, ignorant ainsi la mise en garde de M. Gautier pour qui il n'y a pas de révision formelle qui ne touche au fond. Le danger selon lui réside dans un glissement vers une centralisation accrue, au détriment de l'autonomie des cantons.

Le choix d'une révision formelle est une question de réalisme politique, ont déclaré les rapporteurs de la commission. La conseillère fédérale Elisabeth Kopp, chef du Département de justice et police, a néanmoins souligné qu'il s'agissait d'une «révision formelle au sens large», une pure opération cosmétique n'ayant pas de sens. Le comblement de lacunes du droit

ou le déclassement de certains articles qui n'ont rien à faire dans la Constitution relèvent d'une révision matérielle, a-t-elle affirmé.

Au vote, la Chambre du peuple s'est prononcée au vote nominal par 107 voix contre 49 et 6 abstentions pour la formulation du Conseil des Etats. (Tous les Valaisans ont voté oui, à l'exception de Mme Vannay qui a dit non). La gauche, les indépendants et les verts avaient rejeté cette formulation selon eux trop étroite et proposé de biffer purement et simplement l'article la contenant. Laissons les mains libres au gouvernement: ont-ils demandé dans l'espoir - qu'aucune déclaration de Mme Kopp n'a justifié - d'une extension des droits démocratiques. Ils souhaiteraient en particulier l'inscription de certains droits sociaux (droit au travail, droit au logement, droit de grève, etc.) dans la Constitution.

Dégus par l'évolution des débats, nombre d'entre eux ont finalement voté contre l'arrêté qui charge le gouvernement de présenter un projet de nouvelle Constitution à l'Assemblée fédérale. Celui-ci n'en a pas moins été adopté par 88 voix contre 48.

### Une école de la réussite par l'appui pédagogique de Philippe Theytaz

L'ouvrage publié récemment par Philippe Theytaz sur l'appui pédagogique et le développement dans nos classes de l'école de la différence est disponible au secrétariat suisse de pédagogie curative, Obergrundstrasse 61, 6003 Lucerne.

Il s'agit d'un ouvrage qui allie théorie et pratique en esquissant des voies pour une école de la réussite à la portée de tous. Un livre pour tous les professionnels de l'enseignement.

### Les éducateurs spécialisés en assemblée

La Fédération romande des éducateurs spécialisés tiendra, les 11 et 12 juin, ses assises annuelles à La Chaux-de-Fonds. Le Valais romand sera représenté par l'école Cité Printemps de Sion. Ce séminaire s'attachera à traiter des problèmes importants et d'actualité: les notions de longévité dans la profession d'éducateur, l'évaluation qualitative de l'action de l'éducateur, les relations parents-institutions. Un panorama très riche et intéressant des difficultés auxquelles est confronté l'enseignant spécialisé dans son travail quotidien.

## AU THÉÂTRE DE BEAULIEU Deux représentations du Ballet de Hambourg

Composant ses ensembles avec un œil de sculpteur, d'architecte et d'homme de théâtre, John Neumeier parvient à séduire tout un public. Les groupes de danseurs se forment et se déplacent avec une harmonie peu commune, et les pas de deux, eux aussi, sont remarquables.

Son ballet se déroulait en six thèmes sur la 3e symphonie de Gustav Mahler, écrite pour orchestre, contralto, chœurs de femmes et d'enfants, sur des textes tirés du «Cor merveilleux» de Klopstock et de Nietzsche.

L'argument de cette chorégraphie: un homme, en l'occurrence l'excellent et expressif danseur François Klaus, cherche l'épanouissement qui donnera un sens à sa vie, et qu'il trouvera.

Sur un début de musique assez tragique, le premier thème «Hier», avec 24 garçons, dont l'action était conduite par Gamal Gouda et François Klaus, mettait particulièrement en évidence cette beauté des groupes, où l'on retrouvait parfois l'influence de Béjart.

«L'Été», en contraste éclatant, était magnifiquement rendu par Jessica Funt, Anne Grabka, Jean Laban et Eric Miot.

Dans «L'Automne», tout aussi réuni, on remarquait le Montheysan Jean-Jacques Défago et la

belle Jennifer Goubé.

«La Nuit», sans musique, précédait «Anges», avec la merveilleuse Bettina Beckmann, en accord parfait avec François Klaus, dans «Ce que l'amour me raconte».

C'est en 1963 que John Neumeier, alors premier danseur du Ballet de Stuttgart, fait ses débuts de chorégraphe. En 1969, il est nommé directeur du Ballet de Francfort, et en 1973, il prend la direction du Ballet de Hambourg, où enseignent à ce jour quatre maîtres de ballet, dont Charles Mudry et Truman Finney.

Ses créations sont nombreuses. On y trouve entre autres cinq symphonies de Mahler, «Le songe d'une nuit d'été» de Mendelssohn-Bartholdy et Ligeti, «La dame aux camélias» sur la musique de Chopin, «Un tramway nommé désir» sur une musique de Prokofiev et Schnittke, et la «Passion selon saint Matthieu» de Bach, où il tient lui-même le rôle principal. Il danse aussi, avec la prestigieuse Marcia Haydée, «Les chaises» de Ionesco.

Donner deux représentations avec un même programme n'est pas chose courante, mais les spectateurs, très nombreux chaque fois, firent une ovation prolongée à cette grande compagnie et au chorégraphe qui l'a voulue telle. Michèle Torrione

## Société romande d'électricité Assemblée générale ordinaire

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le

**mardi 23 juin 1987, à 15 h 30**

au Montreux-Palace à Montreux.

Liste de présence dès 15 h.

### Ordre du jour

1. Rapport de gestion du Conseil d'administration et présentation du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre 1986.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Approbation de la gestion du Conseil d'administration, du compte d'exploitation et de pertes et profits et du bilan au 31 décembre; décharge au Conseil d'administration.
4. Décision sur l'utilisation du surplus disponible du compte d'exploitation et des pertes et profits.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte d'exploitation et de pertes et profits, le rapport de gestion, celui de contrôleurs des comptes ainsi que les cartes d'admission à l'assemblée générale, sont à la disposition de Mesdames et Messieurs les actionnaires justifiant de la propriété des titres, dès le 5 juin 1987, au bâtiment administratif de la Société à Clarens-Montreux, et dans les banques suivantes:

BANQUE CANTONALE VAUDOISE	à Lausanne, Vevey, Montreux et Aigle
UNION DE BANQUES SUISSES	à Lausanne, Vevey et Montreux
BANQUE POPULAIRE SUISSE	à Lausanne et Montreux
CRÉDIT SUISSE	à Lausanne, Vevey et Montreux
SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE	à Lausanne, Vevey, Montreux et Aigle

Le Conseil d'administration  
22-136-24

## Canon FC-5. Étonnant de discrétion.

(et de prix: fr. 1490.- au lieu de fr. 1690.-)



Les minicopieurs à papier normal les plus vendus au monde ont désormais un frère cadet, encore plus petit, encore plus discret: le modèle familial FC-5. Un appareil silencieux, faisant des copies bord à bord, qui se distingue surtout par sa grande économie. Ses dimensions: 37,5 x 41 x 13 cm. Son poids: 11,3 kg. Son prix: plus avantageux que celui des minicopieurs les moins chers.

Par ailleurs, le FC-5 bénéficie de la célèbre technologie Canon du Copy-module interchangeable. Ce qui veut dire un entretien pratiquement nul, une qualité irréprochable et le choix de cinq couleurs de reproduction.

## Canon-Copybaby

La qualité se juge sur pièce.

Brig: Walter Eyer, Martigny; Bureautique Gaillard SA  
Monthey; Christian Fracheboud  
Sierre: Bureau Pratique, Félix org. de bureau, R. Goettier  
Sion: J. Jordan, Office moderne

J.P.C.

**PDC**

*une nouvelle voix*



pour le Valais

**EDOUARD DELALAY**

**votons**

**modi shop**

*Toujours plus beau,  
toujours plus exclusif...*

**le meilleur de  
la mode estivale!**

Avenue du Midi 10, SION

## ÉCOLE MONTANI SION

cherche

## PROFESSEURS

pour la rentrée d'automne.

- Anglais et branches littéraires
- Dactylographie - Technique de bureau Sténo - Correspondance française

Rentrée:  
3 septembre

Cours d'été: 27.7 - 14.8



**BON**  
pour une  
documentation  
à adresser à  
**Ecole Montani**  
Avenue de France  
Sion  
Tél. 027/22 55 60

A SION: ÉCOLE MONTANI

- Primaire 5e, 6e
- Cycle d'orientation 1re, 2e, 3e
- Commerce - langues - secrétariat
- Certificat de capacité fédéral d'employé de bureau et de commerce
- Cours d'été 27.7 - 14.8

Nom: .....

Prénom: .....

Adresse: .....

A MARTIGNY: ÉCOLE DES DRANSES

- Primaire 5e, 6e
- Cycle d'orientation 1re, 2e

Tél.: .....

**ANNONCES DIVERSES**

**Occasion unique**  
A vendre Haut-Lac (Bouveret)  
**bateau SWAN 36 1971**  
en parfait état, très bien équipé,  
avec place d'amarrage, assurances  
pour 1987, prêt à naviguer.  
Prix fixe Fr. 70 000.-  
Tél. (027) 31 23 24 le matin  
jusqu'à 10 heures. 036-042469

A vendre petite  
**moto-faucheuse**  
**soufflerie à foin**  
Tél. (027) 36 10 08.  
036-645466

A vendre  
**faucheuse Rapid Rex**  
peigne 1 m 60,  
roues jumelées,  
parfait état.  
Tél. (029) 7 19 74.  
036-320117

A vendre  
**Schilter 2000**  
expertisé automne  
1986, charge utile  
2500 kg, pont avec  
échelettes, cadre  
2,5 m<sup>3</sup>.  
Tél. (025) 63 25 37  
(le soir dès 19 h).  
89-38632

**PUBLICITAS 027/21 21 11**

# Vos bandes dessinées

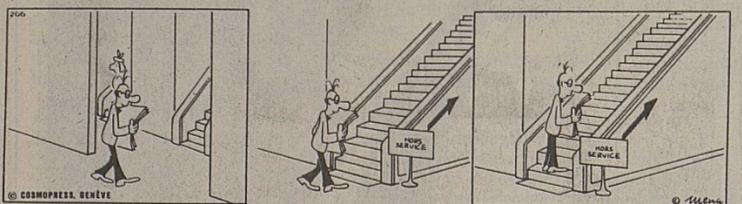
## Marvin



## Les Pierrafeu



## CANDIDO



— Mais, dit Herbert, n'était-ce pas vous qui deviez me donner des éclaircissements... ?  
 — Qu'alliez-vous dire à M. de Verde ?  
 — Rien, sans doute, que vous ne sachiez déjà... Je ne discuterai pas, tant que vous continuerez de me braquer ce projecteur en plein visage.  
 — Avant-hier encore, j'aurais pu vous offrir une grosse somme d'argent pour acheter votre silence, monsieur Smith.  
 — Vous voulez dire, avant ma visite au Senhor de Verde ?  
 — Oui...  
 — Et maintenant ?  
 — Je n'ai plus le choix.

Les intonations de cette voix indéfinissable changeaient avec le sens des mots. De grave, assourdie, elle virait à l'aigre. Herbert y vit une menace. Son interlocuteur s'énervait. Puisque toute discussion lui paraissait inutile, il allait vraisemblablement passer à l'action. Une sueur froide perla au front du romancier. Ah ! comme Angèle avait raison ! C'était de la folie d'être venu seul ici... Il y eut un déclic, tel le bruit que l'on fait quand on ôte à une arme le cran de sûreté... Herbert sentit qu'il devait agir de n'importe quelle façon, mais vite ! L'eau d'un bassin rempli de poissons rouges que la lumière arrachait à leur torpeur miroitait à côté de lui. Un mètre seulement le séparait de l'élément liquide. Sans plus hésiter, il plongea en priant Dieu que le bassin fût juste assez profond pour amortir sa chute. Au « plouf » de son corps succéda un coup de feu. Herbert se dissimula dans les fougères arborescentes qui bordent la rive.

Là-bas, sur leurs pierres moussues entourées de nénuphars, les flamants roses battirent des ailes. Leurs cris de frayeur éveillèrent les autres pensionnaires de « L'estufa fria ». C'était maintenant un concert inattendu qui animait ce troublant eden.

L'inconnu, négligeant de tirer de nouveau, s'efforça de diriger le faisceau du projecteur en direction des roseaux. Il ignorait la position exacte de l'écrivain et tentait de la repérer. S'emparant d'une pierre, Herbert la lança de toutes ses forces dans la direction opposée. Il y eut un second coup de feu, un autre encore, et le bruit d'une lutte. Le projecteur vacilla, puis un appel triomphal déchira l'air :

— A moi, Herbert ! Je le tiens !

Incrédule, le romancier venait de reconnaître la voix d'Angèle !

**A suivre**

# Télévision

## SUISSE ROMANDE

- 12.00 Demandez le programme!
- 12.05 L'aventure des plantes  
4/13. Les conditions extrêmement extrêmes. La vallée des peupliers  
4. Avec: Rossano Brazzi, Nicole Courcel, Gerardo Amato.
- 12.45 TJ-midi
- 13.10 Dancin' days
- 13.40 Tennis  
Internationaux de France. Demi-finales simple dames. Commentaire: Eric Walter. En Eurovision de Paris.
- 17.15 4, 5, 6, 7...  
Babibouchettes  
Les grands nettoyeurs de printemps - Une aventure vécue par les Babibouchettes - Alice, Patch & Crack - Les routes sans passage de sécurité - Le mine de mine magazine.
- 17.30 Les tripodes
- 18.00 TJ-flash
- 18.05 Thierry la Fronde  
31. Toques y si gausses.
- 18.35 Journal romand
- 18.55 Maguy  
L'annonce faite à Maguy.
- 19.30 TJ-soir

## 20.05 Temps présent

Nous, jeunes... Coproduction des télévisions francophones.  
 1. Les enfants de l'instant. Reportage de Jean-Marc Leblon (TF1). Une fois n'est pas coutume, les jeunes s'expriment sur nos écrans les quatre jeudis de ce mois de juin! Temps présent vous présente Marion, Luc, Cathy, Manuel, Simon et les autres... Ils ont entre 15 et 25 ans, viennent d'horizons sociaux divers et partagent une même culture à Paris, Genève, Bruxelles et Montréal. Grands consommateurs, les jeunes représentent un marché économique considérable: marché du disque, bonjour les Top 50, marché des fringues et des médias ciblés jeunes; un univers ludique où la musique et le look sont omniprésents.

- 21.10 Dynasty  
165. Le dernier recours.
- 22.05 TJ-nuit  
22.20 Spécial session. Reflets des travaux des Chambres fédérales.
- 22.30 Elsa Elsa  
75' - F - 1985. Film de Didier Haudepin. Avec: François Cluzet, Lio et Tom Novembre. A 8 ans, Ferdinand jouait déjà aux côtés d'une actrice célèbre. Il avait commencé très tôt au cinéma. Aujourd'hui, un producteur lui demande d'écrire et de réaliser un film à partir de ses souvenirs d'enfance...
- 23.45-23.50 Bulletin du télétexte

## DRS - Suisse alémanique

- 13.55 TJ 14.00 Les reprises: 14.00 Karussell 14.30 Miroir du temps 15.15 Fin 16.10 TJ 16.15 Rendez-vous 17.00 La maison des jeux 17.30 Pause 17.45 Gutenacht-Geschichte 17.55 TJ 18.00 Nartztzagen 7 18.30 Karussell 19.00 Actualités régionales 19.30 TJ-Sports 20.05 Symphonie 20.55 TJ 21.05 La session des Chambres fédérales 21.15 Aujourd'hui à... 23.00 Stichwort: Ziel 0,0 Promille 23.45 Bulletin de nuit

## FRANCE 1

- 9.00 Antiope 1
- 9.30 La Une chez vous
- 10.02 Puisque vous êtes chez vous  
Ça ne s'invente pas - Histoire choc: Le miraculé de la route, par Jean-Paul Rouland - Les grandes oreilles - Les mots à la Une.  
Invités: Laurent Bromhead, Michel Bonnet, Christiane Collange, etc.
- 12.00 Flash info
- 12.02 Internationaux de tennis A Roland-Garros. Demi-finales simples dames. 12.30-12.35 Midi-flash.
- 13.00 Journal
- 13.50 Tennis Roland-Garros.
- 14.00 Internationaux de tennis A Roland-Garros. Demi-finales doubles dames.
- 16.00 Flash info.
- 16.02 Internationaux de tennis A Roland-Garros.
- 18.35 Flash info
- 18.45 La roue de la fortune
- 19.10 Santa Barbara
- 19.40 Cocoricocoboy  
Invitée: Fabienne Thibeault.
- 20.00 Journal
- 20.35 Colombo  
18/20. Adorable mais dangereuse. Avec: Peter Falk, Vera Miles, Martin Sheen, etc.
- 21.45 Internationaux de tennis Roland-Garros. (Résumé.)
- 22.00 Infovision  
Magazine proposé par Alain Denvers, Roger Pic, Maurice Albert, Jacques Decornoy et Bernard Laine.  
Sujets: La croisade de l'Abbé Thomas - Venise sous les eaux... touristiques - Les atouts de Margaret Thatcher - Espagne: La fin de l'euphorie.
- 23.15 Journal
- 23.35 C'est à lire  
Spécial Pléiade.  
Invités: Marc Philonenko, éditeur des écrits intertextementaires et André Chouraqui.
- 23.50-1.50 Internationaux de tennis

## FS1 - Autriche

- 10.30 Bruder Martin 12.15 Club des aînés 13.00 Infos 16.05 Mickys Trickparade 16.30 AM, DAM, DES 16.55 Mini-Zib 17.05 Unser Fräulein Lehrer 17.30 Black Beauty 18.00 Images d'Autriche 18.30 Programme familial 19.00 Infos régionales 19.30 Journal du soir-Sports 20.15 Tele-As 21.01 1 - 2 - X Football et Toto 22.25 Besuchszeit 0.05-0.10 env. Infos

## RAI1 - Italie

- 7.20 Uno Mattina 9.35 Trapper John 10.50 Intorno a noi 11.30 Tata e il professore 12.05 Pronto... chi gioca? 13.30 TG 14.05 Quark economia 15.05 Cronache italiane 15.30 70° Giro d'Italia 17.00 Il mondo è tuo 17.25 Tuttilibri 18.05 Tribuna Elettorale 18.25 La grande corsa 20.00 TG1 20.45 Tribuna Elettorale 21.35 I racconti dello Zio Tom 22.35 TG 23.15 Voci e volti della TV 0.35 TG1-Notte

## Sky Channel

- 7.30 The DJ Kat Club 8.30 Soul in the City 9.30 Eurochart Top 50 11.00 Monsters of Rock 12.00 Heartline 13.10 A Country Practice 14.00 City Lights 14.30 Roving Report 15.30 Canada Calling 16.00 Great Video Race 17.00 The DJ Kat Show 18.00 Falcon Island 18.30 The Ghost and Mrs Muir 19.00 The Flying Nun 19.30 The Green Hornet 20.00 My Favorite Martian 20.30 Special Friends 21.30 All American Wrestling 23.20 Ice Hockey 0.15-0.50 US Chart Show

## a2 ANTENNE 2

- 6.45 Télématin
- 7.00 - 7.30 - 8.00 Les journaux
- 8.30 Jeunes docteurs
- 9.00 Matin bonheur  
Avec Virginia. 11.00-11.03 Flash info.
- 11.55 Météo - Midi-flash
- 12.04 L'académie des 9  
Les académiciens: Amarante, Micheline Dax, etc.  
Invitée: Jacky. 12.30-12.33 Midi-flash.
- 13.00 Journal
- 13.45 L'auberge de la Jamaïque  
3 et fin. Avec: Jane Seymour, Patrick McGoochan, Trevor Eve, etc.
- 14.40 Ligne directe  
L'enquête de la semaine: Paris, monstres et merveilles (3): Ça c'est Paris! Variétés - Reportage
- 15.35 Rue Carnot  
61. La recherche.
- 16.05 C'est encore mieux l'après-midi  
Variétés: Philippe Russo, Two of Us, Fat City, Les Garçons, Vanessa Paradis, Rick Morana.  
Littérature: Christophe De Bonfilly.  
Cuisine: Eric Mercier.
- 17.35 Récré A2
- 18.05 Aline et Cathy
- 18.30 C'est la vie
- 18.50 Des chiffres et des lettres
- 19.15 Actualité régionales de FR3
- 19.40 Le nouveau théâtre de Bouvard  
Invitée: Jackie Sardou.
- 20.00 Journal
- 20.25 D'accord, pas d'accord
- 20.30 Soirée sida  
Sida: Le grand rendez-vous. Invités: Lucie Soboul, Pierre Li, Françoise Champey, André Leroux, président de l'association française des homosexuels et Line Renaud.  
Le but: Informer pour lutter
- 22.30 Mikhail Baryshnikov au moulin rouge  
Hamlet, de Maurice Béjart.
- 23.15-23.30 Journal

## TSI - Suisse italienne

- 12.00 Tennis Torneo internazionale 15.25 ca. Ciclismo 16.30 ca. Tennis 18.00 TJ 18.05 Programmi per la gioventù 18.05 La foca della Groenlandia 18.30 I minikins: Il succo di fragole 19.00 Il quotidiano Spunti e incontri di attualità 20.00 TJ 20.30 Giovedì 22.10 Carta bianca 23.00-23.10 TJ

## ARD - Allemagne 1

- 12.00 Tennis 16.45 Das Geheimnis des 17.15 Achtung Klappe 17.45 TJ 17.55 Programmes régionaux 20.00 TJ 20.15 Le Rotary 21.05 Scheibenschwinger 22.00 Titel, Thesen, Temperamente 22.30 Le fait du jour 23.00 Sports 24.00 TJ 0.05-0.10 Pensées pour la nuit

## ZDF - Allemagne 2

- 13.15-13.30 Informations Travail et profession 15.40 Vidéotexte 16.00 Infos 16.05 Musique, comme le peuple l'aime 16.35 Les plantes vivent 17.00 Infos régionales 17.15 L'illustré-Télé 17.45 Die Fälle des Harry Fox 19.00 Infos 19.30 Tele-As 21.00 Nourriture idéale 1987 21.45 Journal du soir 22.10 Was nun, Herr Lafontaine? 23.10 Das schöne Ende dieser Welt 0.45 Infos

## SWF - Allemagne 3

- 18.00 Avec la souris 18.30 Mad Movies 19.00 Journal du soir 19.30 Theseus, Held von Hellas 21.00 Actualités 21.15 Politique à Stuttgart 21.45 Sports sous la loupe 22.30-0.05 So issees

## FRANCE RÉGIONS 3

- 10.00 Espace 3
- 12.00 Boumbo
- 12.15 Flash info
- 12.18 Télévision régionale
- 13.15 Supplément couleurs
- 13.20 La vie à plein temps
- 14.00 Thalassa
- 14.30 Bleu outre-mer
- 15.00 Télévision régionale
- 16.00 Les villes aux trésors 6/8. Toulouse-Agen.
- 16.52 Jazz Off
- 17.00 Madame et son fantôme 15/32. Perte de pouvoir.
- 17.25 Clip-classes
- 17.30 Amuse 3  
17.30 Belle et Sébastien. 18.00 Il était une fois l'espace.
- 18.30 Cap Danger  
38/55. La vallée perdue.
- 18.57 Juste ciel
- 19.00 19-20
- 19.15 Actualités régionales
- 19.55 Lysses 31
- 20.04 La classe  
Invité: Michel Fugain.
- 20.30 D'accord, pas d'accord
- 20.35 La cage au folles II  
94' - F - It - 1980. Film d'Edouard Molinaro. Musique: Ennio Morricone. Avec: Ugo Tognazzi, Michel Serrault, Mark Bodin, Marcel Bozzuffi, Michel Galabru.
- 22.15 Journal
- 22.40 Au nom de l'amour
- 22.50 Montagne
- 23.20-23.30 Prélude à la nuit



- 14.00 Disney Channel  
Avec les aventures de Winnie l'ourson - Zorro - Davy Crockett, etc.  
Yogy et compagnie (8) X-Or (22)
- 16.20 Samson et Dalliah (R)  
131' - 1951. Film américain de Cécil B. De Mille, avec Victor Mature, Hedy Lamarr.
- 18.30 Le capitaine Nemo et la ville sous-marine (R)  
105' - 1970. Film anglais de James Hill, avec Robert Ryan, Chuck Connors.
- 20.20 Téléciné présente
- 20.30 La fièvre de l'or  
98' - 1982. Film américain de Charlton Heston, avec Charlton Heston, Kim Basinger.
- 22.15 Creepshow (R)  
100' - 1983. Film de George A. Romero, avec Hal Holbrook, Adrienne Barbeau.
- 0.10 Les aventures d'un producteur de films roses (65')

## les samaritains aident

avec désintéressement

## Télécash

Tirage du 3 juin: 16 - 18 - 20 - 21 - 29.

# Radio

## RSR1

- Informations toutes les heures 0.05-6.00 Relais de Couleur 3
- 6.00 Matin-Première  
6.20, 7.20, 8.20, 8.32 Séquences service
- 6.25 Bulletin routier
- 6.45 Clim d'œil
- 6.50 Journal des sports
- 6.57 Minute océanographique
- 6.59 Les dons du sang
- 7.12 Titres de la presse romande
- 7.25 Commentaire d'actualité
- 7.35 Ristretto
- 7.45 Trémolo
- 7.55 Bloc-notes économique
- 8.10 env. Revue de la presse romande et titres de la presse suisse alémanique
- 8.30 Titres de l'actualité
- 8.40 Mémento des concerts, spectacles et TV
- 9.05 Petit déjeuner  
Invité prévu: Georges Halldas
- 10.05 Histoires à frémir debout L'incendie du Reichstag 5 sur 5
- 10.30 SAS Service assistance scolaire, le (021) 20 13 21 répond aux écoliers en panne
- 12.20 Le bras d'humeur
- 12.30 Midi-Première
- 12.45 env. Magazine d'actualité
- 13.15 Interactif

## RSR2

- 13.30 Reflets
- 14.30 Melody en studio
- 15.05 Figure de proue
- 15.30 Le petit creux de l'après-midi
- 15.35 Animatelement votre
- 16.05 Version originale
- 16.30 Lyrique à la Une
- 17.05 Première édition
- 17.30 Soir-Première
- 17.50 Histoires de famille
- 18.05 Le journal
- 18.25 Le journal des sports
- 18.30 Titres et page magazine
- 19.05 L'espadrille vernie
- 20.05 Label suisse
- 20.30 Pupitre et canapé  
Concert Mozart à Versailles
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 Relax  
0.05-6.00 Relais de Couleur 3
- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.30, 20.00, 22.30 et 24.00
- 0.05 Notturmo
- 6.10 env. 6/9 Réveil en musique
- 8.55 Clé de voûte
- 9.05 C'est à vous
- 10.00 Les mémoires de la musique
- 11.30 Entrée public
- 12.05 Musimag
- 13.00 Journal de 13 heures
- 13.35 A suivre...

## RSR3

- 14.05 Suisse-musique  
W. Burkhardt, F. Schubert, J. Haydn, A. Borodine, I. Stravinski, W. A. Mozart F. Liszt
- 16.00 Silhouette
- 16.30 Cadences 16/30
- 16.35 Planète sonore
- 17.30 Magazine 87  
Littérature
- 18.32 Jazz
- 19.20 Novitads (en romanche)
- 19.30 Per i favoratori italiani
- 20.05 A l'opéra  
Guerre et Paix
- 22.30 Journal de nuit
- 22.40 env. Démarge  
0.05-5.59 Notturmo
- Informations à toutes les heures
- 6.00 Bonjour
- 7.00 Journal du matin
- 9.00 Palette
- 12.00 Rendez-vous Magazine
- 12.15 Journal régional
- 12.30 Journal de midi
- 13.15 Revue de presse
- 14.00 Mosaïque
- 17.00 Welle eins
- 18.00 Journal régional
- 18.30 Journal du soir
- 20.00 «Z.B.»
- 22.00 Programme musical

## BEROMÜNSTER

- 6.03 Musique du matin. 7.10 Matinata. 9.00 Répertoires buissonniers: M. Corrette, L. Hotteterre, E. P. Chédeville. 10.03 Podium international: Prokofiev, Britten, Berlioz. 12.00 Opéras de Joseph Haydn. 12.30 Moderato cantabile: J. Schobert, Haydn, Paganini. 14.05 RSR-Espace 2. 16.00 Entracte: Honegger. 16.35 Serenata: Liszt, Nielsen, Smetana, Elgar. 18.30 Les grands interprètes: Weber, Brahms, Schumann. 20.15 Concert: A. Previn, W. Korngold, Ravel. 22.00 Les nouveaux disques. 23.00 Sérénade: Mozart. 24.00 Informations. 0.05 Notturmo.

## MONTE CENERI

- 6.00 Premier matin
- 9.05 Mille voix
- Election spéciale
- 12.00 Le journal de la mi-journée
- 13.00 Le café sportivo
- 13.10 Feuilletton
- 13.30 Musique populaire
- 14.05 Radio 2
- 16.05 Fatti vostri
- 18.00 Le journal du soir
- 19.50 Bonne nuit les petits
- 20.00 Hello music!
- 23.05 Radio-nuit

## TÉLÉDIFFUSION



# La Femme

Chronique:  
Maria Gessler

## L'école des parents a rencontré la petite chérie

Quand elle avait trois ans, sa mère lui donnait la becquée, lui mettait ses souliers, ne lui lâchait jamais la main. Quand elle est allée à l'école, c'est sa mère qui vérifiait le contenu du cartable, s'inquiétait des devoirs journaliers, faisait des cauchemars à la veille des épreuves.

Quand elle a voulu entrer aux écoles, on lui a dit: «Ce sera trop fatigant pour toi, tu prendras froid, tu n'auras plus un week-end tranquille.»

Maintenant qu'elle est mariée, elle aimerait tellement se débrouiller seule! Mais, le lundi, c'est la lessive. Mardi, le repassage. Mercredi, il faut conduire les enfants chez le dentiste ou à la leçon de solfège. Tous les jours, des obligations, du souci, de la fatigue.

Tous les jours, cette impression qu'elle ne s'en tirera pas sans aide. Quelle tentation d'accepter la tutelle de cette mère qui sait tout, qui peut tout, qui n'a rien à faire! Mais quelle dépendance aussi!

Il faudrait une bonne fois se déci-

der. Qu'est-ce qu'il vaut mieux? Marcher dans le sillon creusé par les parents et rester toute sa vie leur petite chérie? Ou sortir une bonne fois de l'ornière, prendre ses responsabilités, commettre des erreurs, mais sentir qu'on devient vraiment adulte?

M.L.  
Communauté romande des  
Ecoles de parents

### Ecole des parents du Valais romand

**Martigny:** renseignements pour la ludothèque, les jeux et le bricolage: tél. (026) 2 19 20 et 2 58 14.

**Monthey:** renseignements pour les messages aux jeunes parents et toutes les activités: tél. (025) 71 24 33.

**Sion:** renseignements pour toutes les activités, tél. (027) 23 53 77 et 22 05 72.

**Vouvry:** renseignements pour toutes les activités et pour la Fédération des EP du Valais romand, tél. (025) 81 15 56.

## Quelques trucs pour votre jardin potager...

- \* Parsemez sur les planches de carottes des cendres de bois qui les protégeront des parasites.
- \* Il faudra nouer les feuilles de ail dans le courant de ce mois pour que les bulbes grossissent mieux.
- \* Pour lutter contre la piéride des choux, cultivez des capucines entre les plants ou arrosez-les avec une macération de gourmands de tomates ou une décoction de jeunes pousses de sureau.
- \* Lors du repiquage des céleris-raves, il importe de couper l'extrémité de la racine principale pour vous assurer de belles pommes.
- \* Il faut, même si vous ne consommez pas tout (c'est le bon moment de les congeler) couper chaque

- mois toutes les touffes de ciboule et de ciboulette pour qu'elles poussent plus vigoureuses et plus odorantes.
- \* Pour éviter que les laitues montent très vite, ne les arroser qu'au pied, jamais la feuille.
- \* Pour que les oignons ne montent pas en graines, ne les repiquez jamais à l'endroit où vous les aviez semés. Comme pour l'ail, couchez les feuilles quelques semaines avant la récolte.
- \* Pour immuniser les plants de tomates contre le mildiou, attachez un petit fil de cuivre électrique à chaque tige. Vous les préleverez sur un bout de fil électrique torsadé.

## Cinéma - Spectacles

<b>SIERRE</b>	BOURG 027/55 01 18
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 12 ans <b>MOSQUITO COAST</b> (La bale des moustiques) Un film de Peter Weir avec Harrison Ford Jusqu'où peut-on aller pour réaliser son rêve? Le retour à la nature... une utopie?	
<b>SIERRE</b>	CASINO 027/55 14 60
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans <b>LES ENFANTS DU SILENCE</b> Children of lesser God avec William Hurt et Marlee Matlin (oscar 1987 meilleure actrice) L'Amour a son propre langage Un film qui vous tient à cœur	
<b>SION</b>	ARLEQUIN 027/22 32 42
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 14 ans En sélection officielle à Cannes 1987 <b>CHRONIQUE D'UNE MORT ANNONCÉE</b> de Francesco Rosi avec Rupert Everett, Ornella Muti, Anthony Delon, Gian-Maria Volonte Le célèbre livre du prix Nobel Gabriel Garcia Marquez	
<b>SION</b>	CAPITOLE 027/22 32 42
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 12 ans <b>LES ENFANTS DU SILENCE</b> de Randa Haines avec William Hurt et Marlee Matlin, meilleure actrice 1987 William Hurt est époustouffant et Marlee Matlin sublime Un petit bijou à voir absolument et à revoir aussi	
<b>SION</b>	LUX 027/22 15 45
Ce soir à 20 h 30 - 12 ans Quand cinéma et plaisir vont ensemble cela donne <b>LE GRAND CHEMIN</b> de Jean-Loup Hubert avec Anémone et Richard Bohringer Tendre, drôle, émouvant. Un film inoubliable à ne pas manquer...	
<b>MARTIGNY</b>	CASINO 026/2 17 74
Ce soir à 20 h 30 - 16 ans Vu le succès, deux séances supplémentaires de <b>MOULIN ROUGE</b> dans le cadre de l'exposition Toulouse-Lautrec Dès demain vendredi à 20 h 30 - 12 ans Richard Bohringer, Anémone plus deux merveilleux galopins dans <b>LE GRAND CHEMIN</b> Un film tendre, drôle, d'une émouvante sensibilité de Jean-Loup Hubert	

<b>MARTIGNY</b>	CORSO 026/2 26 22
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 16 ans Charles Bronson, en superforme, est un flic-justicier dans le polar de J.-Lee Thompson <b>LA LOI DE MURPHY</b> De l'action à revendre... Du suspense... Des poursuites spectaculaires en voiture, en hélicoptère...	
<b>MONTHEY</b>	MONTHEOLO 025/71 22 60
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 16 ans Superpolar! Première! Nominée aux Oscars 1987, Jane Fonda est superbe dans <b>LE LENDEMAIN DU CRIME</b> Le tout nouveau «super-thriller» de Sidney Lumet	
<b>MONTHEY</b>	PLAZA 025/71 22 61
Jusqu'à dimanche, ce soir à 20 h 30 - 18 ans Aussi drôle que coquin! D'après le célèbre roman de Guillaume Apollinaire <b>LES EXPLOITS D'UN JEUNE DON JUAN</b> avec Claudine Auger et Marina Vlady	
<b>BEX</b>	REX 025/63 21 77
Ce soir: RELÂCHE Dès demain vendredi <b>PLATOON</b>	

**Disco Alambic**  
**Zinal**  
Ouvert vendredi, samedi et dimanche de Pentecôte  
Dès le 11 juin ouvert tous les soirs, avec son restaurant La Baratte.  
Tél. (027) 65 17 76.  
036-042636

**Crédit-express**  
**Limites les plus hautes en 24 heures**  
Paiements comptants élevés - mensualités modérées également si crédit en cours.  
**MIBS** Landstrasse 26 5430 Wettingen  
**Téléphone (056) 27 25 45**  
Pas d'attente pour nos clients aux guichets de banque.

**Pensée**  
De tous les animaux qui n'ont cessé d'habiter l'homme comme une arche vivante, l'oiseau, à très longs cris par son incitation au vol, fut seul à doter l'homme d'une audace nouvelle.  
St-John Perse

**Menu**  
**Salade de champignons crus**  
★  
**Foie de veau à la bordelaise**  
**Purée de pommes de terre**  
★  
**Kiwis**

**La recette du jour:**  
**Foie de veau à la bordelaise**  
Pour quatre personnes: 4 fines tranches de foie de veau, 1 bon dl de vin rouge corsé (dôle ou pinot), 2 feuilles de sauge, 1 brin de romarin, 2 gousses d'ail, beurre, huile, farine, sel, poivre.  
Epluchez les gousses d'ail et écrasez-les. Effeuillez le romarin et hachez la sauge. Faites chauffer doucement une noix de beurre mélangée à une petite cuillerée d'huile dans une large poêle. Mettez-y l'ail et les herbes à cuire à feu doux pendant deux à trois minutes, le temps que la matière grasse soit imprégnée du parfum des aromates, puis retirez-les. Pendant ce temps, poivrez et salez les tranches de foie sur les deux faces, puis farinez-les légèrement. Faites-les cuire dans la poêle à feu moyen pendant deux à trois minutes de chaque côté. Retirez les tranches et tenez-les au chaud dans un plat et couvrez-les d'une feuille alu. Versez le vin dans la poêle et faites-le réduire de moitié à feu vif. Baissez le feu et ajoutez 30 g de beurre coupé en petits morceaux. Agitez la poêle d'avant en arrière pour que le beurre fonde et s'incorpore à la sauce. Nappez le foie avec la sauce et servez sans attendre. Vous pouvez naturellement remplacer le foie de veau par celui de génisse ou d'agneau, laissez-le tremper une bonne demi-heure dans du lait, il sera tendre et succulent!



**A Vullierens, on voit l'iris en rose...**  
A Vullierens, près de Morges, les Florales d'iris sont ouvertes. Une bonne surprise attend les visiteurs: le jardin s'est refait une beauté et s'habille de rose. L'automne dernier, les jardiniers se sont mis à l'ouvrage. Ils ont replanté et remodelé l'ancien potager du château. Le saviez-vous, les iris fatiguent le sol? C'est pourquoi, des zones engazonnées alternent maintenant avec des carrés d'iris. Tous les trois ans, on intervertit, ce qui permet à la terre de se reposer. Le jardin est ainsi toujours agréable à regarder. Enfin, quelques raffinements ont été apportés et le jardin n'en est que plus pimpant: toutes les plantes portent un numéro que l'on retrouve dans le catalogue; à l'entrée, l'arceau de rosiers est à nouveau superbe (il avait gelé il y a trois ans). Le bassin s'est garni d'iris d'eau et de nénuphars et le vieux mur, sur lequel montaient quelques petits pèchers, sera d'ici peu tout tapissé de clématites et de rosiers grimpants. Une trentaine de nouveaux iris sont présentés à Vullierens. Net retour des roses: du lilas au fraisier, en passant par le corail et la framboise. Même tendance pour les hémérocalles, fleurs de la famille des lys implantées depuis peu au château. On pourra aller les admirer en semaine, pendant les mois de juillet et août. Pendant les Florales, une exposition se tient à la galerie aménagée dans les magnifiques dépendances du château. Sept graveurs sur bois du groupe Xylon-Suisse et deux céramistes vaudoises y présentent leurs œuvres. De quoi voir la vie en rose!

**Coca-Cola**  
**SUPERVAGUE**  
Une Super-Vague de 777 prix à gagner!

Par exemple encore 77 pédalos pour vous relaxer au fil de l'eau!  
A présent, chips sur toutes les bouteilles d'un litre de COCA-COLA, COCA-COLA LIGHT, COCA-COLA SANS CAFFEINE, FANTA, SPRITE, SPRITE LIGHT et KINLEY BITTER LEMON.  
Chips gratuits contre une enveloppe-réponse affranchie auprès de: COCA-COLA, Super-Vague, 8099 Zurich.  
Choisir son prix - collectionner les chips - participer!  
Délais d'envois: 10. mai / 10. juin / 10. juillet 1987

**PHOTOCOPIES DACTYLOGRAPHIE**  
**SPRINT COPY**  
**SION**  
Rue du Scex - 15

**VW** Vous savez ce que vous achetez.  
**Nouveauté!**  
**Golf Cabriolet «Special».**

Un vent nommé couleur en poupe. 64 combinaisons de couleurs ultramodernes et individuelles. 1800 cm<sup>3</sup>. 95 ch. Moteur à injection. Boîte à 5 vitesses sport: fr. 25 480.-

<b>Sierre</b>	<b>Garage Olympic, A. Antille</b>	<b>55 33 33</b>
Sion	Garage Olympic, A. Antille	23 35 82
Sion	Garage des Deux-Collines, A. Frass	22 14 91
Sion	Garage Pfefferlé Frères	31 20 51
Champlan	Garage P.-A. Fellay	38 32 44
Nendaz	Garage de Nendaz, V. Girolamo & Fils	88 27 23
Chamoson	Garage des Plantys, Y. Carrupt	86 29 60
Saxon	Garage Pierre-à-Voir, J. Vouillamoz	6 33 33
Martigny	Garage Olympic S.A., A. Antille	2 12 27
Orsières	Garage Grand-Saint-Bernard, G. Perraudin	4 12 50
Lourtier	Garage Arc-en-Ciel, M. Luisier	7 94 55
<b>Agents du district de Monthey</b>		
Monthey	Garage de Monthey S.A.	71 73 13
Champéry	Garage de Champéry, B. Défago	79 12 76
Vérossaz	Garage Georges Coutaz	65 27 48
Les Evouettes	Garage du Haut-Lac, D. Clerc	81 17 34

**V-A-G** **VW. Une européenne.**

**Mémento**

**SIERRE**  
**Médecin de garde.** — Tél. 111  
**Pharmacie de service.** — Sunstore 55 60 96  
**Hôpital d'arrondissement.** — Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h à 15 h et de 18 h 30 à 20 h. En privé, de 13 h 30 à 20 h 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
**Clinique Sainte-Claire.** — Heures des visites: en privé de 10 h à 20 h; en commune de 13 h à 16 h et de 19 h à 20 h; en pédiatrie, de 15 h à 17 h; en maternité de 12 à 14 h, de 15 à 16 h et de 19 à 20 h.  
**Ambulance.** — Sierre, La Souste, Vissole, Granges, Loèche-Bains et Loèche-V.: 55 17 17, non-réponse 57 11 51.  
**Police municipale.** — (027) 55 88 02  
**Service dentaire d'urgence week-ends et jours de fête, tél. 111.**  
**Centre médico-social régional.** — Hôtel de Ville, aile ouest, 55 51 51. Soins: à domicile, soins au centre, lundi au vendredi 13 h 30 à 14 h 30.  
**Consultations nourrissons:** rendez-vous, 13 h 30 à 16 h 30, mardi et jeudi. Cours: «Soins à la mère et à l'enfant». Service d'aides familiales: responsable Michelle Fasnacht. **Assistants sociaux:** service de la jeunesse, de la famille, du 3e âge centre social. **Services spécialisés** (au même numéro): service social pour handicapés (AVHPM), service psycho-social; Ligue val. contre les toxicomanies; Office cant. des mineurs; Ligue val. contre le rhumatisme; Caritas Valais; Service médico-pédagogique, Erziehungsberatung, 57 11 71.  
**Service social p. handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, Hôtel de Ville, (027) 55 51 51.  
**Centre Suisses-immigrés.** — Pratifiori 15, Sion, (027) 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**Groupe A.A.** — 20 h hôpital de Sierre. Réunions ouvertes chaque vendredi.  
**Samaritains.** — Location de matériel pour malades, tél. 55 20 72. Grèce: objets sans et matériel de secours, 58 14 44.  
**CPM, centre préparatoire mariage.** — 55 12 10.  
**Assoc. sierois consultation conjugale et planning familial.** — Hôtel de Ville, No 6, 1er ét., côté gare, 55 58 18. Permanence tél. tous les jours entre 8 et 9 h. Permanence planning familial: lu de 17 à 18 h; ma et ve de 14 à 15 h 30 ou sur rendez-vous. Consult. conjugale: 1er et 3e jeudis de chaque mois entre 13 et 19 h. (En cas d'absence, tél. 021 32 66 37).  
**Mères chefs de famille.** — (027) 55 72 60.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Service mères gardiennes, tél. 027/55 05 85. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11,00 du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Club des aînés.** — Réunion tous les mardis et vendredis, de 14 h à 17 h dans les locaux de l'ASL.  
**Pro Senectute.** — Hôtel de Ville, (027) 55 26 28. Permanence: lundi 14 h 30 - 16 h 30 et sur rendez-vous.  
**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** — 24 heures sur 24. Garage sierois, tél. jour-nuit: 55 55 50.  
**Auto-secours sierois.** — 24 heures sur 24. Tél. 55 24 24. SOS pannes-accidents.  
**Pompes funèbres.** — Amooos, 55 10 16; Eggs & Fils, 55 19 73 et 55 41 41.  
**Bibliothèque.** — Tél. 55 19 64. Ouverte chaque lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h 30 à 18 h 30; jeudi de 14 h 30 à 20 h 30; samedi de 10 h à 11 h 30 et de 14 h à 16 h 30.  
**Centre de loisirs et culture Aslec.** — Av. du Marché 6-8, 55 65 51. Ouvert du mardi au vendredi de 8 h 45 à 12 h 15 (secrétariat, accueil, informations diverses) et du mardi au samedi de 14 h à 18 h, ainsi que le soir selon horaires particuliers. Centre coordination et information téléphonique socio-culturel 24 des manifestations. Activités pour jeunes, adultes, 3e âge.  
**Bibliothèque du Haut-Plateau, Crans.** — Ouverte lundi et mercredi 15-19 h, samedi 14-17 h.  
**Association val. des locataires.** — Permanence lundi 19 h (Bar Le Président).  
**Dancing La Locanda.** — Soirs de 21 h 30 à 3 h ou 4 h suivant saison, 55 18 26.  
**Montana.** — Dancing Le Mazot, Soirs de 21 à 3 h. A l'année, orch. variés, 41 30 79.  
**Crans.** — Discothèque Midnight (ancien Whisky-a-Gogo), tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, 41 12 61.  
**Formala-Crans-Montana.** — Dancing-cabaret Aux Noctambules chez «Christian». Avec toutes ses attractions. Ouvert toute l'année de 22 h jusqu'au matin. Tél. 41 68 06.  
**Garderie canine Crans-Montana.** — Cours d'éducation canine tous les jours de 11 h à 12 h et de 16 h à 18 h., 41 56 92.  
**Association des taxis sierois, gare de Sierre,** 55 63 (jour, nuit).  
**Taxi Saint-Léonard.** — Service jour-nuit, 31 12 69.  
**La Main tendue.** — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24, Tél. 143.  
**SION**  
**Médecin de garde.** — La 111 renseignera.  
**Centre médical.** — Les Cerisiers, rue Condémies 5. Urgences: 7 à 24 heures. 23 28 23.  
**Pharmacie de service.** — Jours ouvrables, de 8-12 h et 13-45-20 h. Dimanches et fêtes: 10-12 h et 16-20 h. Hors de ces heures: ordonnances urgentes s'adresser à la pharmacie de service.  
**Lu 1er, ma 2; Magnin 22 15 79; me 3; je 4; Wuiloud 22 42 35; 22 41 68; ve 5; Fasmeyer 22 16 59.**

**Hôpital régional.** — 24 41 11. Visites, tous les jours de 13 à 16 et de 18 à 19 30. Urgences: permanence médicale assurée par tous les services.  
**AMI Clinique générale.** — Tél. 21 31 81. Médecin de garde 24 h sur 24. Heures visites: 10 à 12 h; 14 à 16 h; 18 h à 20 h 30. Chambres privées: à la discrétion du visiteur.  
**Ambulance.** — Police municipale, 23 33 33.  
**Service dentaire d'urgence.** — Tél. 111.  
**Service vétérinaire d'urgence.** — Tél. 111.  
**Service social de la commune de Sion.** — Centre médico-social subrégional Agettes, Salins, Veysonnaz, av. Gare 21, 22 86 88/21 91 91.  
**Soin.** — A. domicile, au dispensaire médical, après-midi 14-16 h. Consultations nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge — 23 30 96. Rens. et inscript.: lundi au vendredi 14 à 18 h.  
**Assistants sociales.** — Service jeunesse, famille, 3e âge, 22 86 88. **Service d'aides familiales.** — 8 à 12 h, 22 18 61. **Crèche, garderie d'enfants.** — Ouverte de 6.30 à 18.30, av. Gare 21.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, Saint-Guérin 3, 23 29 13.  
**Baby-sitting.** — Croix-Rouge de Sion, Mme Catherine Théler, 23 27 82, 5 fr/h.  
**Samaritains.** — Dépôt objets sanitaires, Mme G. Fumeaux, Pratifiori 29, 22 11 58, de 11 à 13 h.  
**Centre de consultation conjugale.** — Av. de la Gare 21. Sur rendez-vous, tél. 22 92 44.  
**Centre de planning familial.** — Av. de la Gare 21. Consultations sur rendez-vous. Ouvert lu de 15 à 17 h; me de 17.30 à 19.30; ve de 16 à 18 h. Tél. 23 48 48, en urgence 027/38 20 81 ou 23 25 34.  
**Allaitement maternel.** — Entraide-partage (027) 38 33 29 ou (027) 38 30 61. Permanence lu 14.30-15.30 à l'École normale des filles, ancien bât. rue Pré-d'Amédée 14 en période scolaire.  
**Centre Suisses-immigrés.** — Pratifiori 15, Sion, 23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**SOS futures mères.** — Permanence tous les jours ouvrables, de 8 à 10 h, 22 12 02.  
**Permanence Ass. parents de Sion et env.** — Répond les lu, de 19 à 20 h, au 22 93 55.  
**Garderie.** — Lu, ma, je et ve de 14 h à 16 h 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Permanence 027/22 10 18 de 9 h à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. Service mères gardiennes, tél. 027/22 98 95.  
**Mères chefs de famille.** — 22 39 57.  
**Pro Juventute.** — Vieux-Moulin 50, 22 22 70 ou 25 16 22.  
**Pro Senectute.** — Rue Tonneliers 7, 22 07 41. Permanence: jeudi et rendez-vous.  
**Groupe A.A.** — Réunions mardi 20 h 30, St-Guérin 3, au-dessus du parking. Réunions ouvertes premier mardi du mois. 2e groupe Valère: rue St-Georges 4. Réunions je 20 h 30, réunions ouvertes chaque mercredi jeudi. Croix-Dr. Centre d'accueil, bâtiment du service social, mercredi 18 à 20 h.  
**Al-Anon - Aide aux familles d'alcooliques.** — Réunion tous les mardis à 20 h 30. 3e mardi du mois: réunion ouverte, rue Tanneries 4, 3e étage, c.p. 2010 Sion 2 Nord, 22 78 93 et 36 47 57.  
**La Main tendue.** — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24, Tél. 143.  
**Auto-secours séduits, dépannage accidents.** — 24 heures sur 24, tél. 23 19 19.  
**Auto-secours des garagistes valaisans, dépannage mécaniques.** 24 heures sur 24 — Garage du Nord, jour-nuit 23 34 14.  
**Service de dépannage du 0,8 %.** — 22 38 59.  
**Dépannage installations frigorifiques.** — Val-Frigo-Technic, Martigny, (026) 2 57 77; Sion: (027) 23 16 02; Monthey: (025) 71 72 72.  
**Pompes funèbres.** — Barras S.A., 22 12 17; Vœlfray, 22 28 30.  
**Bibliothèque municipale.** — ma, me, je, ve de 14 h 30 à 19 heures.  
**Bibliothèque des jeunes.** — Sacré-Cœur: lu 16-18 h, me, ve: 10-12 h, 14-18 h.  
**Consommateur-Information:** av. Gare 21, le jeudi de 14 à 17 h, 23 21 25.  
**Association valaisanne des locataires.** — Permanence lundi des 18 h (Foyer Pour-Tous).  
**Taxis de Sion.** — Service permanent et station centrale gare, 22 33 33.  
**Dancing Le Gallon.** — Tous les soirs 22 h à 3 h ou 4 h suivant saison. Dimanche ouvert.  
**Dancing-discothèque La Mata.** — Jusqu'à 3 h. Dimanche des 16 h: disco dancing, 22 40 42.  
**Haute-Nendaz.** — Dancing Lapin-Vert: Tous les soirs de 21 h 30 à 3 h, sauf le lundi.  
**Dancing Le Privé,** tous les soirs des 21 h 30.  
**SRT Valais.** — Tél. (027) 22 30 66. Un répondeur automatique enregistre vos communications. Secrétariat, Tour 14, ouvert le mardi, 16 à 18 h.  
**Piscine ouverte.** — Ouverture: lu de 13 h 30 à 20 h; ma à ve de 8 à 21 h; sa de 8 à 19 h; di et jours fériés de 10 à 19 h. Cours de natation, plongeon et sauvetage.  
**Bibliothèque de Vétroz-Magnol.** — Ouverte.  
**SPIMA.** — Service permanent d'informations sur les manifestations artistiques, 22 63 26.  
**Eglise de Saint-Guérin.** — Di 24 à 20 h réctal Amalia Rodrigues. Billets en vente à l'entrée des 18 h 30.  
**MARTIGNY**  
**Médecin de service.** — Tél. au N° 111.  
**Pharmacie de service.** — Tél. au N° 111.  
**Hôpital.** — Heures des visites chambres com-

munes de 13 h 30 à 15 h et de 19 à 20 h; privées de 13 h 30 à 20 h. Ambulance officielle. — 2 24 13 et 15 52.  
**Service dentaire d'urgence.** — Tél. 111.  
**Service médico-social subrégional.** — Rue de l'Hôtel-de-Ville, 2 11 41. Permanence du lundi au vendredi de 14 à 15 h.  
**Service social handicapés physiques et mentaux.** — Centre médico-social régional, r. Hôtel-de-Ville 18, (026) 2 43 54 et 2 43 53.  
**Centre de planning familial.** — Av. Gare 38. Consultations sur rendez-vous, 2 66 80. Permanence jeudi 16-18 h et mardi 17-19 h. Gratuit.  
**Centre de consultations conjugales.** — Av. Gare 38. Sur rendez-vous. (026) 2 87 17.  
**Centre Suisses-immigrés.** — Pratifiori 15, Sion, 027/23 12 16. Accueil, informations, cours de français gratuits. Permanence: jeudi 8.30-11.30, 14.00-17.00; vendredi 8.30-11.30, 18.00-21.00; samedi 8.30-11.30.  
**Service d'aides familiales du Centre MSR.** — Région de Martigny, Martigny-Croix, Boverrier, Salvan et Finhaut; Mme Philippe Marin, infirmière, Centre médico-social, Martigny, 2 38 42. Tous les jours de 7 à 9 h et à partir de 18 h. — Région de Fully: Mme Christine Carron, La Forêt, Fully, 5 44 75.  
**Entrée femmes.** — C.p. 12, Martigny. Femmes battues, femmes en difficulté, un moyen de s'en sortir: 026/5 35 26, 2 53 56. (Non réponse: 143). **Mères chefs de famille.** — 2 32 45.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Service mères gardiennes, tél. 026/2 73 87. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle. **Pro Senectute.** — Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, (026) 2 25 53. Permanence mardi 9-11 h et rendez-vous.  
**Repas à domicile.** — Doivent être commandés à Mme Janette Schaffner, les lundis, mercredis, vendredis, de 8 h 30 à 9 h 30. (026) 2 50 86.  
**A.A.** — Groupe de Martigny, le vendredi à 20 h 30, local Notre-Dame-des-Champs 2, (026) 5 37 61 et 8 42 70. Séance le 1er vendredi de chaque mois.  
**Al-Anon.** — Réunions à Notre-Dame-des-Champs à 20.30 chaque 3e et dernier ve du mois. Chaque 1er ve du mois avec les AA, réunions ouvertes à tous ceux qui s'intéressent au problème de la maladie alcoolique. Tél. 026/8 11 05, 2 49 83.  
**Groupe alcooliques anonymes «Octobre».** — Bât. Grenette, Martigny; 1er étage, réunions 20 h 30 mercredi et à 15 h chaque samedi, réunions ouvertes chaque premier samedi des mois pairs, 026/2 11 55.  
**Ligue valaisanne contre les toxicomanies (LVT):** drogue et alcool. Rue de l'Hôtel-de-Ville 18, Martigny. Permanence tous les matins. 2 30 31 et 2 30 00.  
**Pompes funèbres.** — E. Bochatay, 2 22 95. P. Giolitti, 2 25 02. M. Chappot et R. Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.  
**ACS.** — E. Bourgeois, dépannage (jour et nuit) (026) 8 22 22.  
**Service dépannage.** — Dépannage-accidents 24 heures sur 24: Ph. Darbellay, Garage de la Côte 2 81 81.  
**Bibliothèque municipale.** — Mardi 15-17 h, mercredi 15-17 h et 19 h 30-20 h 30; vendredi 15-18 h 30, samedi 15-17 h.  
**Fondation Pierre-Gianadda.** — Musée gallo-romain et musée de l'automobile. Du 16.5 au 1.11 «Toulouse-Lautrec au musée d'Albi et dans les collections suisses». Ouvert tous les jours de 10 à 19 h (juillet-août: 10 à 20 h). Visites commentées: sur demande pour groupes dès dix personnes. Juillet-août: jardins ouverts les soirs de bon temps, de 20 à 22 h. Me 10.6 concert inaugural du Festival Tibor Varga, par l'orchestre philharmonique de Rotterdam.  
**Disco Night «Sphinx».** — (026) 2 88 18, tous les soirs de 22 h à 3 h.  
**Dancing Le Derby.** — (026) 2 15 76. De 22 h à 3 h. Fermé le lundi. Avec orchestre.  
**Association val. des locataires.** — Permanence le mardi des 19 h (Margaritères).  
**AMIE.** — (Ass. maitégeraine p. l'intégration et l'entraide). Coup de main? Envie rendre service? 2 81 82, c.p. 19-13081-0.  
**La Main tendue.** — Difficultés existentielles, 24 heures sur 24, Tél. 143.  
**CBM-Tennis & squash.** — Halle publique, tél. 2 75 26. Ouvert toute l'année, tous les jours de 7 à 22 h.  
**CAS.** — Ve 5-6 assemblée Motel des Sports à 20 h 15. Di 7 et lu 8-8 Mont-Blanc, renseignements et inscriptions chez Luc Weinstein au 2 60 89.  
**SAINT-MAURICE**  
**Médecin de service.** — En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 65 12 12.  
**Pharmacie de service.** — Pharmacie Gaillard, tél. 65 12 17, app. 65 22 05.  
**Ambulance.** — (025) 71 62 62 et (026) 2 24 13.  
**Service dentaire d'urgence.** — Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
**Service médico-social du district.** — Hospice Saint-Jacques, tél. 65 23 33.  
**Garderie d'enfants.** — Me et ve de 8 h 30 à 11 h 30; lu au ve, 13 h 30 à 18 h dans les classes primaires.  
**Taxiphone.** — Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Samaritains.** — Dépôt matériel sanitaire, Mme Marie Rappaz, ch. des Iles, 65 23 39. Exercices: 2e mardi du mois, 20 h.  
**SOS - Dépannage jour et nuit, pannes et accidents.** — Garage de la Cascade, E. Bourgeois, 8 22 22.  
**Pompes funèbres.** — A. Dirac, 65 12 19. F. Dirac, 65 15 14.  
**Bibliothèque et ODIS.** — Rue du Glarier, tél. 025/65 11 80. Ouvert gratuitement à tous de 15 h à 18 h 30 (prêt 18 h), lu, ma, je, ve, et de 14 h à 17 h me et sa. (ODIS fermé le samedi). Visites sur rendez-vous en matinée.  
**Salvan.** — Piscine couverte chauffée et sauna, ouverte tous les jours de 9 à 21 h, (026) 6 16 66; dancing-discothèque: samedi soir des 22 h 30 (026) 6 16 66.  
**MONTHEY**  
**Médecin.** — Service médical de garde tout au long de la semaine, 71 11 92.  
**Pharmacie de service.** — de Lavallaz 71 21 06. Les dimanches et jours fériés, ouverture de 9 h 30 à 12 h et de 17 h à 19 h.  
**Hôpital.** — (025) 70 61 11; heures des visites, tous les jours: chambres communes 14 à 17 h et de 18 à 19 h; privées de 14 à 19 h.  
**Centre médico-social.** — Pl. Centrale 3, 71 69 71.  
**Ass. val. femmes, rencontres, travail.** — Service mères gardiennes, tél. 025/71 33 37. Permanence 027/22 10 18 de 9 à 11 h du lu au ve. Conseils en orientation personnelle et professionnelle.  
**Samaritains.** — Matériel de secours, 71 14 11 et 71 47 45.  
**Ambulance.** — 71 62 62.  
**Service dentaire d'urgence.** — week-ends et jours de fête: tél. 111.  
**Service social p. handicapés physiques et mentaux.** — Villa des Iles, av. de France 37, (025) 71 77 71.  
**CIRENAC.** — Planning familial, consult. conjugales, pl. Centrale 3, Monthey, 71 66 11.  
**Mères chefs de famille.** — (025) 71 59 65.  
**Pro Senectute.** — Simon 8, (025) 71 59 39. Permanence: mardi 14-16 h et rendez-vous. Bénévola: repas chauds à domicile, 71 39 29, 71 28 53 ou 70 61 61.  
**Groupe AA.** — Réunion jeudi, 20 h 30, rue de l'Eglise 7, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91. Réunion ouverte le 3e jeudi du mois.  
**AL-Anon - Groupes familiaux.** — Réunion le jeudi, 20 h 30, sauf le 3e jeudi du mois. R. de l'Eglise 3, rez-de-ch., c.p. 161, (025) 71 81 38 et 71 37 91.  
**Pompes funèbres.** — M. Clerc, 71 62 62; J.-L. Marmillod, 71 22 04; A. Rithner, 71 30 50.  
**Taxis de Monthey.** — Service permanent, station pl. Centrale, 71 14 84 et 71 41 41.  
**Taxiphone.** — Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Dépannage.** — Jour-nuit, 71 43 37 et 71 17 82.  
**Dancing Treize-Etoiles.** — Ouvert jusqu'à 3 h. Fermé le dimanche.  
**Dancing discothèque Dillan's.** — (025) 71 62 91. Tous les soirs 22 h à 3 h.  
**Bar Le Corso.** — Jusqu'à 24 h.  
**Centre fitness du Chablais.** — (025) 71 44 10, piscine chauffée, sauna, solarium, gymnastique. De 8 à 21 h.  
**Association val. des locataires.** — Permanence le mardi des 19 h (Café du Valais).  
**La Main tendue.** — Difficultés existentielles 24 heures sur 24, Tél. 143.  
**SOS Futures mères Chablais.** — Case postale 13, 1896 Vouvry, tél. 025/65 30 30.  
**BEX**  
**Médecin et pharmacie de service.** — Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
**Pharmacie Centrale.** — 63 16 24 (sur ordonnance).  
**Hôpital de Bex.** — 63 12 12.  
**Police.** — 63 23 21 ou 117.  
**Service du feu.** — Tél. 118.  
**Taxiphone.** — Service jour-nuit, 71 17 17.  
**Musée de Bex.** — R. du Signal, dimanche de 14 à 16 h ou sur demande au (025) 63 18 71 ou 65 18 26.  
**Association vaudoise des locataires.** — Les 2e et 4e mercredis du mois, de 16 h 45 à 17 h 45 (Café de la Treille).  
**AIGLE**  
**Médecin et pharmacie de service.** — Hôpital d'Aigle, 26 15 11.  
**Police.** — Tél. 117.  
**Ambulance.** — 26 27 18.  
**Service du feu.** — Tél. 118.  
**Association vaudoise des locataires.** — Les 2e et 4e mercredis du mois, de 14.30 à 16 h (Hôtel de Ville).  
**VIÈGE**  
**Pharmacie de service.** — Buriel 46 23 12.  
**Service dentaire d'urgence.** — Pour week-ends et jours de fête, tél. 111.  
**BRIGUE**  
**Pharmacie de service.** — (Sa 13 h 30 à 18 h 30, di 10 h à 12 h, 16 h à 18 h 30, lundi 8 h à 12 h) Central Apotheke Naters 23 51 51.  
**Service social pour handicapés physiques et mentaux.** — Spitalstrasse 1, (028) 23 35 26 et 23 83 73.  
**Alcooliques anonymes.** — Mercredi des 20 h 15, Rohnesandstr. 6, 23 43 05, 23 43 21 et 23 62 46. Naters, 23 80 42.  
**Dépôt de pompes funèbres.** — A. Lambrigger, 23 73 37.  
**Patrouilleurs TCS.** — (022) ou (031) 140.  
**Association val. des locataires.** — Permanence Rudolf Luggen, Brigue, (028) 23 21 39.

**4.6.87**

16° 10° 2500 m **Demain**

**Nébulosité variable**

Une vaste dépression est centrée sur l'Irlande. Elle entraîne un afflux d'air maritime instable du Proche-Atlantique en direction des Alpes.

**Prévisions jusqu'à ce soir**

**Nord des Alpes et Alpes:** le temps demain sera le plus souvent très nuageux avec des averses. Quelques éclaircies se développeront en fin d'après-midi sur le Plateau. La température atteindra 17 degrés cet après-midi.

**Sud des Alpes et Engadine:** le temps sera le plus souvent nuageux et des averses ou des orages auront lieu. Des éclaircies se produiront ce soir.

**Evolution probable jusqu'à lundi**

Vendredi et samedi: amélioration passagère. Temps devenant partiellement ensoleillé, d'abord dans l'ouest et au sud, plus tard dans l'est. Nouvelle aggravation depuis le sud-ouest samedi.

Dimanche et lundi: instable, souvent très nuageux avec alternance d'averses et de courtes éclaircies des deux côtés des Alpes. A nouveau frais.

**Nouvelliste**  
 et Feuille d'Avis du Valais

**RÉCEPTION DES ANNONCES**  
 Publicitas S.A., Sion, avenue de la Gare 25, téléphone (027) 21 21 11. Télex 472 521. Téléfax 027/23 57 60.

**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
 Edition du lundi: le vendredi à 10 heures.  
 Edition du mardi: le vendredi à 16 heures.  
 Edition du mercredi au samedi: l'avant-veille du jour de parution à 16 heures.  
 Avis mortuaires: la veille du jour de parution jusqu'à 17 h 30 (en dehors des heures de bureau) ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal, téléphone (027) 23 30 51 jusqu'à 22 heures.

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
 Surface de composition d'une page: 293 x 440 millimètres.  
 Corps fontonnaires: 8 (petit).  
 10 colonnes annales de 25 mm de largeur.  
 6 colonnes réclames de 45 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITÉ**  
 Annonces: 83% ct. le millimètre (colonne de 25 mm), hauteur minimale 30 mm.  
 Réclames: 3 fr. 46 le millimètre.  
 Gastronomique: 1 fr. 93 le millimètre (colonne de 45 mm).  
 Avis mortuaires: 1 fr. 20 le millimètre (colonne de 45 mm).  
 Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

**IMPRIMERIE MODERNE DE SION S.A.**  
 Administration et rédaction  
 André Luisier, directeur général  
 et éditeur responsable  
 1950 Sion, rue de l'Industrie 13  
 Tél. (027) 23 30 51-52  
 Chèques postaux 19-274.

**RÉDACTION CENTRALE**  
 André Luisier, directeur; Hermann Pellegrini, rédacteur en chef; François Dayer, Pierre Fournier et Roland Pluippe, rédacteurs en chef adjoints; Roger Germainier, éditeur et analyste; Jean-Paul Rioldel, rédacteur de nuit; Antoine Gessler (Magazine), Bernard Luisier, Françoise Luisier, Michèle Pichon, Jean Pignat, Gérard Théodoloz, Jean-Marc Theytaz, rédacteurs de jour; Gaspar Zwissig, rédacteur traducteur; Jean-Pierre Bühler, Jacques Maréchal, Gérard Joris, Christian Michelod, Philippe Dély, rédacteurs sportifs, Casal, caricaturiste.

**TIRAGE CONTRÔLÉ**  
 43 062 exemplaires. REMP 16.1.1986

**BOURSE DE ZURICH**

Total des titres cotés	273
dont traités	233
en hausse	66
en baisse	100
inchangés	67
Cours payés	717

Tend. générale irrégulière  
 bancaires irrégulières  
 financières légèrement plus faibles  
 assurances légèrement plus faibles  
 industrielles irrégulières  
 chimiques irrégulières  
 oblig. suisses soutenues  
 oblig. étrang. soutenues

**LA TENDANCE**

**PARIS:** en baisse.  
 Affaiblié dans tous les secteurs, Accor perd 16 FF à 455 et Carrefour 138 FF à 3247.

**FRANCFORT:** irrégulière.  
 A la baisse Hösch recule de 10 DM à 270.50 à la hausse Metallgesellschaft 8 DM à 308.

**AMSTERDAM:** inchangée.  
 Notons Hoogovens +1.20 florin à 41.50.

**BRUXELLES:** faible.  
 Seule Asturienne ne fléchit pas avec +4 FB à 1216.

**MILAN:** terne.  
 Bastogi progresse de 9 lire à 661.

**LONDRES:** meilleure.  
 En reprise sensible. Guinness s'ajuste 17 pence à 367 et Reuter 3 pence à 7.42.

**Obligations étrangères libellées en francs suisses:**

3% Polly Peck Int. Finance 1987-1997, convertible, au prix d'émission de 100% plus le timbre fédéral, délai de souscription jusqu'au 5 juin 1987 à midi;  
 5% IADB 1987-1999, au prix d'émission de 100% plus le timbre fédéral, emprunt convertible, délai de souscription jusqu'au 10 juin 1987 à midi;  
 4% Bayerische Landesanstalt 1987-1997, au prix d'émission de 100% plus le timbre fédéral, délai de souscription jusqu'au 11 juin 1987 à midi.

**CHANGES**  
 La décision de M. Volker de prendre sa retraite l'été prochain a provoqué une chute émotionnelle du cours de la devise américaine.  
 Cette dernière s'est toutefois reprise en cours de journée et valait DM 1.8055, Fr. 1.4910 et yens japonais 142.72.

**MÉTAUX PRÉCIEUX**  
 Sans grands changements. En francs suisses, les métaux perdent quelques fractions.  
 L'or cotait 452 à 455 dollars l'once soit 21 600 à 21 850 francs le kilo et l'argent 7.50 à 7.75 dollars l'once soit 360 à 380 francs le kilo, en cours de séance.

**MARCHÉ MOBILIER**  
 Après la séance catastrophique que nous avons vécue la veille, les marchés helvétiques se sont contentés, hier mercredi, d'évoluer de façon irrégulière.  
 Les hors-bourse n'ont pas particulièrement brillé durant cette séance et l'on constate les reculs comptabilisés par les titres d'Aslo, de Bossard et d'Unigestion.  
 Sur le marché officiel, en revanche, les fluctuations sont plus partagées et l'on peut mettre en évidence quelques valeurs, plutôt maltraitées la veille et les jours précédents.

**Bourse de Zurich**

Suisse	2.687	3.687
Brigue-V.-Zerm.	148 d	148 d
Gornergratbahn	1500 d	1500 d
Swissair port.	1270	1270
Swissair nom.	970	990
UBS	4475	4425
SBS	422	422
Crédit Suisse	2990	2975
BPS	1970	1960
Elektrowatt	3425	3400

# 200 D - 300 E



M, H & LB

**Une course d'essai que vous savourerez du premier au dernier mètre.**

Qualité, sécurité, respect de l'environnement et conservation de la valeur: autant de critères fondamentaux qui, chez Mercedes-Benz, ont présidé au développement d'une technologie avant-gardiste. Cette philosophie d'entreprise est soulignée de façon exemplaire par la gamme moyenne des Mercedes 200 D-300 E, une gamme qui ouvre de nouvelles perspectives à l'industrie automobile. Il suffit pour s'en convaincre de jeter un coup d'œil sur la motorisation où une mécanique fiable s'est judicieusement alliée à une électronique toute d'intelligence. C'est ainsi que les moteurs 4 et 6 cylindres impressionnent aussi bien par un exceptionnel potentiel de puissance dynamique que par une extrême sobriété. Et les très

souples groupes Diesel ne sont pas en reste: performances élevées pour une rentabilité et un sens de l'écologie remarquables.

Un empattement long, une voie large, ainsi qu'une suspension multibras à l'arrière et à jambes amortissantes à l'avant assurent un confort de marche unique en son genre. Il n'en va d'ailleurs pas autrement au niveau de la sécurité active et passive.

Savourez, du premier au dernier mètre, votre prochaine course d'essai à bord de l'un des modèles de gamme moyenne Mercedes. A son issue, nous vous en dirons volontiers davantage au sujet de la très complète palette de prestations signées Mercedes-Benz qui propose, entre autres, un programme de service exclusif ou de généreuses conditions de garantie.



**Agences régionales:** **Aigle:** Inter-Auto SA, Route d'Ollon 1, Tél. 025 26 33 81. **Sierre:** Garage Le Parc O. D'Andrés, Route du Simplon 22, Tél. 027 55 15 09. **Sion:** Ch. Hediger, Batassé, Tél. 027 22 01 31.

**Agence locale: Martigny-Croix:** R. Pont, Garage Transalpin, Carrefour de la Forclaz et du Gd-St-Bernard, Tél. 026 2 28 24.

VEHICULES AUTOMOBILES

A vendre

**Suzuki Alto**

50 000 km,  
Fr. 3700.-

**Ford Fiesta**

**1300**

40 000 km,  
Fr. 5300.-

**BMW 323 i**

1986, 12 000 km, 4  
portes, options

**Audi GT 5E**

1986, 10 000 km,  
nombreuses  
options

**Mercedes**

**280 TE break**

1983, aut., options

**Daihatsu**

**Rocky diesel**

1986, 20 000 km

**Fiat Ducato**

vitré, 9 places, 3000  
km, prix spécial

**Toyota Hiace**

**Pick-Up**

57 000 km, dès  
Fr. 6500.-

Tél. (027) 86 31 25  
et 86 34 07 midi/  
soir.

036-645462

A vendre

**Suzuki SJ**

**413**

1986, 8000 km,  
parfait état, à  
discuter.

Tél. (027) 41 46 09.

036-304519

A vendre

**Toyota Land  
Cruiser**

moteur neuf  
(essence), freins  
plus pneus neufs.  
Carrosserie refaite,  
habillage des côtés  
en tôle d'al.

Expertisée mai

1987, Fr. 15 000.-

Tél. (027) 55 60 37.

036-435726

**J'achète je vends**

**TOUS VEHICULES  
AUTOMOBILES  
RECENTS**

**027/55 24 24**

"h. bureau"

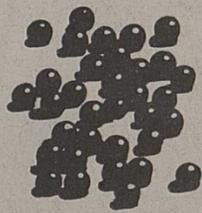
**WILLY  
FOURNIER  
SIERRE**

**WIR**

SION GENEVE-BERNPORT 14 45 MIN. PAR LE TRAIN

PLUS AVANTAGEUX AVEC L'ABONNEMENT ANNUEL 1/2 PRIX A FR. 100.-

**Maag**  
**Apollo**®



*Propre dès  
le début*

**Contre les acariens  
en arboriculture et  
viticulture**

*Action spécifique sur les œufs,  
aussi bien d'hiver que d'été*

*Economie de traitements grâce  
à sa longue durée d'action:  
plus de 2 mois*

*Ménage les auxiliaires tels que  
typhlodromes et les abeilles*

**Nouveau: homologué  
jusqu'à fin juin contre les  
acariens rouges et jaunes**



**... et tu sais tout... ou presque!**

## **K** ACTIONS de la semaine

**Bouilli entremêlé** le kg **10.40**

**Viande hachée** le kg **10.40**  
premier choix

**Saucisse de veau** la pièce **1.45**  
Light de 120 g

**Sauce à salade** 5 dl **3.25**  
Dorina provençale

**Maïs Libbys** 340 g **1.-**

**Pêches d'Espagne** le kg **2.60**

### **A notre rayon papeterie**

**100 enveloppes** seulement **1.95**

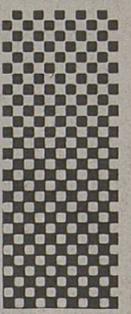
**K UCHLER-PELLET**  
**AUX GALERIES DU MIDI**

**SION**  
Tél. 23 17 51

® = reg. Trade Mark FBC  
Classe de toxicité 5S. Observer la mise  
en garde figurant sur l'emballage.

Dr R. Maag SA 8157 Dielsdorf

# ” Tiercé d'été . . .



Marie-Thérèse Gwerder,  
présentatrice de mode chez C&A



” **C**ombinaison partie gagnante: c'est l'arrivée triomphante d'un trois-pièces C & A pour un été plein de fantaisie, ralliant l'élégance des coupes aux patchworks les plus osés. Une mode C & A qui vous conviendra dès le matin jusqu'au soir, C & A ça vous va!”



Grande photo: Trois-pièces, veste imprimée combinaison patchwork, jupe étroite, top à bretelles. Pur coton. 34-44 Fr. 120.-

En haut: Trois-pièces, veste ample combinaison patchwork. Sur le devant: tissu et Jersey gansés lisérés dorés, dos Jersey imprimé panneau. 36-44 Fr. 120.-

À gauche: Trois-pièces, veste ample combinaison patchwork, jupe et top unis. Divers coloris. 34-44 Fr. 120.-

C&A Sion, Centre Métropole,  
14, av. de France, Tél. 027/22 93 33.  
Egalement disponible dans tous les autres  
magasins C&A. Auch in allen andern C&A  
Modegeschäften erhältlich.



C&A, ça vous va!



VÉHICULES AUTOMOBILES

A VENDRE

**Mercedes**

560 SEC 300 CV, 87  
560 SEL 300 CV, 87  
560 SEC AMG, 86  
500 SEC AMG, 86  
300 SEL, 87  
300 E AMG, 87  
500 SL, 87  
420 SL, 86  
500 SEC CABRIO, 86  
380 SEC AMG, 84  
500 SEC AMG, 83  
500 SEC, 82  
500 SEL AMG, 82  
500 SEL, 83  
300 E, 86  
190 E, 85  
190 E 240 CV, 85

**Porsche**

Turbo 3,3, 86  
Carrera 3,2, 86  
Carrera Targa, 86  
Carrera Cabrio, 86  
928 S 4, 87  
928 S 5 V., 85  
928 S aut., 84  
928 S 5 V., 80  
Carrera 2,7 l, 75  
924 Carrera, 81

**BMW**

M3, 87  
745 i, 85  
735 i, 86  
735 i, 81  
728 i, 81  
B 6 2,8 l, 81  
635 CSI, 83  
325 iX, 87  
528 i KIT, 85

**Maserati**

BI Turbo ES, 86  
BI Turbo Cabrio, 87  
BI Turbo E, 85  
BI Turbo, 84  
BI Turbo 425, 86  
Quattroporte, 80

**Lamborghini**

Countach, 86  
Jalpa, 86

**Ferrari**

Testa Rossa, 86  
Testa Rossa, 85  
328 GTS, 86  
400 aut., 79

**Range Rover**

Vogue inj., 87  
Vogue inj., 86  
Vogue aut., 85  
Vogue 5 V., 85  
DL 4 p., 84  
DL 4 p., 83  
DL 2 p., 82

**Divers**

Jaguar Daimler, 87  
XJ 12 inj., 86  
Audi 100 CD, 85  
Audi 80, 87  
Audi Quattro, 86  
GTI 16 V., 87  
Audi Quattro, 83  
Golf 300 S

**Cabrio**

500 SEC Cabrio, 86  
Chrysler Cabrio, 86  
Celica Cabrio, 87  
Carrera Cabrio, 86  
Carrera Targa, 86  
BI Turbo Cabrio, 86  
Jalpa Targa, 86  
Range Cabrio, 85  
Rocky Cabrio, 85  
X JS Cabrio, 86  
Pajero Cabrio, 85  
205 CTI, 87  
Golf Cabrio, 87  
Opel Kadett, 87  
328 Targa, 86  
500 Cabrio, 87  
420 Cabrio 86

**GARAGE**

**ROLAND AFFOLTER**  
2900 Porrentruy  
Tél. (066) 66 44 47  
66 44 43  
Télex 934594.

A vendre

**Fiat Uno IE turbo**

1986, 38 500 km, toit ouvrant, jantes spéciales, pneus neufs, équipement hiver, anthracite. Fr. 13 700.-  
Tél. (025) 81 39 07 (soir).

036-425439

A vendre

**Golf 2 GT 1800**

1986, 60 000 km,

**Golf GTI 1600**

1981, 60 000 km. Prix intéressant.

Tél. (026) 2 18 61.

036-400587

A vendre

**Golf GTi Horag turbo**

1985, 26 000 km, 158 CV, t.a.p., jantes 7 - 15 avec 195/50 neufs, susp. sp., toit ouvrant, noire, Fr. 22 600.-  
Tél. (025) 81 39 07 (le soir).

036-425440

A vendre

**Alfa Romeo GTV 6 2,5**

année 1982, gris métal., 85 000 km, expertisée. Prix Fr. 11 000.-

Tél. (027) 38 14 49 le soir.

036-304521

A vendre

**Subaru Turismo 1800**

rouge, 1981, expertisée, 79 000 km, Fr. 6500.-  
Tél. (027) 22 20 63.

036-304529

A vendre

**VW Passat LX**

expertisée du jour, test anti-pollution, 90 000 km. Fr. 3300.-  
Tél. (025) 79 14 86.

036-826110

A vendre

**Daihatsu Charade**

turbo rouge, 1986, 24 000 km, options plus radiocassettes, équipement hiver. Prix: Fr. 10 500.-  
Tél. (025) 79 19 67 heure des repas.

036-826108

**Fiat Panda**

1982, expertisée. Fr. 4900.-  
Tél. (037) 62 11 41.

17-575877

A louer, avec ou sans chauffeur

**camionnette**

avec remorque équipée pour transport de voitures ou autres transports. Longues distances Fr. -70 le km (chauffeur compris). Région locale, prix à discuter.

Renseignements: Tél. (027) 22 71 02 ou 31 47 04.

36-042689

**Porsche 911 S Targa**

1975, options, expertisée, 24 900.- ou 580.- par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-576041

**Peugeot 205 GTi**

1985, 20 000 km, expertisée, 15 900.- ou 370.- par mois.

Tél. (037) 61 63 43.

17-576043

**Opel Monza coupé**

1981, expertisée. Fr. 8900.-  
Tél. (037) 62 11 41.

17-575873

**Alfa Romeo GTV 6 2,5**

année 1982, gris métal., 85 000 km, expertisée. Prix Fr. 11 000.-

Tél. (027) 38 14 49 le soir.

036-304521

**Toyota Corolla**

compact 1,6. Juin 1986, 20 000 km, radiocassettes. Fr. 11 300.-

Tél. (026) 7 12 40.

036-400585

**Peugeot 205 GTi**

1985, 40 000 km, 12 900.- ou 340.- par mois.

Tél. (037) 61 58 18.

17-575724

**VW Golf GTi**

5 p., 1985, 38 000 km, 14 900.- ou 370.- par mois.

Tél. (037) 61 58 18.

17-575721

A vendre

**Toyota Tercel 4x4**

1983, 100 000 km, bon état. Fr. 6500.-  
Tél. (027) 23 10 51 le soir.

036-300908

A vendre

**bus Nissan Vanett**

vitré, 5 portes, modèle 1986, 3500 km, prix Fr. 14 000.-

Tél. (027) 36 24 28 et 36 12 03.

036-042703

A vendre

**Uno turbo I.E.**

1986, sans catalyseur, 40 000 km. Fr. 12 500.-

Tél. (026) 4 18 01.

036-400589

A vendre

**Renault 9 Concorde**

48 000 km, 1984, expertisée et garantie

**Renault 21** de démonstration, prix intéressant

Tél. (027) 38 14 76

Garage Gustave Dussex, Ayent. 036-042595

Vos annonces

027

21 21 11

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Famille à Montana cherche

**gentille jeune fille**

pour garder enfant 28 mois, à l'année.

Tél. (027) 41 81 01.

036-042716

**LE MARCHÉ DU MARDI**  
Petites annonces privées

Ecrivez ci-dessous le texte de votre annonce en majuscules (une lettre, signe ou espace par case). Reportez le montant correspondant sur un bulletin de versement à Publicitas Sion, c.c.p. 19-485-8.

L'annonce ne paraîtra qu'après réception du montant

Rubrique: ..... Date de parution: .....

2 lignes 12.-

3 lignes 18.-

4 lignes 24.-

Pas d'annonce sous chiffre, ni commerciale

Nom: ..... Prénom: .....

Rue: ..... NPA, localité: .....

Tél.: ..... Date: ..... Signature: .....

N° de l'abonné: .....

Annonce gratuite de 2 lignes\* (pour abonnés, par année)  Annonce payante\*  
Veuillez indiquer le nom exact de l'abonné. \*Cochez ce qui convient.

Délai: - Annonces payantes: vendredi à 16 h 30 à Publicitas Sion  
- Annonce gratuite: jeudi à 15 heures à Publicitas Sion.

Nos rubriques: A vendre - Immobilier vente - Immobilier location - Vacances - Demandes d'emploi - On cherche - Véhicules - 2-roues - Accessoires autos - Animaux - Divers.

**CENTRE COMMERCIAL**

**MAGRO**

UVRIER

*vivre à meilleur compte!*

**PRIX DEGROS**

**BOUCHERIE**

Escalope de veau kg **34.80**

Lard sec kg **13.50**

Cuisses de poulet fraîches kg **9.30**

**MAGRO M'ENAGER**

*Avis à tous les fiancés!*  
la Boutique du Cadeau vous propose une liste de mariage en fonction des besoins pour votre futur habitat

**Nos Atouts:**  
- conseils personnalisés  
- ristourne de 10% sur l'ensemble de la liste  
tél. 027 / 31 28 53

**ALIMENTATION**

**volvic** source clairvie

Eau minérale naturelle 1,5 litre la bout. **-.70**

**oasis** aux oranges boisson aux fruits **1.95**

bout. 2 litres **2.40**

**AUTO-SHOP**

**Panasonic Car Audio**

Grande classe, petit prix

CQ-473 Mk II, radio FM stéréo OM-OL, lecteur autoréverse, tête magnétique en permalloy dur + 2 haut-parleurs Grundig LU/1500 ou Pioneer TS-1070 + 1 antenne Hirschmann 2670 **470.-**

montage compris  
Garantie - Service après vente  
Ouvert le samedi  
Tél. (027) 31 27 36

ALIMENTATION SPIRITUEUX	PRESSING	MAGRO M'ENAGER	CHAUSSURES	AUTO-SHOP	BRICOLAGE OBIRAMA
BOUCHERIE CHARCUTERIE	KIOSQUE JOURNAUX	BOUTIQUE DU CADEAU	RADIO-TV PHOTO-CINÉ	PROVIMI-LACTA	BATI-CENTRE
FRUITS ET LÉGUMES	MEUBLES	RESTOREX	ALIMENTATION NATURELLE	CENTRE FLORAL	PHARMACIE

**SUPER S/PLOMB -87**

**PARKING GRATUIT**

OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS

Garage Facchinetti, agence Seat et Lancia à Martigny cherche

**mécanicien automobile**

Date d'entrée à convenir.  
Tél. (026) 2 69 94.

036-645400

**Zermatt**  
Cherchons

**gentille fille**

sportive, entre 16 et 18 ans, sachant skier, patiner et nager, aimant les enfants. Pour s'occuper de 2 enfants (6 et 7 1/2) et du ménage. Entrée dès fin juillet. Pour une année. Faire offre avec curriculum vitae et photo à: Mme E.M. Gatinolis, Seilerhaus, 3920 Zermatt.

036-042691

On cherche pour Vercorin

**jeune fille**

pour s'occuper de 2 garçons (9 et 10 ans) et s'occuper du ménage. Durée juillet et août.  
Tél. (027) 55 07 65.

036-042625

On cherche

**garçon de cuisine et de maison**

Entrée début juin ou 20 juillet environ.

**Restaurant La Matze, Sion**  
Tél. (027) 22 33 08.

036-645212

**Restaurant Le Prado**  
1950 Sion  
cherche dès le 15 juin jusqu'au 31 août

**fillette de buffet**

Sans permis s'abstenir.  
Tél. (027) 23 13 31.

036-645409

**Résidence Les Marronniers**  
Grand-Saint-Bernard 20, Martigny  
Nous cherchons

**aides-infirmières dévouées**  
2 à 3 heures tous les matins

**dame**  
pour le repassage

**dame de compagnie**  
l'après-midi.  
Ecrire à l'adresse ci-dessus.  
036-090407

Lire les annonces c'est SAVOIR!

**X**

Seul le

**prêt Procrédit**

est un

**Procrédit**

Toutes les 2 minutes  
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

vous aussi  
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

rapide simple discret

Veuillez me verser Fr.  
Je rembourserai par mois Fr.

Nom  
Prénom  
Rue No.  
NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:  
Banque Procrédit  
1951 Sion, Av. des Mayennets 5  
Tél. 027-23 50 23

127 M3

# coop Informations Coop:

**Coop Hit «week-end»**  
du jeudi 4 juin au samedi 6 juin 1987

## Oeufs suisses

classe A  
53-64 g  
boîte de 10

**3.70**  
au lieu de 4.30

## Concombres indigènes cultivés en serre

400 g minimum, la pièce



**1.10**

**Coop Hit hebdo**  
du 3 juin au 9 juin 1987

## Knorr Stocki

3 x 3 portions  
330 g

**3.20**  
au lieu de 3.95

## Sugus Caramels aux fruits

le sachet de 500 g

**5.30**  
au lieu de 6.95

## Rivella

boisson de table diététique gazéifiée avec 33% de sérum lactique ou

## Rivella bleu

pauvre en calories, édulcoré artificiellement, bouteille d'un litre

Harasse de 12 bouteilles

**1.-** (+ consigne)  
au lieu de 1.35  
**12.-** (+ consigne)  
au lieu de 16.20

## Sirops Coop

bouteille d'un litre au choix  
**-60 de moins**  
par exemple: sirop de framboise Coop la bouteille d'un litre **2.70** au lieu de 3.30 (+ consigne)

## Beaujolais Villages a.c. 1986

«La Ferronnière» excellent vin rouge, fruité, du cœur du Beaujolais

carton de 6 bouteilles

**27.60**  
au lieu de 33.60

## Emmi Tiramisu

une spécialité pour le dessert le pot de 85 g

**-90**  
au lieu de 1.10

## Branches Arni

lait/noisettes ou noir les 4, 91 g

**1.20**  
au lieu de 1.60

## Noisettes-Snack Arni

les 3, 150 g

**1.95**  
au lieu de 2.70

## Sauces Maggi

sauce chasseur le sachet

**1.15**  
au lieu de 1.45

sauce pour rôtis, sauce à la crème, sauce au curry, sauce veloutée, le sachet

**-85**  
au lieu de 1.10

## Mars mini ou Milky Way mini

barres de chocolat au lait, fourrées

le sachet de 250 g

**2.70**  
au lieu de 3.40

## Ragoût de veau

première qualité

**7.50**

500 g

au lieu de 10.-

## Rôti de veau roulé

Cou

**9.50**

500 g

au lieu de 12.-

## Rôti de veau

épaule

**10.80**

500 g

au lieu de 14.-

## Jambon d'Alsace

**1.55**

100 g

au lieu de 2.-

## Action Glace



Sucette glacée vanille/ Ice Milk

paquet de 10, 400 g

**4.20**  
au lieu de 5.20

Sucette glacée fraise/ Ice Milk

paquet de 10, 400 g

**4.20**  
au lieu de 5.20

Sucette glacée chocolat/ Ice Milk

paquet de 10, 400 g

**4.20**  
au lieu de 5.20

Sucette glacée au jus d'ananas

paquet de 10, 600 g

**4.-**  
au lieu de 5.20

Crème glacée vanille/fraise 400 g

**2.40**  
au lieu de 3.-

Crème glacée forêt noire 400 g

**2.40**  
au lieu de 3.-

Crème glacée vanille 1100 g

**6.-**  
au lieu de 7.40

Sorbet au citron 650 g

**3.90**  
au lieu de 4.90

## Prix choc

### Socquettes pour dames

100% coton mercerisé, divers coloris mode, uni ou fantaisie, tailles: 8½-9, 9½-10½

2 paires **3.90**

### Socquettes pour enfants

100% coton mercerisé, uni, divers coloris mode, tailles: à partir de 3-4 jusqu'à 11-12

2 paires **3.50**

### Socquettes pour bébés

80% coton mercerisé, 20% polyamide, uni ou avec motifs, divers coloris mode, tailles: 0, 0-1, 1-2

2 paires **2.90**

TP 23 87

## BIÈRE CARDINAL

Lager

10 x 25 cl

**6.90**  
au lieu de 7.90

## BIÈRE CARDINAL

Lager

10 x 33 cl

**7.90**  
au lieu de 8.90

## BIÈRE CARDINAL

Lager

6 x 33 cl

**4.80**  
au lieu de 5.40

## BIÈRE CARDINAL



## PANACHÉ BILZ

sans alcool

6 x 33 cl

**4.80**

## BIÈRE MOUSSY

sans alcool

6 x 33 cl

**4.80**

au lieu de 5.40



Coop Valais

**Articles de marque à prix ABM!**

**REXONA**  
douche  
2 à 300 ml ~~7.80~~  
**6.40**

**Sport Douche**

**Rexona**

Lässt Sie nicht im Stich  
Ne vous lâche pas

**Colgate Gel**  
Zahnpasta zum doppelten Schutz vor Karies  
Schutzwirkung klinisch getestet

**Colgate Gel**  
Zahnpasta zum dopp  
Schutzwirkung klinisch gete

**Colgate Fresh Mint**  
Zahnpasta zum doppelten Schutz vor Karies  
Schutzwirkung klinisch getestet

**Colgate Fresh Mint**  
Zahnpasta zum doppelten Schutz vor Karies  
Schutzwirkung klinisch getestet

**COLGATE**  
dentifrices  
fluor+minéral  
2 Gel à 104 g  
ou  
2 Fresh Mint à 115 g  
~~5.80~~  
**4.80**

**ABM**  
spécial

**2-P**  
Schnell-Reiniger für untrite Zähne  
**Kukident**

**BAC**  
déo spray  
190 g  
~~5.80~~  
**4.90**

**KUKIDENT**  
66 Kukident  
2 phases  
comprimés de  
nettoyage  
~~7.50~~  
**6.90**

**OIL OF OLAZ**  
100 ml  
~~6.50~~  
**5.50**

**OIL OF OLAZ**  
BEAUTY FLUID

**MF** *Avis à nos annonceurs*

**En raison de la fête de la PENTECÔTE 1987**

Les délais de transmission de vos annonces sont fixés comme suit:

édition du lundi 8 juin	supprimée
édition du mardi 9 juin	jeudi 4 juin à 16 h
édition du mercredi 10 juin	vendredi 5 juin à 16 h

**Marché du mardi (petites annonces à la ligne)**  
Edition du mardi 9 juin

Annonces gratuites	le mercredi 3 juin à 15 h 30
Annonces payantes	le vendredi 5 juin à 11 h 30

Merci de votre compréhension et bonne fête!

**UNE BELLE PRISE!**

**Cocktail de crevettes**

Sauce Calypso, garni de salade verte, persil et d'une tranche de citron.

**4.80**



**Restaurant MIGROS**

**Le cinéma chez soi**

**VIP**  
VIDEO CLUB  
(VALAIS)

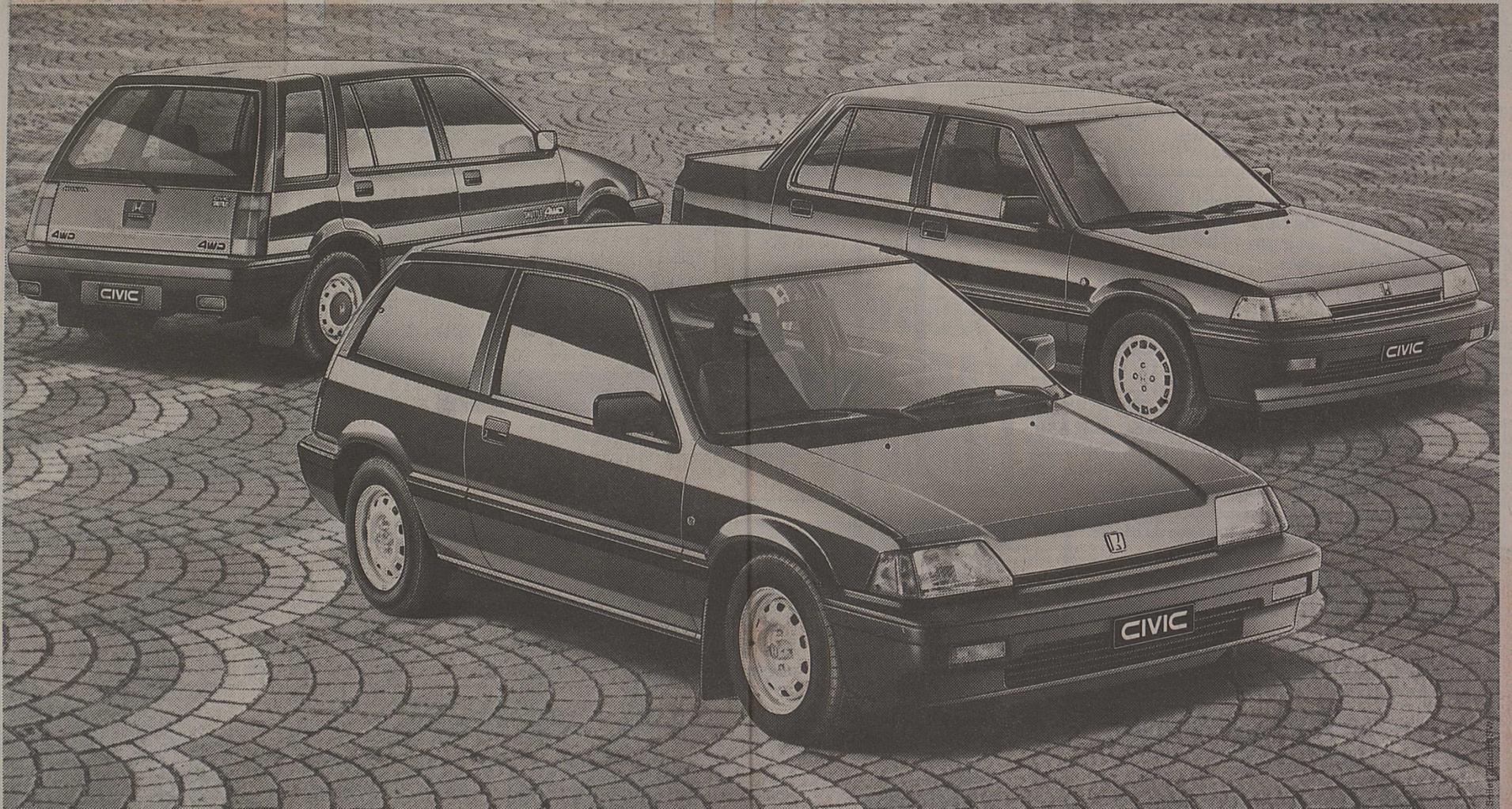
Devenez membre du Vidéo-Club et choisissez parmi plus de

**2000**  
**titres de film**

le programme de vos soirées télé.

Demandez nos conditions avantageuses de location.

**EDGAR NICOLAS**  
Avenue de Tourbillon 43 SION  
Tel. 027/23 22 62



**PLUS DE CIVIC QUE JAMAIS AUX MEILLEURES PLACES.**

Les Honda Civic figurent aux meilleures places dans la classe moyenne compacte, car elles répondent aux plus hautes exigences. Grâce à leurs trois variantes de modèles par exemple, pour satisfaire de série tous les désirs. Grâce à un équipement qui ne néglige aucun détail pour le plus grand confort de série des passagers.

**F-1 HIGH TECH** Et grâce à leur High Tech mise au point en Formule 1 et introduite de série dans chaque Civic. Il n'est donc pas étonnant que les Civic figurent toujours aux meilleures places. Mais vous en comprendrez mieux la raison lors d'une course d'essai. Votre agent Honda attend votre visite.

Honda Civic: 1,3-1,5 l, 69 ch DIN/51 kW-94 ch DIN/69 kW, 3 portes. Déjà à partir de Fr. 15 990.-.

Honda Civic Sedan EX: 1,5 l, 83 ch DIN/61 kW, 4 portes. Déjà à partir de Fr. 19 990.-.

Honda Civic Shuttle 4WD: 1,5 l, 81 ch DIN/60 kW, 5 portes, traction intégrale enclenchable. Déjà à partir de Fr. 19 990.-.

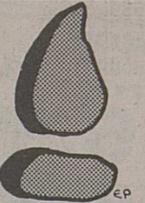


**HONDA**  
AUTOMOBILES  
Des automobiles exceptionnelles.

# Le « temps des fraises » est là...



# ARGETA



créations exclusives  
exigez la griffe



Argeta c'est le but!

Atelier des Argentiers et Potiers d'Étain de Saxon S.A. - Téléphone (026) 6 30 70-71 - Télex 473922

**Jeudi 4, vendredi 5  
samedi 6 juin  
Journées  
«plein air»**

**Exposition - Vente  
Démonstration**



● Tondeuses **ALIKO** **Richei**  
à moteur, électrique, coussin d'air

● Débroussailluses **JET**

● Scarificateurs **BLACK & DECKER**

● Programme complet  
d'arrosage + souterrain

**GARDENA**



● Tronçonneuses

**SACHS  
DOLMAR**

● Outillage de jardin  
● Tables, bancs, chaises de jardin  
● Balançoires  
● Outils à main

**Démonstration**



de  
grils  
à  
charbon  
de bois  
et à gaz



Venez déguster  
le verre  
de l'amitié

En promotion:  
**râteau à gazon**  
32 dents

**10.-**

Prendre route des Casernes et, direction hôpital **P**

**QUINCAILLERIE  
A. WALPEN**  
AV. GRAND-CHAMPSEC 12  
1950 SION ☎ 027/31 45 55

Quand on en a assez des queues en voiture ou à la caisse,

**Spaghetti Tipo-Napoli  
Maestro**  
500 g



**-95**

**Cornettes Tipo-Napoli  
Maestro**  
500 g



**-95**

on achète dans son quartier ou son village, en économisant

**Confiture abricots  
Regina** 450 g



**2.-**

**Confiture  
cerises noires  
Regina** 450 g



**2.50**

**Valpolicella D.O.C.  
«Camarilla»**  
1 lt.



+ dép.  
**3.20**

temps et argent.

**famila**

Si près de chez vous.

A vendre pour manèges, halles des fêtes ou dépôts  
d'entreprise

## charpentes métalliques

d'une seule portée à démonter  
1: 37 x 65 x 6 m haut Fr. 15 000.-  
1: 26 x 65 x 6 m  
1 charpente bois lamellé, collé 24 x 42 m.  
1 bâtiment préfabriqué doublé isolé à l'état de neuf  
pour école, bureaux, ou logements  
7 x 30 m Fr. 11 000.-  
1 couvert métallique pour voiture avec pilier central  
couverture plastique ondulé 11 x 40 Fr. 8000.-  
Baraquements préfabriqués en panneaux doublés  
isolés 1: 6,50 x 30 m Fr. 7000.-  
1: 7 x 15 m  
S'adresser à Vuignier démolition, Genève, tél.  
voiture (020) 24 92 14 ou (022) 94 80 02  
82-60642

Lire les annonces  
c'est s'informer

## Quinzaine de la plante du 1er au 15 juin à Choulex

Prix particulièrement avantageux pour cause fin de  
bail. Sur 30 000 m<sup>2</sup>. Plantes de haie, conifères,  
forestiers.  
Plantes cultivées depuis 1962, dans le terroir  
genevois, avec motte, garantie de reprise.  
Jeudi 4 juin 1987. Prix incroyable!

**Pépinières Ilia Lacomoff**  
Route des Furets 63, 1244 Choulex  
Tél. (022) 59 19 60, privé 48 26 46

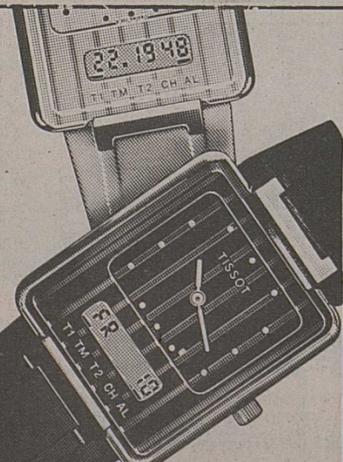
18-310197



# GUCCI

GUCCI TIME.

## LA MONTRE DE VOS DESIRS

**BIOPTIC**  
**Yerly & Farine**  
**Sion**

**twotimer**

**TISSOT**  
The fascinating face of time.



## LAUSANNE - NE XAMAX 1-1 (1-1)

# Un premier titre mérité!

**Lausanne:** Milani; Léger; Seramondi (50e Duc), Henry, Facchinetti; Hertig, El-Haddaoui, Brodard, Tachet (89e Martin); Thychozen, Schürmann. **Entraîneur:** Radu Nunweiler.

**NE Xamax:** Corminbœuf; Stielike; Urban, Forestier, Ryf; Hermann, Mottiez (89e Givens), Lei-Ravello; Sutter, Ben Haki (71e Lüthi). **Entraîneur:** Gilbert Gress.

**Buts:** 31e Hermann (0-1); 42e Thychozen (1-1).  
**Notes:** stade de la Pontaise, 12 000 spectateurs, dont la moitié de Neuchâtelois. Pluie durant toute la rencontre. Arbitre M. Fredy Philippoz de Sion, qui avertit Lei-Ravello (66e) pour avoir botté un coup-franc avant son ordre. Lausanne sans Kaltaveridis, suspendu, Bissig, Ruchat et Tornare, blessés. Xamax sans Thévenaz, blessé.

**Corners:** 2-7 (0-5)  
**Fait spécial:** le coup d'envoi est donné par Joël Gaspoz. Le skieur de Morgins n'est d'ailleurs pas le seul représentant de sa station accouru à la Pontaise puisqu'en reconnaissance à l'invitation du dernier camp d'hiver, le LS a, à son tour, invité une délégation de Morgins-Les Portes-du-Soleil, parmi laquelle la fanfare l'Helvétienne, qui s'est produite à la mi-temps. Sympa!

## NE XAMAX SEIGNEURIAL EST DEVENU ROI!

Pour l'ensemble de sa performance durant toute la saison, Xamax méritait d'être sacré champion. Les Neuchâtelois ont obtenu le titre hier soir par le biais d'un match nul qui ne les récompense que partiellement de leur impressionnante démonstration. Car, malgré ce partage des points chanceusement arraché, Lausanne n'a pu qu'admirer...

C'est fait! Pour la première fois de son histoire, Xamax est devenu le champion de l'Helvétie du football. Sur l'ensemble de sa saison, c'est cent fois mérité. Et sur le match d'hier soir, c'est mille fois mérité. Car tant dans la manière que dans l'esprit, les hommes de Gilbert Gress ont agi en véritables champions. Par leur engagement sans retenue - mis à part peut-être le premier quart d'heure - par leur détermination anihilant toute spéculation, les Neuchâtelois ont en effet réduit ce pourtant fringant LS du mois de mai au rôle d'interlocuteur passif. Cette façon d'aborder le dernier tournant du chemin menant à la gloire est d'autant plus remarquable que le potentiel physique et psychique des joueurs de la Maladière avaient été sérieusement entamés ces dernières semaines. En vérité, Xamax était placé devant un choix délicat pour mener à bien ses desseins royaux. Soit forcer son destin en prenant des risques offensifs, soit, au contraire, livrer une intel-

De notre envoyé spécial  
**Christian Rappaz**

ligente rencontre d'attente et se reposer sur une solidité défensive que le collectif de l'Alsacien possède indéniablement. Pour ne laisser planer aucune équivoque quant à leur sacre, les Neuchâtelois ont choisi la première solution. Leur titre n'en prend que plus de valeur. Chapeau bas, messieurs...

### Domination totale

Après un premier round d'observation bien compréhensible, Xamax s'installa donc dans le camp vaudois et entreprit, très calmement, d'en faire le siège. Par une maîtrise totale de l'entrejeu, par de fréquentes accélérations de Hermann et de Mottiez principalement, le futur champion alternait avec bonheur jeu court et jeu long. Lausanne éprouvait d'ailleurs une peine inouïe à se dégager d'une

pareille emprise et, lorsqu'il y parvenait, ses tentatives manquaient tellement de vivacité et d'imagination que la défense des «rouge et noir», bien articulée autour de l'irréprochable Stielike, n'éprouvait aucune difficulté à rétablir la situation. En fait, au cours de la première période, la domination xamaxienne fut totale. C'est d'abord Stielike, sur coup-franc (8e) qui mit en péril Milani. Puis, le déferlement des Neuchâtelois s'accroissant, des occasions tombèrent à la régularité du métro-nome. Ainsi, à la 16e minute, Ben Haki donnait une nouvelle frayeur au portier lausannois. Le Marocain était encore plus près de la conclusion six minutes plus tard lorsque sur un centre de Mottiez, il fut trahi par un contrôle de balle déficient, se trouvant à une portée de jambes de Milani. Mais malgré ce manque de lucidité et de réussite au moment du dernier geste, on sentait que l'organisation défensive lausannoise ne résisterait pas éternellement à une pareille pression.

### Hermann, tête d'or

Les supporteurs neuchâtelois n'eurent d'ailleurs pas trop longtemps à languir, puisqu'à la 31e minute, Jacobacci mystifiait Seramondi sur le flanc gauche et adressait un centre parfait que, Hermann, d'une tête valant à ce moment-là son pesant d'or, propulsait admirablement dans le coin gauche des buts de Milani. Compte tenu du résultat qu'était en train d'obtenir GC face à Saint-Gall, le but du blond Heinz libérait définitivement les dernières appréhensions de ses camarades.

La sérénité était d'autant plus grande, qu'en face, Lausanne n'apparaissait jamais en mesure de troubler d'une quelconque manière cette tranquillité d'esprit. Dans ce contexte, le but égalisateur de l'opportuniste Thychozen (42e), qui profita d'un renvoi de Corminbœuf consécutif à un tir de Hertig, provoqua un certain effroi dans cette Pontaise copieusement arrosée, puisque le Danois venait ni plus ni moins de concrétiser la seule action offensive de ses couleurs lors de cette partie initiale.

### Attaquer, encore et encore

En seconde période, Xamax ayant pourtant en poche ce qu'il désirait, augmenta encore son allure. Sans jamais se contenter de gérer cet avantage, Ben Haki, Lei-Ravello, Sutter et consorts continuèrent donc d'harcéler une équipe vaudoise qui se ne créa que d'hypothétiques occasions par Thychozen (82e) et El-Haddaoui (85e), un El-Haddaoui dont le rayonnement fut réduit à la portion congrue par l'efficace déploiement neuchâtelois. Oui, en vérité, et à l'image de son stratège, le LS a été muselé, pressé, bousculé par ce Xamax en pleine possession de ses moyens. On saura toutefois gré aux hommes de Nunweiler de n'avoir jamais cherché d'artifices pour tenter d'entourer la domination adverse. Ce qui eut d'ailleurs pour effet de rendre la rencontre d'une qualité fort respectable. Une rencontre que NE Xamax maîtrisa de bout en bout de manière seigneuriale. Une façon plus que probante d'être sacré roi dans la liesse que l'on imagine...

### Mini-interviews

- Gilbert Facchinetti était euphorique à la Pontaise: «Je suis le plus heureux des hommes! Nous sommes champions suisses et mon fils jouait dans l'équipe adverse... Il y avait longtemps que j'attendais un tel bonheur... Je demanderai le report de la supercoupe prévue en principe le 24 juin à Berne. Tous mes joueurs seront alors en vacances!»
- Après avoir été jeté tout habillé dans le bassin des douches, Gilbert Gress, trempé mais content, exultait: «Cette victoire est la récompense d'un travail d'équipe et je ne saurais trop remercier mes joueurs pour leur sérieux et leur combativité. Ce soir, ils ont dû lutter ferme pour repousser les assauts d'un adversaire de valeur.»

son dernier match sur la pelouse des Charmilles. Robert Kok sort blessé (84e), après un coup de coude reçu sur la pommette droite. A première vue, après quelques points de suture, sa participation à la finale de la coupe n'est pas remise en question.

Charmilles. 2500 spectateurs. Arbitre: Galler (Untersiggenthal)

Quatrimètres ex aequo, Servette et Zurich se sont livrés un duel de prestige. Avec tout ce que cela comporte de sous-entendus. Les raisons de prestige ne semblaient, en effet, pas inspirer outre mesure les 22 acteurs. Une timide tentative de tir signée Studer pointait les 20 premières minutes. Celle de Sival, plus sérieuse, mais repoussée par Grob (25e) dérida davantage le match. Sur le contre, Studer encore, lobait astucieusement Mutter, qui s'était jeté à sa rencontre (26e). Le talentueux Soleurois avait profité d'une erreur de Geiger.

Eriksen absent pour cause de sélection danoise, Cacciapaglia et Decastel s'engageant modérément (un avertissement leur eût coûté la participation à la finale de la coupe), il ne fallait pas davantage pour «déstabiliser» les «grenat». «Si nous ne marquons pas dans les vingt minutes», constatait Lucien Favre, «rien ne va plus. Il faut bien avouer que notre fond de jeu est plutôt mince, en cette fin de saison.» Le numéro 10 servettien rêva de changer d'air. «A Xamax, je serais bien.» On parle même dans la cité de Calvin d'un échange Heinz Hermann - Lucien Favre. «Mais, je crois que Servette ne veut pas, hélas!»

Côté zurichois, l'absence de Lüdi (blessé à une main) causait une double perturbation: pas de «vrai» libero, et le Tchèque Jan Berger, qui remplissait, cependant, correctement sa mission, manquait surtout au milieu du terrain. A sa place, le jeune Stobb ne faisait pas preuve de la même présence que le Tchèque habituellement.

### Sival le roi des dribbleurs

Les Servettiens ont négligé par trop l'aile droite. La défaillance de Decastel, censé alimenter ce côté-là de l'attaque servettienne, y fut pour beaucoup. Pourtant, le Brésilien se sent des ailes ces temps-ci. Surtout depuis qu'un sujet filmé à «Téléfoot» (TF1, dimanche dernier) le présentait comme le «meilleur dribbleur actuel en Europe.»

Sival n'est pas rancunier. C'est grâce à l'un de ses services que Decastel put égaliser (61e). Avec Eriksen à l'aboutissement des actions de l'ailier droit, le maigre public aurait vibré davantage; 2500 personnes seulement pour la «répétition générale» avant la finale de la coupe. L'ex-capitaine et futur directeur sportif Marc Schnyder reconnaissait: «Mes adieux ne furent pas glorieux, même si ça m'a fait quelque chose d'aller une dernière fois vers le coin des supporters, à la fin du match.»

Les Servettiens se sont fait des frayeurs. Pas seulement en alignant deux joueurs à deux avertissements. D'abord lorsque les civières vinrent prendre en charge Robert Kok. «J'ai reçu un sale coup de coude sur la pommette droite.» Deux heures après la rencontre, le Hollandais, nanti de quelques points de suture, ne savait pas encore s'il pourrait tenir sa place au Wankdorf.

Ensuite, c'était Beat Mutter, qui se tenait la tête dans les vestiaires. «C'est un coup de genou que j'ai ramassé sur l'occiput.» La bosse grandissait à vue d'œil. Le sang coulait moins qu'avec Kok. «De la glace fera l'affaire, je n'ai pas besoin de points de suture», affirma Mutter, encore un peu commotionné.

Ce sont, cependant, les seules blessures que l'entraîneur de Choudens ait à déplorer présentement. «Si on ne nous a pas blessé John (réd.: Eriksen) lors de Danemark - Tchécoslovaquie.» Edouard Stutz

## SUÈDE - ITALIE 1-0 (1-0)

# Objectif incomplet!

**Suède:** Thomas Ravelli; Roland Nilsson, Hysen, Larsson, Fredriksson; Eriksson (80e Andreas Ravelli), Prytz, Strömberg (89e Limpar), Holmqvist; Lennart Nilsson, Ekström.

**Italie:** Zenga; Tricella; Francini, Bergomi, Ferri; De Napoli, Giannini, Dossena; Mancini (46e De Agostini), Altobelli, Vialli.

**But:** 25e Larsson 1-0.

**Notes:** 16e Ravelli retient un penalty de Mancini. 15e tir de Vialli sur un montant. **Avertissements:** Ferri (70e) et De Agostini (90e).

Stade Rasunda, Stockholm. 40 070 spectateurs. Arbitre: Pauli (RFA).

L'Italie n'a pas atteint son objectif à Stockholm. Un but encaissé après 25 minutes de jeu, qui faisait suite à un penalty de Mancini retenu par Thomas Ravelli, le gardien suédois, lui a valu une courte défaite (0-1) au lieu du partage de l'enjeu qu'elle était venue chercher en Suède.

Une défaite qui est tout simplement la première qu'elle subit depuis le tour final de la coupe du monde au Mexique, le 17 juin 1986 (0-2 contre la France). Depuis, la Squadra azzurra avait aligné cinq victoires et deux matches nuls. Et le but de Peter Larsson constitue le premier que le gardien Zenga encaisse depuis 451 minutes. C'est Weber qui avait été le dernier à le battre, lors du match Italie - Suisse du 15 novembre dernier à Milan.

C'est dire que Peter Larsson, en trompant Zenga sur une ouverture d'Ekström sans que les Transalpins ne parviennent à réagir par la suite, a réussi une performance exceptionnelle, une performance qui permet à la Suède de prendre la tête du groupe 2 et de se trouver ainsi dans la position la

plus favorable avant de venir affronter la Suisse à Lausanne. Mais rien n'est évidemment joué dans ce groupe puisque le match retour Italie - Suède reste parmi les rencontres à jouer.

### Positions dans le groupe 2:

24. 9.86 Suède - Suisse	2-0 (1-0)
12.10.86 Portugal - Suède	1-1 (0-0)
29.10.86 Suisse - Portugal	1-1 (1-0)
15.11.86 Italie - Suisse	3-2 (1-1)
16.11.86 Malte - Suède	0-5 (0-1)
6.12.86 Malte - Italie	0-2 (0-2)
24. 1.87 Italie - Malte	5-0 (5-0)
14. 2.87 Portugal - Italie	0-1 (0-1)
29. 3.87 Portugal - Malte	2-2 (1-1)
15. 4.87 Suisse - Malte	4-1 (3-0)
24. 5.87 Suède - Malte	1-0 (1-0)
3. 6.87 Suède - Italie	1-0 (1-0)

### Classement:

1. Suède	5	4	1	0	10-1	9
2. Italie	5	4	0	1	11-3	8
3. Suisse	4	1	1	2	7-7	3
4. Portugal	4	0	3	1	4-5	3
5. Malte	6	0	1	5	3-19	1

### Restent à jouer:

17. 6.87 Suisse - Suède
23. 9.87 Suède - Portugal
17.10.87 Suisse - Italie
11.11.87 Portugal - Suisse
14.11.87 Italie - Suède
15.11.87 Malte - Suisse
5.12.87 Suède - Portugal
20.12.87 Malte - Portugal

## Islande - RDA 0-6 (0-2)

Aux dépens de l'Islande, à Reykjavik, la RDA a obtenu une victoire fleuve. Dans le cadre du groupe 3 du championnat d'Europe des nations, les Allemands de l'Est ont triomphé par 6-0 (mi-temps 2-0).

Au cours de leurs quatre premières rencontres, ils n'avaient réussi que deux buts, soit ceux inscrits au match aller contre cette même Islande. L'exploit des représentants de la République démocratique est d'autant plus étonnant que, sur leur île, les Islandais ont tenu tête cette saison à la France (0-0) et à l'URSS (1-1).

Le héros de la partie a été le jeune meneur de jeu de Dynamo Berlin, le gaucher Thom (21 ans) qui marqua trois buts.

**Buts:** 15e Minge (Dynamo Dresde) 0-1, 37e Thom 0-2, 49e Doll (Dynamo Berlin) 0-3, 69e Thom 0-4, 85e Döschner (Dynamo Dresde) 0-5, 88e Thom 0-6.

**Notes:** Laugardarsvöllur, Reykjavik. 10 000 spectateurs. Arbitre: Lund-Sorensen (Dan).

● **GROUPE 3.** - A Oslo: Norvège - URSS 0-1 (0-1). A Reykjavik: Islande - RDA 0-6 (0-2). **Classement:** 1. URSS 5-9 (10-1). 2. RDA 5-6 (8-2). 3. France 4-4 (2-2). 4. Islande 5-2 (1-11). 5. Norvège 3-1 (0-5).

● **COPENHAGUE.** Tour préliminaire du championnat d'Europe, groupe 6: Danemark - Tchécoslovaquie 1-1 (1-0). **Classement:** 1. Danemark 4/6 (31). 2. Tchécoslovaquie 4/5 (5-2). 3. Pays de Galles 3/4 (6-2). 5. Finlande 5/1 (1-10).

● **ESPAGNE.** Demi-finales de la coupe, matches aller: Real Madrid - Atletico Madrid 3-2. Real Sociedad - Athletic Bilbao 0-0.

● **GRAZ.** Tournoi préolympique, groupe Europe E: Autriche - Yougoslavie 0-1 (0-1). **Classement:** 1. Autriche 4/4. 2. Yougoslavie 1/2. 3. Tchécoslovaquie 2/2 (2-2). 4. Finlande 2/2 (2-3). 5. Belgique 3/2.

● **BUDAPEST.** Tournoi préolympique, groupe Europe C: Hongrie - Suède 2-1 (1-1). **Classement:** 1. Hongrie 4/8. 2. Suède 3/3. 3. Espagne 3/2. 4. Eire 3/1. 5. France 1/0.

● L'Italie a remporté le 5e championnat d'Europe cadets (moins de 16 ans) en battant l'URSS en finale (1-0), au Parc des Princes de Paris. Pour la troisième place, la France a pris le meilleur sur la Turquie par 3-0 à Montataire (Oise).

● L'ex-attaquant international Dominique Rocheteau, qui jouait depuis 1980 au Paris-Saint-Germain, s'est mis d'accord pour une période de deux ans avec le FC Toulouse, qui occupe actuellement la 3e place du championnat de France avant la dernière journée. Rocheteau, 32 ans, signera son contrat la semaine prochaine. Toulouse sera son troisième club professionnel, après l'AS Saint-Etienne (où il a évolué en compagnie de l'actuel entraîneur de Toulouse, Jacques Santini) et le PSG.

● **FRANCE.** Barrage pour la promotion en 1re division, match aller: Cannes - Lyon 1-0.

## BUDGET DU LAUSANNE-SPORTS

# Plus de 3 millions de charges

Le comité du Lausanne-Sports a tenu une conférence de presse afin de présenter son plan financier pour la saison 1987-1988.

La société anonyme LS Finance S.A. prend le relais du mécénat privé. Deux groupements de supporters - La Confrérie et le Onze d'Or - assureront le succès de l'opération. Le nouveau trésorier, M. Bernard Reymond, a présenté le budget prévisionnel.

Les frais de l'équipe de LNA (salaires, primes, déplacements, etc.) portent sur 2 149 000 francs. Le total des charges se monte à 3 312 000 francs. Au poste des recettes, les entrées spectateurs tiennent compte d'une moyenne de 3000 personnes par match, ce qui donne 720 000 francs. La publicité représente un apport important de 1 020 000 francs grâce au contrat d'équipement avec la firme Puma et la publicité des maillots avec la maison Veillon.

Le total des recettes est de 2 155 000 francs. La différence de 1 157 000 francs sera comblée par les cotisations des supporters qui se monteront, espère-t-on, à 1 160 000 francs. Le trésorier du LS a précisé qu'Umberto Barberis, le futur entraîneur, disposera d'un budget de 500 000 francs pour sa campagne de transferts.

La reprise d'entraînement est fixée au 24 juin. Un camp d'entraînement sera organisé à Anzère (Valais) du 30 juin au 9 juillet. Lausanne-Sports disputera la coupe d'été.

27 juin, Aarhus (Dan) - LS. 4 juillet, LS - Vasas Budapest à Savigny. 11 juillet, Vasas - LS. 18 juillet, LS - Aarhus à la Pontaise. 25 juillet, Karl Zeiss Jena (RDA) - LS. 31 juillet, LS - Karl Zeiss Jena à Gings.

Avant la reprise du championnat, le 8 août, la formation vaudoise livrera deux matches amicaux: 22 juillet aux Charbonnières contre Glasgow Rangers, 28 juillet à Saint-Prex contre Malley.

● Urs Schönenberger (28 ans), défenseur de l'AC Bellinzzone, a signé un contrat de deux ans, avec option pour une troisième année, avec le FC Lucerne.

## SERVETTE - ZURICH 1-1 (0-1)

# Les Genevois jouent à se faire peur!

**Servette:** Mutter; Geiger; Hasler, Cacciapaglia (67e Pavoni), Bianchi, Besnard, Decastel, Schnyder, Favre; Sival, Kok (84e Palombo).

**Zurich:** Grob; Berger; Häusermann, Landolt, Fischer; Kundert (69e S. Rufer), Stobb (64e Hedinger), Gretschnig, Bickel; Romano, Studer.

**Buts:** 26e Studer 0-1; 61e Decastel 1-1.

**Notes:** Servette sans Eriksen (Danemark - Tchécoslovaquie), mais avec Decastel et Cacciapaglia (qui, en cas d'avertissement, n'auraient pas pu être alignés lundi de Pentecôte, en finale de la coupe. Zurich sans Lüdi et Alliata (blessés). Marc Schnyder est fleuri avant la rencontre pour

## CHAUX-DE-FONDS - LOCARNO 0-1 (0-1)

# Devant 400 fidèles!

**La Chaux-de-Fonds:** Crevoisier (46e Fracasso); Hohl; Maranesi, Bridge, Amstutz; Sylvestre, Baur, Castro (83e Pizzolon), Guède; Egli, Béguin.

**Locarno:** Rossi; Niedermayer; Giani, Laydu, Fornera; Rautiainen, Gianfreda, Arrigoni (72e Schönwetter); Abächerli, Bachofner (58e Omini), Tami.

**But:** 43e Tami 0-1.

**Notes:** La Charrière. 400 spectateurs. Arbitre: Fischer (Arch). Locarno sans Kurz et Guillaume (blessés). 66e expulsion de Rautiainen (pour faute sur Guède).

400 spectateurs, 400 fidèles supporters du FC La Chaux-de-Fonds, dont beaucoup ne verront plus un match de LNA à la Charrière. Une soirée nostalgique qui s'est encore terminée sur une défaite. Locarno a finalement mérité sa victoire, même si, dès la 70e minute, il a joué la défensive à outrance, à la suite de l'expulsion de Rautiainen, son meilleur joueur, celui qui avait été la base de la plupart des actions tessinoises. Rappelons ses exploits: 21e minute, un tir dans le cadre, que détourna le gardien chaux-de-fonnier Crevoisier; puis, un tir sur le montant des buts neuchâtelois (38e); enfin, une reprise de la tête (65e) que sortira avec beaucoup de peine le remplaçant de Crevoisier, l'excellent Fracasso.

La Chaux-de-Fonds aurait pu terminer le championnat en beauté et enregistrer pour le moins un résultat nul et ceci plus particulièrement dès que les Tessinois furent à dix. Mais pour les hommes de la Charrière, il aurait fallu beaucoup plus de volonté, moins d'empressement et surtout une meilleure coordination. Il y eut beaucoup trop de faiblesses chez les attaquants chaux-de-fonniers tels, par exemple, Castro, Béguin, Sylvestre. Baur, par contre, s'est assez bien repris suite à une méforme qui durait depuis quelques semaines, mais ce n'était pas suffisant pour battre une équipe tessinoise qui ne jouait pas une partie de liquidation, comme les Chaux-de-Fonniers l'ont fait durant la première période.

Bref, Locarno a fait le maximum pour essayer de quitter sa fâcheuse position. A-t-il réussi? Il faudra attendre la dernière journée pour le savoir. Il faudra davantage d'efforts encore pour Laydu, Giani, Fornera, Tami et Arrigoni qui, certes, ne passent pas inaperçus, mais qui manquent de technique et surtout perdent rapidement le contrôle du jeu.

Une page s'est tournée, hier soir, à la Charrière. DS

**Occasions**

- 1 machine à écrire portative (valise) Hermes Baby ..... 75.-
- 1 machine à écrire électrique portative valise ..... 225.-
- 1 machine à coudre Elna, zig-zag, valise ..... 165.-
- 1 téléviseur couleur, grand écran ..... 165.-
- 1 paire jumelles prismatiques 8x40 avec étui ..... 65.-
- 1 télescope, agrandissement jusqu'à 90 fois, trépied ..... 285.-
- 1 appareil cassette Philips ..... 32.-
- 1 vélo de sport dame, 5 vitesses ..... 165.-
- 1 vélo dame Mondia, 3 vitesses ..... 145.-
- 1 vélo de sport pour jeune fille 8-12 ans, 3 vitesses ..... 145.-
- 1 vélo de sport homme, 5 vitesses ..... 165.-
- 1 vélomoteur Ciao ..... 395.-
- 1 vélomoteur DKW, moteur Sachs, 2 vitesses ..... 450.-
- 1 remorque de vélo, long. 78, larg. 40, haut. 20 ..... 95.-

**E. FLÜHMANN**  
Schloßstrasse 137, 3008 Berne  
Tél. 031/25 28 60 05-303196

**Une bonne affaire? Oui, à MIGROS**

**Tous les déodorants -.50 de moins**

Exemple: Deo Cologne pour homme **Men Herbal MAGIC** 100g



**3.50**  
au lieu de **4.-**



Opel direct service:

**Vidange... Tout de suite... Et bon marché... Notre prix fixe: Fr. 9.50**

Qualité à 100% et travail soigné. Dans les meilleurs délais. Voilà les prestations « direct service » aux prix « direct service »!



**Stéphane Revaz, Sion**  
Tél. (027) 22 81 41

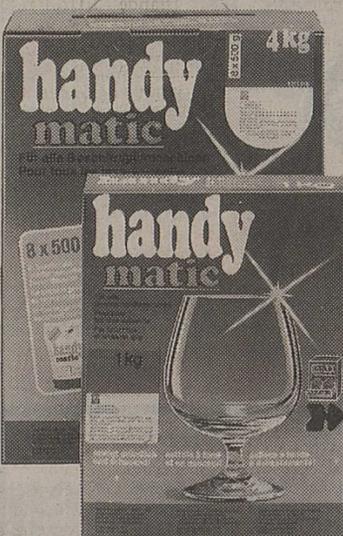
Pour les clients Opel, **tout est clair!**

**Serviettes et protège-slips MOLFINA -.40 de moins**

Exemple: Serviettes extra-plates MOLFINA, moelleuses, sûres et confortables: elles ne se remarquent pas, même sous des vêtements moulants.

30 pièces

**2.60**  
au lieu de **3.-**



**Produit lave-vaisselle Handymatic**

Nettoie à fond et en douceur, enlève même les restes de nourriture et les résidus opiniâtres.

**Handymatic en granulés**  
1kg 2.50 au lieu de 3.-

**4 kg 9.-**  
(8x500g) au lieu de **11.-**  
(1kg 2.25)

Classe de toxicité 5S. Observer la mise en garde sur l'emballage.



Jusqu'à épuisement du stock.  
**Papier de ménage TISSUES**

En emballage de 6 rouleaux.

**Tissus Maison**  
5.20 au lieu de 6.-

**Tissus Favorit 2 couches.**  
Très absorbant, particulièrement résistant à l'humidité, doux au toucher. Idéal pour la cuisine, la salle de bains et l'appartement.  
**6 rouleaux de 68 feuilles**

**4.60**  
au lieu de **5.40**

**Toutes les chaussettes d'hommes -.50 de moins par emballage**

Exemple: pur coton, remmaillé, diverses tailles et couleurs



**2.80**  
au lieu de **3.30**

**MIGROS**

Toutes vos annonces au: **027/21 21 11**

La saveur, l'arome

**CHICCO D'ORO**

6830 CHIASSO  
Représentation pour le Valais: Gérard Monnet, (027) 86 43 34

**chicco d'oro, le café**

**Restaurant**



**Dimanche et lundi de Pentecôte Menu de circonstance**

5 plats à Fr. 50.-  
et toujours nos menus gastronomiques  
Nos filets de perches ainsi que notre carte de saison  
Grande terrasse sur le lac  
En attraction: notre super aquarium tropical marin de 5000 litres  
Du 11 juin à fin septembre 1987 **ouvert tous les jours**

Se recommandent:  
**Edith et Gérard Tournon, cuisiniers**  
1898 Saint-Gingolph  
Tél. (025) 81 21 76

**STOP SOLITUDE**

Faites-nous confiance et votre solitude ne sera bientôt qu'un mauvais souvenir. Notre force: 7e année d'expérience et de succès en Suisse romande. N'hésitez plus, téléphonez-nous, sans engagement. Discretion assurée.

**Ensemble** (021) 23 56 48  
Lu-ve: 9 h - 19 h

**MARYLINE**

vous attend tous les soirs dans une ambiance chaleureuse  
**de 20 h à 2 h**

au

**BAR AMÉRICAIN**

de l'Hôtel du Port à Villeneuve

Tél. (021) 60 14 46

A 15 km de Saint-Tropez

**camping à la ferme**

Location de caravane, entièrement équipée avec avertis, à 5 minutes de voiture de la mer.

Possibilité d'utiliser le court de tennis privé.

Pour réservation et renseignements:  
☎ (021) 76 35 27.

**Pierres naturelles, brutes ou polies - Simili**

vente en gros et au détail, sciage  
3000 m<sup>2</sup> de stock



Expo: Route cantonale 1917 ARDON 027 / 86 33 73 Stock-marbrerie, près de la gare CFF

# HENNIEZ

orange • citronette • grape-fruit

...FRUITASTIC!

**UN P'TIT COUP  
DE FIL ET C'EST LIVRÉ  
À DOMICILE!**

EN HARASSE DEVANT VOTRE PORTE  
DIRECTEMENT!



**PROFITEZ!**

- Bex - Alimentation des Alpes SA 025/631011 - 025/631977 • Crans - Au Caveau C. Rey 027/413062 - Caves valaisannes 027/41282 • Le Bouveret - Cl. Grept 025/812909 • Le Châble - Les Eaux gazeuses 027/412277 • Martigny - Distillerie Morand & Cie 026/22036 • Montana - Caves Modernes 027/41027 • Monthey - J. Donnet 025/714421 - H. Lugon 025/712228 • Orsières - R. Schers 026/41027 • Tornay et Murisier 026/41464 • Saillon + Leytron - Thurre + Michaud 027/865443 • St-Maurice - Maison Panchard 025/651493 • C. Gex 025/651038 • Salvan - Ch. Fagherazzi 026/61056 • Saxon - Alphonse Reuse 026/62377 • Sierre - O. Pfyffer SA 027/551199 - 027/557012 • Sion - Coudray Frères & Cie 027/313565 - F. Dussex 027/233343 - Boissons G. Buro SA 027/312500 - P. Emery & Fils 027/313748 • Vouvry - L. Genoud 025/81210 - A. Nemoz 025/81251

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**Hôtel-Restaurant atlantic**  
3960 SIERRE

engage  
**femme de chambre**  
entrée tout de suite  
**jeune fille**  
pour kiosque piscine, juillet/août.  
Contactez la direction de l'Hôtel Atlantic, tél. (027) 55 25 35, 3960 Sierre.  
Grand ☐ - Piscine privée.  
36-645472

**GARAGE MAILLARD FRÈRES**  
Les llettes MONTHEY  
025 / 71 65 75

cherche  
**aide de garage**  
Si possible avec expérience.  
Date d'entrée: tout de suite  
Téléphoner à M. Maillard au (025) 71 65 75.  
36-645431

**SUBARU**

**Sphinx**  
LASER - DISCOTHEQUE  
NIGHT - CABARET  
MARTIGNY

cherche  
**une barmaid**  
(éventuellement débutante).  
Tél. (025) 71 76 08 de 10 h à 11 h ou se présenter directement au dancing dès 22 heures.

**TELSA**  
Travaux d'électricité & d'électronique S.A.

engage pour entrée immédiate ou à convenir  
**une câbleuse qualifiée**  
pour divers travaux de câblage et de montage de circuits imprimés.  
Faire offres de service écrites à:  
**TELSA S.A.**  
Piscine 20, 1950 Sion  
ou téléphoner les mardis après-midi et vendredis après-midi au (027) 22 97 97.  
36-042715

**chatelet frères sa carrosserie**  
monthey

Votre carrossier depuis 25 ans  
Simpson 32 - 1870 MONTHEY

Alain Chatelet, maître fédérale  
Téléphone (025) 71 18 68  
Privé (025) 71 13 97

cherche un  
**tôlier en carrosserie**  
Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.  
143.103046

Importateur de bière étrangère (200 marques) cherche pour tout le Valais  
**dépositaire/revendeur**  
Ecrire sous chiffre T 18-085082 à Publicitas, 1211 Genève 3.

**abeag** PERSONNEL (022) 214 777  
13, rue Céard, 1204 Genève

Nous cherchons pour Genève  
**employés de banque**  
• Comptable

Comptabilité analytique. Français et italien (disponible pour voyager).

**GATOIL (Suisse) S.A.**  
cherche  
pour sa station-service de Saint-Maurice

**vendeuse caissière**  
pour travail à plein temps.  
Entrée en fonctions: immédiate ou à convenir.

Faire offre avec curriculum vitae à:  
**GATOIL (Suisse) S.A., direction régionale**  
case postale 269, 1951 Sion.  
36-042685

Maison de caisses enregistreuses et machines de bureau cherche

**un représentant**  
pour la région du Valais romand (fixe - frais - commission)

Faire offres avec curriculum vitae sous chiffre P 36-900010, à Publicitas, 1950 Sion.

**CAISSE DE PRÉVOYANCE DU PERSONNEL DES ÉTABLISSEMENTS PUBLICS MÉDICAUX DU CANTON DE GENÈVE**  
2, RUE VERTE  
CASE POSTALE 237  
1211 GENÈVE 9  
022 29 05 09

désire engager

**un directeur adjoint responsable du service assurance et financier**

Pour occuper ce poste nous demandons:

- une bonne formation
- un homme d'idées
- un esprit de synthèse
- le sens de l'organisation, des priorités et des contacts
- la capacité de motiver et d'animer une petite équipe.

si vous êtes intéressé par cette fonction, veuillez adresser vos offres complètes à **M. Rebord, directeur**, qui se tient à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.  
18-085100

# TOUR D'ITALIE: LA 12<sup>e</sup> ÉTAPE A BONTEMPI Avant le duel contre la montre

L'Italien Guido Bontempi a pris sa revanche sur toutes les critiques et tous les échecs enregistrés depuis le départ du Tour d'Italie, hier, au terme de la 12<sup>e</sup> étape, Osimo - Bellaria (197 km), un jour avant le duel annoncé entre ses deux coéquipiers, l'Irlandais Stephen Roche, leader de l'épreuve, et l'Italien Roberto Visentini, dans le contre-la-montre de San Marino.



Bontempi (à gauche) vainqueur de l'étape, a pris sa revanche. A droite, le porteur du maillot rose Stephen Roche. (Bélino AP)

Bontempi (27 ans depuis le 12 janvier dernier) a devancé nettement ses compatriotes Adriano Baffi, Paolo Rosola et Flavio Chesini, tandis qu'Urs Freuler devait se contenter de la cinquième place. Le sprinter de la Carrera, vainqueur de cinq étapes l'an passé, a remporté son 11<sup>e</sup> succès dans le Giro, lui qui était resté sur sa faim cette année depuis le départ de San Remo, et avait même été considéré comme le responsable de la chute massive de Termini, dans le sprint d'arrivée de lundi.

Battu régulièrement lors des sprints précédents par le Belge

Eddy Planckaert, Paolo Rosola ou encore Urs Freuler, Bontempi a cette fois profité du travail de son équipe dans le final couru sur le front de mer de l'Adriatique, dans la station estivale de Bellaria, pour s'imposer en force devant un peloton groupé, comprenant tous les «grands» de ce Tour d'Italie.

## Le duel de San Marino

Roche et Visentini, les deux favoris pour la victoire finale, ont passé une journée tranquille sur un parcours de plaine. Peu inquiétés par l'échappée du Français Christian Jourdan et de l'Italien Stefano Tomasini, rejoints à 42 km

du but après avoir compté une avance avoisinant les cinq minutes, ils se sont même retrouvés en tête dans un groupe de 25 coureurs, à 31 km de l'arrivée. Ni l'Ecossais Robert Millar, ni le champion du monde, l'Italien Moreno Argentin, ni son compatriote Giuseppe Saronni ne figuraient dans cette échappée qui fut neutralisée par le peloton 11 km plus loin.

Roche et Visentini, séparés par 25 secondes au classement général, ont eu ainsi tout le loisir de s'observer en course avant le contre-la-montre de 46 km, aujourd'hui, entre Rimini, sur le bord de mer, et San Marino, avec une ascension terminale de 12 km vers le plus petit Etat d'Europe, à l'altitude de 665 m.

Pour Roche, quelque peu désabusé mardi dernier, la situation a évolué dans la bonne direction. L'Irlandais souffre moins des blessures occasionnées par sa chute de Termini. Pour Visentini, à la condition physique en nette progression, l'affaire paraît bien engagée. Et le pronostic, de l'avis de tous les spécialistes et anciens champions présents sur le Giro, s'annonce bien difficile entre les deux coureurs de Davide Boifava.

● 12<sup>e</sup> étape, Osimo - Bellaria (197 km): 1. Guido Bontempi (It) 4 h 54'20" (20' de bonif.). 2. Adriano Baffi (It/15"). 3. Paolo Rosola (It/10"). 4. Flavio Chesini (It/5"). 5. Urs Freuler (S). 6. Eddy Planckaert (Be). 7. Silvano Ricco (It). 8. Stefano Allochio (It). 9. Christian Chaubert (Fr). 10. Johan Van der Velde (Ho). 11. Paul Popp (Aut). 12. Angelo Cannoni (It). 13. Frank Hoste (Be). 14. Benny Van Brabant (Be). 15. Luciano Boffo (It). 16. Paolo Cimini (It). 17. Brian Sørensen (Dan). 18. Alessio Di Basco (It). 19. Patrick Serra (Su). 20. Jaime Vilamajo (Esp), tous m.t. Puis, les autres Suisses: 41. Othmar Häfliger. 53. Toni Rominger. 54. Daniel Wyder. 84. Richard Trinkler. 108. Hubert Seiz. 124. Godt Schmutz. 147. Rocco Cattaneo. 152. Bruno Hürlimann, tous même temps. 161. Mauro Gianetti à 30'38". 161<sup>e</sup> classés. Abandons: Wim Meyer (Ho) et John Bogers (Ho). Non partant: Massimo Podenzana (It).

● Classement général: 1. Stephen Roche (Irl) 56 h 09'25". 2. Roberto Visentini (It) à 25". 3. Eric Breukink (Ho) à 1'35". 4. Roberto Pagnin (It) à 1'43". 5. Robert Millar (Eco) à 2'18". 6. Toni Rominger (S) à 2'21". 7. Flavio Giupponi (It) m.t. 8. Phil Anderson (Aus) à 2'37". 9. Davide Cassani (It) à 2'52". 10. Peter Winnen (Ho) à 2'58". 11. Emanuele Bombini (It) à 3'04". 12. Jean-Claude Bagot (Fr) à 3'07". 13. Steve Bauer (Can) à 3'41". 14. Moreno Argentin (It) à 4'07". 15. Marino Lejarreta (Esp) à 4'09". 16. Alberto Volpi (It) à 4'11". 17. Joakim Muggika (Esp) à 4'15". 18. Kim Andersen (Dan) à 4'33". 19. Giuseppe Saronni (It) à

4'41". 20. Claudio Corti (It) à 4'43". Puis, les autres Suisses: 50. Cattaneo à 12'20". 52. Wyder à 13'05". 73. Trinkler à 25'04". 102. Seiz à 39'25". 111. Hürlimann à 45'45". 126. Schmutz à 53'53". 132. Freuler à 1 h 00'51". 137. Häfliger à 1 h 02'14". 153. Gianetti à 1 h 28'08".

## RUGBY: LA COUPE DU MONDE L'Angleterre avec facilité

On connaît désormais toutes les équipes qui prendront part aux quarts de finale de la coupe du monde, qui se déroule en Australie et Nouvelle-Zélande, et dont le tour préliminaire s'est achevé avec une qualification - en toute logique - de l'Angleterre (avec l'Australie) dans le groupe 1 et de l'Irlande (contre le Pays-de-Galles) dans le groupe 2.

Bien qu'alignant de nombreux remplaçants, l'Angleterre s'est aisément défilé des Etats-Unis par 34-6, à Sydney, gagnant le droit d'affronter les Gallois le 8 juin à Brisbane. Déjà assurée de sa place en quarts de finale, l'Australie a peiné pour venir à bout du Japon (42-23), à Sydney également, les

Nippons ayant fait jeu égal avec les Wallabies durant presque toute la première mi-temps.

Dans le groupe 2, l'Irlande a dû s'employer à fond pour battre le Tonga 32-9 à Brisbane, ne parvenant à creuser un écart significatif qu'en fin de rencontre. Les Irlandais seront les adversaires des Australiens en quarts de finale le 7 juin à Sydney. Le Pays-de-Galles, enfin, n'a pas fait le détail devant le Canada, écrasé 40-9... après avoir mené 9-6 au repos.

● Groupe 1: Australie - Japon 42-23 (16-13). Angleterre - Etats-Unis

34-6 (12-0). Le classement final: 1. Australie 6. 2. Angleterre 4. 3. Etats-Unis 2. 4. Japon 0.

● Groupe 2: Pays-de-Galles - Canada 40-9 (6-9). Irlande - Tonga 32-9 (13-3). Le classement final: 1. Galles 6. 2. Irlande 4. 3. Canada 2. 4. Tonga 0.

Les quarts de finale.

Samedi 6 juin à Christchurch: Nouvelle-Zélande - Ecosse.

Dimanche 7 juin à Auckland: France - Fidji; à Sydney: Australie - Irlande.

Lundi 8 juin à Brisbane: Pays-de-Galles - Angleterre.

## Football

### ASSOCIATION VALAISANNE DE FOOTBALL Communiqué N° 37

1. Résultats des matches des 25, 26, 27, 28, 29, 30 et 31 mai 1987.

Les résultats cités en marge, parus dans notre communiqué officiel du lundi 1er juin 1987, sont exacts à l'exception de:

Juniors A 1<sup>er</sup> degré

Sierre - Bramois forfait 3-0

Juniors B 2<sup>e</sup> degré

Lalden - Sierre 2 2-8

Juniors C 2<sup>e</sup> degré

Salgesch - Brig 2 2-5

Lens - Chippis 1-4

Troistorrents - Massongex 14-3

Juniors E 1<sup>er</sup> degré

US ASV - Bramois 0-6

Juniors E 2<sup>e</sup> degré

Naters 2 - Termen 1-3

Bagnes 3 - USCM 2 3-4

Juniors F 2<sup>e</sup> degré

US ASV - Grimsuat 5-2

Vétroz 2 - Sion 4 2-5

3<sup>e</sup> ligue

Pour la relégation éventuelle d'une cinquième équipe en 4<sup>e</sup> ligue

Varen - Vernayaz 1-2 après prol.

2. Avertissements

Actifs: Monnet Jean-Baptiste, Riddes; Fauchère Olivier, Grimsuat; Seewer Markus, Varen; Righetti Roberto, Sion 4; Grand Jérôme, Martigny 3; Bassi Enrico, USCM; Lumière Thierry, USCM; Della Santa Raymond, Saint-Maurice; Maytain Antoine, ES Nendaz; Métrailler René, Grône; Réalini Didier, Troistorrents 2; Griching Pierre-Alain, Salgesch; Cina Patrick, Salgesch; Bridy Marius, Riddes; Delaloye Alexandre, Ardon; Bracci Maurice, Evolène; Roch Christian, US Port-Valais; Lonfat Thierry, Martigny 2; Leiggenger Roland, Visp; Sauthier Claude, Conthey.

Juniors A: Amacker Roger, Raron; Seewer Jean-Claude, Naters; Salzmann Alexandre, Leuk-Susten; Kalbermatter Christophe, Steg; Fournier Thierry, ES Nendaz; Fournier Pierre, ES Nendaz.

Juniors B: Barbiera Dominique, Vétroz; Pellegrino Vincent, USCM; Fournier Eric, ES Nendaz; Schmid Roger, St. Niklaus; Thomas Lionel, Granges; Neuwerth Gilles, Leytron; Lovey Pascal, Liddes; Bertholet Didier, Saillon.

Juniors C: Imesch Roger, St. Niklaus; Dekumbis Renato, Leuk-Susten; Bayar Yvan, Varen.

3. Joueurs suspendus pour avoir reçu trois avertissements.

Un match officiel

Fauchère Olivier, Grimsuat (8-12-37); Griching Pierre-Alain, Salgesch (7-11-37); Fournier Pierre, ES Nendaz juniors A (16-34-37); Barbiera Dominique, Vétroz juniors B (18-30-37).

4. Joueur suspendu pour avoir reçu six avertissements.

Un match officiel

Della Santa Raymond, Saint-Maurice (5-10-13-34-36-37).

5. Suspensions

Trois matches officiels

D'Andrea Cosimo, USCM; Martenet Nicolas, Troistorrents juniors A; Bregy Médard, Raron juniors B.

Quatre matches officiels

Monnet Louis, Martigny 2; Bourban Jean-Claude, ES Nendaz juniors A.

Ces décisions sont susceptibles de recours dans les huit jours auprès de la commission de recours de l'AVF, par son président, Me Charles-Marie Critin, avocat et notaire, 1916 Saint-Pierre-de-Clages, numéro de compte de chèques postaux 19-985-7 et selon le règlement en vigueur.

6. Liste d'adresses, saison 1986-1987.

FC Chermignon: case postale 2, 3961 Chermignon.

Vice-président: Marc Bagnoud, 3961 Chermignon-Bas, tél. 43 23 04 (privé).

Secrétaire: Christian Bonvin, 3961 Chermignon-Bas, 43 44 51 (bureau).

7. Décisions du contrôle des joueurs de l'ASF.

Modifications de résultats

Seniors

22.04.87: Vouvy - Evionnaz-Collonges (2-4) en 3-0 forfait en faveur du FC Vouvy.

02.05.87: Evionnaz-Collonges - Vionnaz (1-2) en 0-3 forfait en faveur du FC Vionnaz.

Juniors A

29.03.87: Châteaufort - Orsières (5-1) en 0-3 forfait en faveur du FC Orsières.

05.04.87: Châteaufort - Troistorrents (6-3) en 0-3 forfait en faveur du FC Troistorrents.

12.04.87: Martigny 2 - Châteaufort (4-6) en 3-0 forfait en faveur du FC Martigny 2.

03.05.87: Monthey 2 - Châteaufort (3-3) en 3-0 forfait en faveur du FC Monthey 2.

Juniors B

04.04.87: Ardon - Riddes (3-1) en 0-3 forfait en faveur du FC Riddes.

Juniors C

11.04.87: Turtmann - Brig 2 (8-0) en 0-3 forfait en faveur du FC Brig 2.

25.04.87: Varen - Turtmann (4-3) en 3-0 forfait en faveur du FC Varen.

Juniors E

25.04.87: Saint-Maurice - Monthey 3 (1-6) en 3-0 forfait en faveur du FC Saint-Maurice.

02.05.87: Monthey 3 - US Port-Valais 2 (8-0) en 0-3 forfait en faveur du FC US Port-Valais 2.

Juniors F

11.04.87: US ASV - Ayent (4-2) en 0-3 forfait en faveur du FC Ayent.

02.05.87: US ASV - Sion 2 (5-2) en 0-3 forfait en faveur du FC Sion 2.

8. Joueur suspendu pour les 6 et 7 juin 1987.

Actifs: Prastaro Massimo, Martigny 3.

AVF - Comité central  
Le président: André Reynard  
Le secrétaire: Michel Favre

## Yvan Eggs se distingue en France

Depuis toujours, les cyclosporifs ont souffert de l'ambiguïté de leur catégorie. Assimilée à la fois au sport et à la randonnée, elle n'avait pas, jusqu'à ce jour, un très grand crédit dans le peloton même si parfois, on y trouve d'excellents coureurs. Aujourd'hui pourtant, on a décidé de combler cette lacune. En France en tout cas puisque 1987 sera l'année du cyclospor. La création du Trophée d'or réhabilité donc ce genre longtemps controversé. Cette épreuve, courue en cinq étapes à travers les Alpes entre le 23 mai et le 1er août, réunit des représentants d'une dizaine de nations, et compte au total près de 1000 km. Un classement combiné

sera établi à la fin de la compétition et désignera le grand vainqueur du Trophée d'or. De nombreux Suisses ont été attirés par cette course très attractive et, parmi eux, quelques Valaisans. Ainsi, lors de la première étape disputée le 23 mai dernier - 204 km - et remportée par le Lausannois Christian Cherpillod, le Montheysan Yvan Eggs (41 ans) a réussi l'exploit de prendre la 5<sup>e</sup> place. On trouve encore dans le classement les noms d'Albini Tornay (13<sup>e</sup>), d'Edmond Besson, de Bernard Filliez et de Robert Franc. Prochaine étape, le 21 juin dans la vallée de Chevreuse sur 192 km.

Rap

## AUTOMOBILISME: RALLYES SUISSES

# Un championnat qui s'emballe

Après les trois succès consécutifs de la Faire Ferreux-Audemars (Renault 11 turbo) obtenus ce printemps dans le Jura, en Allemagne et au Salève, le championnat de Suisse des rallyes était entré dans un ronron que rien ne semblait pouvoir venir troubler. Erreur: le week-end écoulé, avec l'épreuve de Lugano, il s'est carrément emballé, apportant un lot d'événements rarement aussi divers que denses.

Primo: avec la victoire de Noser, que personne n'attendait et, qui plus est, signée au volant d'une voiture - une Opel Manta - de la génération ancienne.

Secundo: avec la prise du pouvoir, au classement général intermédiaire, d'une autre «grand-mère», une Porsche Carrera N/GT, celle du Lausannois Philippe Camandona, dont les ambitions en début de saison étaient limitées.

Tertio: avec la menace de l'annulation des résultats de ce même rallye, à la suite de ce que l'on appellera «l'affaire Beck». Ce dernier a été interdit de départ, pour un problème de bruit sur sa Peugeot 205 GTi, mais les choses se sont déroulées de manière tellement confuses et les décisions prises le furent avec une telle accumulation de vice de forme que la non-prise en

considération de ce rallye, dans le championnat, n'est pas à exclure.

Quarto: avec l'accident, sérieux, de Ferreux et d'Audemars, qui survolaient à nouveau les débats avec aisance, c'est un volcan en ébullition qui s'est réveillé dans la tête du triple champion du pays.

## Retraite pour Ferreux

Par une chance folle, Ferreux s'en est sorti indemne, mais choqué, alors que son équipier souffrait de quelques blessures superficielles, à la face notamment. Mais, pour Ferreux, non seulement à chaud mais aussi au lendemain de cette embardée, c'est le temps de la réflexion profonde et du doute qui s'installe, qui prévaut. Avec des questions du genre: «Le jeu en vaut-il encore la chandelle!» Le Vaudois n'a pas arrêté de décision définitive: calmement, il veut analyser la situation avec Audemars, avec lequel il a partagé tant de choses en course. Il sait avoir la compréhension de son employeur, Renault-Suisse, mais comme les choses se dessinent aujourd'hui, il ne serait pas surprenant du tout qu'Eric annonce sa retraite au terme du présent exercice. Et pour 1987? «Il est encore trop tôt pour le dire: nous allons en discuter ce

week-end avec Serge et nous prendrons ensemble une décision. Mais il serait étonnant que je sois au départ de la prochaine manche, dans quinze jours à Varèse. Ne serait-ce que parce que Serge sera immobilisé pour quelques semaines encore et que c'est ensemble, je le répète, que nous vivons et partageons cette passion pour les rallyes...»

## Carron: erreur interdite

A Lugano, les Valaisans en lice n'ont guère connu de réussite: seuls Rattazzi-Antille (Nissan Cherry turbo) 22es, Monnet-Crettenand (Opel Kadett GSi) 27es et Ramel-Monnet (Toyota Corolla) 32es sur 49 classés ont terminé leur parcours. David Contini (Peugeot 205 GTi) a tapé dans la 9<sup>e</sup> BS et il a abandonné, de même que Philippe Carron a cassé un cardan sur sa Kadett tandis que son frère Jean-Marie, après une touchette, renonçait pour de bon avec le moteur de sa Golf GTi défaillant (joint de culasse vraisemblablement). Il reste en principe cinq rallyes à disputer cette saison et Carron n'a pratiquement plus droit à l'erreur s'il entend finir dans le fiercé 1987. Quant à Philippe Roux, absent au Tessin, il reviendra dès Varèse, dans l'habitacle d'une... Opel Manta.

Jean-Marie Wyder

## Basketball

### Patrice Paoletti nouvel entraîneur de Vevey

Le successeur de l'Américain Dave Angstadt, parti en Belgique, au poste d'entraîneur de Vevey-Basket est désormais connu: il s'agit de Patrice Paoletti, 31 ans, qui occupait depuis dix ans la fonction de responsable de la section jeunesse du club vaudois. Par ailleurs, Alain Porchet a été nommé directeur technique.

## Volleyball

### ÉQUIPE NATIONALE MASCULINE De Jong jette l'éponge

Entraîneur de l'équipe nationale masculine depuis trois ans, le Hollandais George de Jong (33 ans) a donné sa démission à la fédération suisse pour le 1<sup>er</sup> novembre prochain, date de l'échéance de son contrat. Le Batave a jeté l'éponge faute de pouvoir bénéficier de conditions de travail acceptables. Ainsi, il avait dû renoncer récemment à aligner son équipe dans les éliminatoires du championnat d'Europe, quatre titulaires ayant renoncé au dernier moment.

## ALLEZ LA SUISSE

Eliminatoire Coupe d'Europe des Nations  
mercredi 17 juin à 20 h. 15  
Stade Olympique de la Pontaise, Lausanne

Ouverture des caisses 15 heures, des portes 17 heures.  
PRIX DES PLACES. Tribune nord: Fr. 35.- et Fr. 40.-. Tribune sud: Fr. 35.-. Avant-tribune: Fr. 20.-. Pelouse adulte: Fr. 15.-. 1/2 pelouse: Fr. 5.-.

Points de vente, Grands Magasins La Placette, Sion. Secrétariat du Lausanne-Sports, Stade de la Pontaise.

# SUISSE SUEDE

Pétanque

# Les titres individuels octroyés

Les pistes du club Les Cadets de Martigny-Croix accueillent ce dernier dimanche les pétanqueuses et pétanqueurs valaisans qui s'affrontaient en tête-à-tête pour remporter les titres cantonaux de la spécialité. Cent septante concurrents étaient en lice dans les différentes catégories et se sont affrontés en des parties animées et hautes en couleur.

Après de multiples péripéties, le nombreux public présent a pu assister aux cinq finales à l'ordre du jour, ensuite de quoi le président cantonal Pierre-André Forclaz a procédé à la proclamation des résultats et à la remise des prix à l'intérieur des locaux de la PC du lieu car un brusque et violent orage a contraint les participants à rechercher un abri bienvenu.

Comme à l'accoutumée, le club Les Cadets de Martigny-Croix avait fort bien fait les choses et ces championnats valaisans en tête-à-tête peuvent être considérés comme une réussite à tous points de vue.

**Palmarès:** arbitres: Michel Tartaglione, Veyras et Philippe Blanchard, La Chablaisienne; jury: Pierre-André Forclaz,

président ACVP, Jean-Michel Saudan, président Les Cadets, Denis Berthod, vice-président ACVP, Roger Rudaz, caissier ACVP.

**Seniors,** participation 107 joueurs: 1. et champion valaisan Afro Colombari, Verbier; 2. Marcel Fabrizzi, Muzot, Veyras; 3. Jean-Luc Clerc, Montheysanne; 4. Pascal Tomasino, Martigny; 5. Pierre-Alain Maillard, Verbier; 6. Guy Buchet, Riddes; 7. Georges Galloni, Riddes; 8. Alfio Giuffrida, Muzot-Veyras.

**Secondaire:** 1. Jean-Claude Alexandre, Chablaisienne; 2. François Deluca, Les Cadets.

**Dames,** participation 37 joueuses: 1. et championne valaisanne Lily Sarbach, La Patinoire, Sion; 2. Monique Morard, 4-Saisons, Sion; 3. Ninette Grand, Montheysanne; 4. Myriam Avert, Sion; 5. Françoise Poncioni, Montheysanne; 6. Danièle Fabrizzi, Muzot-Veyras; 7. Simone Gard, Belle-Boule, Bruson; 8. Romaine Morard, 4-Saisons, Sion.

**Secondaires:** 1. Georgette Fournier, 4-Saisons, Sion; 2. Christiane Fornage, Pissevache.

**Vétérans,** participation 13 joueurs: 1. et champion valaisan

Roger Carron, La Fontaine, Fully; 2. Paul Fellay, Montheysanne; 3. Joseph Walther, Morgins; 4. Edouard Pict, Martigny.

**Juniors,** participation 8 joueurs: 1. et champion valaisan Dominique Deluca, Les Cadets, Martigny-Croix; 2. Nicolas Studer, La Patinoire, Sion; 3. Eric Rama, Les Cadets, Martigny-Croix; 4. Patrick Dupertuis, La Patinoire, Sion.

**Cadets,** participation 5 joueurs: 1. et championne valaisanne Geneviève Haller, Boule du Trient, Vernayaz; 2. Claude-Alain Fabrizzi, Muzot-Veyras; 3. Franck Fardel, 4-Saisons, Sion; 4. David Guex, Les Cadets Martigny-Croix.

**Coupe Les Cadetes en doublettes,** participation 46 équipes. En finale, Luigi Petrucci et Jean-Claude Montaubric, Martigny battent 13 à 11 Vittorio Benedetti et Tomaso Ferrara, mit.

**Concours du samedi,** participation 37 doublettes. Arbitre Michel Tartaglione, Veyras. Jury, Florian Galloni, Riddes.

**Demi-finales:** Galoni bat 13 à 6 Luc et Béatrice Savioz, 4-Saisons, Sion; Colombari bat 13 à 12 Alfredo Zanelli et Valentino Russo, Montheysanne.

**Finale:** Mario Colombari et Joseph Walther, mit. battent 13 à 6 Georges Galloni et Antonio Maddalena, Riddes.

**Complémentaire:** Pierre-Alain et Roland Nicolet, mit. battent 13 à 6 Jean-Luc Clerc et Vittorio Benedetti, Montheysanne.

**Prochains concours à Riddes,** le samedi 6 juin, à 13 h 30, en triplettes puis complémentaire; le dimanche à 9 h 30, en doublettes seniors et en doublettes féminines avec concours secondaires inclus, puis à 15 h 30 coupe Galloni-Riddes.

**Championnats séduois.** - Ce concours ouvert à tous les amateurs de pétanque, licenciés ou non habitant Sion ou faisant partie d'un club séduois, se déroulera les jeudi et vendredi 4 et 5 juin, sur les pistes du boudrome Chez Bischoff à Chandoline, selon le programme suivant: jeudi à 19 h 30, début des jeux en tête-à-tête pour seniors et pour dames; vendredi à la même heure, reprise des jeux et concours complémentaire en doublettes formées. Venez nombreux, une planche de prix richement garnie vous récompensera de vos exploits!.

raf.

13 et 14 juin 1987 - Minivolley à Sion

## Samedi soir LUC - CHÊNOIS (masculin)

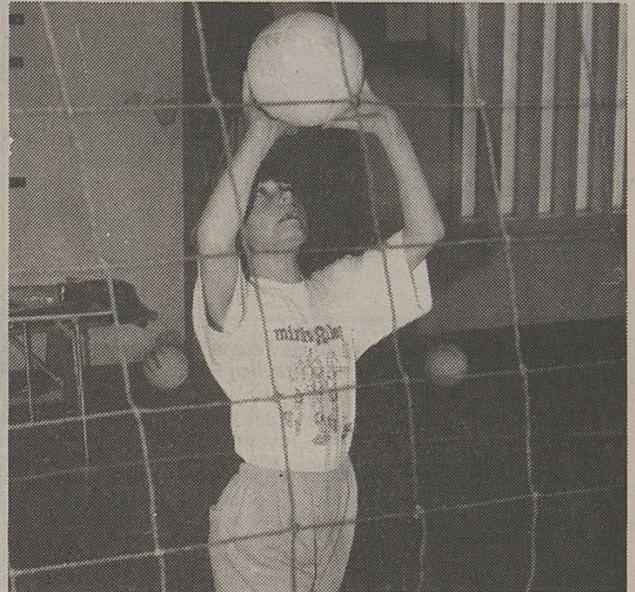
Pour la deuxième année consécutive, le Volleyball-Club Sion a accepté l'organisation du Festival national de minivolley. Les 13 et 14 juin, le stade de l'Ancien-Stand accueillera soixante équipes de jeunes joueurs issus de toute la Suisse. Les équipes sont réparties en quatre catégories: catégorie C filles (1973-1974), C garçons (1973-1974), catégorie D filles (1975 et plus jeunes), D garçons (1975 et plus jeunes)

LUC - Chênois

Pour palier la défection de l'équipe nationale masculine, les organisateurs ont réussi à s'assurer la participation de deux des meilleures équipes de LNA: LUC et Chênois. Grâce à l'amabilité des deux entraîneurs, Georges-André Carrel et Michel Girgiou, le lien entre les minis et l'élite est sauvegardé.

Le match se déroulera le samedi à 20 h 30 à la salle omnisports du Lycée-Collège des Creusets.

P. Demont



Le minivolley: un jeu adapté aux enfants qui fait de plus en plus d'adeptes en Suisse. (Photo Demont)

Basketball

CHAMPIONNAT DE LA NBA

### Premier match aux Lakers

Les Los Angeles Lakers ont facilement dominé les Boston Celtics, 126-113, à Inglewood (Californie), lors du premier match de la finale du championnat professionnel de la NBA, qui se dispute au meilleur des sept rencontres. Le deuxième match se déroulera jeudi soir, toujours à Inglewood.

Les Celtics, tenants du titre mais handicapés par de très nombreuses absences (joueurs blessés) depuis le début de la saison, n'ont pu tenir le rythme, malgré les 32 points de leur vedette Larry Bird.

Demi-marathon de Saint-Maurice

### Inscrivez-vous rapidement

Le délai d'inscription pour le 14e Demi-marathon de Saint-Maurice échoit demain à minuit. L'épreuve aigaonaise (21 km 100) est ouverte aux élites et populaires, aux vétérans I (1938-1947), aux vétérans II (1937 et plus âgés), aux dames (pour tous, prix d'inscription 13 francs) ainsi qu'aux juniors (inscription 10 francs). La course réservée aux écoliers et cadets est ouverte aux catégories suivantes: écolières C (1979 et plus jeunes) et écoliers C (1978 et plus jeunes), inscr. 4 francs, écolières B 1977-1978 et écoliers B 1976-1977, écolières A 1975-1976, écoliers A 1974-1975, inscr. 5 francs, cadettes A-B 1971-1972-1973-1974 et ca-

dets A-B 1970-1971-1972-1973, inscr. 6 francs.

Rappelons qu'une catégorie «calme foulée» est prévue sur un tour circuit du demi-marathon (env. 5 km). Elle est réservée à celles et ceux qui désirent soutenir l'action Terre des Hommes, puisque la totalité de la somme des inscriptions - ainsi que celle du demi-marathon - sera intégralement versée à cette institution humanitaire. Pour «calme foulée», on peut encore s'inscrire sur place, le jour de la course (13 juin, à 18 h 30) sur la place Val-de-Marne de Saint-Maurice. Pour le demi-marathon la finance d'inscription est à verser au c.c.p. 19-285, BCV, 1890 Saint-Maurice.

Cross

TOUR DE CONTHEY, 28 JUIN

### Relais par équipe de trois coureurs

C'est parti, les épreuves de cross et de relais ont repris leur droit en saison estivale. Tous les week-ends de juin, les athlètes peuvent se réjouir et s'adonner à leur sport favori sur les parcours sélectifs valaisans.

Les organisateurs de Conthey mettent sur pied la deuxième édition d'un relais à trois coureurs. Le succès de l'an dernier ne pouvait pas rester sans lendemain et les chevilles ouvrières, MM. Etienne Putallaz et Innocent Fontannaz ont tenu compte des remarques des athlètes pour faire de leur course, une compétition sélective.

On peut d'ores et déjà s'inscrire pour cette compétition qui se disputera le dimanche 28 juin prochain. Le délai est fixé au 24 juin par écrit auprès de M. Etienne Putallaz, 1964 Conthey, en mentionnant la catégorie désirée.

### Assemblée générale du BBC Monthey Café des Cheminots à Monthey

## Vendredi 5 juin 1987

## A 19 heures précises

- Ordre du jour:
1. Bienvenue, excusés, signature de la liste de présence.
  2. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 13 juin 1986.
  3. Nomination des scrutateurs.
  4. Admissions, démissions, mutations.
  5. Rapports du président, du caissier, des vérificateurs des comptes, des entraîneurs, des commissions du club des amis, de la publicité.
  6. Elections du nouveau comité, des vérificateurs des comptes.
  7. Budget saison 1987-1988.
  8. Perspectives saison 1987-1988.
  9. Divers et propositions individuelles.

Volleyball-Club de Martigny

# L'avenir en rose...

Les membres du Volleyball-Club de Martigny se sont retrouvés mercredi dernier pour le souper de clôture de la saison 1986-1987. Le président M. Jean-Paul Jacquemin

a profité de cette occasion pour présenter les deux nouveaux membres du comité MM. Michel Formaz et Christian Schwéry.

Pour ce qui est du bilan de cette

saison, l'équipe masculine, évoluant pour la première année en troisième ligue, a accédé à la ligue supérieure.

De son côté, l'équipe féminine,

après un pénible début de championnat, a réussi un parcours sans faute durant le second tour de la compétition. Elle a d'ailleurs manqué d'un rien les finales de promotion en première ligue, terminant au deuxième rang derrière la formation de Fully.

Les juniors féminines enfin, sous la houlette de Manuela Roudit, ont travaillé assidûment pour bientôt assurer la relève de leurs aînées.

Avenir

Les perspectives futures du Volleyball-Club de Martigny sont particulièrement réjouissantes puisqu'une équipe junior masculine, entraînée par Christian Schwéry et Cédric Bonnébault, fera ses débuts en compétition officielle cet automne déjà. De plus, douze garçons et filles suivent depuis une année les leçons distillées avec enthousiasme par Cléo Dubuis. Ce groupe va probablement participer à quelques tournois de mini-volley. Tout cela prouve à l'envi que le VC Martigny est en train gentiment d'assurer ses arrières pour un avenir incontestablement teinté de rose.

Le nouveau comité du Volleyball-Club Martigny: de gauche à droite, Michel Formaz, Sandra Luciani, Dominique May, Jean-Paul Jacquemin (président), Florine May, Jérôme Frasseren et Christian Schwéry.



Le nouveau comité du Volleyball-Club Martigny: de gauche à droite, Michel Formaz, Sandra Luciani, Dominique May, Jean-Paul Jacquemin (président), Florine May, Jérôme Frasseren et Christian Schwéry.

V.B.C. AYENT

## Une page se tourne

Le championnat terminé, les cubs doivent déjà penser à la saison prochaine. Qui entrainera? Qui jouera? etc. Le VBC Ayent n'y échappe pas non plus, et il doit faire face aux démissions de deux entraîneurs émérites.

Jean-Romain Morard, qui s'occupait de l'équipe masculine de deuxième ligue a beaucoup apporté au VBC Ayent. Par ses connaissances en volleyball, son calme, son grand dévouement, il a su forcer l'admiration et le respect des joueurs dont il était responsable. Le VBC Ayent, et plus particulièrement l'équipe homme, et les juniors garçons te remercie chaleureusement pour ton super travail.

Michel Gonther, faut-il le rappeler, entraînait l'équipe féminine de deuxième ligue. Dès le premier contact, son enthousiasme, son dynamisme marqua le cub tout entier. Ses promesses, bien que certains n'y croyaient pas trop, il les a tenues puisque les filles obtenaient en 1986, sous sa houlette, le titre de championnes valaisannes de deuxième ligue.

Organisé certes, compétent et motivant comme pas deux, extrémiste assurément, bénévole à enerver, tout cela c'est Michel. Mais, par-dessus tout, c'est sa folie du volleyball, et son dévouement sans borne qu'il nous laisse comme précieux souvenir.

Merci Jean-Romain, Michel. Vous avez écrit une belle page du VBC Ayent, et nous vous en sommes tous très reconnaissants.

VBC Ayent

# Camp à Leysin

Suite au succès remporté par le camp SAR, organisé à Pâques dans la station de Leysin, Guwa Style a décidé d'organiser le premier Guwa Camp de volleyball.

Ce camp aura lieu du 28 juin au 4 juillet sous la direction de Werner Augsburger, joueur et capitaine de Leysin, champion suisse en titre. Le camp est ouvert à tous les joueurs (filles ou garçons) de tous les niveaux.

Prix: 490 francs pour pension complète, entraînement, T-shirt). Inscription auprès de Werner Augsburger, Rose des Alpes, 1854 Leysin, tél. (025) 34 25 72, jusqu'au 15 juin.

Tournoi de Viège

Le 6e tournoi du VBC Viège se déroulera:

- samedi 26 septembre pour les dames non licenciées, les juniors filles et garçons;
- dimanche 27 septembre pour les messieurs (licenciés et non licenciés, 2e, 3e et 4e ligue).

Inscriptions: Ruth Zen ruffinen, Rathausstrasse 6, 3930 Viège, tél. (028) 46 27 32. Délai: 5 septembre.

Tournoi de Sion

Le 10e tournoi du VBC Sion aura lieu:

- samedi 12 septembre pour les catégories JAF et JAM;
- dimanche 13 septembre pour les 2e et 3e ligue F et M.

Inscriptions: J.-F. Demont, Quartier, 1964 Conthey, tél. (027) 36 49 33. Délai: 6 juin.

Ayent: nuit du volley

La nuit du volley aura lieu les 26 et 27 septembre.

Inscriptions: J.-P. Gaudin, 1966 Ayent. Délai: 30 juin.

Assemblée des arbitres

L'assemblée générale des arbitres se déroulera le 5 juin, à 19 h 30, au Café du Prado à Sion.

Assemblée des délégués

L'assemblée des délégués de l'association valaisanne est convoquée le vendredi 12 juin, à 20 heures, au Prado, place du Midi, à Sion.

Boxe

## 14 AOÛT EN FRANCE

### Deux championnats du monde

Deux championnats du monde d'une même catégorie, celle des lourds-légers, auront lieu le 14 août, lors d'une réunion organisée en plein air sur le port de Saint-Tropez. Le premier combat, version WBA et IBF, opposera l'Américain Evander Holyfield (tenant) au Portoricain Oswaldo Occasio. Le second (WBC) mettra aux prises le Portoricain Carlos de Leon (tenant) à l'Américain Dwight Muhammad Qawi.

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**ecco**  
TRAVAIL TEMPORAIRE

Nous cherchons

**chef d'équipe génie civil  
maçons  
ferblantiers  
installateurs sanitaire  
monteurs en chauffage  
menuisiers  
ébénistes  
monteurs électriciens  
serruriers  
mécaniciens méc. gén.  
tourneurs fraiseurs  
manutentionnaires**

Les personnes intéressées sont priées de contacter  
T. Pereiro ou A. Casarini

1870 Monthey, place Tübingen 5 - Le Cerf  
(025) 71 76 37

36-644534



**ecco**  
PERSONNEL TEMPORAIRE ET STABLE

Mandatés par un de nos clients, nous cherchons

**un ou une employé(e) de commerce**

- bilingue, de préférence de langue maternelle suisse allemande
- connaissances générales en informatique ou de préférence en micro-informatique
- fonction: vente de formations micro-informatique et de logiciels à la clientèle suisse alémanique.

**secrétaire trilingue**

ayant de bonnes connaissances du traitement de texte.  
Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter **Nicole Christoforidis** ou **A. Casarini**.  
Discrétion assurée.

1870 Monthey, 5. pl. Tübingen-Le Cerf. **025-717637**

Organisme de conseils en matière de recherche et de sélection de personnel toutes professions

Nous cherchons,  
pour nos bureaux de Sion, une

**secrétaire**

ayant au minimum deux ans d'expérience, bonne sténodactylo, de langue maternelle française, mais disposant de bonnes connaissances d'allemand.

Prière d'adresser des offres accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats sous chiffre P 36-42394 à Publicitas, 1951 Sion.

Jeune couple habitant Montreux (bord du lac) cherche pour début juillet ou à convenir

**gentille jeune fille**

minimum 18 ans, pour s'occuper d'un petit garçon de 6 ans et du ménage.  
Durée: minimum une année.

Faire offres écrites avec photo à Mme D. Massard, Résidence du They 2 à 1820 Veytaux-Montreux ou téléphonez au (021) 63 27 27 dès 19 h ou au (021) 51 20 55, heures de bureau.

22-16575

**Garage d'Orsay S.A., 1885 Chesières-Villars (VD), agent OPEL et SUBARU, cherche**

**mécanicien sur automobiles**

Entrée tout de suite ou à convenir. Agence de placement s'abstenir.

Ecrire au Garage d'Orsay, 1885 Chesières.  
22-036637

Chauffeur professionnel,  
49 ans, cherche emploi comme

**chauffeur  
chauffeur livreur  
ou magasinier**

Région Sion et environs.  
Tél. (027) 36 28 20.

22-036637



**Triopack**

**9.95**

**T-shirts**  
100% coton, divers coloris,  
104-176 **Triopack 9.95**



**PLACETTE**

Le grand magasin des idées neuves

**Un prêt personnel de la Banque ORCA:  
Le chemin le plus simple  
pour l'argent liquide.**

*Nous vous proposons une solution rapide, efficace et discrète à vos problèmes d'argent. Passez nous voir, téléphonez-nous ou envoyez-nous ce coupon à l'adresse ci-dessous.*

**Confidentiel**

Je désire recevoir Fr. Mensualité env. Fr.

Nom Prénom

Date de naissance Etat civil

Rue N°/Lieu

Habitant depuis Tél.

Profession Revenu mensuel

Date/Signature

Banque ORCA, rue des Cèdres 10,  
1951 Sion, tél. 027/23 12 21

D'autres succursales à: Genève, Lausanne,  
Neuchâtel, Fribourg, Bâle et Zurich. M1



Société affiliée de l'UBS

**BON** pour recevoir une documentation sans engagement:  
Nom et prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
Localité: \_\_\_\_\_  
Je m'intéresse à: \_\_\_\_\_  
Tél. \_\_\_\_\_

Cette belle salle à manger Ls XIII, exécutée dans nos ateliers, en noyer massif, chaises garnies crin, donnera à votre intérieur l'ambiance rustique souhaitée.  
Venez apprécier notre riche collection de mobiliers, sièges rustiques et de styles, à des prix de fabricant, en visitant notre villa et ferme d'exposition.

**GOBET**

GOBET, FABRIQUE DE MEUBLES DE STYLE SA  
1630 BULLE, rue du Vieux-Pont 1, ☎ 029/2 90 25  
Ouvert tous les jours sauf le dimanche



# GAULOISES BLONDES



The new style and flavour of international blend cigarettes.  
15 mg goudrons · 0,8 mg nicotine.



*c'est moins cher*

<b>Yogourt Cremo</b> arôme assortis 6 x 180 g <b>2.95</b>	<b>Fromage du Valais</b> Valais 65 et 62, Gomsers 1, Bagnes le kg <b>12.50</b>	<b>Assortiment de pâtes La Chinoise</b> 6x500 g (1 ballon de plage gratis) <b>11.90</b>
<b>Biscuits pour chiens Frismat</b> 2 kg <b>6.50</b>	<b>Fendant Rocailles ou Goron Bois-Noir</b> Orsat le litre <b>6.30</b>	<b>Doppel douche assortis</b> 3x300 g (3 pour 2) <b>7.30</b>
<b>Dash 3</b> box 5,5 kg <b>14.90</b>	<b>Ananas Libby's</b> bte 3/1 <b>5.60</b>	<b>Fruits et légumes Pêches d'Espagne</b> le kg <b>2.60</b>
<b>Fondue Bourguignonne ou chinoise</b> 500 g <b>7.-</b>	<b>DANS NOS BOUCHERIES</b> 	
	<b>Rôti d'agneau</b> épaule 500 g <b>7.50</b>	<b>Saucisse de veau</b> Saint-Gall 2 pièces <b>2.60</b>

**MARTIGNY - SION - EYHOLZ**  
Route de Fully      Sous-Gare      Près Viège

Nous cherchons pour tout de suite ou date à convenir  
**compositeur typographe**  
La personne que nous cherchons sera intégrée à notre équipe du secteur travaux de ville pour le pré-montage films et papier de revues.

Nous attendons de notre futur collaborateur un bon esprit d'initiative et une sûreté dans la conception de la mise en pages.

Nous offrons une activité intéressante dans l'ambiance d'une entreprise moyenne, avec un horaire de jour se terminant le vendredi à midi.

Faire offres de service à Filanosa, direction imprimerie, rue de la Colombière 12, 1260 Nyon.



• Imprimerie offset • Télécomposition  
• Éditions de journaux et revues  
• Plastique • Reliure  
• Sérigraphie

**Jeune dame**  
cherche emploi comme  
**secrétaire**  
Région Martigny. Français, italien et espagnol, parlés et écrits. Bonne sténodactylographe, expérience sur ordinateur.  
Tél. (037) 34 12 40 et (026) 2 69 10.      036-042675



**COMMUNE DE VEVEY**

**Si vous êtes:**  
- citoyen suisse incorporé dans l'armée  
- âgé de 20 à 30 ans et en bonne santé

**Si vous justifiez:**  
- d'une réputation irréprochable  
- d'une bonne instruction générale  
- de bon sens et de savoir-faire

**Si vous aimez:**  
- le travail en plein air  
- le contact avec le public  
- le sport

Alors pourquoi ne pas devenir

**agent de police**

- en vous intégrant à une équipe jeune et dynamique  
- et vivre dans une cité attrayante pour y accomplir des tâches variées et pleines d'intérêt.

Renseignez-vous auprès du commandant de police (tél. (021) 51 00 21) ou faites vos offres manuscrites comportant la mention agent de police, accompagnées d'un curriculum vitae, d'un livret de service militaire, de copies de certificats et d'une photographie récente au service du personnel, rue Louis-Meyer 4, 1800 Vevey jusqu'au mercredi 17 juin 1987.

22-590477

**Martigny**  
Salle communale

Vendredi 5 juin  
dès 20 h 30

# Loto 13 000.-

de l'Harmonie municipale

**Abonnements:**  
1 carte Fr. 25.-  
2 cartes Fr. 40.-  
3 cartes Fr. 50.-  
4 cartes Fr. 60.-

Tirage des abonnements:  
5 plaques de lard sec.

1 bouteille à tous les perdants lors du tirage au sac.

**Aperçu des lots:**  
24 bouteilles  
vélo  
1 berceau garni  
jambons  
fromages  
bons de bijouterie  
de meubles  
de boucherie, etc.

# A RAS LA MÔTTE

Par  
Philippe  
Dély

## FOOTBALL VALAISAN: PROMOTION EN 2<sup>e</sup> LIGUE LE GRAND SAUT POUR RIDDES ET GRIMISUAT

### Troisième ligue

#### CONCOURS FAIR-PLAY VICTOIRE DE VOUVRY

Fair-play voilà un mot que l'on entend souvent mais qui n'est malheureusement pas toujours mis en pratique. Le concours «Nouvelliste» de troisième ligue est en rapport direct avec le fair-play. Pour le classement nous comptabilisons les avertissements et les expulsions. Un avertissement = 1 point, une expulsion = 3 points.

L'équipe qui possède à la fin du championnat le moins de points a gagné. Cette saison, deux équipes ont terminé à égalité. Ce sont Grône entraîné par Bernard Karlen et Vouvry que dirige Marcel Vernaz. Pour le départager il nous a fallu nous référer au règlement du concours qui stipule qu'en cas d'égalité de deux ou trois équipes, ce sont les victoires à l'extérieur qui départageront les ex aequo. Ainsi Vouvry avec cinq victoires prend le meilleur sur Grône. Cette première place va certainement mettre un peu de baume sur le cœur meurtri des joueurs de Vouvry qui ont perdu la finale de

la coupe valaisanne 2-0 face à Rarogne et qui ont manqué l'ascension en deuxième ligue pour un petit point.

#### CLASSEMENT DU CONCOURS FAIR-PLAY

1. Vouvry 9 points
2. Grône 9 points
3. Saint-Nicolas 10 points
- Montana-Crans 10 points
5. Riddes 11 points
6. Varen 12 points
7. Termen 13 points
- La Combe 13 points
9. Ardon 14 points
- Martigny 2 14 points
11. Erde 16 points
12. Naters 17 points
- Chippis 17 points
- Granges 17 points
- Vernayaz 17 points
16. Steg 19 points
- Bagnes 19 points
- Châteauneuf 19 points
19. Grimisuat 21 points
20. USCM 20 points
21. Saxon 23 points
- Ayent 23 points
23. Chamoson 24 points
24. Viège 30 points



FC Riddes, saison 1986-1987: promu en deuxième ligue.

(Photo Bussien)

### Quatrième ligue

#### VICTOIRES A L'EXTÉRIEUR LA PALME A VIONNAZ

Si Vouvry remporte le concours réservé à la troisième ligue, une autre équipe chablaisienne remporte celui de la quatrième ligue. En effet, avec 9 victoires à l'extérieur Vionnaz termine à la première place ex aequo avec Nendaz, Troistorrents 2, Fully 2, Agarn, Lalden 2. Comme en troisième ligue nous avons dû, appliquant le règlement, départager ces six équipes en comptabilisant les buts marqués à l'extérieur. Finalement avec 48 réussites, Vionnaz remporte la palme.



FC Grimisuat, saison 1986-1987: promu en deuxième ligue et champion valaisan de troisième ligue.

(Photo Mamin)

#### Classement du concours Victoires à l'extérieur

1. Vionnaz (9 victoires - 48 buts marqués)
2. Lalden 2 (9-35)
3. Agarn (9-34)
4. Fully 2 (9-33)
5. Troistorrents 2 (9-31)
6. ES Nendaz (9-27)
7. Saint-Gingolph (8-39)
8. US Port-Valais (8-30)
9. US ASV (8-26)
10. Orsières (8-24)
11. Saint-Léonard (7-37)
12. Salquenen 2 (6-19)
13. Savièse 2 (5-28)
14. Lens (5-25)
15. Evolène (5-21)
16. Arbaz (5-19)
17. Chalais 2 (5-18)
18. Saillon (4-28)
19. Bramois 2 (4-26)
20. Brigue 2 (4-22)
21. Isérables (4-21)
22. Aproz (4-20)
22. Bagnes 2 (4-20)
24. Rarognes 2 (4-19)
25. USCM 2 (4-16)
26. Tourtemagne (3-30)
27. Leytron 2 (3-26)
28. Noble-Contrée (3-22)
29. Troistorrents (3-18)
30. Conthey 2 (3-17)
31. Vollèges (3-16)
32. Steg 2 (3-11)
32. Chermignon (3-11)
32. Naters 2 (3-11)
35. Vex (2-25)
36. Massongex (2-23)
37. Viège 2 (2-20)
38. Vétroz 2 (2-19)
38. Evionnaz-Collonges (2-19)
40. Riddes 2 (2-17)
41. Saillon (2-11)
42. Hérémence (2-10)
42. Viège 3 (2-11)
44. Sion 3 (1-21)
45. Loc-Corin (1-14)
46. Massongex 2 (1-10)
47. Martigny 3 (0-16)
48. Vernayaz 2 (0-9)

# PRONO



## PLUS DE 6500 CARTES

Avec le soutien  
de la maison

anthamatten  
meubles VÉTROZ  
ST-MAURICE

Vous avez été nombreux à participer au NF-PRONO. Nous avons reçu plus de 6500 cartes. Semaine après semaine, le suspense devenait plus intense grâce à la lutte que se sont livrés Albert Rémondeulaz de Saint-Pierre-de-Clages, vainqueur l'an dernier du SUPERPRONO, et Jean-Pierre Chevey de Vercorin.

Finalement ce n'est que dans les toutes dernières semaines que Jean-Pierre Chevey réussissait à passer l'épaule et à coiffer sur le fil Albert Rémondeulaz. Huitante personnes se sont classées au SUPERPRONO dont voici le classement exact.

#### Classement final

- 154 points: Jean-Pierre Chevey, Vercorin.  
138 points: Albert Rémondeulaz, Saint-Pierre-de-Clages.  
94 points: Bertrand Dumoulin, Savièse.  
72 points: Pierre-Alain Schers, Orsières.  
67 points: J.-André Héritier, Savièse.  
54 points: Elvire Torrent, Grône.  
48 points: Alain Ecoeur, Val d'Illeiz.  
46 points: Raphaël Mailler, Fully.  
43 points: Charly Rommailler, Granges; Alain Chevey, Vercorin.  
40 points: Chrystel Barman, Saint-Maurice.  
39 points: Françoise Udriot, Monthey.  
37 points: Alain Udriot, Monthey.  
35 points: Hermann Schopfer, Sion.  
31 points: Philippe Pierroz, Martigny-Croix.  
26 points: Bernard Carrupt, Leytron; Pierre Roduit, Saillon.

25 points: Jeanine Torrent, Grône; Roger Lugon, Fully.

24 points: Cédric Mariéthoz, Vétroz; Christian Rey, Flanthey; Juliette Masseraz, Leytron; Stéphane Pillet, Riddes; Pascal Rey, Montana.

23 points: Edouard Borloz, Chalais; Cécil Zuber, Sierre.

21 points: Stéphane Métrailler, Baar.

19 points: Martine Rey, Montana; Max-Alain Favre, Noës.

18 points: Marie-José Carrupt, Saint-Pierre-de-Clages.

17 points: André Cina, Vétroz; Christophe Chervaz, Collombey; Darcy Warpelin, Fully; Dominique Del Sordo, Noës; Joël Lovey, Orsières; Michel Schers, Saint-Gingolph; Olivier Clavien, Miège.

16 points: Gaston Roduit, Vouvry; Jane Clavien-Amherd, Miège; J.-Jacques Lambiel, Ardon; Josette Chevey, Vercorin.

15 points: Germain Bertholet, Saillon.

14 points: Charles Oscar Gillioz, Thônex; Roger Vouillamoz, Riddes.

10 points: Claude-Henri Martin, Chamoson.

9 points: Bernard Monnet, Riddes; Jean Daniel Riccioz, Conthey; Jean-Marcel Masseraz, Leytron; Louis Schmaltzried, Chamoson; Marie-Louise Rey, Montana; Pascal Jacquemet, Conthey; Pierre Mutter, Sion; Serge Bovier, Grand-Saconnex; Thierry Duc, Erde, Conthey; Vincent Michel, Saxon.

8 points: Alphonse Bornet, Beuson; Bernard Michelet, Saxon; Bernard

Monnet, Pully; Christophe Dolt, Champlan; Christel Mailler, Fully; Claude-Henri Martin, Chamoson; Ignace Cordonier, Chermignon; Irina Schmaltzried, Chamoson; Jean Rossier, Sion; Jean-Paul Rey, Sion; Jules Gay, Versegères; Laurent De Boni, Riddes; Raymond Coppex, Salins; Sandra Rimet, Saint-Maurice; Stéphane Zimmermann, Le Bouveret; Sylvain Rey, Montana.

7 points: Béatrice Vannay, Vouvry; Charles Zimmermann, Le Bouveret; Guy-Roger Bagnoud, Corin; Jane Rimet, Saint-Maurice; Jean-Daniel Schneeberger, Les Evouettes; Paul Allégroz, Grône; Stéphane Pierroz, Martigny-Croix; Yvonne Allégro, Grône; Yanne Rimet, Saint-Maurice.

6 points: Pascal Giroud, Martigny-Croix.

5 points: Alice Borloz, Chalais; Laurent Aerni, Riddes.

# ROLAND-GARROS : NOAH ET CONNORS K.-O. AUX LARMES, CITOYENS!

Il y eut de l'orage dans l'air. Mais pas sur le central. Demain, Lendl - Mecir et Wilander - Becker joueront les demi-finales. Pluie... de logique.

Il pleut dans mon cœur comme il pleut sur Paris. Le clown est mort. Calimero s'en est allé sans mot dire, secoué comme un cocotier camérounais, groggy par les coups fumants d'un Viking aux dents si longues qu'elles vous griffent le visage et la fête. Il pleut sur la ville. Et Yannick Noah a séché devant ce problème nommé Wilander.

Le Français a tout essayé. En vain. Il a attaqué comme s'il avait un lion aux trousses. Et il s'est fait crucifier par des passings millimétrés. Il a tenté de jouer la patience. Et c'est alors l'incroyable Mats qui s'empara du filet pour conclure les points à la volée! Dans ces conditions clairement favorables au Suédois, Noah n'eut aucune chance de rester dans la partie de plaisir. Hier, le héros parisien de 1982 chaussa la pointe supérieure. A l'échange, au service même - il termina la deuxième manche par un ace - Wilander plana sur un «rouge et noir» qui ne parvint pas à s'embraser. Acculé parfois au fond du court par la longueur de balle de son adversaire, le Français souffrit à se sortir du piège. Offensif de cœur, d'esprit et de technique, il n'a pas dans sa palette les moyens d'un joueur défensif: peu de passing et encore moins de lob. La voie fut royale pour le «king» de la terre battue. Trois sets secs et sonnante juste, deux heures à peine pour un duel

qu'on pressentait à couteaux tirés et à chrono affolé. Une exécution pure et simple, une mise à mort totale suivie par un public poli et sous le choc aussi de l'extraordinaire performance de Wilander. Relax, Mats! Aux larmes, citoyens! Le Français et les autres, les amoureux du tennis champagne, les fadas des coupes pleines débordant de délire, sortez vos

De notre envoyé spécial  
**Christian Michellod**

mouchoirs! Et pleuvez sur Auteuil comme il pleut sur la ville. Le clown est mort. Devant plus fort que lui.

### Dur réveil

La journée n'avait pas mieux commencé pour Novacek et pour Connors aussi. On attendait un après-midi de folie et on assista à une série de k.-o. rarement visionnée à ce stade de la compétition. Miloslav Mecir et Boris Becker ne se sont pas plus usés que Wilander afin d'obtenir leur billet pour les demi-finales de demain vendredi.

Mecir d'abord. Un peu de peine à se réveiller et à entrer dans un débat entamé la veille et interrompu à 4-2 au premier set en sa faveur, puis la ballade d'un tennisman malheureux qui veut le

faire croire. Novacek, la révélation du tour qui ne sut plus à quel coup se vouer. Il eut une grosse chance de premier set (il menait 4-1 dans le tie-break), la laissa filer comme un voleur et se retrouva le postérieur par terre, battu, abattu, pompé, lessivé, dépassé. Mecir, sans bruit ni chuchotement, entra donc demain sur le central parigot sans avoir perdu la moindre manche. Une sacrée référence!

Connors, lui, reçut du Becker sur son coup droit qu'on sait trop plat parce que frappé sans effet. Sans lift, la balle termine souvent sa course rasante dans le filet à pêcher les points perdus. Incroyable fut le nombre d'erreurs directes que Jimmy le vétéran commit au profit d'un Allemand très sûr de sa belle affaire.

«Je me suis bien entraîné sur cette surface et j'ai une grande variété de coups. Mon adversaire ne parvient alors plus très bien à suivre.» Becker, service canon en guise de mise en train, a montré l'étendue de son talent. Par exemple, en s'offrant une troisième balle de match, la bonne, au moyen d'une amortie à faire rêver les jeunes filles en fleur. Et tant pis pour Connors, ovationné comme il se doit, dernier Ricain à quitter la piste parisienne, lui le vieux à en devenir éternel.

### Mercure

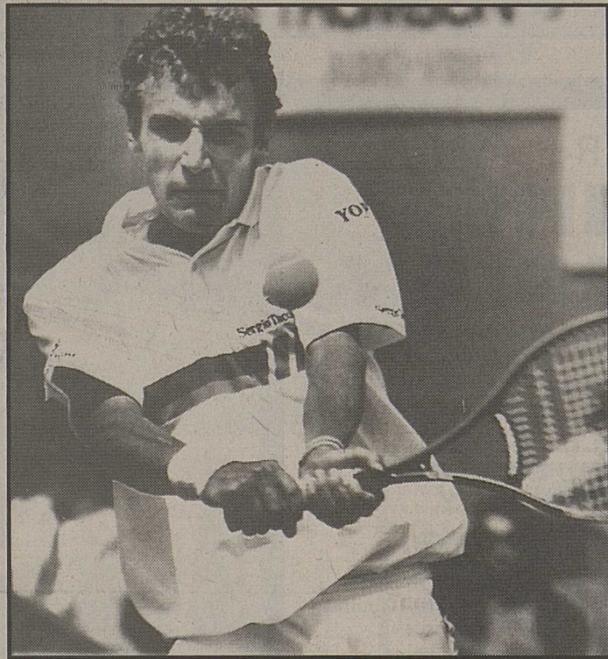
En résumé, trois matches à la une, neuf sets en tout et pour toute bataille: la fièvre du mercredi n'a pas fait grimper le mercure. Parce que Novacek, Connors et Noah n'ont pas pu mettre un terme aux maîtres. Seigneur quelles gifles!

### Les résultats

● Simple messieurs, quarts de finale: Miloslav Mecir (Tch/5) bat Karel Novacek (Tch) 7-6 (7/4) 6-1 6-2. Boris Becker (RFA/2) bat Jimmy Connors (EU/8) 6-3 6-3 7-5. Mats Wilander (Su/4) bat Yannick Noah (Fr/6) 6-4 6-3 6-2.

● Double dames, quarts de finale: Martina Navratilova-Pam Shriver (EU/1) battent Isabelle Demongeot-Nathalie Tauziat (Fr) 6-3 4-6 6-4. Claudia Kohde-Kilsch-Helena Sukova (RFA-Tch/3) battent Mary-Joe Fernandez-Lori McNeil (EU/7) 6-7 6-1 6-2. Steffi Graf-Gabriela Sabatini (RFA-Arg/2) battent Mercedes Paz-Eva Pfaff (Arg-RFA/8) 6-2 6-3. Jenny Byrne-Kathy Rinaldi (Aus-EU) battent Betsy Nagelsen-Elizabeth Smylie (EU-Aus/5) 5-7 6-2 6-3.

● Double mixte, quarts de finale: Tine Scheuer-Larsen-Michael Larsen (Da/6) battent Martina Navratilova-Paul McNamee (EU-Aus/3) 6-4 1-6 6-4. Ann Hendrickson-Michiel Schapers (EU-Ho/13) battent Patricia Tarabini-Gustavo Luza (Arg) 4-6 6-3 7-5. Pam Shriver-Emilio Sanchez (EU-



Mats Wilander a exécuté la coqueluche française Yannick Noah en trois sets de grand tennis. (Bélino AP)

Esp/1) battent Laura Gildemeister-Pavel Slozil (Chi-Tch/7) 6-4 7-5.  
● Double filles, premier tour:

Masaretta Miranda-Gabriela Mosca (Bre-Arg) battent Sandrine Jaquet-Aila Winkler (S-You) 6-7 6-3 6-2.

## Côté court, côté jardin

### Beaux restes

Elle a démarré hier, la deuxième coupe Jacques-Brugnon. Réservee aux vétérans (plus de 35 ans), elle consiste en un tournoi de double. Quelques noms de participants: Hewitt-Panatta, Fraser-Gimeno, Franulovic-Santana, Drysdale-Stolle et... Tiriac-Nastase! De beaux gestes et de beaux restes.

### Ages

Les demi-finales dames programmées aujourd'hui font dans la différence. D'âges. Navratilova - Evert comptabilisent à elles deux 64 ans; et Graf - Sabatini 55. Les extrêmes se rencontreront donc en finale. Pour une passation de pouvoir! Pas certain, car les vieilles s'accrochent à la vie!

### Milliard

Roland-Garros prend de l'ampleur médiatique. Pour la première fois de l'histoire de ce tournoi, la Télévision chinoise retransmet les phases finales de la quinzaine. Ce qui fait plus d'un milliard de nouveaux

spectateurs! Pendant cet heureux temps, notre TV romande n'a pas encore daigné jeter un œil sur Auteuil. Au plus grand mépris de plusieurs de nos régions qui n'ont pas à disposition les chaînes françaises ni... chinoises! Ah, si les tennismen avaient des pointes sous leurs pantoufles...

### Gadget

Les marchands du temple ont lancé une ligne Roland-Garros. On y trouve aussi bien un caleçon qu'un linge de bain, une cravate qu'une montre. Le «must» consiste en un porte-clés à l'intérieur duquel vous trouverez de la véritable terre battue parisienne! Ils auraient pu y mettre un peu de pluie. Et une bêche...

### Hop Suisse!

Sur le tee-shirt que porte Jimmy Connors, vous apercevez huit petits drapeaux. Dont un au fond rouge avec une croix blanche. Vas-y Jimbo! Pour une fois qu'on retrouve un Suisse en seconde semaine! Ch. Michellod



Miloslav Mecir s'est qualifié en demi-finale et sera opposé au numéro un du tennis mondial Ivan Lendl. (Bélino AP)

## Un portrait, un !

MILOSLAV MECIR

### Le sommeil du pêcheur

Plus relax, vous ne trouvez pas! Et moins triste non plus. Le pas ennuyé, les yeux pourris par le trop-plein de sommeil. Miloslav Mecir promène sa silhouette de marmotte sur les courts du monde entier. Entre deux avions, entre deux dodos, le Tchecoslovaque renvoie souvent ses adversaires à leurs chères études tactiques. Lui n'en a pas. Ou n'en a qu'une: la déstabilisation du pouvoir ennemi sans avoir l'air d'y toucher et parfois en n'y touchant vraiment pas. Plus imprévisible que le ciel, plus imaginaire qu'un marchand d'histoires, plus fin qu'un fil à dents, Miloslav déambule toujours au même rythme non cadencé, dans un même mouvement perpétuel de nonchalance. Ce qui ne l'empêche pas d'arriver à l'improviste sur une balle d'apparence lointaine et de transformer le point perdu, en vue de la victoire. Son sens inné de l'anticipation métamorphose la lenteur en une sorte de génial réflexe. Ahurissant comme son air.

Né le 19 mai 1964 à Bojnice, Mecir dort pendant que les autres s'entraînent. Authentique. Sa passion pour le plumard n'a pas freiné sa progression fulgurante: 215e en 1982, 60e en 1984, 9e en 1986 et 5e à l'heure de Paris. Il a un physique de cogneur (191 cm pour 82 kg), mais il joue et vit comme un apôtre de la discrétion. Quand vous l'interrogez, il répond par un oui ou un non plutôt que par une phrase cousue. On a l'air de l'ennuyer, comme lui donne l'impression de s'embêter. La plus grande gaffe qu'il a dû faire dans la journée, c'est sans doute de se lever... Question: «Pensez-vous jouer mieux maintenant qu'au récent tournoi de Hambourg?» Réponse: «Espère.» Question: «Quel est votre point faible et le coup que vous aimeriez faire progresser?» Réponse: «Je préfère ne pas y penser.» Stop là. La démonstration suffit. Et agace.

Certains ne le trouvent pas à sa place dans les top ten. Ce charlatan n'est pas un tennisman. Milos leur répond à sa façon. Sans un mot. Et sans perdre un set non plus. Histoire d'avoir plus de temps libre pour son sport favori: la pêche! Drôle de poisson, vraiment, que ce Mecir, triste à dormir. Ch. Michellod

## BASKETBALL: LE CHAMPIONNAT D'EUROPE A ATHÈNES

# DÉJÀ UNE GRANDE SURPRISE

Un résultat surprenant a été enregistré au cours des premières rencontres de la première journée du championnat d'Europe masculin, à Athènes. L'Espagne a en effet écrasé la France par 111-70, après avoir mené au repos par 48-34.

La formation de Diaz Miguel, qui ne s'était imposée que de quatre points l'an dernier à Saragosse lors du Mondial, a cette fois été sans pitié. Avec un excellent pressing à mi-terrain, les Ibériques ont

asphyxié les Français et ils ont creusé l'écart en seconde mi-temps sur des contres particulièrement tranchants, le plus souvent terminés par San Epifanio (34 points). Les Français, qui sont apparus fatigués, n'ont jamais été capables de réagir et, en fin de match, ils ont été totalement dépassés par les événements.

Dans ce même groupe A, la Grèce n'a pas raté son entrée, à la grande satisfaction d'un public enthousiaste. Elle s'est jouée de la

Roumanie, à laquelle elle a passé plus de 100 points.

Dans le groupe B, l'Italie, avec un convaincant succès sur les géants ouest-allemands (84-78) et les Israéliens, bien en rythme contre des Tchecoslovaques qui ne rééditeront sans doute pas leur exploit de 1985 à Stuttgart (médaillé d'argent), ont affiché leurs ambitions sous l'impulsion respectivement de Antonello Riva (28 points) et de Doron Jamchy (37).

Championnat d'Europe à Athènes. Première journée:

Groupe A: Espagne-France 111-70 (48-34). Grèce-Roumanie 109-77 (60-49).

Groupe B: Israël-Tchécoslovaquie 99-83 (44-40). Pologne-Hollande 94-84 (40-45). Italie-RFA 84-78 (46-38).

Le dernier match de la première journée, le «sommets» entre l'URSS, tenante du titre, et la Yougoslavie, la grande favorite, a donné lieu à une confrontation particulièrement équilibrée. Menés de 4 points au repos, les Yougoslaves n'ont pas réussi à revenir et ils se sont finalement inclinés de 7 points. Ce qui ne les empêchera sans doute pas de se retrouver en finale.

● Groupe A: URSS - Yougoslavie 100-93 (44-41).

## Automobilisme

# RALLYE DE L'ACROPOLE DOUBLÉ LANCIA

La firme Lancia a réussi un remarquable doublé dans le rallye de l'Acropole, sixième manche du championnat du monde de la spécialité. Le Finlandais Markku Alen s'est imposé mercredi à Athènes avec une avance de 48" sur son compatriote Juha Kankkunen, à l'issue d'une course qui ne pouvait certes pas échapper à la marque italienne mais qui fut incertaine jusqu'au bout quant à son vainqueur.

Car le doublé de Lancia aurait fort bien pu être un triplé. Ce rallye de l'Acropole, qui «ronronnait» depuis son départ, connut un grand bouleversement mercredi matin dans la 29e épreuve spéciale, à Neirada. L'Italien Massimo Biasion, qui caracolait en tête depuis lundi, soit depuis la quatrième spéciale, y a concédé près de six minutes à Juha Kankkunen, son coéquipier. Il allait de plus être pénalisé de trois minutes au départ de la 30e spéciale, avant d'être à nouveau distancé de sept minutes. Une fuite d'huile est à l'origine des ennuis qui lui ont ainsi fait perdre une première place qui ne semblait pas pouvoir lui échapper.

Autre malchanceux, l'Allemand de l'Ouest Walter Röhrl (Audi) qui, après s'être hissé à la troisième place, a été contraint à l'abandon en fin d'épreuve sur un bris de moteur.

Après l'élimination de Biasion, Kankkunen (12 «scratches») et Alen se retrouvèrent en tête à tête. Alen fit la décision en s'imposant dans les dernières spéciales, remportant ainsi son deuxième succès de la saison après celui obtenu dans le rallye du Portugal.

Dès la première spéciale, disputée dimanche dernier, les Lancia ont affirmé une insolente supériorité. Plus légères et aussi plus puissantes que les Audi 200 Quattro, elles ont réussi plusieurs tiercés et elles ont même pris les quatre premières places alors que leurs adversaires avaient de la peine à suivre leur rythme.

Au classement du championnat du monde des marques, Lancia a ainsi considérablement augmenté son avance, la portant à 32 points sur Audi, son adversaire le plus dangereux. Chez les pilotes, Juha Kankkunen est toujours leader mais son avance n'est plus que de quatre points sur son coéquipier Markku Alen.

### Les résultats

Le classement final: 1. Markku Alen/Iikka Kivimaki (Fin), Lancia HF 4WD, 7 h 25' 57". 2. Juha Kankkunen/Juha Piironen (Fin), Lancia HF 4WD, à 48". 3. Hannu Mikkola/Arne Hertz (RFA/Sue), Audi 200 Quattro, à 5' 24". 4. Jorge Recalde/Jorge Del Bueno (Arg), Audi Coupé Quattro, à 7' 12". 5. Jean Ragnotti/Pierre Thimonier (Fra), Renault 11 Turbo, à 8' 30". 6. Erwin Weber/Mathias Feltz (RFA), VW Golf GTI, à 10' 56". 7. Massimo Biasion/Tiziano Siviero (Ita), Lancia HF 4WD, à 27' 57". 8. François Chatriot/Michel Perin (Fra), Renault 11 Turbo, à 32' 10". 9. Rudolf Stohl/Erwin Rohringer (Aut), Audi Coupé Quattro, à 38' 02". 10. Mike Kirkland/Robert Nixon (Ken), Nissan Silvia, à 41' 49". Puis: 12. Maurice Chomat/Daniel Breton (Fra), Citroën Visa 1000 Pistes, à 1 h 12' 47" (1er gr. B). 15. Vaghelis Gallo/Janis Vasiliadis (Gre), Toyota Corolla, à 1 h 38' 32" (1er gr. Production).

### Le championnat du monde

Marques: 1. Lancia 94 points. 2. Audi 62. 3. VW 46. 4. Renault 45. 5. Mazda 30. 6. Ford 27.

Pilotes: 1. Juha Kankkunen (Fin) 52 points. 2. Markku Alen (Fin) 48. 3. Massimo Biasion (It) 38. 4. Jean Ragnotti (Fr) 37. 5. Hannu Mikkola (Fin) 32. 6. Walter Röhrl (RFA) 28. 7. Kenneth Eriksson (Su) et François Chatriot (Fr) 21. 9. Timo Salonen (Fin) et Bernard Béguin (Fr) 20.



# GARE DE COINTRIN ET NOUVEL HORAIRE Quels avantages pour le Valais?

sible de prendre un avion partant avant 8 h 40. Notre analyse est basée sur l'horaire établi pour le 29 mai dernier. Ce jour-là (cet horaire est pratiquement valable quotidiennement), le Valaisan ayant opté pour les CFF n'aurait pas été en mesure de prendre les onze premiers avions du matin, en partance pour Rome, Francfort (2), Paris (3), Zurich, Bâle, Milan, Munich et Londres. Destinations à partir desquelles il est possible de poursuivre pour d'autres capitales européennes. Le premier avion à bord duquel pourra monter un Valaisan est le vol 830 à destination de Londres (départ à 8 h 40) des British Airways.

Le soir, le dernier train pour le Valais quitte l'aéroport à 21 h 41. Passé cette heure, sept arrivées sont encore prévues et, fait important, en provenance de capitales: Londres, Francfort, Bruxelles, Amsterdam ou encore plus simplement de Bâle et Zurich. Ainsi, on retrouve trois cités, en plus de Bâle et Zurich, qu'il n'était pas possible de rallier avec le premier avion du matin, Rome, Francfort et Londres.

## Qui va à Paris en avion?

Les CFF remédieront-ils un jour à cette situation? M. Sébastien Jacobi, porte-parole du 1er arrondissement, ne le pense pas: «Nous commençons notre trafic à une certaine heure, en l'occurrence à 5 h 36 au départ de Sion. Avancer l'heure du premier départ nous obligerait à faire circuler une composition pratiquement vide.» A l'énoncé des destinations «manquées» à la première heure par les Valaisans, M. Jacobi admet qu'elles ne sont pas primordiales. Et les deux premiers vols sur Paris, le suivant n'étant qu'à 10 h 15? «D'accord, mais qui va encore à Paris en avion? Avec le TGV, c'est pratiquement plus facile», répond M. Jacobi. Il est vrai qu'il ne peut que vanter les avantages du rail. La lutte avion-train à destination de la Ville Lumière ne lui donne-t-elle pas raison? Et Sébastien Jacobi de demander combien d'avions ont quitté Cointrin ce 29 mai, jour de référence? 112 dé-



Une offre accrue: aux usagers d'en profiter...

parts étaient prévus! «Les Valaisans auraient pu prendre 101 avions sans problème», réplique le porte-parole du 1er arrondissement.

## Et le nouvel horaire

A propos du nouvel horaire, M. Jacobi, comme tous ses collègues, attendait la journée de mardi. «C'était une journée test. Mardi, tout a roulé, y compris les trains de marchandises. Je sais que vous avez eu quelques minutes de retard sur la ligne du Simplon, notamment avec les régionaux. Mais, ici, nous sommes tributaires des trains internationaux en provenance d'Italie. Et certains d'entre eux sont arrivés sur notre réseau avec quelques minutes de retard. Cela suffit pour apporter des perturbations.»

## Un train régional chaque heure

Responsable de secteur horaire

au 1er arrondissement, M. Jean-Pierre Roulin relève que, pour le Valais, «le fait marquant du nouvel horaire réside avant tout dans la liaison directe avec l'aéroport». Et il explique encore: «Pour faire suite à la demande, nous avons ajouté à notre offre de nouvelles liaisons entre Sion et Brigue. En direction du Haut-Valais, deux départs, 7 h 56 et 23 h 40, permettent d'atteindre la cité du Simplon à 8 h 53 et 0 h 30. Dans l'autre sens, nous avons ajouté une liaison, départ de Brigue à 6 h 57 et arrivée à Sion à 7 h 35.»

M. Roulin précise qu'entre Aigle et Sion (et retour) il y a maintenant un train régional chaque heure. «Dans ce secteur, notre offre s'est accrue de manière conséquente. Ainsi, tant à l'arrivée qu'au départ de Sion, pas moins de dix-sept compositions circulent chaque jour.»

Avec la nouvelle gare de Cointrin et la mise en vigueur de l'horaire d'été, les CFF ont mis des atouts de leur côté. Aux usagers d'en profiter...

GÉRALD THÉODOLOZ

**Inauguration officielle et opération portes ouvertes, c'est du passé. La fête est finie. Les équipes de nettoyage n'ont eu que quelques heures pour que tout soit «propre en ordre». Dimanche matin, simultanément, la nouvelle gare de Genève-Aéroport et l'horaire d'été des CFF sont devenus opérationnels.**

**Quelques jours ne permettent pas de dresser un premier bilan. Il est toutefois possible de cerner les avantages que peuvent tirer les Valaisans de cette nouvelle liaison ferroviaire et de la grille horaire.**

Depuis le 31 mai, le Valais est directement relié à l'aéroport genevois par 52 trains quotidiens, 27 à l'aller et 25 au retour. Relevons toutefois que pour gagner Cointrin par le rail, à dix reprises il faut changer de train à Lausanne. Pas aisé avec des bagages, mais il est possible, exclusivement helvétique, de les expédier depuis la gare. Pour revenir en Valais au terme d'un voyage en avion, neuf liaisons impliquent un changement à Lausanne.

## Lève-tôt et couche-tard exclus

Se rendre à Cointrin en train n'est pas à la portée des lève-tôt et des couche-tard. Ceux-ci devront encore et toujours se rabattre sur la voiture. Expliquons-nous. Le premier train arrive à Cointrin à 7 h 55. Il est admis qu'un minimum de trente minutes est nécessaire pour l'enregistrement, pour autant que l'on voyage sans bagage. Ainsi, il ne sera pas pos-

# Forum

## Léon Monnier «De nos jours, chacun singe l'autre!»

«Je pensais vivre à Vissoie, succéder aux affaires paternelles et posséder des vaches». Mais les destinées de Léon Monnier furent finalement tout autres. «Tu iras à normale!» lui intime-t-on au pensionnat Sainte-Marie à Sion. «Et je suis devenu régent». Figure sierroise, Léon Monnier enseigna d'abord à Randogne où il fit la connaissance de son épouse, Méry Giorla. De leur mariage, en 1929, naquirent neuf enfants, bientôt suivis de vingt-six petits-enfants. «Aujourd'hui, je suis le patriarche d'une tribu de 46 membres», lance fièrement M. Monnier âgé cette année de 85 ans.

Ses années annivariées sont encore fraîches. «Je garde de la vallée un souvenir lumineux et intense. Des images qui me reviennent toujours avec émotion. Sans vouloir revenir en arrière, je voudrais pouvoir jouir des avantages d'aujourd'hui en bénéficiant des bienfaits d'antan.»

C'est à Sierre que Léon Monnier fera carrière. «J'ai aimé l'enseignement. Mais je passais pour assez sec. A ma défense je devais compter avec 42 gosses. La plupart occupaient des bancs et le surplus s'installait sur l'estrade.»

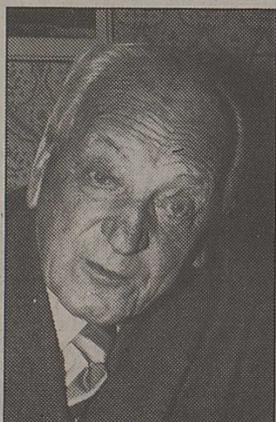
Cet instituteur à la retraite s'imposa par sa taille et son tempérament. Mais plus qu'à l'école, c'est dans le folklore qu'il s'illustra. En 1928 déjà, il fait partie du comité du cortège de l'exposition cantonale. Puis il prépare le défilé de la journée du district.

En 1937, on le retrouve à la tête d'une célèbre fondation, celle de la Fédération valaisanne des costumes, suite logique de la quinzaine valaisanne. Léon Monnier se souvient: «On a dû prendre Prosper Thomas à bras-le-corps pour qu'il accepte un rôle présidentiel. Nos besoins d'argent nécessitaient à ce moment-là l'emploi d'un notable influent.»

Le premier comité se constitue grâce aux soins et aux contacts professionnels de notre Sierrois. «Pourquoi passe-t-on aujourd'hui mon rôle sous silence? s'indigne-t-il. Je ne vou-

drais pas sembler orgueilleux, mais de là à m'oublier délibérément...»

Au fait, les costumes en 1927? «Ils étaient en train de sombrer.



Les femmes avaient alors pour habitude de tailler leurs parures dans les draps du pays. Avec la diminution des moutons, les costumes se sont métamorphosés. Les bas de laine cédèrent le pas au nylon. Les bigarures occupèrent les bancs d'églises. Les tissus se firent de plus en plus fantaisistes et les jupes toujours plus courtes!»

L'idée de fonder une fédération cantonale naquit donc de cette évolution. Une certaine discipline s'imposait, exempte de toute rigidité.

Cela dit, l'avenir du costume s'annonce riant aux yeux de Léon Monnier. Chacun actuellement a fait son choix plus ou moins harmonieusement. En revanche, le futur folklorique s'avère pessimiste. «Si nous ne modifions pas nos prestations musicales et chorégraphiques, on s'expose à une lassitude du public.»

Léon Monnier a fondé les Zachéos avec Jean et Monnette Daetwyler. «Ce groupe est seul à ce jour à pouvoir élever le niveau du folklore valaisan. Pourtant, la fédération a tendance à le reléguer, prétendant qu'il profane les richesses de notre pays.»

Léon Monnier va plus loin: «Les Zachéos créent. Leurs prestations sont propres. Ils apportent du sang neuf sans trahir notre passé. Mais ailleurs, chacun singe l'autre. Cela suffit. Pour que les sociétés progressent, les yeux doivent perdre toute envie. Les groupes doivent accepter de frayer avec les formations mieux dotées.»

«Introduire en Valais les danses suisses alémaniques ne suffit plus, ajoute M. Monnier qui reconnaît: il y a cinquante ans, je n'avais pas pris la mesure de cette monotonie. Mais une aspiration par le haut est toujours possible. En tout cas, je la souhaite. Sans jalousie, ni mesquinerie.»

ENTRETIEN  
ALICK PACHOUD



Au départ de Sion, 27 trains assurent une liaison directe pour l'aéroport de Cointrin.

## Avril sur les routes valaisannes

# 5 morts - 90 blessés

SION. - Cinq morts et nonante blessés, tel est le bilan des accidents de la circulation sur les routes du canton en avril.

Les causes des cinq accidents mortels ont été l'ivresse, une vitesse inadaptée (deux cas), l'inattention et l'imprudence. Pas moins de 274 accidents ont été enregistrés en avril. Si 199 ne se sont soldés que par des dégâts matériels, 70 ont provoqué des blessures à 90 personnes.

Toujours en avril, 108 avertissements ont été prononcés par le Département de justice et police, dans 37 cas à la suite d'un accident.

Pas moins de 108 permis ont été retirés en avril. L'ivresse au volant a été à l'origine de cette mesure dans 52 cas (30 avec accident), la violation des règles de la circulation dans 41 (16 avec accident).

ABRI P.C.  
A VERNAYAZ

C'est tout bon (28)

TÉLÉNENDAZ

Résultats sans précédent (30)

TAXE SUR LES SPECTACLES

Le FC Sion en tête (32)

N9

Rarogne a ses convictions et son rapport (35)

# Fiction miracle

Le miracle ne s'est pas produit dans cette affaire Orsat qui ressemble de moins en moins à une légende biblique dans le ton des noces de Cana. Mais aussi, comment diable avaient-ils pu croire que ça pouvait marcher!

S'étant copieusement arrosés de tous les griefs de la terre, voilà les adversaires subitement frappés par la grâce. La bouche en cœur, ils décident de travailler ensemble pour un avenir meilleur, et signent des accords mirobolants où les bonnes intentions disputent la place aux nobles sentiments. Laissez venir à nous les petits vins blancs.

C'est entendu, vous êtes les pires gestionnaires qui soient, donc vous nous

# Humeur

venez vos actions dévaluées pour une bouchée de pain. Contre quoi nous vous laisserons l'accès à nos caves, à notre embouteillage, à notre expédition à tout ce qui était à vous, en fait, avant la déconfiture. Et juste un détail sans importance: vous nous fichez la paix avec ces misérables actions à un franc.

Je n'y étais pas, et pourtant même dans la fiction la plus débridée, j'ai peine à imaginer que l'on puisse se fier à un tel montage.

De deux choses l'une. Ou bien tout cela baigne dans une gouille de naïveté, ce qui me paraît improbable étant donné le format des interlocuteurs. Ou bien il faut admettre qu'il y eut de part et d'autre un océan de mauvaise foi, ce que je ne saurais supposer étant donné l'honorabilité des signataires de cet impraticable contrat.

Je vous laisse juge, avec une pensée émue pour le magistrat qui doit trier dans cette parabole le bon grain de l'ivraie.

F. Jager



## DÉGUSTATION-VENTE

vendredi 5 et samedi 6 juin 1987

Offrez-vous une «pause café» **MÖVENPICK** gratuite!

Vous aurez tout loisir de déguster les différents arômes de café..., issus de savants mélanges qui font la renommée Mövenpick. ... et encore des prix très... très avantageux! A vous d'en profiter!



**Café DIVIN** moulu vac

250 g	<b>4.95</b>	5.95
500 g	<b>9.75</b>	10.95



**Café ESPRESSO** moulu vac

225 g	<b>4.75</b>	5.40
-------	-------------	------

Nouveau dans l'assortiment

**MÖVENPICK**



**Café LUNGO** moulu vac

250 g	<b>5.20</b>	5.95
-------	-------------	------



**Coop City**

1950 Sion  
Place du Midi

1 h parking gratuit  
dès fr. 20.- d'achat  
Grands Magasins d'Actualité

036-304526

# NISSAN



16 soupapes, 110 ch!  
**NISSAN SUNNY GTI Coupé.**

SUNNY 1.6 GTI Coupé 16V: Moteur 1,6 l, 16 soupapes, 110 ch-DIN, cat., 190 km/h, injection d'essence commandée électroniquement, pneus taille basse, toit panoramique, 3 portes, 4 places, équipement complet. **Fr. 22 500.-.**

Venez faire un essai routier!

garage  
du  
camping SA

**CONTHEY**  
Route cantonale  
Tél. 027/36 23 23

Garage du Moulin, Ardon

Tél. 027 86 16 72



**NISSAN**

Un coup de ♥  
**Les salles de bains que l'on aime**

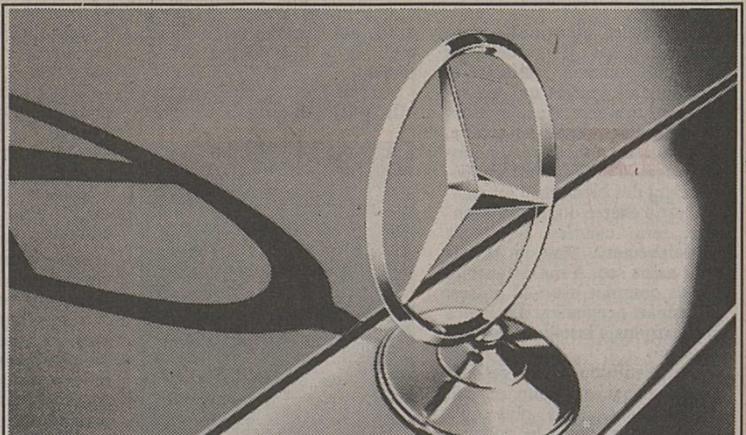


Pour choisir, il faut  
avoir le choix.

Visitez nos 15  
salles de bains  
d'exposition  
bois massif, bois laqué, stratifié

FABRIQUE-EXPOSITION

**MAJO**  
1907 Saxon - Tél. (026) 6 27 27  
Expo ouverte tous  
les jours jusqu'à 18 h  
samedi 16 h



Grand choix de modèles en stock  
**Leasing particulièrement avantageux**

Notre exposition est ouverte le samedi de 9 h à 16 h.

GARAGE CHARLES  
**hediger**  
SION

Tél. (027) 22 01 31

36-645243

**Au Gai Logis  
Les Haudères**

à l'occasion de

**l'ouverture du  
café-restaurant**

**la famille Forclaz**

vous invite à partager le verre  
de l'amitié le  
vendredi 5 juin 1987  
de 17 h 30 à 19 h 30.

**Mme Trudi Dupont  
physiothérapeute**

a le plaisir de vous annoncer  
l'ouverture de son

**cabinet de physiothérapie  
le 1er juin 1987**

à Saxon

Chemin Pro-de-Narre  
Tél. (026) 6 37 85.

036-304500

Toutes vos annonces  
par Publicitas **21 21 11**

# L'Union valaisanne du tourisme a 50 ans

## Des rides au lifting complet...

(ddk). - L'Union valaisanne du tourisme fête aujourd'hui ses cinquante ans d'existence. La fête sera belle, les invités nombreux. La cinquagénnaire a des rides d'expression qui lui vont bien, mais l'on sent un vent nouveau souffler qui pourrait bien, après l'heure du bilan, déboucher sur un lifting complet: au niveau des méthodes publicitaires, au niveau de la qualité de l'accueil - éternel souci de ceux qui savent ce que tourisme signifie d'abnégation et d'effort continu.

Un lifting qui porterait aussi sur les moyens financiers, partant sur une plus grande capacité de manœuvre en matière de publicité active et intensive.

L'Union valaisanne du tourisme a un con-

cept, c'est très bien, mais la voilà déjà à la recherche d'un second souffle qui lui permettra d'être plus compétitive dans un monde que les futurologues de l'an 2000 voient principalement voué au tourisme de qualité. Tourisme, industrie première: le Valais de la Suisse tranquille ne doit pas rater son virage, car le tiers de la population du canton, 3 milliards de francs de chiffre d'affaires, un milliard de revenus en dépendent. Un virage qu'il faudra négocier en ne dépensant pas plus de 10 millions de francs! C'est possible si l'on admet que les infrastructures sont en place et qu'il s'agit seulement d'être les meilleurs en parlant du Valais à qui doit l'entendre et en ne jouant qu'une seule carte: celle de la qualité!

Après cinquante ans, l'Union valaisanne brosse son passé sans complaisance et pose déjà les jalons de ses futures manœuvres dans une plaquette qui vient de sortir de presse. On y apprend, si on l'ignorait encore, que les hôteliers furent à la base de l'important essor de notre tourisme. Ils ont ainsi créé une renommée touristique dont profitèrent et profiteront encore de nombreuses générations. Ironie du propos si l'on songe que, aujourd'hui, c'est à eux que l'on demande d'améliorer indiscutablement le sens de l'accueil, celui du sourire. Ironie toujours, si l'on se souvient qu'en 1937, ce sont les milieux hôteliers qui contestèrent la fondation de l'Union valaisanne du tourisme, refusant la législation imposant une taxe pourtant indispensable!

Etre et avoir été

Sur près de 45 pages, l'Union

valaisanne du tourisme évoque son passé, les temps difficiles, son présent avec l'argent, véritable nerf de la guerre et son avenir avec la qualité des services en point de mire. Ainsi on y retrouve les noms de ceux qui la fondèrent - impossible de citer tous les noms mais retenons celui de Seiler. On y retrouve ceux qui ont fait les belles heures du tourisme - entre autres, les pionniers Rodolphe Tissières pour le Bas et Hubert Bumann pour le Haut-Valais.

On y lit aussi le travail en profondeur réalisé par le regretté Firmin Fournier qui dota l'UVT de son concept: Valais, royaume des vacances. Enfin, on y retrouve ceux qui président aux destinées actuelles: Me Lucien Bruchez, un président député qui cumula les fonctions l'espace de l'octroi d'un crédit salvateur et Melchior Kalbermatten, l'homme nouveau d'un Valais pourtant traditionnel, entouré d'un team excellent.

On y trouve tout ou presque dans cette belle brochure d'anniversaire: l'historique, les bases légales, les heurs et malheurs de la taxe de séjour et toutes sortes de statistiques qui prouvent bien que c'est le Valais tout entier qui est concerné par son économie première: le tourisme. Et Lucien Bruchez avait raison de s'écrier, pour obtenir des sous: «Ou bien il s'agit d'un moteur ou d'un pilier de notre économie et alors il faut s'en occuper. Ou bien il ne s'agit que de verbiages et alors il faut cesser d'en prendre soin dans des conceptions directrices, les lignes directrices et les discours!»

Mais en définitive, l'Union valaisanne du tourisme n'est rien qu'un organisme manchot si elle ne peut compter sur l'Union valaisanne de tous les Valaisans qui sont les véritables partenaires d'un tourisme de qualité parce qu'ils ont eu la chance de naître... au royaume des vacances!



## 18<sup>e</sup> AMICALE DES CHANTEURS DU HAUT-LAC Tous à Vouvry les 5, 6 et 7 juin

VOUVRY (gib). - A l'occasion de son 75<sup>e</sup> anniversaire, le chœur mixte L'Amitié de Vouvry organise la 18<sup>e</sup> Amicale des chanteurs du Haut-Lac. Ce week-end, dès vendredi soir, pas moins de dix-sept sociétés de chant (500 chanteurs) et quatre corps de musique (170 musiciens) de tout le Chablais se retrouveront sur la rive gauche du Rhône. Au programme, trois jours de chansons, de musique et de liesse. Les organisateurs ont tout fait pour que les Chablaisiens vivent un week-end de choix dans leur commune. A noter que des forains seront présents.

C'est en 1912, à Noël, que des jeunes gens de Vouvry fondaient une société, baptisée tout de suite L'Amitié. Le président des dix membres fondateurs était M. Clovis Cornut. De 1914 à 1920, la jeune société poursuit sa progression, débordante d'activité, soutenue par un directeur de talent, M. Justin Planchamp. Il sera bientôt remplacé par M. Gratien Curdy, instituteur. Ce dernier conservera son poste pendant trente ans. Sous sa baguette, l'Amitié participera à plusieurs concours cantonaux et à plusieurs fêtes de la Fédération des chanteurs du Bas-Valais dont elle est devenue membre. En 1949, M. Georges Coppex devient le nouveau directeur du chœur. Un an après son cinquantenaire, l'Amitié organise le 10<sup>e</sup>

Festival des chanteurs du Bas-Valais. 1972: un effectif en constante diminution donne lieu à la création d'un chœur mixte l'année suivante. Un tournant dans l'histoire de cette société. En 1973, M. Georges Carraux reprend le pupitre de M. Coppex. Inauguration d'un nouveau drapeau la même année, médaille Bene Merenti en 1975, la vie de la société suit son chemin, tout tracé. Aujourd'hui, une trentaine de membres garnissent les rangs de l'Amitié.

Un concours

Ce week-end, la fête sera belle. L'affiche de cette 18<sup>e</sup> amicale et la couverture du carnet de fête sont l'œuvre de deux écoliers, respectivement Gerald Reber et Olga

Garavita, tous deux de 2 B II. Ce sont les heureux gagnants du concours organisé pour trouver le dessin devant orner le premier page du livret. Vu la qualité des travaux reçus, un second dessin fut également choisi pour l'affiche.

Tous les travaux réalisés par des élèves du cycle d'orientation de Vouvry seront exposés dès samedi et pendant environ une semaine au préau du centre scolaire.

Outre les quatre corps de mu-

sique qui seront en concert samedi soir (voir programme), dix-sept sociétés de chant se partageront la vedette. Ce sont: les chœurs mixtes de Morgins, des Evouettes, de Chessel, L'Orphéon de Monthey, L'Avenir d'Ormont-Dessus, La Sainte-Cécile de Vionnaz, Chante-Viève de Troistorrents, L'Harmonie des Alpes de Bex, L'Echo du Coteau de Choëx, le Jodler Gruppe d'Aigle, La Scola d'Illaraz, La Rose des Alpes de Champéry, L'Harmonie des Alpes de

Roche-Villeneuve, La Cécilia de Troistorrents, La Chorale de Muraz, L'Alperöslü de Monthey, et Le Chœur des Jeunes du Bouveret.

Le comité d'organisation souhaite la bienvenue aux sociétés invitées, ainsi qu'au public qu'elle espère nombreux. Ce comité est composé de Bernard Dupont, président, Denis Quaglia, vice-président, Bernard Pignat, Marie-Claude Bachmann, secrétaire, Elvire Delavy, Georges Carraux et Luc Vuadens.



Le chœur mixte L'Amitié de Vouvry organise ce week-end la 18<sup>e</sup> Amicale des chanteurs du Haut-Lac.

## Adoration nocturne en Valais et dans le Chablais

Collombey. - Chapelle des Bernardines, de 20 heures à 6 heures. Tél. (025) 71 19 80.

Aigle. - Messe à l'église paroissiale à 20 heures. Adoration de 21 heures à 6 h 30.

Saint-Maurice et environs. - Chapelle des capucins. Messe à 20 heures, adoration de 20 à 24 heures. Tél. (025) 65 17 85.

Evionnaz. - De 20 à 24 heures. Messe à 19 h 30 à l'église paroissiale.

Martigny et environs. - Communauté des sœurs de Sainte-Jeanne-Antide, rue de l'Hôpital 7B. Adoration de 22 heures à 6 h 30. Vendredi messe à 17 h 30 et samedi, messe à 6 h 45. Tél. (026) 5 36 64.

Bagnes. - Chapelle de la Providence à Montagnier, de 21 heures à 6 h 30. Tél. (026) 7 92 22.

Secteur Liddes, Orsières, Bourg-Saint-Pierre. - A l'église d'Orsiè-

res, messe à 20 heures. Adoration jusqu'à minuit.

Sembracher. - De 20 à 24 heures. Messe à 20 heures à l'église paroissiale.

Saxon. - Messe à l'église paroissiale à 19 h 30. Adoration de 20 heures à 6 heures. Tél. (026) 6 25 76.

Sion et environs. - Chapelle du couvent Sainte-Ursule, entrée au couchant, rue du Pré-d'Amédée. Garde d'honneur toute la journée suivie de l'adoration nocturne de 18 heures 6 heures. Messe à 6 h 30. Tél. (027) 22 37 14.

Salins. - De 19 h 30 toute la nuit. Messe à 19 h 30.

Val d'Hérens. - A la chapelle d'Euseigne de 20 à 24 heures. Messe à 23 h 30. Tél. (027) 81 15 86.

Sierre et environs. - A l'église paroissiale de Chalais de 20 h 30 à 6

h 30. Messe à 20 heures. Bénédiction à 6 h 30. Tél. (027) 58 26 03.

Val d'Anniviers. - Chapelle de Mission de 20 à 24 heures. Messe à 23 h 30. Tél. (027) 65 10 65.

Lens et environs. - Eglise paroissiale de Lens de 20 à 24 heures. Tél. (027) 43 22 87.

Zermatt. - Adoration durant la nuit de jeudi à vendredi à l'église paroissiale de 20 heures à 8 heures. Messe à 8 heures.

Saint-Nicolas. - Jeudi soir 19 heures à vendredi 7 h 15.

Grächen. - Jeudi soir de 20 heures au vendredi matin avec messe à 8 heures.

Herbrigen. - Vendredi de 20 heures à samedi 7 heures. Signalons également l'adoration au couvent Notre-Dame de la Montagne, à Unterems, tous les jours de 7 à 18 heures.

## CONSEIL GÉNÉRAL DE SAINT-MAURICE Séance publique ce soir

SAINT-MAURICE. - Le Conseil général de Saint-Maurice est convoqué ce soir à 20 heures pour une séance publique extra muros à la salle d'étude du collège des Tuileries. A l'ordre du jour, une information audio-visuelle sur le complexe des Tuileries, et surtout, le home pour personnes âgées.

## Les scouts sur Télé 12

MONTHEY. - A l'occasion du 75<sup>e</sup> anniversaire du groupe scout Saint-Georges de Monthey, Télé 12 propose une série d'émissions sur ce mouvement.

Quatre émissions sont programmées les 4, 5, 6 et 7 juin prochain à 12 heures et à 17 heures.

## A la paroisse protestante de Bex

Les dames de la couture se rendront mardi prochain en course annuelle dans le Jura. Les personnes qui désirent se joindre au groupe pour cette sortie peuvent encore téléphoner à Mme Nicollier (63 11 36) jusqu'à samedi à 18 heures.

\*\*\*

Le prochain rendez-vous du Club des aînés est fixé au lundi 15 juin à 14 heures à la cure. Les amis sont aussi les bienvenus et l'on se réglera, entre autres, d'un goûter... sortant de l'ordinaire!

\*\*\*

Dimanche prochain à 9 h 45 au temple se déroulera un culte en familles. Les matelots de l'arche de Noé ainsi qu'un groupe d'Africains participeront à la cérémonie.

Après le service, les enfants se rendront en course aux Marécottes. Une occasion de tous se retrouver ensemble dans la maison de notre Seigneur!

## Allaitement maternel

MONTHEY. - Depuis quatre ans existe à Monthey et environs, un groupe d'appui à l'allaitement maternel.

Pour mieux atteindre ses objectifs, le Gaam organise une séance d'information avec film le vendredi 5 juin 1987 à 20 heures au centre de formation Ciba-Geigy, bâtiment 392, rue des Produits, à Monthey.

## Le programme

### Vendredi 5 juin

20 h 15 à la salle Arthur-Parchet: soirée de gala par les Armaillis de la Gruyère, direction Michel Corpataux. 22 heures, même salle, bal avec Sirrensis.

### Samedi 6 juin

18 heures: place de l'Hôtel-de-Ville; réception des sociétés de chant et des corps de musique; vin d'honneur offert par la commune de Vouvry.

18 h 15: départ du cortège, avec la participation de la Clique des fifres et tambours de Monthey. Bar de l'amitié sur le parcours, à la buvette du FC Vouvry

Dès 20 heures à la halle de fête à l'entrée du village, côté Monthey: productions des sociétés de musique. Avec, La Vouvryenne (dir. Elie Fumeaux), L'Echo du Grammont des Evouettes (dir. Marius Bussien), La Villageoise de Muraz (dir. André Gross), et L'Espérance de Vionnaz (dir. Georges Turin).

En parallèle, à 20 h 15 à la salle Arthur-Parchet, concert des 17 sociétés de chant. Dès 22 h 15, bal avec Sirrensis à la salle Arthur-Parchet.

### Dimanche 7 juin

75<sup>e</sup> anniversaire de l'Amitié  
9 h 45: cérémonie pour les membres défunts au cimetière.

10 heures: messe chantée par le Chœur des Jeunes de Vouvry (dir. Michel Donégani) à l'église paroissiale.

11 heures: apéro offert à toute la population au préau du centre scolaire.



**Vendredi 5 et samedi 6 juin 1987**

Une pluie de points supplémentaires offerts

par les éditions **avanti** et leurs partenaires

exposition-vente **avanti**

La collection complète des livres... avec échange de points AVANTI!

Une occasion unique... pour venir feuilleter les livres Avanti... et pour les bibliophiles... de compléter leur collection AVANTI!

L'OFFRE SPÉCIALE DE CETTE PROMOTION A SAISIR!  
une série d'ouvrages Avanti à Fr. 9.50 et dès l'achat de 3 volumes AVANTI... plus que 200 points par livre!

Nouveautés: disques compact particulièrement avantageux! Les plus belles histoires de la Bible... pour enfants!

**BAER**

Fromage du pays  
250 g + 100 points AVANTI **3.70**

Brie suisse  
150 g + 100 points AVANTI **2.30**

Fines herbes  
125 g + 100 points AVANTI **2.15**

Crémlette - 6 portions  
168 g + 100 points AVANTI **2.60**

**Héliomalt**

500 g + 100 points AVANTI **4.95**

**chirat**

Cornichons  
415 g + 50 points AVANTI **2.65**

Concombres  
400 g + 50 points AVANTI **1.80**

**Oulevay**

triopack «Les fruités Oulevay»  
Bricotti - Pomme - Orange + 400 points AVANTI **6.50**

triopack «Oulevay»  
Granor - Coocky - Chocomousse + 400 points AVANTI **6.50**



1980 Sion Place du Midi 1 h parking gratuit dès fr. 20.- d'achat Grands Magasins d'Actualité

**Mignon petit chalet**

à vendre, région Haute-Nendaz. Séjour, avec cheminée, 3 chambres à coucher, balcon, terrain de 500 m<sup>2</sup> avec terrasse et parc extérieur. Fr. 220 000.-, meublé. Tél. (021) 38 15 13.

A louer à Martigny **cave à vin**

climatisée, 119 m<sup>2</sup>, très bien aménagée (pressoir, foulepompe). Capacité: 30 000 litres (8 cuves). Ecrire sous chiffre Z 05-303219 à Publicitas, 3001 Berne.

A vendre à Martigny

**appartement 4 1/2 pièces**

dans petit immeuble résidentiel avec jardin, garage et cave. A terminer au choix du preneur. Surface 137 m<sup>2</sup> à Fr. 2400.- le m<sup>2</sup>. Tél. (026) 2 87 36 dès 18 h.

A vendre au-dessus de Martigny **chalet de 4 1/2 pces**

Prix: Fr. 230 000.- à Val-d'Illiez **chalet neuf de 4 1/2 pces** Prix: Fr. 298 000.- Rens. et visites Agence immobilière G. Evéquo à Monthey Tél. (025) 71 64 20.

Occasion à saisir! Location/achat d'un

**appartement env. 80 m<sup>2</sup>**

à Bramois. Renseignements: Fiduciaire Pernet S.A. Tél. (027) 22 29 78.

**Ne vous trompez pas!**

Pour certains, la Vespa est simplement un scooter. Pour tous les autres, le scooter, c'est Vespa. On comprend qu'ils ne changent pas d'avis!



Vespa est la seule marque à offrir 5 modèles à vitesses manuelles et deux automatiques; 3 cylindrées à choix; une roue de secours intégrée; une gamme unique d'accessoires!

**Vespa de Piaggio, le scooter original! Exclusivement chez:**

- |                             |  |                   |
|-----------------------------|--|-------------------|
| <b>Aigle Fully Martigny</b> | <b>B. Burnier</b> , rue du Collège 11            | Tél. 025/26 17 42 |
|                             | <b>G. Cotture</b> , rue de la Fontaine           | 026/ 5 33 39      |
|                             | <b>Check Point</b> , rue du Simplon 47           | 026/ 2 48 48      |
|                             | <b>M. Comte</b> , La Bâtiatz 24                  | 026/ 2 14 79      |
|                             | <b>R. Rosset</b> , rue de la Grenette 2          | 026/ 2 20 55      |
| <b>Monthey Saxon</b>        | <b>Meynet S.A.</b> , avenue de France 21         | 025/71 25 75      |
| <b>Sierre</b>               | <b>E. Burnier</b> , route du Village             | 026/ 6 36 49      |
| <b>Sion</b>                 | <b>Val-Motos M.-A. Tschopp</b> , av. des Alpes 9 | 027/55 16 78      |
|                             | <b>M. Lochmatter</b> , rue des Amandiers 1       | 027/22 10 33      |
|                             | <b>Supermotorama</b> , av. de Tourbillon 40      | 027/22 45 55      |
| <b>Vernayaz</b>             | <b>C. Coucet</b> , Grand-Rue                     | 026/ 8 15 62      |
| <b>Vétroz</b>               | <b>G. Bender</b> , Garage de G. Chiron           | 027/36 42 74      |
| <b>Vouvry</b>               | <b>M. de Siebenthal</b> , rue de l'Industrie     | 025/81 19 15      |

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

**SION**

A 200 m de la gare et de la poste

A vendre

**appartements de grand standing**

- 2 1/2 pièces **dès Fr. 160 000.- (61 m<sup>2</sup>)**
- 3 1/2 pièces **dès Fr. 270 000.- (100 m<sup>2</sup>)**
- 4 1/2 pièces attique **Fr. 398 000.- (146 m<sup>2</sup>)**

Appartements équipés de cheminées françaises, lave et sèche-linge, cuisines en chêne massif.

Crédit à disposition. Possibilité de financement à 90% pour personnes bénéficiant de l'aide fédérale.

Pour renseignements: Tél. (027) 22 14 68 ou 22 26 88, de 14 h à 18 h.

Pour documentation écrire à case postale 2038.

Cherche à acheter, éventuellement à louer

**maison ou chalet**

confortable, bien situé, surface habitable environ 120 m<sup>2</sup>. Altitude maximum 1000 m. Tél. (039) 28 68 43.

A louer à Mazembroz/Fully

**appartement 4 1/2 pièces**

dans maison indépendante. Loyer Fr. 850.- charges non comprises. Libre tout de suite. Tél. (026) 5 45 01 bureau 5 40 02 privé.

Cherchons à louer à Sierre

**magasin**

de 100 à 120 m<sup>2</sup> pour expositions. Ecrire sous chiffre P. 36-920043 à Publicitas, 1920 Martigny.

**Nendaz**

A louer à l'année, à proximité des stations de Nendaz et Veyonnaz

**appartement entièrement meublé**

comprenant: 3 chambres à coucher, 1 salon, une cuisine, un W.-C. salle de bains.

**Loyer mensuel Fr. 500.- par mois sans charges.**

Tél. (027) 22 14 68 (heures de bureau) Tél. (027) 22 57 54 (dès 19 h 30) ou écrire à case postale 2038 Sion 2 Nord.

A vendre **chalet à Grône-Loye (VS)**

(1100 m d'altitude) environ 150 m<sup>2</sup> de surface utile et habitable, 4 chambres sur un étage, studio séparé au rez-de-chaussée. Terrain environ 536 m<sup>2</sup>. Garage pour 2 voitures. Situation calme avec vue splendide. Année de construction 1987. Bâtiment très bien entretenu. Combles aménageables. Prix de vente (mobiliers et installations compris) Fr. 275 000.- Renseignements et documentation au (027) 61 24 24 ou case postale 84, 3954 Loèche-les-Bains. 036-042450

A louer à Martigny

**appartement 4 1/2 pièces, 130 m<sup>2</sup>**

cuisine agencée, lave-vaisselle. Avec garage. Fr. 1000.- charges comprises. Libre début août. Tél. (026) 5 33 42.

# Prix Unip

**Veet**  
Crème dépilatoire  
Spray dépilatoire 160g 4.90  
75 ml 2.80  
10 ml -37

**vitaline**  
Shampooing  
250 g 3.20  
100 g 1.28

**PALMOLIVE**  
Savon toilette 4 pièces  
4x135 g 3.20  
100 g -59

**la fram**  
Spray déodorant  
160 g 3.50  
100 g 2.19

**Binaca**  
Dentifrice fluor au calcium  
2x100 g 3.70  
100 g 1.85

**Gillette**  
Mousse à raser 2 pièces  
Blue II rasoirs jetables 20 p. 5.90  
2x200 g 3.90  
100 g -97

**Contessa Naturelle**  
Laque pour les cheveux  
350 g 4.-  
100 g 1.14

**williams**  
BARBE DIFFICILE  
Mousse à raser Combi  
190 g + 59 g 4.20  
100 g 1.69

**CHANDOR**  
NON AEROSOL  
Laque pour cheveux  
avec spray de poche gratuit 60 ml  
160 ml 5.90  
100 ml 3.69

**bac**  
Douche  
2 pièces 5.60  
2x250 ml 100 ml 1.12

**bac**  
Stick déodorant  
Rolle 50 ml 3.10 50 ml 100 ml -62

# UNIP

### Votre avenir

Envoyez photo (retournée)  
4 timbres, 10 francs à:

**MICKAËL**  
Case postale 234  
1217 MEYRIN 1.  
18-310378

**PRÊTS**  
jusqu'à  
**Fr. 30'000.-**  
sans complications  
rapides et discrets  
**021- 51.08.47**

**AFFIDO**  
agence financière  
Rue A. Steinlen 5  
1800 Vevey

**VOS VACANCES EN ESPAGNE**  
(Costa Brava)

**EN ITALIE**  
(Adriatique)

**EN FRANCE**  
(Atlantique et Méditerranée.  
Studios, appartements,  
villas, maisons,  
pensions, hôtels.

Documentation à:  
**RIVIERA-LOGEMENTS**  
Case postale 83  
1800 Vevey  
Tél. (021) 51 88 16.

22-585648

### Pour cause de déménagement

A vendre à moitié prix

### machines d'atelier

- 1 scie à archet 4000.-
- 2 compresseurs d'air 2000.-
- 1 perceuse à colonne 2500.-
- 1 petite perceuse à colonne 500.-
- 1 tour E.P. 1000 mm 5000.-
- 1 presse 500.-
- et divers petit outillage et mobilier.

Matériel visible (vendredi 5 et samedi 6 juin) chez BALCO S.A., zone industrielle, 1880 Bex.

Pour renseignements:  
Tél. (025) 63 31 53 (M. Felli).

36-100452

# ing.dipl. FUST

Garantie de prix:  
Argent remboursé,  
si vous trouvez  
le même appareil  
meilleur marché ailleurs

## Electroménagers Cuisines Salles de bains

Plus de **40** modèles "faible consommation" et marques en stock

**Lave-linge Electrolux WH 50**  
maniement simple,  
choix libre de la température

**1090.-**  
au lieu de 1290.-  
Location 61.- / ms.

il économise de l'énergie

**Réfrigérateur Bauknecht T 1504**  
140 litres,  
dégivrage automatique

**298.-**  
ou 3 x 103.-

Plus de **25** modèles "faible consommation" en stock

Prolongation de garantie possible pour 2-, 3-, ou 5 ans! Notre personnel qualifié est là pour vous renseigner!

### Prix-Fust

**189.-**

Moteur de 1000 Watt,  
enroulement automatique du câble,  
compartment accessoires

Aspirateur Moulinex 817

Cuisinez avec les micro-ondes plus rapide et économique!

Moulinex FM 408

Grand choix de vaisselle de fours micro-ondes

D'autres modèles de Bauknecht, Bosch, Brother, Miele, Moulinex, Philips, Sanyo, Toshiba etc.

Prix-vedette

**465.-**  
Location 26.- / ms.

avec droit d'échange

faible consommation et qualité suisse

Lave vaisselle Novamatic GS9

**Prix choc**

**1398.-**  
Location 78.- / ms.

Montage par notre personnel spécialisé

Appareils "faible consommation" aux prix les plus bas

Congélateur-armoire Electrolux TF 420

**498.-**  
au lieu de 598.-  
Location 28.- / ms.

110 litres,  
charnière réversible  
Congélateur-bahut, 220 l,  
dès Fr. 598.-

très grand choix de marques de qualité



Plus de **20000** appareils électroménagers en stock!

Durée de location minimum 3 mois

Sion, av. de Tourbillon 47  
Villeneuve, Centre Riviera  
Vevey, rue de la Madeleine 37  
Lausanne, rue Haldimand 12  
Lausanne, place Centrale 1

027/22 77 33  
021/60 26 55  
021/51 70 51  
021/20 77 33  
021/22 33 37

EN PUR COTON  
ET EN DUO-PACK

**bonne affaire**

2 paires **7.50**

2 paires **10.-**

Slips garçons, pur coton peigné, grand teint. Marine, bleu clair, rouge, jaune.  
2 paires  
104/116 7.50  
128/140 8.50  
152/164 9.50  
Slips messieurs, pur coton peigné, grand teint. Blanc, bleu clair, marine, jaune, gris. S-XL  
2 paires 10.-

**A B M**

## ÉCONOMIE D'ÉNERGIE Ne jetez pas l'aluminium ménager



C'est dans cette poubelle située à la rue des Ecoles 7 que vous devez jeter vos objets en aluminium.

MARTIGNY (gué). – Éviter le gaspillage et lutter contre la pollution! Deux buts louables que tente d'atteindre la Fédération romande des consommatrices, goupe de Martigny. Dans cette optique, elle a mis sur pied avec le concours de l'administration communale, un «point de récolte de l'aluminium ménager».

Tubes de médicament, de dentifrice, couvercles, barquettes, poêles, papier alu propre, boîtes de coca, rivella, etc., sont autant d'objets récupérables. Et autant de «sujets de refonte». Et qui dit refonte dit économie d'énergie. Il faut en effet cinq fois plus d'énergie pour fabriquer de l'aluminium que pour refondre du «vieux». Mais attention, tout n'est pas récupérable. Comme par exemple les sachets de poulet et de café.

### Où apporter l'aluminium?

Depuis la fin février 1987, un récipient situé à la rue des Ecoles 7 (près de l'école communale de la ville) reçoit les ustensiles en aluminium. D'autre part, la Fédération romande des consommatrices récolte également «l'alu» durant la période estivale au marché, tous les premiers jeudis du mois. A cette occasion, quelques personnes de la fédération vous informent sur le recyclage de l'alu et vous aident à le trier.

Une manière simple d'économiser l'énergie: apportez vos objets en aluminium à la rue des Ecoles 7. Un tableau explicatif y est installé et vous renseigne sur la façon de procéder.

## Lourtier

# Hommage à Hubert Bruchez

Dans sa nonante-quatrième année, il est allé rejoindre, voici deux mois, dans la Maison du Père, son épouse Elisa et ses deux fils Jean et Hubert.

Hubert Bruchez était entré vivant dans la légende, de telle sorte que tout a été déjà dit sur ce chrétien sans compromission, sur ce citoyen et ce père de famille exemplaires, sur le gardien de la cabane de Chanrion et sur le roi des chasseurs de chamois du haut val de Bagnes durant un demi-siècle.

C'est pourquoi nous ne reviendrons pas sur cette vie exceptionnellement bien remplie. Nous lui dédierons simplement ce poème d'un auteur inconnu, poème quelque peu désuet et un brin romantique, mais bien touchant quand même:

### Le vieux chasseur

Toi qui descends des hautes cimes  
Petit oiseau libre et joyeux  
As-tu franchi les rocs sublimes  
Dont le sommet cherche les cieux?  
As-tu vu l'alpe solitaire  
Et du glacier les bleus sillons?

Alouette vive et légère  
Viens m'égayer par tes chansons.

Du soir des ans le froid me gagne  
Dans le vallon je viens mourir,  
Mais sur les flancs de la montagne  
Autrefois j'aimais à courir.  
Autrefois d'un pied téméraire  
Je gravissais les pics glacés.  
Alouette vive et légère  
Rappelle-moi les jours passés.

As-tu vu le manteau de neige  
Qui repose sur les grands monts?  
Là le chamois que Dieu protège  
Va boire en paix l'eau des glaçons.  
Là le vautour bâtit son aire,  
Là le chasseur suit le gibier.  
Alouette vive et légère  
As-tu passé sur le glacier?

La fatigue a raidi ton aile  
De plus loin tu dois revenir.  
Par-delà la cime éternelle  
Aurais-tu vu le ciel s'ouvrir?  
Repose-toi sur la chaumière  
Où je languis infirme et vieux  
Alouette vive et légère  
Viens aussi me parler des Cieux  
Otemma

## ABRI P.C. DE VERNAYAZ

# On y arrive à grands pas

VERNAYAZ (pag). – Vernayaz souffrait d'un manque de places protégées. Une lacune qui va prochainement être comblée. Grâce à l'inauguration – d'ici l'automne prochain – d'un nouveau centre de protection civile qui offrira aux Planains plus de 576 places protégées.

Commencée en octobre dernier, la construction de l'abri de protection civile de Vernayaz est allée bon train. Si bien que les Planains pourront vraisemblablement inaugurer ce nouveau centre – situé derrière le bâtiment d'école – d'ici à l'automne prochain.

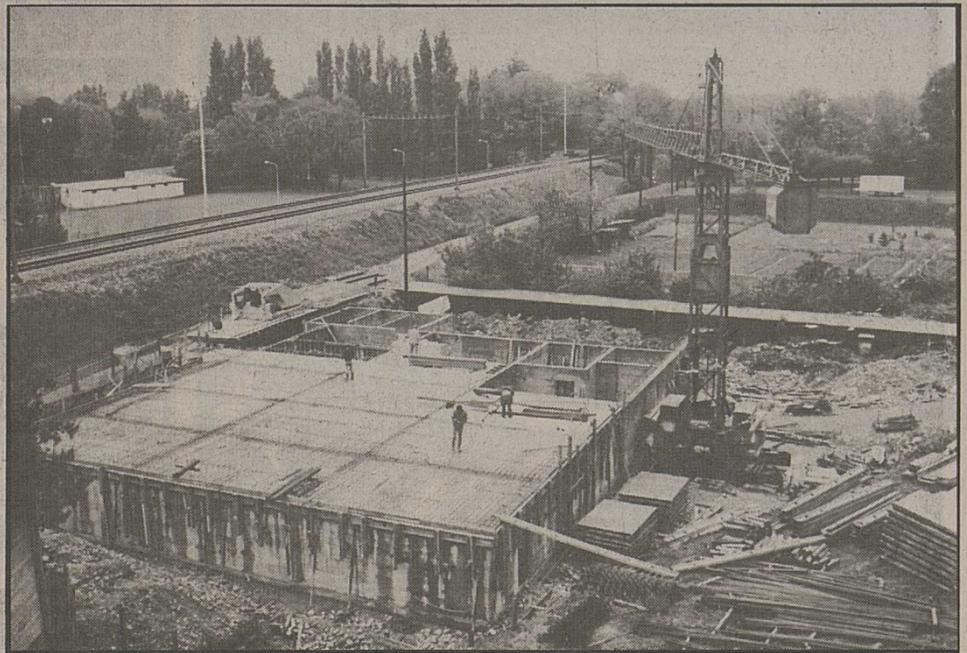
### Un manque de 700 places

La réalisation de cet abri public n'est de loin pas un luxe. En attendant l'ouverture de ce centre, il manque en effet à la commune de Vernayaz près de 700 places protégées pour répondre aux normes fédérales.

Il était donc urgent de remédier à ce déficit. Ce sera fait à partir de l'automne prochain. Le bâtiment – actuellement en état de finition – aura une superficie de 1800 mètres carrés environ. Ce qui représente une masse de 8000 mètres cubes. Construit sur un seul niveau, ce bâtiment ne fera donc pas tache dans le paysage.

### Deux millions d'investissement

Pour un peu plus de 2 millions



L'abri public de Vernayaz sort de terre. Conçu sur un seul niveau, il ne fera pas tache dans le paysage.

de francs – montant pris en charge par la Confédération et l'Etat du Valais à raison de 90% pour le poste de commandement et de 80% pour l'abri public – la commune de Vernayaz s'offre une réalisation englobant deux parties

bien distinctes. Tout d'abord, un abri public de douze cellules pouvant accueillir 576 personnes. Ensuite un poste de commandement englobant un poste d'attente II, des réduits, des installations de ventilation et de chauffage ainsi

qu'un poste sanitaire. Ce dernier secteur sortira d'ailleurs de l'ordinaire. Il a en effet été conçu pour couvrir les besoins de quatre communes, Vernayaz bien sûr, mais aussi ses voisins Dorénavant, Collonges et Evionnaz.

## ASSOCIATION POUR L'AMÉNAGEMENT DE LA RÉGION DE MARTIGNY

# La loi sur l'aménagement du territoire en question

MARTIGNY (gmz). – Si l'ordre du jour de cette assemblée générale de l'Association pour l'aménagement de la région de Martigny (ARM) ne présentait rien de particulier mardi après-midi, l'essentiel de cette réunion a consisté dans l'exposé de M. Schwéry, chef du service de l'aménagement du territoire au sujet de la nouvelle loi sur laquelle le peuple sera appelé à se prononcer le 14 juin prochain.

Dans son rapport annuel d'activité, le préfet d'Entremont M. Albert Monnet a rappelé les dix ans d'existence de l'ARM, faisant par la même occasion un tour d'horizon des structures internes et du travail de développement fourni par le groupement: «L'exercice 1986 a enregistré un événement marquant, l'attribution du centième crédit LIM accordé par la Confédération à l'ARM, c'était le 13 mai dernier où la somme d'un million a été allouée à la construction du home pour personnes âgées Sur-Louise-Bron à Fully» a encore déclaré M. Monnet qui présidait l'assemblée en question.

### Programme 1987

On ne pouvait logiquement éviter d'évoquer mardi après-midi le programme d'activité de l'ARM pour l'année à venir. Fort copieux, celui-ci a notamment compris l'organisation d'une journée-rencontre entre industriels et hommes politiques à Verbier, l'adaptation de la signalisation de guidage de trafic sur l'autoroute en fonction des impératifs de notre région.

## Randonnée pédestre accompagnée

L'Association valaisanne de tourisme pédestre rappelle à ses membres que la prochaine sortie aura lieu le samedi 6 juin avec le programme suivant:  
En Gruyère

Parcours pédestre: Enney 718 m, La Vudalla 1668 m; lac de Mongeron 967 m, Pringy 769 m.

Chef de course: Michel Coquoz, Martigny.  
Temps de marche: 5 heures environ.

Départ: gare de Martigny à 8 heures.  
Retour: Martigny à 18 heures.

Inscriptions: auprès de l'Association valaisanne de tourisme pédestre à Sion, tél. (027) 22 20 17, pendant les heures de bureau jusqu'au vendredi 5 juin à 17 heures.

En cas de temps incertain, la course a lieu. Si les conditions atmosphériques sont vraiment mauvaises, le numéro (027) 180 renseignera le samedi matin.

l'étude du vent dans la plaine du Rhône, l'organisation du marché franco-suisse de l'entreprise, la

mise sur pied d'un fichier industriel en collaboration avec la Fédération économique du Valais;

enfin la création d'une plaquette industrielle régionale, ceci pour ne citer que les plus importantes.



Une partie du comité de direction de l'ARM, c'était mardi après-midi lors de l'assemblée générale du groupement: de gauche à droite MM. Edgar Rebord, Albert Monnet, Jacques-Louis Ribordy et Roger Udriot.

## BRADERIE DE PRINTEMPS AU CERM Sus aux bonnes affaires



La grande invasion: c'était hier matin au CERM à l'occasion de l'ouverture de la grande braderie de printemps.

MARTIGNY (pag). – La tradition a été respectée, hier matin en Octobre. C'est en effet une véritable marée humaine qui a déferlé sur le CERM à l'occasion de l'ouverture de la Braderie de printemps. Des centaines de ménagères ont pris d'assaut les vingt-deux stands dressés dans l'enceinte du grand centre d'exposition octodurien. Toutes habitées par l'espoir de décrocher la bonne occasion.

Vingt-deux exposants ont profité cette année de ce rendez-vous – organisé par la Société des arts et

métiers et commerçants de Martigny – pour présenter leur surplus, voire une marchandise achetée tout exprès. Vingt-deux maisons qui offrent des produits aussi divers que des habits (en majorité), des articles ménagers, des installations Hi-Fi ou des livres.

Un grand concours doté de nombreux prix a également été organisé à l'intention des visiteurs. Ceux-ci peuvent découvrir cette grande braderie de printemps, aujourd'hui encore. Le CERM sera en effet ouvert jusqu'à ce soir 21 heures.

## INALPE A RANDONNAZ

FULLY. – L'inalpe à l'alpage de Randonnaz aura lieu le samedi 6 juin.

La commission des alpages de Fully, à qui l'on doit cette fête, a fixé à 9 heures le début des combats, avec la participation des reines qui se sont illustrées lors du dernier match cantonal.

Les organisateurs signalent qu'ils ont dressé une cantine où l'on pourra se ravitailler (grillades, raclettes, boissons).

Qu'on se le dise!

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**



**CENTRE MOTO-SOLEIL SA**  
Route de Sion 64, 3980 Sierre  
Tél. (027) 55 43 81  
Motocycles Yamaha

cherche  
**aide de garage**  
pour la saison d'été.  
Tél. (027) 55 43 61. 36-645386

**Restaurant-Bar Grill**  
**Le Pavillon**

**PORT DE TERRITET**  
Tél. 021/63 47 62

**Territet-Montreux**  
Restaurant au bord du lac, avec terrasses, cherche **serveurs** à plein temps  
**+ extras** pour le week-end sans permis s'abstenir.  
Tél. (021) 63 47 62. 22-120-35-68

**Bérard S.A.**  
ameublement et revêtement de sols  
1917 Ardon  
cherche  
**poseur de sols**  
possédant CFC  
**apprenti décorateur d'intérieur**  
option: revêtement de sols.  
Se présenter ou téléphoner au (027) 86 11 75. 036-645369

**Bureau d'architecture** cherche  
**architecte-technicien**  
**ETS dessinateur**  
pour étude de projets, détails, plans d'exécution.  
Entrée en fonctions: juillet 1987 ou date à convenir.  
Faire offres à:  
Ami Delaloye,  
architecte epl-fas-sia,  
avenue de la Gare 38  
1920 Martigny. 036-090405

**Urgent**  
Petite entreprise cherche plusieurs  
**chauffeurs P.L.**  
**machinistes grutiers**  
Excellents salaires.  
Suisses ou permis B ou C.  
Tél. (025) 81 32 17. 036-644478

Sans quitter votre emploi, nous vous offrons la possibilité de gagner environ  
**Fr. 500.- et plus par semaine**  
- Vous êtes de bonne présentation  
- Vous avez une voiture  
- Vous êtes disponible 2 à 4 soirées par semaine  
- Vous résidez entre Villeneuve et Martigny.  
Pour prendre rendez-vous, téléphonez ce jour de 10 h à 15 h au (026) 2 51 61. 036-042729

**DENNER SUPERDISCOUNT**

**BON Fr. 2.-**

**OMO 40°-95°**  
Lessive complète

5 kg ~~18.30~~ 15.50 **13.50**  
avec bon Fr. 2.- (1 kg 2.70)

Ce bon est valable du 4.6. au 13.6. 1987 pour un Omo, 5 kg. Par tambour seulement 1 bon valable. 081

**Menu de Pentecôte**

Vin rouge français <b>Côtes du Rhône</b> a.c. 1986 70 cl <del>3.95</del> <b>2.95</b>	Vin blanc suisse <b>Chasselas de Genève</b> Vieille Vigne 1986 70 cl <del>4.95</del> <b>3.95</b>
Vin rouge suisse <b>Dôle Heldenblut</b> Les Fils Maye 1986 70 cl <del>7.95</del> <b>6.45</b>	Vin blanc suisse <b>Fendant Rivmaye</b> Les Fils Maye 1986 70 cl <del>6.95</del> <b>5.45</b>
Vin rouge suisse <b>Dôle les Romains</b> 1986 70 cl <del>6.45</del> <b>5.45</b>	Vin rouge français <b>Châteauneuf-du Pape</b> La Belle du Roy a.c. 1985 75 cl <del>9.75</del> <b>8.75</b>

**no 1**  
pour les spiritueux

**Wodka Wyborowa**  
40% Vol.  
70 cl

Actuel: Achez maintenant!

Dans les filiales disposant d'une patente de spiritueux. La loi nous interdit malheureusement de spécifier nos prix avantageux pour les spiritueux.

**Café HIT**  
**Leopard**  
Tradition 4-Pack  
seulement **8.95**  
1kg

**Café Tchibo**  
• Grain noble VAC 500 g ~~7.45~~ **5.95**  
• Gold Mocca VAC 500 g ~~6.75~~ **5.25**  
• Fine saveur VAC 500 g ~~7.25~~ **5.75**

**Belin**  
• Feuilleté  
• Minizza  
100 g ~~2.10~~ **1.70**

**NOUVEAU CHEZ DENNER**  
**Oetker Dessert**  
à cuire  
• chocolat  
• vanille  
• caramelle  
1 sachet ~~1.20~~ **1.20**  
200 g ~~2.75~~ **2.25** (100 g 1.13)

**Pâtes Bonita**  
• Spaghetti 500 g ~~1.85~~ (100 g -30)  
• Nouilles Nidi 450 g ~~1.95~~ (100 g -33)  
**1.50**

**10%**  
sur tout l'assortiment de **Herò** et **ROCO**  
Valable du 4 au 6 juin 1987

**Ecoma Dinner**  
Serviettes, 3-couches 40x40 cm 50 pièces ~~2.85~~ **2.50**

**Hits de produits frais**  
**Action viande de bœuf 1a**

**Steaks** à la minute kg **24.-**

**Rôti** kg **18.50**

Dans toutes nos succursales avec vente de viande fraîche

**Belles salades pommées** «du pays» la pièce seulement **-70**

**Viande séchée des Grisons** coupée 100 g ~~5.85~~ **4.85**

Dans toutes nos succursales avec produits frais!

**Toujours frais + toujours avantageux**

<b>Familia</b> Muesli croquant 750 g <del>6.20</del> <b>5.20</b> (100 g -70)	<b>Gerber Extra</b> Fromage fondu à tartiner 6 portions 200 g <del>2.85</del> <b>2.25</b> (100 g 1.13)	<b>Suchard</b> • Milka lait des alpes • Milka noisettes • Milka extra-crèmeux • Milka masepain 100 g <del>1.55</del> <b>1.30</b>
--	--	---

**Hits boissons de la semaine**

<b>3.- meilleur marché</b> <b>Bourgogne Tastevin</b> a.c. 1985 Confrérie des Chevaliers du Tastevin 75 cl <del>8.95</del> <b>5.95</b>	<b>Arkina Maxi</b> Eau minérale non gazeuse 6x1.5 litres <del>5.70</del> <b>4.70</b>
--	--

**Articles de qualité très avantageux**

<b>Palmolive</b> Bain-douche 2 sortes 200 ml <del>3.15</del> <b>2.75</b> (100 ml 1.38)	<b>Cliff</b> Déodorant • Ocean-fresh • Polar-fresh • Atoll-fresh 145 ml <del>5.85</del> <b>5.25</b> (100 ml 3.62)	<b>Catsan</b> Litière hygiénique 10 litres <del>7.95</del> <b>6.45</b>
--	---	--

**À votre disposition durant tout le mois de juin:**

<b>Sun</b> Pour machines à laver la vaisselle Classe de toxicité 5S: 4x1 kg <del>13.90</del> <b>11.90</b> (1 kg 2.98) Observez la mise en garde sur l'emballage!	<b>Perrier</b> Têtes de nègre 4x30 g <del>1.60</del> <b>1.30</b> (100 g 1.08)
<b>Flup</b> Nettoie-tout 870 g <del>3.10</del> <b>2.50</b> (100 g -29)	<b>Milka Nussini</b> Tripack 3x40 g <del>1.75</del> <b>1.50</b> (100 g 1.25)
<b>Comfort</b> Revitalisant textile 2 kg <del>4.90</del> <b>4.20</b> (1 kg 2.10)	<b>Kressi</b> • Hit Kressi Vinaigre de table aromatisé 1 litre <del>1.75</del> <b>1.35</b> • Vinaigre de vin rouge 1 litre <del>1.95</del> <b>1.55</b>
<b>Express Super</b> 10 sachets 125 g <del>2.45</del> <b>1.95</b> (100 g 1.56)	<b>Thomy</b> • Sauce Mayonnaise en verre 350 g <del>2.75</del> <b>2.25</b> (100 g -64) • Moutarde en verre 500 g <del>2.35</del> <b>1.95</b> (100 g -39)
<b>Rexona</b> Deo-Roll-On • Sport 45 ml <del>3.85</del> <b>3.20</b> (10 ml -7)	<b>Thomy</b> Sauce pour salades • Saladessa Sauce de base sans huile 1 litre <del>3.10</del> <b>2.40</b> • French Dressing avec 20% huile de tournesol 7 dl <del>3.35</del> <b>2.65</b> (1 dl -38)
<b>Lux</b> 5-Pack Savon-crème 5x150 g <del>6.20</del> <b>4.85</b> (100 g -65)	<b>Sunalp Toast</b> Fromage fondu en tranches pour toast 10 tranches 200 g <del>2.40</del> <b>1.95</b> (100 g -98)
<b>Selgin</b> Crème dentifrice 80 g <del>2.60</del> <b>2.10</b> (10 g -26)	<b>Salami «Bindonetto» Vismara</b> Pièce ca. 450 g <del>2.65</del> <b>2.25</b>
<b>Serviettes Tempo</b> 2 épaisseurs, en diverses couleurs 33x33 cm 40 pièces <del>1.45</del> <b>1.25</b>	
<b>Matzinger</b> • Friskies pour chats avec viande et poisson 800 g <del>3.55</del> <b>2.95</b> (100 g -37)	
<b>Trim</b> Biscuit pour chien 3 kg <del>8.95</del> <b>7.45</b> (1 kg 2.48)	

**Nous sommes toujours plus avantageux!** La plupart des offres sont également disponibles chez les détaillants indépendants Satellites-DENNER. Valable dès le 4.6. 1987

Je cherche  
**sommelier(ère)**  
**un jeune cuisinier**  
sachant travailler seul.  
Restaurant Cercle de la Côte  
Grand-Rue 32  
1180 Rolle  
Tél. (021) 75 21 96. 22-590454

Nous engageons pour notre département agencement de cuisine  
**dessinatrice**  
capable de travaux administratifs. A mi-temps ou plein temps. Entrée tout de suite ou à convenir. Salaire selon qualifications.  
Faire offre écrite avec curriculum vitae et références à: **Maison Edgar Nicolas, Auto-électricité, Bosch Service, avenue Tourbillon 43, Sion.** 036-645338

Société de gestion à Lausanne engage  
**une jeune secrétaire**  
Très bonne dactylo, capable de travailler de manière indépendante.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Ecrire à case postale 337, 1001 Lausanne. 22-590304

**Commerce de Sion** cherche  
**magasinier-livreur**  
Faire offre sous chiffre avec curriculum vitae P 36-920044, Publicitas, 1920 Martigny. 036-645197

**Veyras**  
Centre scolaire (salle de gymnastique)  
Vendredi 5 juin à 19 h 30

**LOT**

LA VUARDA  
VEYRAS

**organisé par la société de tir La Vuarda, Veyras**

Profitez, dernier loto de la saison  
**Abonnement de 25 tirages:**  
Fr. 25.-, valeur Fr. 62.50  
25 tirages à Fr. 2.50 le tirage 4 séries spéciales hors abonnement à Fr. 3.- le tirage  
Première série gratuite aux porteurs d'abonnements 4 x 1 abonnement de soirée

TÉLÉNENDAZ S.A.

# Résultats sans précédent

**NENDAZ-SIVIEZ (wy).** – De nombreux actionnaires, représentant 77 % du capital de la société Télénendaz S.A., se sont réunis hier à Siviez en assemblée générale, sous la présidence de M. Georges Lathion, désigné en août 1986 comme successeur de M. Michel Michelet. Des actionnaires particulièrement satisfaits, puisque l'exercice 1986 se solde par le meilleur résultat jamais obtenu depuis la mise en service de la première installation de remontée mécanique en 1959.

Depuis 1981, Télénendaz a pratiquement doublé son chiffre d'affaires, pour atteindre en 1986 plus de 15,3 millions de francs, dont 10,76 millions comme produit des transports et près de 4,5 millions de recettes enregistrées dans les restaurants de la société. Un résultat brillant qui place la Société Télénendaz au septième rang des plus grandes entreprises de transport par câbles de Suisse, classement effectué sur la base des recettes de transport enregistrées en 1985.

Situation réjouissante, due en grande partie au dynamisme et à la clairvoyance du regretté Michel Michelet, fondateur et président de la société, l'homme pour qui le développement touristique de Nendaz fut une véritable vocation. De nombreux hommages lui furent rendus en cours d'assemblée, par le président actuel Georges Lathion et le vice-président Francis Germanier, par le président d'honneur de Télé-Verbière, M. Rodolphe Tissières, ou encore par le président de la commune Albert Fournier.

## Plus de deux millions d'investissements

Comme l'a relevé M. Lathion dans son rapport de gestion, les seules recettes des remontées mécaniques ont progressé de près de 2 millions par rapport à l'an passé. Une progression qui ne semble pas devoir s'arrêter, puisque les quatre premiers mois de 1987 dépassent déjà les estimations.

Malgré des amortissements pour 3,4 millions, et des investissements se montant à 2,2 millions pour la seule année 1986, l'exercice se solde par un bénéfice de plus de 567.000 francs. L'augmentation des recettes a également permis de réduire les fonds étrangers de 1,1 million de francs. Les principales réalisations 1986 sont l'achèvement de la buvette du Plan-du-Fou, l'agrandissement des ateliers de Haute-Nendaz, l'achat de nouvelles machines de billetterie, des améliorations aux pistes de Plan-du-Fou, de Siviez, de Tracouet et de Prarion. Plus de 2,5 hectares de pistes ont été ensemencées.



M. Georges Lathion, président et directeur général de Télénendaz.



M. Rodolphe Tissières, président d'honneur de Télé-Verbière: «Il faut voir plus loin, franchir d'autres vallées...»

## Nouvelles installations en vue

Les démarches administratives pour la réalisation d'un nouveau télésiège débrayable à quatre places de Siviez à Tortin sont actuellement terminées. Après la mise à l'enquête des travaux, la société pourra débiter avec les travaux de génie civil, puis procéder au montage de la partie électromécanique en 1988.

Cette nouvelle installation, qui aura un débit de 1440 personnes à l'heure, diminuera les longues files d'attente au départ de Siviez, mais permettra également d'atteindre le téléphérique du col des Gentianes et du Mont-Fort durant toute l'année. Jusqu'à ce jour, seule une route peu carrossable permettait d'atteindre ce secteur lorsque les téléskis de Tortin n'étaient pas utilisables.

## Vers le domaine skiable des six vallées?

Président d'honneur de la Société Télé-Verbière, Me Rodolphe Tissières a lancé un appel à l'union des forces, en vue de futurs projets qui pourraient être envisagés. Le domaine skiable actuel pourrait s'étendre à six vallées. Du Greppon-Blanc au Val-des-Dix, du Val-des-Dix en direction d'Evolène, puis par le col de Torrent et le Pas-de-Lona en direction de Grimentz, autant de projets qui sont réalisables à plus ou moins long terme, selon M. Tissières.

De la musique d'avenir certes, mais qui permettrait d'équiper la plus grande partie de la rive gauche du Rhône. Dans un premier temps, une séance devra avoir lieu avec les responsables de la Société Thyon-Hérens-Thyon, en vue de l'étude d'un rapprochement tarifaire, pour que les skieurs des 4-Vallées puissent également utiliser ces installations.

## Deux nouveaux administrateurs

Deux personnalités ont été appelées à siéger au conseil d'administration, soit MM. Albert Fournier, président de Nendaz, et Michel Guntern, directeur des remontées mécaniques. Les autres membres ont été confirmés dans leurs fonctions pour une durée de trois ans.

Plusieurs orateurs se sont également plu à relever l'excellent travail effectué par M. Georges Lathion, chargé d'assurer la difficile succession de Me Michelet. Après dix mois d'activité en tant que président, M. Lathion a en effet fait la preuve qu'il maîtrisait parfaitement la situation. Mais il n'a pas manqué de lancer un appel à tous les intéressés au tourisme nendard, pour une amélioration sensible de l'accueil dans la station. L'installation la plus performante ne remplacera pas la qualité du contact humain...

# Hommage à Fred Fay

SION (fl). – Fred Fay n'est plus. Le fondateur de l'Ecole d'art de Saxon, prémice de l'actuelle Ecole cantonale des beaux-arts, s'en est allé, tout doucement, sans bruit. Mais il laisse une œuvre qui est appelée à lui survivre.

Avec lui, c'est une figure bien séduisante qui disparaît. Un regard doux, une silhouette qui fait corps avec la canne légendaire. S'il ne peignait plus guère, ces dernières années, Fred Fay dessinait encore. Et un vernissage sans sa présence aurait souffert d'un malaise, comme un tableau à qui il manque la dernière touche.

## Entre Sion et Saxon

Durant son périple valaisan, Fred Fay ne se contenta pas d'être un artiste. Avec un groupe de jeunes, il fonda en 1949 l'Ecole d'art de Saxon, une «première» dans ce canton. Un témoin de cette époque héroïque se souvient: Mizette Puntallaz a fait partie de la première volée des diplômés.

«Je me rappelle, on a fait notre première exposition d'élèves au Casino de Saxon en 1950. Le Conservatoire avait été créé l'année précédente, comme l'Ecole d'art, et les étudiants en musique ont également participé à la manifestation. L'année suivante, on s'est installé au Vidomat à Sion.»

## Professeurs d'ici et d'ailleurs

Dans la mémoire de Mizette Puntallaz surgissent certains noms de professeurs. «Fred Fay nous enseignait le dessin. Il nous a donné des bases très académiques. Avec lui, on a vraiment appris à bien dessiner. Il y avait aussi d'autres professeurs, comme M. Wuillomier pour la sculpture, ou M. Martin pour la céramique, ou encore M. Lurçat, célèbre pour ses tapisseries. Plus tard, il y a eu Kokoschka...»

Si le diplôme délivré par l'école n'a pas la reconnaissance des instances officielles, il n'en est pas moins signé par le chef du DIP alors en poste, M. Marcel Gros.

## La force de l'enthousiasme

«C'était une époque formidable. On devait s'occuper de tout, du chauffage, de la conciergerie. Mais on avait beaucoup d'enthousiasme...»

## A notre cher maître et ami

Notre chagrin est à la mesure de la grande amitié que tu nous as toujours témoignée; tu répondais présent chaque fois que nous sollicitions tes conseils et tes encouragements.

Ta palette généreuse, spontanée et lumineuse, nous voulons la garder au fond de nos cœurs reconnaissants. Comme délégué pour la Suisse de la société académique Arts, sciences et lettres, tu as œuvré sans répit à la manifestation du beau et du vrai; tu nous as accueillis avec compréhension et cordialité dans le cénacle de la culture pour nous permettre de nous enrichir à ton merveilleux exemple.

Que ton épouse dévouée accepte que nous partageons sa douleur et reçoive notre témoignage de profonde sympathie.

Angelo de Luca,  
Marcel Karrer,  
Claude Gafner,  
délégué pour la Suisse ASL

## Marche et t'es toi!...

Toi qui as 15 ans ou plus, ce slogan te fait peur? Eh bien, non, relis-le attentivement: il n'est pas synonyme d'esclavage, mais de libération...

Oui, c'est bien une libération que nous allons tenter de vivre du 12 au 16 août prochain, en laissant derrière nous ce qui nous emprisonne et en nous approchant des sommets.

Quatre jours qui nous conduiront du Val-des-Dix à Vercorin en passant par le Pas-de-Chèvre, Arolla, la cabane des Aiguilles-Rouges, Les Haudères.

Quatre jours où nous tenterons d'allier détente, effort, rencontre, réflexion!

Quatre jours pour devenir toi-même!

Si tu aimes la marche et la montagne, si une telle expérience t'attire, n'hésite pas: appelle vite le secrétariat JRC, avenue de la Tour 14, 1950 Sion au (027) 22 33 20.

De plus amples renseignements te seront donnés. Dépêche-toi, les places sont limitées.

L'année 1952 reste mémorable. A Saxon s'organise cet été-là la Fête des abricots. Un jeu scénique agrémenté la manifestation. Il s'agit du «Chemine de la terre», basé sur un livret d'Aloys Theytaz. Les élèves de l'Ecole d'art sont mandatés pour créer costumes et décors...

«Avant, il n'y avait aucune école de ce genre en Valais. Fred Fay a vraiment fait œuvre de pionnier. Jusque-là, les jeunes Valaisans devaient se rendre à l'extérieur du canton. Par la suite, Jeanette Antille a aussi connu cette école. Et puis des gens comme Michelet ou Boson...»

## Ouverture

A partir de 1972, l'Ecole cantonale des beaux arts changera de main. Une nouvelle structure se met en place, comprenant trois sections: enseignement du dessin, arts plastiques et graphisme. Des difficultés financières réduiront ensuite l'ECBA à son rôle actuel d'école d'art. Depuis une année,

M. Walter Fischer a pris le relais de M. Harald Schulthess à la direction de l'école.

En assistant à cette évolution, Fred Fay devait songer que son école ne recevait que 9000 francs de subsides en 1972. Il est vrai que la reconnaissance officielle d'organismes tels que l'OFIAMT est plus tardive.

## Pour son 80e anniversaire

L'ECBA a aujourd'hui trente-six ans de carrière, tandis que son initiateur était sur le chemin de son 86e anniversaire. Un long périple, qui lui a permis de côtoyer la plupart des peintres du canton. Lui-même exposait encore à la Galerie de la Grande-Fontaine en 1981, lors d'une rétrospective organisée pour son 80e anniversaire. Un souvenir évoqué par la galeriste d'alors, Mme Léo Andenmatten. «C'était un ami de mon mari. On peut aimer ou ne pas aimer sa peinture. Mais il a indiscutablement donné quelque chose à l'art dans ce canton.»



## L'OREILLE EN COIN Ce n'est plus comme avant

Dans le texte publicitaire paru en page 29 du NF du mercredi 27 mai, relatant le dialogue de Mme Héritier et de M. Pannatier devant les vitrines de la boutique «Au Bonheur», place du Midi 50 à Sion, une malencontreuse erreur nous a fait écrire: «... C'est comme avant, quand le Bonheur se trouvait à l'avenue de Tourbillon, quand ils vendaient des occasions...», alors qu'il fallait lire: «Ce n'est plus comme avant...» Les lecteurs auront rectifié d'eux-mêmes et s'ils en doutaient, une visite au nouveau magasin Au Bonheur les en convaincra: ce n'est vraiment plus comme avant!

Voltaire, 1694-1778, écrivain français, philosophe et propriétaire d'une fabrique de soieries, près de Genève.



## «Grâce au secret bancaire, vos concurrents ne sauront rien des investissements effectués dans votre fabrique, Monsieur Voltaire.»

En matière de protection de la sphère privée, le secret bancaire suisse joue par tradition un rôle essentiel. Avant tout lorsqu'il s'agit de la sauvegarde du patrimoine.

Cependant, la condition de cette liberté est qu'il n'en soit pas fait un usage abusif. Les limites du secret bancaire sont dès lors clairement définies. Il est l'expression de la conception du droit, telle qu'elle s'est développée en Suisse depuis des siècles et bénéficie d'un large soutien populaire.

## LES BANQUES SUISSES

une part active de notre économie

Annuaire de l'Association Suisse des Banquiers, case postale, 4002 Bâle.

## ENFANTS DE FEU ET JOIE



# Un véritable SOS

SION (gt). – C'est un véritable SOS que lancent les responsables valaisans du mouvement Feu et Joie. Il ne leur reste qu'une quinzaine de jours pour trouver septante familles pouvant accueillir durant deux mois un gosse défavorisé de la région parisienne.

Depuis de nombreuses années, la section valaisanne du mouvement «remplit son contrat»: recevoir quelque 200 bambins. Et il n'est pas dit qu'en 1987 il n'en sera pas de même.

Actuellement, une centaine d'enfants ont été «placés» dans des familles qui les ont déjà ac-

cueillis une fois. Une centaine d'autres séjourneront pour la première fois en Suisse. C'est pour eux que les responsables de Feu et Joie lancent un appel. Il ne sera pas dit que septante familles du Vieux-Pays ne se serreront pas les coudes pour leur faire une petite place. Une petite place trouvée grâce à un cœur gros comme ça!

Que ceux qui hésitent encore «sautent» sur leur téléphone et prennent contact avec les responsables régionaux aux adresses suivantes: Monthey et environs (025) 81 19 05; Entremont (026) 7 13 08 ou (026) 7 19 51; Martigny et environs (027) 36 23 74; Sion et environs (027) 36 31 71; Leytron, Conthey et Nendaz (027) 22 18 47; val d'Hérens et Montana (027) 31 13 81, Sierre et val d'Anniviers (027) 58 25 48.

## Les Recalés 87 à l'Atelier 7

SION. – Du 11 au 15 juin, l'Atelier 7 ouvrira ses portes sous le signe de la BD. Exposants: les Recalés 87, en l'occurrence des amateurs qui ont participé au concours lancé par «L'Illustré» dans le cadre du Festival sierrois mais n'ont pas eu l'heur de voir leur travail sélectionné.

Disposant encore de quelques places, les responsables de cette «expo parallèle» invitent ceux qui ont reçu en retour leurs «bédés» à prendre contact avec Yves et Patrice, Atelier 7, Porte-Neuve 7, 1950 Sion.

Le vernissage aura lieu le 11 juin à 19 heures.

## Dernier hommage à Emile Arlettaz

Le vendredi 22 mai 1987 s'éteignait Emile Arlettaz, ancien président de l'Association des magistrats, fonctionnaires et employés de l'Etat du Valais.

M. Arlettaz était entré en 1947 au service de l'Etat. Il travailla successivement aux départements militaire et de l'instruction publique avant d'accéder au poste de chef de la caisse publique de chômage.

Homme de contact et de dialogue, Emile Arlettaz a mis son expérience et son sens développé du bien commun au service de ses collègues fonctionnaires. En 1967, il entra au comité de l'association dont il reprenait le flambeau présidentiel en 1973, pour plus de douze ans.

Emile Arlettaz a toujours su agir au mieux pour la cause communautaire. Sa ténacité et sa gentillesse l'ont beaucoup aidé dans sa mission. Sa constance dans l'effort pour le maintien de la situation acquise et pour la progression de l'avenir social a donné de beaux résultats. De nombreuses améliorations du statut des employés de l'Etat sont à inscrire en partie à son actif.

Au nom de chacun d'entre nous, nous réitérons à Mme Arlettaz ainsi qu'à toute sa famille nos plus sincères condoléances. Nous garderons d'Emile l'image d'un président aimant le dialogue franc, sans détours, conciliant et ayant le goût du travail consciencieux.

Au revoir Emile!

Au nom de l'association:  
Jean-Pierre Salamin

**ANNONCES DIVERSES**

**Assemblée publique**  
organisée par le Parti démocrate-chrétien du district d'Entremont

Le PDC du district d'Entremont organise une assemblée publique d'information

à Sembrancher,  
le lundi 8 juin, à 20 heures  
au Restaurant des Dranses

avec l'ordre du jour suivant:

- Présentation des objets soumis à la votation populaire le 14 juin 1987, notamment:
- loi sur les économies d'énergie, par M. Willy Ferrez
- loi sur l'aménagement du territoire, par M. Charly Darbellay
- Exposé du candidat au Conseil des Etats, M. Edouard Delalay, président du Grand Conseil.

La secrétaire:  
Marie-Noëlle Berthod

Le président:  
Lucien Bruchez

36-042740

**SALON BEL-ETAGE**

SONIA FAUCHERE








*Pour une coiffure plus jeune*

Bâtiment Richelieu SION 027 / 22 59 86



**Persil**  
qualité supérieure  
de 30 à 95°  
avec sasil  
tambour 5 kg  
14.50  
seulement

Bravo la Source c'est clair...

**21 21 11... Pour vos annonces**

Lire les annonces  
c'est s'informer



On n'est jamais trop petit pour voir grand.  
Téléviseur Smart Set de Philips.

Avec ses dimensions passe-partout de 38 x 36 x 35 cm, le téléviseur SmartSet 15 CE 1210 se gonfle de performances: écran verre FSQ Dark, télécommande combinée TV et magnétoscopes, prises diverses, mémoire pour 40 pro-

grammes. L'amplificateur RGB à haute résolution (2000 caractères) en fait encore le moniteur idéal de tout ordinateur domestique. Ce que les grands téléviseurs proposent, le petit l'offre au prix de seulement fr. 590.-. Téléviseurs Smart Set

(Pal/Secam aussi) de Philips: choix complet et toutes précisions utiles dans la revue gratuite Philirama (tél. 022/64 71 71) ou chez votre spécialiste. Le TV Smart Set 15 CE 1210 Pal au prix de fr. 590.-

**Smart Set de Philips. Les aptitudes du leader à prix smart.**

**PHILIPS**



**A Martigny**

avenue Marc-Morand 2  
Salons du 1er étage

**GRANDE VENTE DE TABLEAUX**

des XIXe-XXe siècles

parmi quelques-uns des grands maîtres de l'époque.

**Du 27 mai au 9 juin**  
de 14 h à 20 h

Catalogue O.V.E.P.S.A.  
case postale 57, 1920 Martigny.

036-826072

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

Garage du Canal  
Valmaggia  
Frères S.A., Slon

**Occasions**

- Panda 45S, 83
- Jetta GLi, 83
- Audi 80 L, 77
- Ascona C 1600, 82
- Manta 2.0 Magic, 81
- R9 TSE, 82
- Ascona 1600 options, 83
- Golf Leader, 80
- Crédits. Garanties.
- Réparations et vente toutes marques. Route de Chandoline. Ouvert samedi matin.
- Tél. (027) 31 33 41.
- 036-645426

A vendre pour collectionneur

**Peugeot 301 D 1935**

en très bon état pour restauration  
Prix Fr. 6000.-  
avec une grande partie des pièces  
Tél. (027) 31 23 24 le matin jusqu'à 10 heures.  
036-042462

A vendre

**Renault 5 GT turbo**

noire, 9.85, 36 000 km, test anti-pollution.  
Fr. 13 000.-  
Tél. (027) 22 45 31, bureau.  
036-645417

A vendre

**voiture Honda EX**

année 1982, gris mét., direction assistée, toit ouvrant électrique, 4 pneus d'été et hiver, expertisée, 69 000 km, facilité de paiement.  
Fr. 8300.-, état impeccable.  
Tél. (025) 71 61 52.  
036-826109

A vendre neuf et occasion

**matériel de fenaison**

- autochargeuse pour tracteur
- autochargeuse pour transporter
- pirouette
- andaineur
- presse HD, mod. montagne
- souffleur
- séchoir
- faucheuse

Bonvin Machines agricoles  
Conthey (027) 36 34 64  
Charrat (026) 5 32 42.

036-644994



Quand ça craque et croustille... quel régal!

## COLLÈGE ET SALLE DE SPECTACLE

# A Sierre, la réjouissance est de mise

SIERRE (apm). – Le 20 mai dernier, le Conseil d'Etat signait un projet de décret concernant l'octroi d'un crédit pour la construction d'un centre scolaire du deuxième degré et d'une salle de spectacle à Sierre.

Le principe d'une décentralisation de l'enseignement secondaire, enfin appliqué, sera bientôt débattu au Grand Conseil. Notre région est ainsi en passe de bénéficier d'une section scientifique (type C) et d'une section socio-économique (type E).

Où? Toujours sur le site dit du «Paradis-Guillamo», jugé préférentiel par la commission chargée d'analyser les implantations possibles sur sol sierrois. Sur les quatorze terrains recensés, les parcelles du Paradis offrent en effet toutes les conditions requises. D'autant que «ni la Maison Rose, ni le site en tant que tel ne sont d'importance nationale», relève à ce sujet la Commission fédérale pour la protection de la nature et du paysage ainsi que la Commission fédérale des monuments historiques.

14 300 m<sup>2</sup> pourront ainsi accueillir le bâtiment d'école prévu pour 400 à 500 élèves. Cette réalisation est forcément réjouissante face à la situation scolaire sierroise.

Car depuis la création, en 1978, de l'Ecole de commerce cantonale mixte sous les toits de Goubing, l'immeuble en question fait montre d'un engorgement certain. Edifié en 1933, ce bâtiment était à l'origine conçu pour abriter trois salles de classe ordinaires. Les travaux d'agrandissement du troisième étage réalisés (en 1957) et les aménagements effectués (durant l'été 1979), l'immeuble s'ouvrait sur dix salles de classe.

Actuellement, Goubing n'est plus en mesure de répondre aux seuls besoins de l'Ecole supérieure de commerce qui compte durant cette année scolaire onze classes!

## Branches prérévisées

La bâtisse ne dispose pas de salle suffisamment équipée pour la dactylographie, l'histoire et la géographie. La salle de sciences pêche par sa vétusté. Quant à l'informatique, elle n'a, hélas en l'état, pas droit de cité.

Les inconvénients du site s'étendent encore notamment aux vestiaires, jugés de fortune. Les sanitaires sont tout simplement insuffisants. Le chauffage joue de l'impuissance malgré les importantes transformations consenties en 1979. Par temps froid, la température ambiante ne dépasse ainsi guère les 14° dans certaines salles.

Demeure encore l'absence d'une salle de gymnastique. Les élèves doivent donc se déplacer sur plus de 2 km afin de suivre les cours d'éducation physique.

## Deux tendances en lice

Autant stopper ici la liste des inconvénients établie à Goubing. Face à ce triste constat, deux tendances se sont très vite dégagées à Sierre. D'un côté, l'on remarquait les partisans d'un achat et d'un agrandissement du bâtiment actuel, propriété de la Fondation de

Goubing. En 1979 déjà, le prix de cette éventuelle acquisition était fixé à 1 250 000 francs, les aménagements étant estimés à 1 800 000 francs. Restait encore en prime la construction d'une salle de gym, achat des terrains en sus...

Les adeptes de la seconde tendance préconisaient pour leur part la construction d'une nouvelle école. Et l'on arrive au site de «Guillamo-Paradis» cité plus haut. Ce choix final résout encore la recherche de locaux provisoires durant la phase des rénovations telles qu'imaginées pour Goubing.

Le concours d'architecture lancé en 1983 en vue de construire un nouveau complexe scolaire à Sierre était remporté par l'architecte montheysan Christian Beck. Parallèlement à l'école, il prévoit la réalisation d'une salle de spectacles-aula d'une capacité de 500 places.

## Plus de 22 millions

Une infrastructure désirée par plus d'un citoyen sierrois qui comprendrait évidemment une scène ad hoc ainsi qu'une série de loges et autres équipements spécifiques.

Quant à la salle de gymnastique, elle couvrirait à elle seule 448 m<sup>2</sup>. A quoi s'ajoutent plusieurs locaux de service, vestiaires et sanitaires.

La construction dévoile enfin plusieurs bureaux et locaux administratifs, une salle de réunion et un salon des professeurs, vingt salles de classe ordinaires couvrant quelque 1280 m<sup>2</sup> et pas moins de quinze salles spéciales. Ces dernières vont de la salle de sciences ou de chimie avec gradins au laboratoire de langues, en passant par une local de musique bien insonorisé ou une salle de travail, d'études et d'examen comptant une centaine de places.

Au chapitre des coûts, mentionnons enfin que la facture globale affiche un total de 22,5 millions. Desquels il s'agit de déduire 1,7 million pour la salle de gym et 2 millions de participation du CARS. Ce qui nous donne un coût effectif à répartir de 18,8 millions environ.

Le canton en assumerait 10 766 760 francs, la commune 4 621 040 francs, la subvention fédérale (OFIAMI) étant de 3 412 200 francs. Voilà donc pour l'essentiel d'un projet qui nourrit depuis belle lurette le cœur des Sierrois. Le Grand Conseil en débatera bientôt. De cette décision dépendra en conséquence les différentes étapes et la fin des travaux de ce centre scolaire du deuxième degré, au centre de tant de débats ces dernières années. A suivre donc avec de belles espérances.

## Boutique des aînés

### ON FERME

Un groupe d'une trentaine de personnes en âge AVS – dames et messieurs – se sont rencontrées, chaque mardi après-midi, depuis le mois de septembre pour exécuter différents travaux à l'aiguille et de bricolage, tels que: rotin, tricot, broderie, crochet, patchwork, peinture sur bois, etc.

Après un travail absolument bénévole et à l'approche du mois de juin, les aînés qui ont œuvré sous la responsabilité de Mmes Suzanne Rapin et Edith Ulrich vont se séparer pour les mois d'été. La Boutique des aînés, mise sur pied par Pro Senectute, va donc être fermée pendant la période des vacances.

Dès la réouverture de la Boutique en automne, on s'activera toutefois, à la préparation de la vente annuelle qui aura lieu, comme chaque année au mois de novembre, dans le hall du centre Migros, à Sion, vente qui motive au travail et donne la satisfaction à tous ces aînés bénévoles de remettre à Pro Senectute, Sion, un peu d'argent pour l'aide individuelle. Cette aide entre aînés – valides et invalides – est vraiment remarquable et motivante et méritait d'être relevée.

Dames et messieurs, dès l'âge de l'AVS, sont évidemment tous les bienvenus à la Boutique des aînés, qui ne demande qu'à ouvrir plus grande encore ses portes dans un esprit de solidarité.

J.B.

## MUSIQUE DES JEUNES

## On recrute

SIERRE (gez). – Les juniors âgés de 10 ans et plus sont invités à faire partie de la musique des jeunes de Sierre. Leur formation commence par un cours de solfège d'un an et se poursuit par une année d'apprentissage d'un instrument, pris gratuitement à disposition par la MDJ. Les séances sont hebdomadaires. La participation financière des parents s'élève à 100 francs par année.

que ses membres seront dotés d'un nouvel uniforme dès juin 1987.

La prochaine saison musicale débutera en septembre 1987. Les enfants peuvent être inscrits le samedi 13 juin entre 13 h 30 et 14 h 30 au local de la Géronde de la plaine Bellevue. Sinon, les parents sont invités à prendre contact avec M. Laurent Blatter, rue de Bottire 37 A, 3960 Sierre, tél. 55 64 01, prof. 57 11 71. Sur simple demande, il fera parvenir un bulletin d'inscription aux intéressés.

Les musiciens en herbe sont ensuite intégrés dans l'ensemble de la Musique des jeunes et participent à tous les concerts de cette formation. Rappelons



La Musique des jeunes.

## Sion, Hérens, Conthey

### COMMUNE DE SION

## Plus de 23 000 habitants à fin 1986

SION (wy). – Au 31 décembre dernier, la commune de Sion comptait un effectif de 23 047 habitants, soit 235 âmes de plus qu'à fin 1985. Durant l'année écoulée, le contrôle des habitants a enregistré 288 naissances et 1334 arrivées, contre 172 décès et 1215 départs. Un solde positif, malgré une importante migration vers les communes voisines de la plaine ou des vallées latérales.

le Bas et le Haut-Valais et la Suisse alémanique.

### Logements en suffisance

Alors que le nombre de logements vacants à fin 1985 était de 200, ce chiffre est réduit à 78 unités à fin 1986. Mais à la même époque, ce ne sont pas moins de 379 nouveaux logements qui étaient en cours de construction, ce qui laisse un solde disponible de 300 appartements pour l'année 1987. 300 d'entre eux devraient être occupés durant cette année, selon les prévisions de la Municipalité.

### TAXES SUR LES SPECTACLES

## Le FC Sion en tête du classement

SION (wy). – La Municipalité sédunoise a consenti l'an passé un important investissement pour l'aménagement du stade de Tourbillon. En examinant les comptes communaux 1986, il faut bien admettre que cet effort n'est pas sans intérêt. Dans le compte des taxes encaissées par la commune pour les diverses manifestations organisées sur son territoire, le FC Sion vient en effet en tête du classement, avec un montant de 126 862 francs.

Au total, ce sont 560 371 francs de taxes sur les spectacles qui fi-

gurent dans les recettes de ce chapitre sécurité sociale. La fête fédérale de lutte y contribue pour 125 243 francs, les cinémas pour 97 000 francs, Air Show pour 73 826 francs. Avec 17 543 francs, le cirque Knie dépasse Sion-Expo, dont la taxe sur les entrées n'atteint que 15 000 francs. Suit encore le spectacle Farinet avec 14 360 francs, la Revue sédunoise avec 8940 francs et le CMA (théâtre) avec 3006 francs. Les autres manifestations, soit lotos, bals, concerts et autres spectacles totalisent une redevance de 80 588 francs.

## Hommage à M<sup>me</sup> Clivaz

Nous avons appris avec un immense regret, chère madame Clivaz, que vous aviez décidé de cesser votre activité auprès des malades.

Nous aimerions vous remercier du merveilleux travail que vous avez accompli durant plus de dix années à la Clinique Bernoise puis au Centre valaisan de pneumologie.

Durant toutes ces années, vous nous avez accompagnés et soutenus dans nos souffrances morales et physiques. Votre sourire toujours présent a été pour nous un immense réconfort.

Nous espérons de tout cœur que vous continuerez votre mission auprès des malades et vous souhaitons encore beaucoup de satisfaction et de joie dans votre vie.

Avec toute notre reconnaissance.

Vos malades

## Le saviez-vous?

Les Pays-Bas, possession espagnole, ont proclamé leur indépendance en 1581.

Louis Blériot, pionnier français de l'aviation, a réussi la première traversée aérienne de la Manche, entre Calais et Douvres, le 27 mai 1909, dans un temps de 38 minutes.

Le FBI a annoncé, en 1942, l'arrestation de sept saboteurs nazis, qu'un sous-marin avait débarqués à Long Island.

«Spruce Goose» (L'oiseau pim-pante), l'hydravion géant (93 mètres d'envergure) conçu et construit par Howard Hughes pour transporter les troupes américaines en Europe, durant la Seconde Guerre mondiale, termine sa carrière comme attraction touristique, sous un dôme, à Long Beach (Californie). En fait, l'appareil, qui est en bois, n'a volé qu'une fois sur une distance d'un kilomètre, à une altitude de 200 mètres.



Des quatorze sites examinés à Sierre, le terrain de Guillamo-Paradis (photo Alice Zuber) est toujours seul à offrir un maximum d'avantages en vue d'accueillir le centre scolaire du deuxième degré si cher au cœur de la population sierroise.

## ARDON

Les Vilains Bonzhommes débarquent...

## Musique, poésie, humour et chansons à gogo



ARDON. – Ardon vous propose une soirée pleine de gaieté, de soleil et de bonne humeur en invitant les Vilains Bonzhommes pour un unique récital, samedi à 20 h 30. A cette occasion le Hall populaire se transformera en café-théâtre et vous plongera dans une ambiance exotique. Dépaysement assuré!

Les Vilains Bonzhommes, se sont huit vilains et des affreux de la «création», et deux mignonnes, muses de ces derniers. Ils composent musique et paroles avec un goût particulier pour l'humour, la dérision et la parodie. Des textes intelligents et drôles, une musique de qualité et un rythme qu'ils qualifient eux-mêmes de «jassblues-rockpolkabossanovienne» avec une pointe de reggae les jours de beau temps, sauront vous divertir le temps d'une soirée.

Depuis quelques années, les Vilains Bonzhommes se sont illustrés en animant de nombreuses soirées sur les scènes de la région. En outre ils ont déjà produit deux casettes.

DEMAIN SOIR  
A BASSE-NENDAZ  
Audition de danse  
A.-Thérèse Trachsler

NENDAZ. – Vendredi 5 juin à 20 heures à la salle de la Biolette à Basse-Nendaz, Mme A.-Th. Trachsler présentera ses élèves des classes de danse classique et de jazz du conservatoire cantonal.

Un programme varié: danse classique, jazz claquettes, charleston... nous promet une soirée divertissante.

Entrée libre, quête à la sortie.

Votre avenir avec assurance!

# SUPRA

La solution proche de vous:

Agence cantonale du Valais  
Sion: Place du Midi 30, 027/22 51 21

Sections  
Martigny: 026/2 50 33  
Monthey: 025/71 56 09  
Sierre: 027/55 35 35

Caisse-maladie et accidents pour la Suisse

# SUPRA



**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**valtemporaire s.a.**  
sélection d'emplois - travail intérimaire

Pour le secteur génie civil nous cherchons plusieurs

- contremaîtres
- chefs d'équipe
- maçons

Passez donc nous voir. Une bonne discussion, c'est tellement plus sympa...

Patrick CLAVIEN  
Rue des Cèdres 26  
1950 SION  
Tél. (027) 22 17 18

Henri-Pierre SCHÜTZ  
Suzanne FRACHEBOUD  
Av. de la Gare 42  
1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 66 62

**valtemporaire s.a.**

**valtemporaire s.a.**  
sélection d'emplois - travail intérimaire

**NON,** nous ne voulons plus vous faire marcher...

**militaires**

vous avez terminé votre ER 87 et vous êtes sans travail!

Alors faites donc confiance à une véritable maison valaisanne et contactez-nous au plus vite!

Patrick CLAVIEN  
Rue des Cèdres 26  
1950 SION  
Tél. (027) 22 17 18

Henri-Pierre SCHÜTZ  
Suzanne FRACHEBOUD  
Av. de la Gare 42  
1870 MONTHEY  
Tél. (025) 71 66 62

**valtemporaire s.a.**

**agriol** Sierre

engage pour entrée immédiate ou à convenir, jeune

**mécanicien**

machines agricoles et industrielles, avec plusieurs années de pratique.

Faire offre écrite ou téléphoner au (027) 55 93 33.

**agriol** Sierre

Une profession attrayante et passionnante, des techniques nouvelles, des matériaux nouveaux des énergies nouvelles.

Tout cela pour apporter toujours un confort de pointe à nos clients.

Nous engageons:

**apprenti monteur en chauffage**  
**monteur en chauffage**  
**appareilleur**

Berclaz Jean-Louis, Mollens  
Tél. (027) 41 22 59

Romailer Jean-François, Chermignon  
Tél. (027) 41 72 13

Chauffages, sanitaires, maîtrise fédérale.

036-042671

L'Hôpital du docteur Albert Schweitzer à Lambaré (Gabon) cherche

**une infirmière anesthésiste**

capable d'assumer l'organisation et la responsabilité du bon fonctionnement du service d'anesthésie. Le poste implique entre autres la surveillance et l'instruction du personnel gabonais ainsi que le contrôle, l'entretien et le remplacement des instruments et appareils du bloc opératoire. Il exige une bonne santé, le sens des responsabilités, de l'entregent et une bonne faculté d'adaptation. La durée contractuelle est de 2 ans.

Si vous avez la disponibilité et la volonté de travailler au sein d'une équipe jeune et très motivée, nous vous invitons à nous adresser votre curriculum vitae accompagné des copies de votre diplôme et de vos certificats ainsi que d'une photo de passeport.

Association suisse d'aide à l'Hôpital Albert Schweitzer, case postale, 1256 Troinex.

18-085239

**PROVINS VALAIS**

sucht für ihre Speditionsabteilung

**einen kaufm. Mitarbeiter**

Anforderungen:  
- zweisprachig (Muttersprache Deutsch)  
- kontaktfreudig  
- verantwortungsbewusst  
- wenn möglich mit Erfahrung

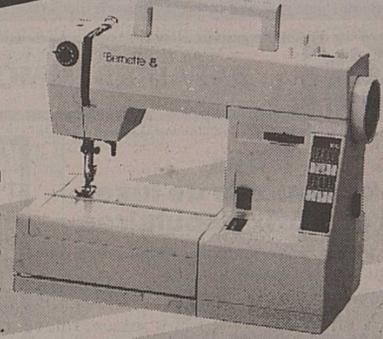
Eintritt 1. August 1987 oder nach Uebereinkunft.

Wir bieten:  
- Dauerstellung  
- gute Entlohnung und sozialeleistungen  
- junges dynamisches Mitarbeiterteam.

Offerten mit Lebenslauf und Lohnansprüchen sind zu richten an: **PROVINS VALAIS**, z. Hd. von Arthur Darbellay, Verkaufsleiter, 1951 Sitten

36-645348

**Fr. 449.-**  
**Service compris**



Dans le magasin Bernina vous trouverez des machines à coudre neuves à partir de 449 francs.

Bien entendu, vous bénéficiez pour ce prix de tous les conseils dont vous pouvez avoir besoin. Un coup d'œil chez Bernina vaut toujours la peine.

**BERNINA®**

Martigny: R. Waridel, avenue de la Gare, (026) 2 29 20  
Monthey: M. Galletti, place de Tübingen 1, (025) /71 38 24  
Sion: P. Parchet, rue Grand-Pont 17, (027) 22 65 45

Domaine viticole des environs de Sion engage

**effeuilleurs(ses)**

avec permis. Entrée immédiate.

Tél. (027) 36 20 32/33.

036-042644

Urgent Petite entreprise cherche plusieurs

**dessinateurs en bât. dessinateurs B.A. + G.C.**

Excellents salaires. Suisses ou permis B ou C.

Tél. (025) 81 32 17.

036-644477

**DISCOUNT**

**Valable jusqu'à samedi**

**innovation**

**VINS DE QUALITÉ A PRIX DISCOUNT**

<b>CHASSELAS ROMAND</b> Chantevigne 1985-1986	70 cl	seul.	<b>4.50</b> au lieu de 5.50
<b>FENDANT</b> Cave de Molignon 1985-1986	70 cl	seul.	<b>5.50</b> au lieu de 7.95
<b>LA CÔTE</b> Rameau d'Or 1985-1986	70 cl	seul.	<b>5.90</b> au lieu de 7.50
<b>ROSÉ DE PROVENCE</b> Domaine d'Aumerade 1986	70 cl	seul.	<b>4.95</b> au lieu de 5.50
<b>CAFÉ BOLIVAR JUBILÉ</b> sous vide	500 g	seul.	<b>7.50</b>
<b>ABRICOTS D'ESPAGNE</b>	le kg	seul.	<b>3.20</b>
<b>STEAK DE BŒUF</b>	100 g	seul.	<b>3.90</b>

L'inno fait mieux

Téléphonez avant 11 heures, votre commande est livrée dans la journée!

# MONTANA-CRANS 35<sup>e</sup> Amicale des fanfares de la Noble et Louable Contrée

6 - 7 juin 1987  
HALLE DE GLACE



Samedi 6 juin 1987 (halle de glace)

20 h 30 **Concert de gala**  
par le **Brass Band 13 Etoiles**  
Direction: M. Géo-Pierre Moren  
Soliste invité: **Dany Bonvin**, trombone solo,  
orchestre philharmonique de Munich

22 h 30 **GRAND BAL** animé par l'orchestre  
**EXPRESS 86**

Dimanche 7 juin 1987 (halle de glace)

13 h 15 Rassemblement des sociétés à Crans, pl. de l'Office du tourisme  
13 h 30 Premier défilé  
13 h 45 Discours de réception par M. Jérémie Robyr, président de la  
Municipalité de Montana, et par M. Pierre-Louis Bonvin, président  
de l'amicale - Vin d'honneur - Morceau d'ensemble, direction M.  
Jean-Claude Savoy  
14 h 30 Deuxième défilé  
15 h 00 Concert des sociétés, halle de glace, Montana  
18 h 30 Clôture officielle de la fête - **BAL** conduit par **LES APOLLOS**



Dany BONVIN

## AFFAIRES IMMOBILIÈRES

### Bex Immeubles de luxe à des prix populaires

à louer, appartements entièrement équipés

2 app. de 2 pièces, 4<sup>e</sup> étage  
Loyer: Fr. 650.- + charges

1 app. de 4 1/2 pièces, 1<sup>er</sup> étage  
Loyer: Fr. 960.- + charges

1 app. de 4 1/2 pièces,  
rez-de-chaussée, avec terrasse.  
Loyer: Fr. 1040.- + charges.

LIBRE TOUT DE SUITE.

ATTENTION: conditions spéciales pour appartement de 4 1/2 pièces!

DAGESCO S.A., Fully  
(021) 29 59 71, interne 15.

22-587811

### Vivre à Savièse et... travailler à Sion c'est possible!

- Charmant chalet 5 pièces, terrain environ 500 m<sup>2</sup>
- Living avec cheminée, 3 chambres, salle de bains luxueuse
- Vue splendide, étang près du chalet.

Fr. 270 000.-

Tél. (021) 39 55 10  
si absent, répondeur.

Une visite s'impose!

036-042748

### Martigny

A louer

- 1 1/2 pièce
- 2 1/2 pièces
- 3 1/2 pièces
- 4 1/2 pièces
- 6 pièces

Renseignements:  
Tél. (026) 2 63 21.

036-826020

Monthey, centre ville, libre dès juin 1987 ou à convenir

### appartement 5 1/2 pièces

cuisine agencée, lave-vaisselle, grande cave.  
Fr. 1270.- plus charges par mois.  
Possibilité de louer place de parc dans parking souterrain.  
Tél. (025) 71 67 76.  
036-826088

### A louer Sion, endroit calme

### 3 1/2 pièces

balcon, lave-vaisselle, garage.  
Fr. 850.- plus charges.  
Libre 1<sup>er</sup> juillet.

Tél. (027) 22 05 95  
et le soir 22 31 24.

036-042744

### Grimisuat

A louer à l'année dans petit immeuble

### 3 1/2 pièces 83,70 m<sup>2</sup>

Fr. 750.- + 100.- (charges).  
Libre tout de suite.  
Renseignements et visite sans engagement  
Tél. (027) 22 66 23 (heures de bureau).  
036-644702

### Cherche à louer à Sion, quartier Saint-Guérin

### appartement 4 pièces

loyer modéré.

Tél. (027) 23 14 26.

036-304532

### Fully

### Terrain de 1000 m<sup>2</sup>

capacité de construction 140 m<sup>2</sup> habitables.

### Région Barillet.

Fr. 105 000.-

Ecrire sous chiffre Q 36-042739, Publicitas, 1951 Sion.

036-042739

### A VENDRE à Vétroz

### ravissante villa

que nous construisons pour vous. Intérieur fonctionnel avec beaucoup de cachet, comprenant: séjour avec cheminée, grande cuisine équipée, 3 chambres à coucher, galerie intérieure, 2 salles d'eau, garage, buanderie, grand sous-sol.  
Fr. 395 000.- y c. terrain.

AGENCE PIERRE JACQUOD  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56

Renseignements: Marc Aymon



### A vendre en plaine, près de Sion-Ouest appartement 4 1/2 pièces 120 m<sup>2</sup>

Hall d'entrée, cuisine et salle à manger avec loggia, séjour avec vaste véranda, 3 chambres, W.-C. indépendants, parking privé, cave. Pour traiter Fr. 17 000.-  
Possibilité d'échange contre terrain.  
Tél. (027) 56 19 08  
dès 16 h. 036-644757

### Conthey-Place

A vendre

### bâtiment ancien

avec ou sans terrain.

Ecrire sous chiffre Q 36-300925, Publicitas, 1951 Sion.

036-300925

A vendre, Vétroz

### terrain 2252 m<sup>2</sup>

Zone villa, densité 0,3 ou divisible en parcelles d'environ 720 m<sup>2</sup>.

Tél. (027) 23 27 88.

036-645100

### A vendre à Uvrier dans petit immeuble de 4 appartements

### appartement 4 1/2 pièces 115 m<sup>2</sup>

comprenant: hall d'entrée, W.-C. séparé, séjour 28 m<sup>2</sup>, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains, 1 terrasse, 1 cave-abri, 1 cave, 1 place de parc réservée, chauffage production eau chaude individuelle, garage individuel, place de jeux pour enfants. Finitions au gré du preneur. Disponible automne 1987. Pour renseignements et visites: Tél. (027) 22 23 95 - 23 28 42. 036-642922

### A vendre à Uvrier dans petit immeuble de 4 appartements

### appartement 4 1/2 pièces 115 m<sup>2</sup>

comprenant: hall d'entrée, W.-C. séparé, séjour 28 m<sup>2</sup>, cuisine, 3 chambres à coucher, salle de bains, 1 terrasse, 1 cave-abri, 1 cave, 1 place de parc réservée, chauffage production eau chaude individuelle, garage individuel, place de jeux pour enfants. Finitions au gré du preneur. Disponible automne 1987. Pour renseignements et visites: Tél. (027) 22 23 95 - 23 28 42. 036-642922

### A louer Sierre, Sous-Géronde

### appartement 3 1/2 pièces

dans maison de 2 appartements avec pelouse, jardin, cave et galeas.

Prix Fr. 750.- sans charges.

Charles-Henri Bonvin, tél. (027) 55 30 41 et prof. 56 11 50. 036-645461

### Bouveret

### Villas de vacances

2 x Fr. 200 000.- terminée

1 x Fr. 220 000.- terminée.

Directement de l'entrepreneur

R. Némoz.

Tél. (037) 64 22 34 - (021) 93 22 82.

036-825991

### Champlan (VS). - A 5 minutes de Sion et 15 minutes de Montana, immeuble Les Landes, à vendre

### appartement

situé au 1<sup>er</sup> étage, comprenant: 1 grande cuisine + terrasse, 2 chambres à coucher, 1 salon avec balcon, 2 salles d'eau, 1 cave. Libre tout de suite.  
Tél. (027) 25 18 65.

036-041773

### Verbier

Immeuble de la poste, à louer spacieux

### appartement de 5 pièces

cuisine agencée, bains-W.-C., surface env. 130 m<sup>2</sup>.

Convientrait également comme bureau, cabinet médical ou dentaire, atelier d'architecte, etc.

Loyer: Fr. 1500.- par mois + charges.



S'adresser à:

Office de poste

1936 Verbier 1

Tél. (026) 7 40 44

05-509920

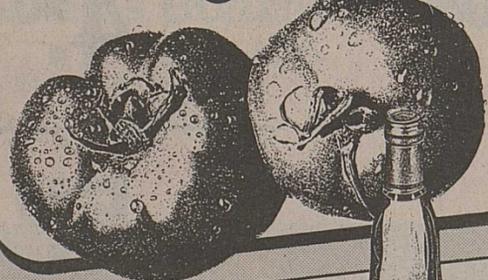
# Usego

voitre agréable voisin

Offre de produits frais valable jusqu'au 6.6.87

## Tomates aromatiques hollandaises

kg 1.90



Tilsit rouge Elsie

1.25

100 g

### Hirz

• Séré demi-gras 150 g

• Séré maigre 250 g

-.80

### Crème à café UHT

1/4 litre

1.45

### Jambon modèle en tranches

100 g

1.90

### Salami Citterio

500 g

16.90

### Bière DAB export blonde

boîte de 5 dl

-.90

Actions Usego du 4.6. au 10.6.87

### Morgon 1985/86 «Sélection Bergeron»

Appellation contrôlée 70 cl

6.95

### Jus d'orange Bonny

4x1 litre

3.60

### Café Jacobs «Jubila»

moulu, sous vide 500 g

6.80

### Riz Vialone

1 kg

1.50

### Vit Vit

Pour une vaisselle brillante 700 ml

1.45

### Softmatic

Revitalisant textile, concentré

1 litre

3.50

### Vin rosé de France Côtes de Provence «Fleur de Provence» Appellation contrôlée

70 cl 3.90

### Piazza Concombres délicieux

230 g

1.30

### Cornichons

250 g

1.95

### Thon Pescado

boîte 1/4 120 g

1.95

### Essuie-tout Hakle-Tex

3 couches 2x112 feuilles

2.80

En vente dans tous les magasins



la Source

# N9 - Rarogne a ses convictions et son rapport

RAROGNE (and). - Le syndic de Rarogne, M. Ernst Troger, a rassemblé une belle équipe pour présenter à la presse ses vues sur le tracé de la N9 entre Viège et la sortie ouest de Rarogne. Ses collègues du conseil communal, le préfet du district M. Adolf Imboden, les ingénieurs du bureau Peter Tscherrig S.A. et les activistes du groupe d'intérêt pour une variante Rarogne - Viège-Sud.

Ils agissaient sur mandat de l'assemblée primaire qui avait demandé, en janvier 1987, l'élaboration d'un rapport technique en faveur d'un tracé d'autoroute qui contourne la commune au sud. Cela fut possible parce que le conseiller d'Etat Bernard Borner avait «autorisé» la commune à présenter un rapport technique sur la variante chère à la majorité écrasante de ses habitants.

## Sauver nos terres

«Le tracé de la N9 doit éviter, à tout prix, de détruire ce qui reste de terres cultivables et de terrains à bâtir dans l'étroite plaine du Rhône, déjà occupée par les pistes de l'aérodrome militaire, les lignes à haute tension, le gaz et la route cantonale... C'est pourquoi la commune, unanime, propose de faire passer l'autoroute par un tunnel d'une longueur de 470 mètres, creusé dans le coteau sud de la vallée du Rhône. De chaque part de ce tunnel, nous proposons d'utiliser l'actuel tracé de la route cantonale.» Tels étaient les propos du syndic. L'administration communale de Rarogne mentionne, en outre, la réduction des nuisances obtenue par la variante sud: la route se trouverait en dehors de la zone ha-

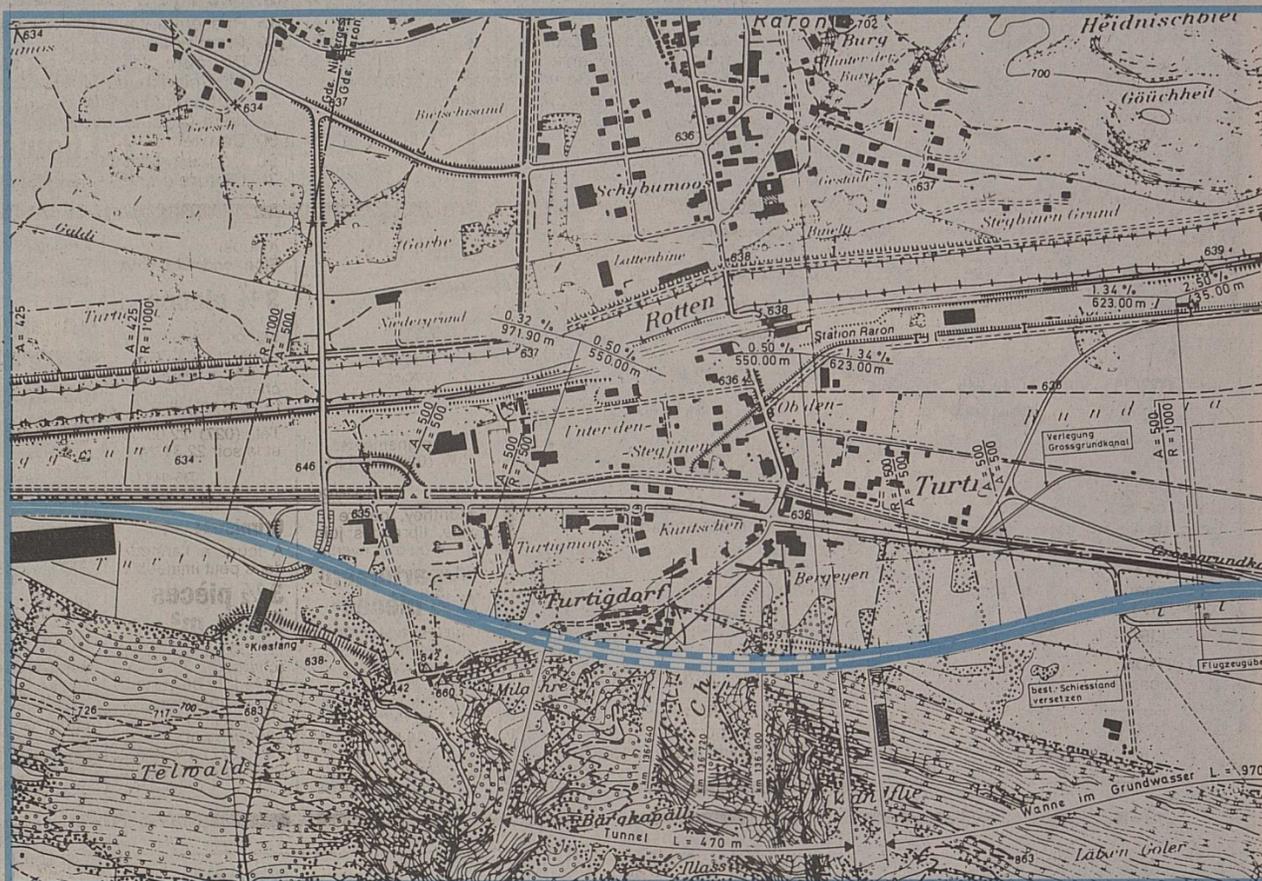
bitée et à une bonne distance du village voisin de Saint-Germain. Autre avantage relevé: la zone industrielle près de la gare resterait intacte. Pour ce qui est de la route cantonale, qu'il faudra construire ailleurs, elle pourra emprunter, à son avis, un chemin de campagne existant.

Le rapport technique a été confectionné à l'échelle 1:5000 par le bureau d'ingénieurs Peter Tscherrig S.A. de Rarogne. Ce bureau avait travaillé auparavant sur les variantes officielles dans la région. Son sérieux ne fait pas de doute et ses conclusions sont formelles:

- La construction d'une autoroute, dont le tracé ne coupe pas en deux le territoire de la commune de Rarogne, est réalisable du point de vue technique.
- Les services du DMF ne souhaitent pas le nouveau tracé, mais certains aménagements dans le périmètre du tunnel devraient permettre la réalisation de cette variante.
- Le coût de la variante proposée sera quelque peu supérieur à celui des autres variantes étudiées jusqu'ici. Toutefois le prix au mètre (32 800 francs) restera sensiblement inférieur à celui du secteur Viège-Brigue.»

## Le grain de beauté

La belle unanimité du district de Rarogne occidental dont l'assemblée vient de se solidariser, le 29 mai, avec Rarogne, se heurte à l'absence de dialogue avec Viège. Les autorités de ce lieu ont décidé, une fois pour toutes, de ne plus revenir sur le dossier autoroute. Cela fut



Le plan illustre la variante de la N9 (en bleu) au sud de Rarogne-Turtig. Celle-ci reprend des éléments d'une variante étudiée par le professeur Bovy, mais son étude technique a été commandée et payée par les citoyens de Rarogne.

déploré par tout le monde présent à la conférence de presse et ressenti comme une absence totale de sens pour la coo-

pération régionale. N'empêche que, sur le seul territoire de la commune de Rarogne, la variante souhaitée par

ses habitants pourra se faire indépendamment de ce qui sera décidé définitivement pour Viège. Mais variante sud, ici, et

variante nord, là-bas, ce n'est pas très logique et rendrait nécessaire une traversée de la plaine.

## Devant le Tribunal de Brigue

# Bertrand Piccard: « Nous voulions provoquer le dialogue »



BRIGUE. - Séance extraordinaire, insolite même, que celle qui s'est déroulée hier devant le juge instructeur du Tribunal de Brigue, Me Max Arnold, assisté de Me Marcel Ritz, greffier. A la barre, le médecin Bertrand Piccard, fils du professeur Jacques Piccard. La défense est assurée par Me Richard Steiner (Brigue) et l'Office fédéral de l'aviation civile est représenté par M. P. Krueger. Est-ce la notoriété du nom que porte l'accusé? Toujours est-il que de nombreux journalistes sont présents pour couvrir l'événement.

Que reproche-t-on au jeune médecin Bertrand Piccard, lieutenant d'une compagnie de fusiliers de montagne? Dans le cadre du 75e anniversaire de la traversée des Alpes par le pilote péruvien Geo Chavez, il a effectué en compagnie de M. Marco Broggi un vol

de Brigue à Domodossola au moyen d'un avion ultra-léger (ULM) biplace. Du même coup, il a mis délibérément en circulation un aéronef non certifié et a de ce fait enfreint les dispositions de l'article 2 de la loi sur la navigation aérienne. Suite à une enquête pénale instruite à ce propos, MM. Piccard et Broggi ont été condamnés, chacun à 900 francs d'amende ainsi qu'aux frais de la cause. Opposition ayant été formulée contre cette condamnation, il appartenait donc, en première instance, à l'autorité judiciaire compétente d'en décider.

## L'accusé s'explique

Toujours aussi méticuleux que précis dans ses faits et gestes inspirant une constante recherche de la réalité des choses, Me Max Arnold excuse tout d'abord l'absence du deuxième inculpé, Marco Broggi, retenu à Salzbourg et, fait assez rare pour le signaler, accorde la possibilité à M. Bertrand Piccard de s'expliquer: «Après trois ans d'essai, dans un premier temps, l'Office fédéral de l'aviation civile avait formulé un avis favorable quant à l'utilisation de l'aéronef ULM. Par la suite, le Conseil fédéral a dit non. Seul pays d'Europe libre où l'ULM est officiellement et totalement interdit, la Suisse est en train de prendre un sérieux retard sur les autres pays du monde où cette branche aéronautique est exploitée à des fins utilitaires: agriculture (traitement et détection de maladies), surveillance (faune, flore, routes, conduites, côtes, frontières) photographies, police, armée, instruction

aéronautique.

Mais le plus grave, c'est que la nouvelle ordonnance fédérale interdit pour motif écologique toutes les charges alaires inférieures à 20 kg/m<sup>2</sup>. Or c'est précisément cette catégorie d'aéronefs qui n'a besoin, pour voler, que d'une très faible motorisation, ne créant ainsi qu'un minimum de nuisances. Les ULM conformes à la législation allemande sont inaudibles lorsqu'ils volent en palier à l'altitude minimale autorisée. Pour protéger l'environnement, on a coupé les ailes de l'aviation écologique. Même le conseiller national Daniel Brelaz n'a pas compris pourquoi. Nous avons volé en souvenir d'un pionnier de l'aéronautique pour attirer également l'attention sur les restrictions qui menacent l'aviation générale septante-cinq ans plus tard.

Il est très probable, que dans le fond, vous serez d'accord avec nous. Alors pourquoi ne pas collaborer? Pourquoi ne pas régler plutôt que d'interdire? L'ULM a considérablement évolué. Il a beaucoup mûri à l'étranger. Nous ne demandons nullement au Conseil fédéral de revenir sur sa décision par un meaulpa nuisible à l'image de l'Etat, nous pensons qu'il est aujourd'hui possible d'adapter la loi à une situation nouvelle», a conclu l'inculpé.

## Le traité de Chicago

Pour le représentant de l'Office fédéral de l'air, il ne fait pas l'ombre d'un doute: les deux pilotes ont violé la loi et doivent donc être punis. Me Richard Steiner n'est

évidemment pas de son avis: deux arguments pèsent en faveur des ses clients, soit l'insuffisance de base légale. Il se réfère pour cela au port obligatoire de la ceinture de sécurité. Puis il rappelle le traité de Chicago qui permet aux pilotes de chaque pays de survoler le nôtre sans atterrir. Si les avions étrangers bénéficient de cet avantage, pourquoi pas les nôtres? Ceux-ci doivent être traités de la même manière. En provenance du Pérou, figurant au programme de la manifestation, le Bleriot XI, qui a les mêmes caractéristiques que l'ULM de MM. Piccard et Broggi, aurait pu voler, lui, s'il n'avait pas été accidenté peu avant son départ pour la Suisse. Et Me Steiner de demander l'acquiescement pur et simple de ses clients.

## Amende réduite de moitié

Le tribunal pour sa part a fait connaître sa décision: MM. Piccard et Broggi ont commis une infraction et doivent donc être punis de 450 francs chacun, en tenant compte du fait que le médecin Piccard ne gagne pas encore sa vie. Les frais sont à répartir entre les deux inculpés. Quant au fond de la question, il s'agit d'une décision politique. Il appartiendra au Tribunal fédéral d'en décider.

Me Steiner interprète ce jugement comme un témoignage de la compréhension que le juge manifeste dans le cas particulier, sans devoir outrepasser ses compétences pour autant. Et du même coup, il annonce le dépôt d'un recours contre cette nouvelle condamnation auprès du Tribunal cantonal et du Tribunal fédéral, si nécessaire. Louis Tissonnier

## Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

P.T.T.-ANNIVIERS

# Un car postal dernier cri



MM. Jean-Pierre Epiney, entrepreneur postal, Aimé Melly chauffeur postal et Daniel Dubuis, responsable du service des cars postaux.

SIERRE (gez). - Pour mieux desservir le val d'Anniviers, les PTT viennent d'acquiescer un car postal dernier cri. Ce véhicule doté de quarante-six places assises et vingt-cinq debout desservira le trajet Sierre-Chandolin.

Il offrira aux voyageurs une sécurité accrue, car il est équipé d'un système de frein antiblocage. Grâce à ce dernier, le car peut être maîtrisé en toute situation, sur route glacée notamment. Notons encore que ce véhicule de 280 chevaux possède un système d'élévation du châssis. Telles sont les principales nouveautés offertes par ce véhicule.

Signalons également que pour répondre à la demande grandissante de la clientèle, la course de

7 h 55 pour Grimetz sera prolongée jusqu'à Moiry durant la période estivale.

## RÉDACTION DE SIERRE

(027) 55 91 55/56  
Case postale 403  
Rue du Bourg 2  
3960 Sierre

Alick Pachoud-Métrailleur  
(027) 55 15 22  
Geneviève Zuber  
(027) 55 00 74  
Stagiaire

## GRANDE FÊTE PORTUGAISE

SIERRE (a). - Le 10 juin prochain, les Portugais célébreront leur fête nationale. Pour tous ceux qui ne seront pas dans leur pays à cette occasion, l'Association culturelle, récréative et sportive portugaise de Sierre organise une grande fête populaire. Celle-ci se tiendra les 6 et 7 juin à la salle de gymnastique de Borzuat, à l'avenue des Ecoles à Sierre. M. Francisco Noa, le vice-président de l'association, présente le programme des festivités.

«Samedi 6 juin de 20 heures à 2 heures du matin sera réservé à un bal populaire dirigé par l'orchestre portugais Sequencia 4 composé d'un chanteur, un guitariste, un batteur, un organiste et un saxophoniste.»

## Vive le Portugal

Le dimanche quelques officialités auront lieu à partir de 14 heures. Les autorités de la ville et les délégations portugaises de l'ambassade et du consulat sont attendues. A 15 heures s'ouvrira un festival folklorique avec la participation du grand chanteur professionnel portugais, Paco Bandoira ainsi que le groupe Rancho Folclórico Rosas de Portugal da A.T.P. composé d'adultes et d'enfants qui vient de La Chaux-de-Fonds. Il y aura aussi le Fado Pelos Fadistas avec João Dias, Rui Vicente e Fernando.

Enfin un grand bal clôturera cette fête durant laquelle des spécialités portugaises seront servies.

## CUISINES BAINS

Visitez notre nouvelle exposition.

Vous y admirerez, dans toute leur splendeur, les cuisines et salles de bain d'aujourd'hui, mais également de demain. Et nous prendrons tout le temps nécessaire pour vous conseiller en véritables professionnels.

TROESCH SUISSE

CUISINES ET SALLES DE BAIN

44-46 route de Sion 3960 Sierre  
Tél. 027/55 37 51

## Restaurant du Camping Vétroz

(027) 36 19 40



Jacques vous propose

son menu du jour 12.- servi sur la terrasse.

Venez déguster nos nouveautés 1987.

36-1379

**JEU-CONCOURS.**  
80 000 FRANCS DE PRIX.  
1 semaine «Hop Suisse!» à Calgary.  
Plus 1 semaine «Houla-houla» à Hawaii.

100 autres prix, p. ex.: 5 fois une semaine aux Jeux Olympiques d'hiver à Calgary pour 2 personnes. 5 week-ends pour 2 personnes à la course du Lauberhorn, etc. Bulletin de participation dans chaque duopack. Ou chez Kodak SA, Lausanne.

Sponsor général  
Equipe nationale de ski

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

**La Carrosserie Henri Roch et Cie à Sion**  
cherche  
**apprenti peintre**  
Tél. (027) 31 32 32.  
036-042684

**Boulangerie Michel Papilloud Vétroz**  
cherche  
**apprenti boulanger-pâtissier**  
**apprentie vendeuse**  
Tél. (027) 36 24 28.  
036-042706

**Dame**  
cherche à domicile  
**travaux de bureau**  
facturation ou autres travaux.  
Tél. (027) 55 72 48.  
036-435715

On cherche  
**une personne**  
pour s'occuper de l'entretien du minigolf, quelques heures par semaine.  
Tél. (027) 36 19 29.  
036-645488

**Urgent**  
Petite entreprise cherche plusieurs  
**mécaniciens électriciens CFC**  
**mécaniciens méc. gén. CFC**  
**aides avec expérience**  
Excellents salaires. Suisses ou permis B ou C.  
Tél. (025) 81 32 17. 036-644473

**Employée de bureau**  
cherche  
**emploi à mi-temps**  
Région Sion-Sierre. Disponible le samedi.  
Tél. (027) 55 72 48 dès 9 heures.  
036-435714

**Martigny**  
**Femme de ménage**  
soigneuse, est cherchée pour 2 après-midi par semaine à convenir.  
Tél. (026) 2 31 68.  
036-645451

**Sierre**  
Famille 2 enfants (4 et 7 ans) cherche  
**jeune fille**  
pour l'année scolaire 1987-1988. Possibilité d'aménager l'horaire.  
Tél. (027) 55 78 28.  
036-042735

**Martigny**  
On cherche  
**coiffeuse mixte**  
Tél. (026) 2 15 71 prof., (026) 2 19 56 privé.  
036-090402

**Quelle jeune femme**  
avec enfants en bas âge souhaiterait travailler quelques après-midi à la vigne. La garde des enfants est assurée par une jeune fille au pair. Région Vétroz/Sion -Savièse  
Prendre contact au (027) 25 10 02 repas.  
036-304518

**Ebénisterie Savièse**  
cherche  
**apprenti ébéniste**  
Entrée immédiate ou à convenir.  
Tél. (027) 25 26 62 bureau et 22 66 07 repas.  
036-042707

**Le Bar Jo Finhaut (VS)**  
engage  
**jeune fille**  
dès 18 ans révolus, sympathique, dynamique, du 18 juin au 12 septembre.  
Tél. (026) 4 73 59.  
036-090404

**Dame**  
cherche à Sion, heures de ménage, repassage ou autre.  
Tél. (027) 22 12 50 dès 14 h.  
036-300926

Jeune fille, 18 ans,  
**cherche travail**  
du 6 juillet au 16 août 1987; camping, kiosque, ou famille.  
Tél. (028) 46 30 58 le soir.  
036-460260

Vous êtes un jeune  
**technicien**  
qui cherche des responsabilités. Nous sommes un bureau d'architectes qui peut vous les donner.  
Tél. (022) 52 30 13.  
18-624148

**Jeune fille**  
permis B, cherche  
**travail comme sommelière**  
Tél. (026) 5 32 35.  
036-304523

Nous cherchons  
**dame**  
pour quelques heures de nettoyage par semaine. S'adresser chez Daniel Fournier, agencement, Martigny.  
Tél. (026) 2 63 15. (026) 8 23 40, heures repas.  
036-400604

**AFFAIRES IMMOBILIÈRES**

Cherchons (achat)  
**villa ou maison**  
Bas-Valais ou Valais central.  
Ecrire sous chiffre P 36- 400599 à Publicitas, 1920 Martigny.  
036-400599

**Champlan**  
A vendre  
**terrain 700 m<sup>2</sup>**  
Tél. (027) 38 41 64 dès 20 heures.  
036-042734

A louer à Champsec-Sion, près de l'hôpital  
**chambre indépendante**  
mansardée avec bains.  
Libre tout de suite.  
Fr. 190.-.  
Tél. (027) 31 38 68 privé 31 38 77.  
036-644948

On cherche à acheter, région Leytron-Chamoson  
**vignes**  
bien situées, paiement comptant.  
Tél. (027) 38 20 80 dès 12 h 30.  
036-826113

**Saint-Maurice**  
A vendre  
**grand 5 pièces**  
Tél. (025) 71 18 07 bureau.  
036-400578

A louer à Sion à jeune fille  
**chambre meublée indépendante**  
avec douche, libre tout de suite.  
Tél. (027) 22 33 01.  
036-304522

**Jeune homme 24 ans**  
cherche n'importe quel emploi.  
Tél. (026) 2 39 16.  
036-300932

A louer  
**villa**  
Ibiza (San Augustin)  
3 chambres à coucher doubles, living avec cheminée, piscine, garage, juillet Fr. 3500.-, août Fr. 4000.-, villa meublée, tout compris.  
Tél. (025) 71 62 17.  
036-425445

Famille région de Sion cherche  
**jeune fille**  
si possible 17 ans et plus pour s'occuper de 3 enfants dont un bébé de 3 mois et aider au ménage. Du 15 août 1987 à fin juin 1988. Congé les week-ends.  
Tél. (027) 22 46 73.  
036-042743

**Urgent**  
Petite entreprise cherche plusieurs  
**maçons CFC**  
**plâtriers peintres CFC**  
**aides avec expérience**  
Excellents salaires. Suisses ou permis B ou C.  
Tél. (025) 81 32 17. 036-644475

**Chauffeur, catégorie B, C, E, permis valable, cherche**  
**n'importe quel travail**  
Valais central.  
Tél. (027) 22 34 41, dès 18 h.  
036-304414

**Jeune secrétaire**  
cherche remplacement dans bureau jusqu'à la mi-août environ. Région Sion-Martigny.  
Tél. (027) 86 39 50.  
036-300924

On cherche  
**une réceptionniste**  
dans centre sportif pour le week-end.  
Tél. (027) 36 31 18.  
036-645487

**Jeune couple avec petit enfant**  
cherche  
**jeune fille au pair**  
Tél. (027) 55 53 53 professionnel, (027) 55 12 23 privé.  
036-110485

**Café de l'Escalier Sion**  
cherche  
**serveuse**  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
Tél. (027) 22 10 94.  
036-042732

**Portugais, avec tous les permis de conduire**  
cherche  
**n'importe quel travail**  
Tél. (027) 86 55 27 dès 18 h 30.  
036-400586

Couple cherche  
**conciergerie**  
à Sion ou environs.  
Tél. (027) 23 25 76.  
036-300928

**Jeune homme**  
permis B, cherche emploi région Sion, comme chauffeur-livreur ou autre.  
Tél. (027) 31 47 78.  
036-300927

**Jeune Portugais**  
sans permis, cherche travail de la vigne, région Martigny-Sion.  
Tél. (027) 86 13 62.  
036-300930

**Jeune homme 17 ans**  
cherche  
**travail**  
mois juillet.  
Tél. (027) 31 30 48.  
036-304524

**A vendre**  
**superbe villa résidentielle**  
jumelée, 100 m<sup>2</sup> et jardin, meublée, confort.  
Hauts de Monaco - La Turbie, 10 minutes Monaco.  
Vue féérique!  
Conditions exceptionnelles, rapide plus-value.  
Renseignements:  
Tél. (021) 34 29 80 ou propriétaire Monaco (0033) 93 50 82 27.  
**Affaire à saisir!**  
22-590537

On cherche à acheter  
**petite maison indépendante**  
(éventuellement à rénover) ou  
**appartement 4 1/2 pièces**  
dans petit immeuble. Prix modéré. Région: de Uvrier à Conthey.  
Tél. (027) 22 81 06 de 13 h à 14 h de 17 h à 19 h.  
036-300931

Si vous avez une villa à vendre, mettez une annonce dans le « NF »

**SAVOIR PRÉVENIR GUÉRIR**  
La Ligue contre le cancer aide

**Monthey**  
A vendre  
**spacieux appartement résidentiel**  
**4 1/2 pièces, 130 m<sup>2</sup>**  
au 2e étage, avec garage privé. Prix Fr. 268 000.-  
**appartement 3 1/2 pièces, 135 m<sup>2</sup>**  
en attique avec belle terrasse. Prix Fr. 238 000.-. Très belle situation. Ecrire sous chiffre W 36-042697, Publicitas, 1951 Sion.  
036-042697

**SVR**  
Les pieds dans l'eau appartement avec pelouse, ponton et boucle d'amarrage, privés  
**2 1/2 pièces, 65 m<sup>2</sup>**  
meublé et agencé très confortablement.  
Prix de vente: Fr. 269 000.-.  
**COFIDECO SA**  
Agence immobilière  
Grand-Rue 52 1820 Montreux (Suisse)  
Tél. 021/63 73 73

A vendre directement du propriétaire à 4 km de Sion, rive droite  
**unique maison ancienne (manoir) 1542**  
avec garage, raccard, 900 m<sup>2</sup> de terrain, entièrement restaurée, cette splendide demeure au passé historique de 1700 m<sup>3</sup>, 366 m<sup>2</sup> d'habitation, 98 m<sup>2</sup> de cave, ferait le bonheur de celui qui aime tradition et tranquillité tout en ayant les avantages offerts par un village: école, magasins, poste, bus etc.  
Prix élevé justifié.  
Tél. (027) 31 23 24 le matin jusqu'à 10 heures.  
036-042453

**A VENDRE** à 3 min. de Sierre  
**superbe appartement 5 pièces (140 m<sup>2</sup>)**  
au dernier étage d'un petit immeuble, cuisine en chêne massif entièrement équipée, cheminée, 2 salles d'eau.  
Fr. 330 000.- y compris carnotzet de 40 m<sup>2</sup>.  
**AGENCE PIERRE JACQUOD**  
12, rue du Rhône - Sion  
Tél. 027.23.21.56  
Renseignements: Marc Aymon

**NOEËLE NTV SA**  
Photo - vidéo - hi-fi  
Micro-ordinateurs

Pour compléter notre équipe, nous cherchons pour Sion  
**1 vendeur radio TV photo**  
pour notre futur magasin de Martigny  
**3 vendeurs radio TV-Hi-Fi photo**  
Si vous désirez une place stable, avec un bon salaire dans un cadre agréable, au sein d'une équipe dynamique, cette place vous intéresse, téléphonez-nous et demandez Mme Guignard au (022) 93 67 67.  
Entrée tout de suite ou à convenir.  
18-624957

GENÈVE - NYON - LAUSANNE - SION - MONTHEY - et bientôt à ?

**Changement d'adresse**

Changement définitif  
 Changement temporaire (les dates de départ et de retour sont obligatoires)

(mettre une x dans la case désirée)

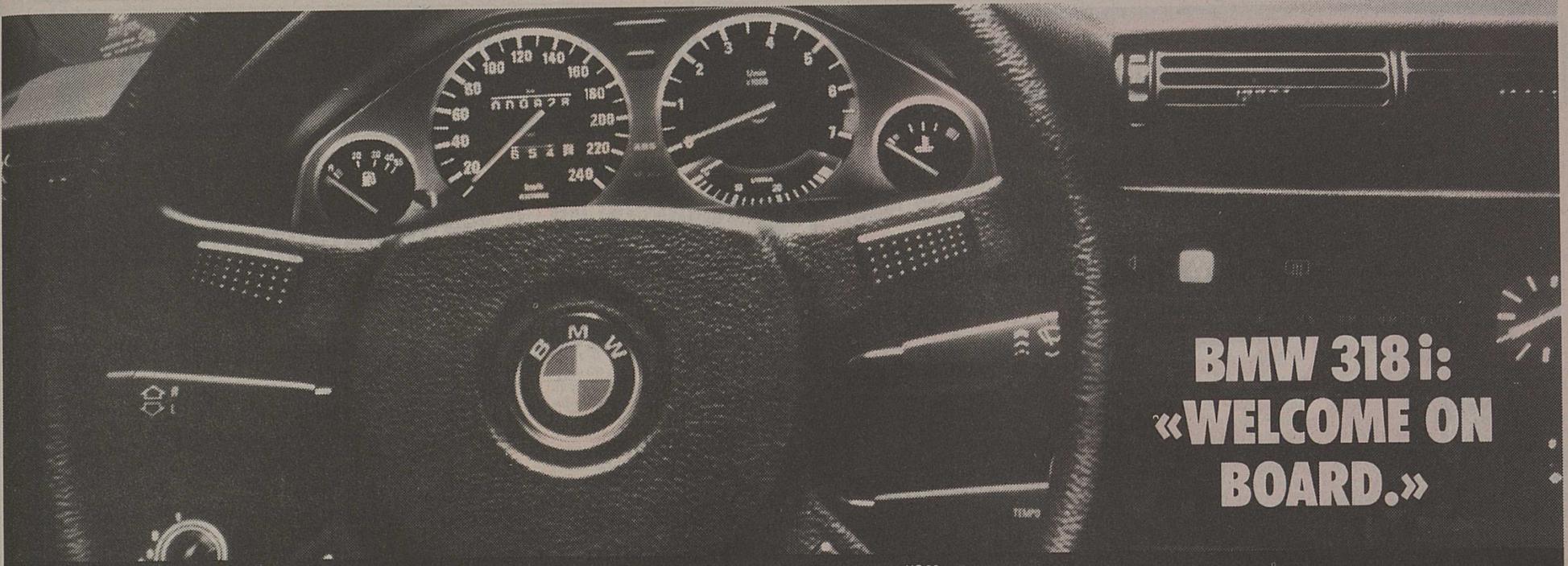
**Nouvelle adresse**  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_

Les ordres de changement d'adresse doivent nous parvenir par écrit. Ils doivent être en notre possession **5 jours ouvrables à l'avance**.  
Les expéditions par avion doivent être spécialement demandées.  
Les frais de port supplémentaires pour l'étranger sont facturés à nos abonnés dès leur retour en Suisse.  
Pour les changements internes les tarifs sont les suivants:  
changement d'adresse définitif Fr. 1.50  
changement d'adresse avec date de retour Fr. 2.-  
Le montant de ces frais peut être envoyé en timbres-poste ou versé sur notre compte de chèques postaux 19-274.

**Adresse habituelle**  
Nom/prénom \_\_\_\_\_  
Rue et N° \_\_\_\_\_  
N° postal et localité \_\_\_\_\_  
Pays \_\_\_\_\_

Changement valable					
du			au		
Jour	Mois	Année	Jour	Mois	Année

y compris



**BMW 318i:**  
«WELCOME ON BOARD.»

Moteur de 1,8 litres à 4 cylindres en ligne avec injection électronique et coupure d'injection en décélération. Catalyseur normes US83.

Agences officielles BMW:

**Garage Brunetti Sierre**

Av. du Château 5  
tél. 027/55 14 93/55 65 72

**G. Richo et Fils Vionnaz**

tél. 025/81 11 60  
et 81 12 26

**Garage Walter Théler Sion**

Route des Casernes 31  
tél. 027/31 32 48

**Bruchez & Matter SA Martigny**

Centre Auto  
Route du Simplon 53  
tél. 026/2 10 28

**Garage Edelweiss, S. Weiss Conthey**

Rte Cantonal  
tél. 027/36 12 42



BMW (SUISSE) SA, 8157 Dielsdorf 318IE87

**Giana Sports Sion**  
**CHAUSSURES DE MARCHÉ**  
LE SPÉCIALISTE PAS CHER!

La piscine heureuse  
**SANS CHLORE**  
écologique  
grâce au Baquacil®  
**HYTHERM SA**  
3960 SIERRE - ILE FALCON - TÉL. 027/55 50 50

**Le Bonheur existe:**  
Joie d'offrir ou de recevoir  
**un bijou en or ou en argent**  
du Bonheur  
Place du Midi 50, Sion  
036-642115

**Vous sentez-vous trop gros?**  
Nous vous offrons des gouttes à base de plantes. Pour les diabétiques aussi. Un traitement à 4 bouteilles de 100 ml Fr. 79.50. Demandez sans engagement des informations supplémentaires avec une enveloppe de retour SAMIJO, Obermattstrasse 10, 3018 Berne.  
036-825642

**ACTIONS**  
DU 3 AU 6 JUIN

**Rôti de porc**  
épaule **11.-**  
Kg

**RAGOÛT DE PORC** kg **10.-**



**FROMAGE SUISSE À RACLETTE** kg **12.50**

**ANANAS** de la Côte d'Ivoire kg **2.40**  
**KIWI** pce **-.75**

DANS NOS POISSONNERIES  
MONTHEY-MARTIGNY-SION-SIERRE  
**FILETS DE SOLE** de Dakar kg **20.-** ~~25.-~~  
**POULPES** kg **14.-** ~~18.-~~

## Du nouveau à COLLOMBEY!

Pour encore mieux vous servir, nous avons créé un nouveau magasin

# la Source

privé  
SUPERMARCHÉ



CENTRE COMMERCIAL DES COLOMBES  
COLLOMBEY - Tél. (025) 71 23 48

Ouverture: vendredi 5 juin 1987, dès 7 h 30

Dans un cadre sympathique et moderne d'une surface d'environ 400 m<sup>2</sup>, notre succursale a été équipée d'installations frigorifiques des plus modernes et d'un agencement où toute la marchandise est d'un accès facile.

Nous avons le plaisir de vous présenter l'assortiment d'un magasin d'alimentation et de produits frais adapté aux besoins quotidiens. En plus, nous tenons à votre disposition une vaste gamme d'articles non alimentaires.

Dans notre supermarché, est naturellement intégrée une boucherie tenue par le boucher collombeyroud bien connu, M. Pierre Wuilloud, dont la renommée n'est plus à faire. Il vous offrira toute la gamme du spécialiste et mettra tout en œuvre pour être au service de sa clientèle et mériter sa confiance.

M. Daniel Wuilloud, gérant du supermarché, et son personnel se feront un plaisir de vous accueillir et de bien vous servir!

## OFFRES SPÉCIALES

**Fromage du Valais** 1er choix  
Conches I, Bagnes 5, Dixence, Valais 62 et Valais 65 le kg **12.50**

**Fendant Rapilles**  
Provins litre **6.50**

**Yogourt Crème**  
arômes assortis gobelet 180 g **.45**

**Limonade Arkina**  
citron litre **.70**

**Lait upérisé**  
litre **1.50**

**Riz Uncle Bens** le riz qui ne colle jamais paquet 900 g **2.90**

**Sucre fin cristallisé**  
kg **1.10**

**Côtelettes de porc**  
1er choix kg **12.90**

Pour marquer d'une manière particulière ce départ « à la valaisanne » nous vous offrons, demain 5 juin



**RACLETTE et FENDANT**  
Invitation cordiale à tous!

### MEFRAN S.A.

1041 Villars-Le-Terroir Tél. (021) 81 22 72  
Echafaudage tubulaire

### Lot promotionnel

pour l'ouverture de vos chantiers.

Pour 100 m<sup>2</sup> :  
Fr. 49.- le m<sup>2</sup> avec protections réglables  
Fr. 39.- le m<sup>2</sup> avec protections fixes.

Matériel galvanisé à chaud.

A votre disposition pour une autre étude adaptée à vos besoins.

22-585773

A vendre transporter avec autochargeuse tracteur Fiat

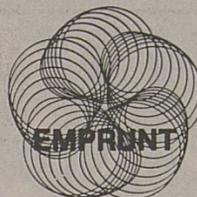
4 roues motrices autochargeuse pour tracteur

botteuse modèle montagne.

Max Roh - Machines agricoles

1962 Pont-de-la-Morge  
Tél. (027) 36 10 08.

036-645467



## Inter-American Development Bank

Banque Inter-Américaine de Développement, Washington, D.C., USA

Cet emprunt a été qualifié «AAA» par Standard & Poor's Corporation et «Aaa» par Moody's.

**5%** p. a.

**Emprunt 1987-1999**  
de fr. s. 200 000 000

Le produit sera affecté aux ressources interrégionales de capital et utilisé pour le financement de ses opérations sur ressources interrégionales.

Prix d'émission

**100%** net

Délai de souscription jusqu'au 10 juin 1987, à midi

No de valeur: 880 564

### Modalités de l'emprunt

Durée: 12 ans

Remboursement: le 25 juin 1999

Titres: obligations au porteur de fr. s. 5000 et fr. s. 100 000

Libération: 25 juin 1987

Coupons: coupons annuels au 25 juin

Cotation: aux bourses de Bâle, Zurich, Genève, Berne et Lausanne

Restriction de vente: Etats-Unis

L'extrait du prospectus d'émission paraîtra le 4 juin 1987 dans les «Basler Zeitung», «Neue Zürcher Zeitung» et «Journal de Genève». Les banques soussignées tiennent à disposition des prospectus détaillés.

Société de Banque Suisse  
Banque Populaire Suisse  
Banque Sarasin & Cie  
Banques Cantonales Suisses  
Banque Suisse de Crédit et de Dépôts

Crédit Suisse  
Banque Leu SA  
Société Privée de Banque et de Gérance  
Banque Hofmann SA  
Banque Romande

Union de Banques Suisses  
Groupement des Banquiers Privés Genevois  
Groupement de Banquiers Privés Zurichois  
Banca della Svizzera Italiana  
Banque Cantrade SA

Amro Bank und Finanz  
Banque Privée Edmond de Rothschild SA  
Deutsche Bank (Suisse) S.A.

Banque Kleinwort Benson SA  
Commerzbank (Suisse) SA  
Mitsui Finanz (Schweiz) AG  
Shearson Lehman Amex Finance

Banque Nationale de Paris (Suisse) SA  
Daiwa Finanz AG  
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd

Chandoline 2  
c/o A. Vidal

en face café Bischoff  
Déménagements  
Tél. (027) 22 00 10

**SION**

vendredi 5 juin  
de 8 h à 18 h 30

samedi 6 juin  
de 8 h à 18 h

## GRANDE VENTE

de meubles d'occasion

chambres à coucher, armoires, vaisseliers, parois de salon, salons, nombreux bibelots anciens, articles de décoration pour chalets, restaurants et autres.

# A des prix exceptionnels



**La force tranquille du Suisse pour voyager en sécurité**



Le cours le plus avantageux dans les banques et les bureaux de change et, de surcroît, un change toujours favorable grâce à la stabilité du franc suisse... Deux des nombreux avantages du chèque prisé pour son service et sa qualité typiquement suisses.

**Swiss Bankers Travellers Cheque**

le moyen de paiement le plus sûr pour vos vacances.



# TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

## AGRICULTEURS Ouvriers trop payés?

29 avril 1987: assemblée générale du Syndicat des vignerons de Fully, affilié aux syndicats chrétiens.

Un an après avoir publié unilatéralement les tarifs viticoles, voilà que la Chambre valaisanne d'agriculture (CVA) récidive. Avec un mépris total de la convention collective qui la lie aux organisations syndicales.

«Nous ne pouvons rester les bras croisés devant l'injustice.» C'est par ces mots que M. André Perraudin, secrétaire des syndicats chrétiens, réagit aux agissements de la Chambre valaisanne d'agriculture.

M. Perraudin, responsable des négociations, entretient l'assemblée des démarches entreprises, sans succès pour le moment, et annonce qu'une demande de contrat type a été déposée auprès de l'Etat du Valais. Elle semble être la seule solution que nous laisse la Chambre valaisanne d'agriculture dans son refus de dialogue.

Le recours à l'Etat, toujours le recours à l'Etat.

Cette attitude ne peut nous laisser indifférents, quand on sait que la différence de salaire entre l'agriculture et le bâtiment (référence pour l'élaboration de la convention collective) ne cesse de

grandir.

A la fin des années cinquante, le salaire d'un ouvrier agricole et celui d'un maçon étaient quasiment au même niveau; trente ans plus tard, le secteur agricole se voit servir des salaires horaires un tiers plus bas, sans treizième salaire, sans indemnités pour jours fériés.

Offrir des prestations aussi dérisoires aux jeunes Valaisans, c'est les détourner, sans hésitations, du travail de la terre.

On peut se demander si la Chambre valaisanne d'agriculture défend suffisamment la majorité des exploitations de type familial, ou est-elle trop axée sur une orientation de grandes exploitations n'employant que de la main-d'œuvre étrangère et à bon marché?

Est-ce que la majorité des petits exploitants est suffisamment représentée à la CVA?

L'exploitation de la pauvreté des pays qui nous envoient de la main-d'œuvre doit-elle être à la base de notre économie?

Voilà les questions que se sont posées les participants à l'assemblée des syndicats des vignerons de Fully et qu'ils posent aux agriculteurs du Valais.

Syndicat des vignerons de Fully et environs

## CENTRALES ATOMIQUES SÛRES Un nouveau combustible nucléaire éliminera les risques d'explosion

Comme nous l'avons appris dernièrement par la presse, un laboratoire fédéral américain est en train d'expérimenter un nouveau type de combustible nucléaire qui devrait rendre impossible la répétition d'accidents comme celui de Tchernobyl.

Selon un chercheur du Laboratoire fédéral d'Argonne, dans l'Etat d'Illinois, dépendant du Département américain de l'énergie, ce nouveau combustible - un mélange d'uranium, de plutonium et de zirconium - se dilate lorsque la puissance du réacteur dépasse les limites prescrites. Cette dilatation arrête la réaction en chaîne en éloignant les unes des autres les molécules radioactives.

Le chercheur a ajouté que l'avantage de ce combustible résidait dans le fait qu'aucun système de sécurité actif n'avait à entrer en fonction lors d'une surchauffe du cœur d'un réacteur nucléaire, le carburant se «débranchant» de lui-même lorsque les conditions de fonctionnement dépassent les normes fixées.

Cette nouvelle prouve qu'au lieu de partir en guerre contre l'utilisation pacifique de l'énergie nucléaire dans les centrales atomi-

## Géronde fait peau neuve

C'est avec une certaine inquiétude, que j'ai pris connaissance de l'article publié dans le «Nouveliste» du 14 mai 1987 intitulé: «Géronde fait peau neuve». Veut-on lui faire la peau? Pour un groupe d'amis de Géronde, c'est un mauvais présage.

Après les pompes excessives à Sous-Géronde, qui ont épuisé la nappe phréatique, et, par là, abaissé le plan d'eau du lac d'une façon catastrophique, plan d'eau qui n'est autre qu'un effleurement de cette dite nappe, aujourd'hui en hausse, depuis le recyclage des eaux de refroidissement, après ce bloc de béton, piscine absurde, noyée dans le lac, pour nageurs et non-nageurs qui a détruit la plage naturelle en pente douce d'autrefois, après cet enrochement de gros blocs sur la rive est, détruisant la belle ceinture de roseaux, après avoir mis hors d'usage, la conduite en tuyaux de ciment permettant l'évacuation des eaux du lac et leur assainissement, après... oui après tant d'atteintes depuis des décennies, voilà qu'un projet glo-

bal est en train de mijoter sur les tables à dessin.

On fait appel à toutes les disciplines, géologie, biologie, génie civil, urbanisme, avec des mots savants pour épater les promeneurs tels que: «pins et verdure focalisent l'attention des paysagistes» oui, on fait appel aux paysagistes pour remodeler à la moderne, ce site que la nature a façonné pendant des millénaires et pour le plus grand plaisir des yeux.

Ce site naturel, ce joyau de Sierre, on veut le poignarder par des constructions de routes et sentiers goudronnés, parking de 200 voitures avec bruits et gaz à discrétion, on veut en faire, à l'aide de tire-ligne, un site géométrique et horriblement artificiel.

Les rossignols seront mal à l'aise et quitteront leurs demeures de broussailles, dans ce lieu «propre en ordre». Quant au bassin olympique aux normes européennes, j'implore la protection des dieux de l'Olympe, si lointains, pour préserver cette merveille de la nature, si proche.

A. Mathier

## Ski à la carte

Rien n'est plus élastique qu'une statistique. Ecrire «les gens du pays ne font presque plus de ski» correspond à dire: ils ne mangent plus de raclettes et n'assistent plus aux combats de reines.

Macché, c'est nous qui avons créé la station, claironnait le sympathique et valeureux Tchatcha, mais c'est un Zufferey qui a construit l'Hôtel de la Forêt (victime d'un incendie) et un Antille a bâti le premier Hôtel du Parc à Montana.

Tiraillé entre les Anniviards, la Noble et Louable Contrée, la Côte d'Azur, le pays de l'évêque, les centre-avants haut-valaisans et la cité du soleil, le district de Sierre a bien du mal à s'entendre, à se faire comprendre sur le plan cantonal et fédéral.

Et pourtant, selon l'avis de grands voyageurs, la Californie, Hongkong et le centre du Valais sont les plus beaux pays du monde.

Lorsque l'armée a voulu s'implanter aux îles Falcon, les bourgeois de Sierre ont donné la main aux élus du Haut-Plateau et ont sacrifié notre défense nationale.

Tous les collaborateurs des remontées mécaniques de Crans-Montana-Aminona sont serviables, dévoués, aimables et les pistes en parfait état.

Commerçants et restaurateurs connaissent le métier. Leurs prix à qualité égale n'ont pas de dévaluation galopante; bien au contraire, ils font honneur à la gastronomie internationale. Que se trame-t-il donc à l'ombre du Rawilpass?

Les championnats du monde de ski alpin ont amené une armée de journalistes et compagnie, qui ont été bercés, pouponnés aux frais de la princesse.

Les participants de leur cours se comptent par milliers, toujours à la charge des organisateurs.

Tout ce beau monde a été ravi, enchanté et la semence mise en bonne terre arable portera ses fruits. La vigne, avec ou sans passeport, rapporte la quatrième année, les asperges aussi.

Pendant plus d'un mois, lors des concours, avant et après, les amateurs de ski de la région de Sierre ont déserté le Haut-Plateau, pour laisser la place aux étrangers, comme il se doit.

Les pistes de Vercorin, Saint-Luc, Chandolin, Zinal, Grimentz, Nax offrent des possibilités splendides.

Les médailles d'or sont restées en grande partie en Suisse et le Valais, avec Zurbriggen entre autres, a puisé largement dans la coupe dorée.

La caisse nationale, inquiète de la quantité de dommages à skis, lance dans le cadre de la prévention des accidents un opuscule où des directives précises indiquent aux skieurs la marche à suivre pour éviter les blessures.

Hélicoptères, luges de secours, chiens d'avalanches sont à disposition des sinistrés presque d'une minute à l'autre.

Et là, peut-être, y a-t-il quelque chose à dire?

Le livre des «guinness» veut remplir ses pages de records qui ne sont pas profitables à la faune alpine.

Au passage de ces skieurs, vappateurs motorisés, chamois et compagnie sont terrorisés.

Les pistes d'envol et d'atterrissage sont bien déterminées dans les Alpes, mais lorsqu'il s'agit d'établir un record pour la peau de zéby, les dérogations se donnent l'accolade comme chez les Russes.

Après les Blancs, qui ont montré leurs aptitudes presque surhumaines en gravissant les hauts sommets, les Jaunes, les Noirs vont s'y mettre et les femmes aussi.

Une sorte de chaîne à sang froid va s'établir et nos célèbres et dignes montagnards vont faire les frais d'une publicité tapageuse, indigne d'un pays où l'hymne national commence par: «O monts indépendants»...

Ne quid mimis.

Louis Antille

P.S. - La Suisse centrale l'a compris, en votant cinq fois non à un budget extravagant.

## L'ajournement des combats de vaches à la Sage

A l'ami «indigné» des reines, Le samedi 16 écoulé, le météo annonçait un temps variable avec quelques précipitations éparses pour le dimanche. Ce n'est pas de gaieté de cœur que les organisateurs de cette manifestation des «batailles des luttes évolutives» dites de la race d'Hérens, prirent à l'unanimité, la décision de renvoyer au dimanche 24 mai courant, ces joutes bovines.

Le samedi 16 mai, encore à midi, il neigeait à gros flocons, et une couche de neige de quelque 10 à 15 centimètres recouvrait le sol.

La commission d'organisation se composait des mêmes membres qu'en 1981.

A cette date, ils reçurent les compliments du vétérinaire cantonal Georges Brunner, pour leur parfaite organisation. Il apprécia aussi le «fair-play» des propriétaires de ces belliqueuses. Pour ce match de 1981 un vent violent du sud avec quelques averses ne nous avait pas été bénéfique, pour l'abondance des spectateurs. La puissance du foehn dans la plaine du Rhône ne motivait pas les passionnés de ce sport, à venir en montagne.

Cette intempérie n'empêcha pas de hautes personnalités valaisannes de nous témoigner leur sympathie par leur présence.

Dois-je vous informer que les éleveurs de bétail de la commune d'Evoleine, et en particulier ceux des trois villages sur les «rocs» savent se dévouer en cas de nécessité. Le «bénévolat» est toujours d'actualité chez les gens à revenu modeste.

Nous avons l'expérience qu'il est possible avec le dévouement et l'énergie du monde paysan, de monter l'arène et de fixer les chaînes et autres accessoires en une demi-journée. Le démontage et le nettoyage se fit en moins d'une journée.

Cher ami «indigné» des reines,

## A PROPOS DE L'E.T.S. Ces messieurs de la politique

Voilà plusieurs semaines que l'on vous entend et vous lit en long et en large pour l'attribution de l'ETS à Sierre, vous, les messieurs de la politique.

A qui de réclamer le plus fort, d'écrire la phrase la plus percutante ou d'offrir le maximum?

Il est beau de mettre à disposition des terrains, de rassembler des signatures, des promesses et garanties si ceux-ci ne servent qu'à alimenter les luttes intercommunales et ramasser quelques miettes au passage.

LETS vous échappe. Elle NOUS échappe. On pressentait dès le départ que la cause était perdue. Merci tout de même pour votre acharnement. Sierre méritait cette école technique et se devait de la «gagner» dignement.

Le verdict est tombé. Sans surprise. L'étonnement et la colère montent rapidement quand on entend Me Serge Sierro se déclarer totalement satisfait de cette décision. L'obtention de deux sections de maturité, d'une école de commerce et la reconnaissance de l'école d'informatique, misérables

## NOUVELLE GARE DE GENÈVE-AÉROPORT Des chiffres et des tarifs

Selon le nouvel indicateur CFF, il y a entre la gare de Genève-Cornavin et celle nouvelle de Genève-Aéroport une distance de 16 kilomètres (ouais, seize).

Pour trouver les 16 kilomètres entre ces deux gares, il faut faire pas mal de détours. Tout augmente, on veut bien, mais pas encore à ce point!

D'ailleurs, les trains mettent six minutes entre ces deux gares. Pour faire 16 kilomètres en six minutes, il faut faire 2666 mètres la minute, soit 159,99 kilomètres par heure.

Comme la vitesse maximale des trains en Suisse est d'environ 140 km/h, et que les TGV ne desservent pas Genève-

Aéroport, il doit y avoir magouille quelque part.

Comme par hasard, entre la gare de Genève-Cornavin et celle de Cointrin (horaire 151), il n'y a que 5 kilomètres. Entre Cointrin-Gare et Cointrin-Aéroport, il y a au maximum 1500 mètres. Où les CFF trouvent-ils alors 16 kilomètres entre Genève-Cornavin et Genève-Aéroport?

Pour aller de Genève-Cornavin à Cointrin-Gare, vous devez payer 1 fr. 60 pour l'aller et 3 fr. 20 pour le retour.

Pour faire 16 kilomètres selon l'indicateur officiel, page 116, il vous faut déboursier 3 fr. 80 pour l'aller et 7 fr. 60 pour le retour.

Mais, les CFF ont fixé le prix à 3 fr. 40, respectivement 6 fr. 80

pour faire Genève-Cornavin - Genève-Aéroport, soit le tarif de 15 kilomètres. Pourquoi cette différence? Cadeau, magouille, dol, vol ou?... That is the question?

Ou alors, force-t-on les clients à acheter l'abonnement à demi-tarif? Je double les tarifs mais tu ne payes que la moitié prix.

Et que l'on ne nous dise pas que c'est parce qu'entre Zurich-HB et Zurich-Flughafen il y a 17 kilomètres et qu'il fallait que les tarifs soient les mêmes. Parce que ce qui se passe à Zurich, nous ici à Genève, on s'en...

En attendant une réponse plausible, utilisons les TPG, c'est 1 fr. 50 la course.

Daniel Zurcher

## Hooligans sans frontière

Après le match de coupe Servette - Sion qui a suscité de nombreux commentaires à l'égard des supporters valaisans, je voudrais ici faire une ultime (je l'espère) mise au point.

Je tiens d'abord à préciser que je condamne fermement l'attitude de ces «supporters» jeteurs de bouteilles, et cela de l'avis aussi de nombreux spectateurs valaisans présents ce soir-là au stade. Cependant, je crois que ces condamnations à sens unique ne reflètent pas l'entière vérité et peuvent laisser croire aux absents que seuls les Valaisans ont eu un comportement stupide et incorrect.

Je passerai sur les majeurs dressés, les bras d'honneur et les quolibets qui nous étaient destinés, au début, lorsque Servette marquait un but, ou à la sortie du match. Mais je m'insurge contre le fait que l'on oublie (intentionnellement ou pas) les actes répréhensibles des supporters genevois. En effet, en cours de match et à plusieurs reprises, des objets en feu ont été jetés sur le terrain depuis le centre des gradins ouest où se trouvait le gros du fan's club FCS. En cours de match également, de nombreuses bouteilles furent lancées, du même endroit, sur la pelouse; l'une d'elles atteignit même Rojevic dans le dos. Et toujours ces mêmes supporters genevois de siffler Brigger tout au long du match, dès que ce joueur était en possession du ballon, pour la seule raison qu'un journal de Genève s'est permis de «chauffer» le public en accusant certains joueurs séduits de grossières fautes lors du premier match. Je passerai également sur l'accueil fait aux rouge et blanc à la sortie du stade par des rockers du terroir.

Maintenant, passons à la chose que je considère comme la plus grave: le speaker du stade des Charmilles, qui représente le club devant le public (ne l'oublions pas), s'est plu à provoquer le public valaisan par ses remarques

mal placées et stupides tout au long du match. Qu'auraient dit ces supporters genevois si le speaker au stade de Tourbillon se serait moqué de pareille manière du FCS et de ses supporters lors de la mémorable défaite par 8 à 2 qu'ils avaient vécue à Sion?

Encore deux précisions: MM. Landolt («La Suisse», dimanche 17 mai) et Gaillard («Nouveliste», mardi 19 mai) prétendent respectivement, pour le premier que le public valaisan est, je cite: «mauvais perdant, chauvin et peut-être dangereux»; pour le second que «quelques 2000 bouteilles ont été lancées sur le terrain (par les Valaisans seulement), dont 200 en verre!»

Au premier cité, je répondrai ceci: le public valaisan n'est pas ce que vous dites. Comme simple preuve, la finale de la coupe de Suisse 1986. Servette a mené un score pendant une vingtaine de minutes, à notre grand dépit alors, et aucune bouteille n'a été jetée sur le terrain, et le nombreux public valaisan de continuer à encourager son équipe dans les règles de l'art. Ensuite qu'à ce dernier match, les bouteilles tombèrent sur la pelouse dès le début et la rencontre et non dès le 3-0. Pour le second, qui n'a pas peur d'exagérer, je lui signale que j'étais devant les supporters séduits du début à la fin de la rencontre et que de la quelque centaine de bouteilles qu'il a plu sur le terrain, je n'en ai remarqué qu'une seule en verre, n'en déplaie à M. Gaillard et à M. Mutter! (Ces bouteilles de bière étaient vendues par un petit chariot, servettien, placé juste devant nous!)

Par cet article, je ne tiens nullement à excuser le comportement coupable de certains, mais à faire remarquer que le public valaisan n'est pas plus sauvage qu'un autre et qu'avant de s'occuper du voisin, il faut balayer devant sa porte!

P.-M. Vergères

## Réponse à Western

Le billet, sous le titre Western m'a surpris et je ne suis pas d'accord. Certes les voitures légères, sont bruyantes et peut-être fatiguées. Mais elles sont encore acceptables.

Où je ne suis pas du tout d'accord, c'est quand vous dites ou semblez supposer qu'elles ne roulent qu'en Valais. Certains trains, composés de voitures légères vont jusqu'à Bâle, voire Romanshorn. Donc elles traversent toute la Suisse et vous en trouvez sur toutes les lignes du pays. Seuls les trains IC comportent des voitures plus modernes et il y en a aussi en Valais.

Je pense que le jour viendra où les nouvelles voitures équiperont aussi des trains en Valais. Mais il ne faut pas se faire d'illusions, les voitures légères sont increvables et les CFF ne peuvent pas équiper en si peu de temps tout le parc voyageurs. Mais prétendre que le Valais est une réserve de Western pour les CFF, c'est parfaitement faux.

Ch. Buhlmann





Nous avons la grande douleur de faire part du décès de

## Monsieur François PIGNAT

notre cher papa, fils, frère, neveu, oncle, cousin, filleul et parrain, survenu subitement à l'âge de 40 ans.

Font part de leur peine:

Ses filles:  
Sylvie et Laetitia;

Sa maman:  
Elsa;

Sa sœur:  
Chantal et son ami Gérard;

Son frère:  
Daniel et ses enfants David et Marc;

Ses oncles, tantes et cousins:  
La famille de feu Antoinette RUDAZ-PIGNAT;  
Madame veuve Maurice PIGNAT, ses enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Raoul PIGNAT, leurs enfants et petits-enfants;  
Monsieur et Madame Gérard PIGNAT, leurs enfants et petits-enfants;

Son parrain:  
Maurice MORET;

La famille de feu Roger LANDRY;  
La famille de feu Alexis LANDRY de François;  
Madame Cécile GAY-BALMAZ, ses enfants et petits-enfants;  
Les familles de feu Maurice REVAZ-MORAND;  
Les familles parentes, alliées, ainsi que ses amis.

La messe de sépulture aura lieu le vendredi 5 juin 1987 à 15 heures à l'église paroissiale de Vernayaz.

Le corps repose à la salle paroissiale où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 4 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



## La direction et le personnel de la douane du port franc de Genève

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur François PIGNAT

leur collaborateur et cher collègue.



## La commission scolaire régionale, la directrice et les professeurs du collège de la Tuilerie de Saint-Maurice

ont le regret de faire part du décès de

## Monsieur François PIGNAT

frère de M<sup>lle</sup> Chantal Pignat, enseignante, collègue et amie.



Très émue par les témoignages de sympathie, les offrandes de messes, les envois de fleurs et de couronnes, les présences amicales qui ont été pour elle un précieux réconfort dans sa douloureuse épreuve, la famille de

## Monsieur Gustave CLIVAZ

exprime sa gratitude à tous ceux qui ont pris part à sa peine.

Elle adresse un merci particulier:

- au curé Bruchez;
- aux médecins M<sup>me</sup> et M. Wiguet et Caloz;
- à la société de chant;
- à la Société des guides d'Anniviers;
- à la Diana d'Anniviers;
- au Consortage de Zinal;
- aux amis de Zinal;
- à la classe 1949 des filles;
- à l'Amicale 1949 de Vissoie;
- à la classe 1939 d'Anniviers;
- à la classe 1944 de Vissoie;
- à la direction et au personnel de la CEV à Sion;
- aux cantonniers d'Anniviers;
- aux agents du poste de Monthey;
- ainsi qu'à tous les amis.

Vissoie, juin 1987.

*La main dans la main  
nous avons fait un beau voyage.  
Père que Ta volonté soit faite!  
Une flamme s'est éteinte dans notre foyer  
mais il reste sur notre chemin  
tout ce que ton cœur a semé d'amour.*

Son épouse:  
Iva WENGER-DAVIT, à Monthey;

Sa fille:  
Bluette WENGER, à Monthey;

Sa belle-mère:  
Emilie DAVIT-ROCHON, à Aubonne;

Ses frères, sœurs, beaux-frères, belles-sœurs:  
Monsieur et Madame Otto WENGER-CHEVALLAZ, à Bernex, et famille;  
Monsieur et Madame Werner WENGER-KREBS, à Epalinges, et famille;  
Madame et Monsieur Roger GROGNOZ-WENGER, à Genève, et famille;  
Madame et Monsieur André LAVANCHY-WENGER, à Montherod, et famille;  
Madame et Monsieur Jean-Paul TERCIER-DAVIT, à Saint-Livres, et famille;  
Monsieur Adi DAVIT, à Aubonne;  
Monsieur et Madame Ugo DAVIT-WERLEN, à Genève, et famille;  
Monsieur et Madame Bruno DAVIT-REICHART, à Veyrier;  
Son filleul Jean-Claude DÉPRAZ, à Mézières;

Ses cousins, cousines;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Karl WENGER

retraité Ciba-Geigy

survenu à l'Hôpital de Sion le mercredi 3 juin 1987, à l'âge de 68 ans.

L'ensevelissement aura lieu à Monthey, le vendredi 5 juin 1987.

Culte protestant à l'église catholique à 15 heures.

Honneurs à l'intérieur de l'église à 15 h 30.

Domicile de la famille: route de Collombey 33, 1870 Monthey.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



La famille de

## Monsieur André de PREUX

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence, de vos dons de messes, de vos envois de couronnes et de fleurs, de vos messages de condoléances. Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa profonde et vive reconnaissance.

Un merci spécial:

- au docteur Jean-Pierre de Kalbermatten;
- à la paroisse du Sacré-Cœur de Sion;
- à la classe 1919 de Sierre;
- à la gendarmerie valaisanne et à la classe d'apprentissage 1978-1981;
- à la Winterthur-Assurances, agence générale de Sierre;
- à la maison Profruits et à la Coopérative fruitière de Sion;
- à la Société de tir de Martigny;
- à l'Association des copropriétaires de l'immeuble Rivereine à Sion;
- aux amis de Sierre, Grône et Anniviers.

Sion, juin 1987.



Très touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus, la famille de

## Madame Alphonsine BURGNER-LAMBRIGGER

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil par leur présence, leurs envois de fleurs, leurs dons, leurs messages et les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Uvrier, juin 1987.



Quand on perd un être cher et aimé, toute marque de sympathie et d'amitié apporte réconfort et courage.

Dans notre profond chagrin, nous avons ressenti avec émotion combien étaient grandes l'estime et l'affection portées à notre cher époux et papa

## Emile FELLAY

Nous tenons à exprimer notre gratitude à toutes les personnes qui ont pris part à notre douloureuse épreuve par leur présence, leurs envois de fleurs et de couronnes, leurs dons et leurs messages de condoléances.

Montagnier, juin 1987.



EN SOUVENIR DE

## André LUYET et de Irène LUYET



Août 1981



Juillet 1986

Perdre les êtres qui nous sont les plus chers est un sentiment pénible à supporter. Seul l'espoir de les revoir nous donne la force de vivre.

Chers parents, vous qui avez su nous aimer et nous chérir, veillez sur nous.

Votre souvenir restera à tout jamais vivant dans nos cœurs.  
Vos enfants et famille.

Une messe anniversaire aura lieu à l'église de Savièse, le vendredi 5 juin 1987, à 19 h 30.



*Là se reposent ceux qui sont fatigués et sans forces.*

Job 3 : 17.

Son épouse:

Thérèse JOYE-RENEVEY, à Fétigny;

Ses enfants:

Jean-Claude et Marie-Antoinette JOYE-BERSIER et leurs enfants, à Renens;  
Raymonde et Jean-François PAUCHARD-JOYE et leurs enfants, à Sevaz;  
Lucienne et Gilbert PERRAUDIN-JOYE et leurs enfants, à Versegères;  
Patricia et Gérard VERDON-JOYE et leurs enfants, à Fétigny;

Ses frères et sa sœur:

Famille Placide JOYE-VORLET, à Fétigny;  
Famille Henri JOYE-VORLET, à Fétigny;  
Famille Ernest JOYE-CHASSOT, à Bussy;  
Famille Charles FONTAINE-JOYE, à Fétigny;  
Famille Julia JOYE-BUGNON, à Montagny-les-Monts;  
Famille Lucette BUGNON-FONTAINE, à Onex;  
Famille Marie JOYE-FONTAINE, à Fétigny;  
Les enfants et petits-enfants de feu Paul CHASSOT-JOYE;  
Les enfants et petits-enfants de feu Jules JOYE-SANSONNENS;  
Les familles MARGUET, MAEDER, FONTAINE, RENEVEY, GRANDGIRARD;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont la grande douleur de faire part du décès de

## Monsieur Alfred JOYE

titulaire de la médaille bene merenti

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le mercredi 3 juin 1987, dans sa 72<sup>e</sup> année, après une pénible maladie supportée avec courage, réconforté par la grâce des sacrements.

L'office de sépulture sera célébré à l'église de Fétigny le vendredi 5 juin 1987, à 14 h 30.

Veillée de prières en ladite église aujourd'hui jeudi 4 juin, à 20 heures.

Domicile mortuaire: 1531 Fétigny.

Repose en paix!

Il ne sera pas envoyé de faire-part, le présent avis en tient lieu.



Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection, de sympathie et d'amitié reçus lors de son deuil, la famille de

## Madame Joséphine NANZER

exprime sa vive gratitude aux parents, amis, connaissances qui, par leur présence, leurs messages, leurs offrandes, leurs prières, leurs dons ainsi que leurs envois de fleurs, l'ont entourée et réconfortée.

Sion, juin 1987.



†  
EN SOUVENIR DE  
**Monsieur  
Joseph-Marie  
DETORRENTÉ**

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église paroissiale de Monthey, le vendredi 5 juin 1987, à 19 h 30.  
Son épouse, ses enfants et petits-enfants.

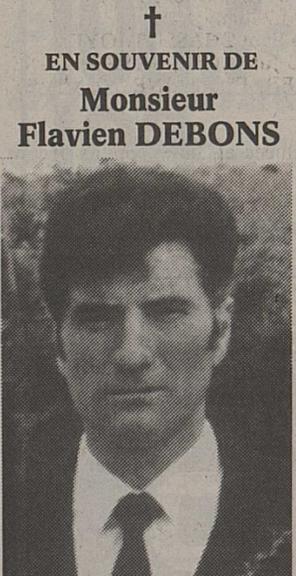


†  
EN SOUVENIR DE  
**Monsieur  
Jules DELALOYE**

4 juin 1986  
4 juin 1987

Ton souvenir reste fidèle à chacun d'entre nous qui t'avons connu et aimé.

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Riddes le samedi 6 juin 1987 à 19 heures.



†  
EN SOUVENIR DE  
**Monsieur  
Flavien DEBONS**

1986 - mai - 1987

Une année déjà que tu es parti, mais dans nos cœurs tu vis toujours du haut du ciel. Donne-nous la force et le courage de poursuivre la route qui nous rapproche de toi. L'espoir de te revoir un jour reste notre raison de vivre.

Une messe anniversaire aura lieu vendredi 5 juin 1987, à l'église paroissiale de Savièse, à 19 h 30.

**(027) 314 400**

POMPES FUNEBRES  
**DANY BARRAS**

**SION**  
Grand-Champsec 12

†  
**Le chœur mixte  
Saint-Laurent  
de Riddes**

a le grand regret de faire part du décès de

**Madame  
Léontine  
MARIÉTHOZ-  
BLANC**

grand-maman de Michel Bor-net, vice-président de la société.

†  
**La classe 1947 de Vernayaz**  
a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
François PIGNAT**  
son fidèle contemporain.

†  
**La classe 1953 d'Orsières**  
a le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
François  
BRUCHEZ**  
papa de Ginette, amie et contemporaine.



†  
EN SOUVENIR DE  
**Monsieur  
Henri REY**

2 juin 1983  
2 juin 1987

Le temps n'efface pas la tristesse et la séparation. Tu n'étais qu'un rayon de bonté et de joie. Ton doux souvenir est toujours vivant dans nos cœurs.  
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

Une messe d'anniversaire sera célébrée à l'église de Vissoie, le vendredi 5 juin 1987, à 19 h 30.



†  
EN SOUVENIR DE  
**Berthe  
BERGER**

4 juin 1984  
4 juin 1987

Trois ans que tu nous as quittés. Mais rien n'est plus vivant que le souvenir.  
Tes amis.

†  
Ce mercredi 3 juin 1987, s'est endormi dans la paix du Seigneur, à l'âge de 74 ans

**Monsieur  
Xavier BESSE**

Le recommandant à vos charitables prières:

Jocelyne BESSE-GARD, ses enfants et petits-enfants; Marguerite BESSE-PERRAUDIN; Les enfants et petits-enfants de feu Joseph BESSE-NICOLLIER; Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Théophile BRUCHEZ-BESSE;

ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture aura lieu à l'église paroissiale du Châble, le vendredi 5 juin 1987, à 10 heures.

Le défunt repose à la chapelle de l'ossuaire au Châble où la famille sera présente aujourd'hui jeudi 4 juin, de 19 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†  
**Le groupe folklorique  
Lè Partichiou de Chermignon**  
a le profond regret de faire part du décès de

**Monsieur  
François VOLAND**  
papa de Christiane et Elisabeth, membres de la société.

La messe d'ensevelissement aura lieu aujourd'hui jeudi 4 juin 1987, à Montana-Village, à 16 heures.

†  
La famille de

**Monsieur Léon GLASSEY**  
réconfortée de sentir sa souffrance partagée, vous exprime sa profonde gratitude.

Un merci particulier:  
- à la doctoresse Sylviane Blanc, à Nendaz;  
- aux docteurs Tschopp, Pilotto et aux infirmiers du centre de pneumologie à Montana;  
- au révérend curé Devanthéry, à Basse-Nendaz;  
- au chœur mixte La Davidica, à Nendaz;  
- à la classe 1924 de Nendaz;  
- au Restaurant Le Mazot, M. et M<sup>me</sup> Pierrot Rossini;  
- à M. André Bonvin, agent de la Mobilière;  
- à l'agent général et au personnel de la Mobilière Suisse Assurances.

Basse-Nendaz, juin 1987.

†  
Nous vous remercions de tout cœur des nombreux témoignages de sympathie reçus à l'occasion du décès subit de notre cher époux, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain et parent

**Monsieur  
Hans  
WYSS-  
OGGIER**  
1921-1987

Remerciements tout particuliers:  
- au révérend curé Furrer;  
- à la révérende sœur Annelise Bayard;  
- aux médecins et au personnel de la polyclinique de Loècheles-Bains;  
- au docteur Roland Burgener;  
- au chœur de l'église;  
- à la classe 1921 de Diepoldsau.

Un merci également à la parenté et aux connaissances qui l'ont accompagné à sa dernière demeure.

Un merci pour vos dons de messes, couronnes, fleurs, cartes de condoléances.

Pensez à lui dans vos prières.

Varone, juin 1987.

†  
Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection, de sympathie et d'amitié reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Francis CINA**  
Salquenens-Chippis

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs dons, leurs envois de fleurs et leurs messages de condoléances.

Un merci particulier:  
- au curé Amacker, à Chippis;  
- au curé Venetz, à Salquenens;  
- à la Cécilia de Chippis;  
- au docteur Roland Burgener;  
- à M<sup>me</sup> Paladini et M<sup>me</sup> Dorsaz;  
- aux amis de la pêche.

Chippis, juin 1987.

**Pour vos annonces mortuaires**  
**Publicitas-Sion**  
Tél. (027) 21 21 11



Eglise des Evouettes  
**Pas de querelle de clocher**

L'église de Port-Valais aura une «petite sœur» aux Evouettes. Reste à trouver l'endroit où la bâtir.

PORT-VALAIS - LES ÉVOUETTES (gir). - «Où construire l'église?» C'est la question sur laquelle se penchent actuellement le conseil de fabrique et les autorités communales de Port-Valais. Réunies mardi soir en séance, les deux parties affichent une même volonté de trouver une solution.

Tout commence en 1983. Un concours d'architecture pour une salle polyvalente est organisé sur un terrain de la paroisse. Or, l'emplacement en question était destiné à recevoir l'église. Il faudrait donc procéder à un échange de terrains entre la paroisse et la commune.

de fabrique d'entrer en pourparlers avec le conseil communal pour un échange de terrains.» Une décision claire et nette prise à la quasi-unanimité des quelque 60 personnes présentes.

**Le rôle de l'évêché**  
L'entrée en matière avec les autorités communales étant acquise, l'étape suivante consiste à examiner plusieurs possibilités d'échange. «De toute façon, poursuit M. Roch, le projet sera soumis à la décision de l'évêché et de l'assemblée primaire de Port-Valais.» Pour l'heure, les paroissiens des Evouettes continueront de fréquenter la petite chapelle aménagée dans une salle de la localité. Avec l'espoir de disposer bientôt d'une véritable église.

«Très positif»  
Interrogé après la réunion de mardi, M. Claude Roch, président de la commune de Port-Valais, se déclare satisfait. «La discussion a été très positive. Les paroissiens ont donné l'autorisation au conseil

**VOITURE SUR LE TOIT  
Passagère blessée**

CRANS. - Hier, à 20 h 40, M. Christophe Lemesle, 21 ans, domicilié à Sion, circulait en voiture de Crans en direction de Lens. Arrivé devant la carrosserie de la Dellège, suite à un excès de vitesse, son véhicule quitta la route à droite et termina sa course sur le toit.

Blessée, Mlle Karine Fumeaux, 24 ans, domiciliée à Pont-de-la-Morge, qui avait pris place à l'arrière de la voiture, a été et hospitalisée.

**Avis aux producteurs et aux expéditeurs de fraises**  
Nous nous permettons de conseiller une bonne cueillette jeudi et vendredi.  
Il n'y a pratiquement pas d'expédition dimanche.  
Il faut donc absolument renoncer à cueillir le jour de Pentecôte et reprendre lundi. Office central

†  
Profondément touchée par les nombreux témoignages d'affection, de sympathie et d'amitié reçus lors de son grand deuil, la famille de

**Monsieur Francis CINA**  
Salquenens-Chippis

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, par leur présence, leurs offrandes de messes, leurs dons, leurs envois de fleurs et leurs messages de condoléances.

Un merci particulier:  
- au curé Amacker, à Chippis;  
- au curé Venetz, à Salquenens;  
- à la Cécilia de Chippis;  
- au docteur Roland Burgener;  
- à M<sup>me</sup> Paladini et M<sup>me</sup> Dorsaz;  
- aux amis de la pêche.

Chippis, juin 1987.

†  
Sincèrement touchée par les nombreuses marques de sympathie reçues à l'occasion de sa douloureuse épreuve, la famille de

**Madame Lucie MOLL**  
vous remercie de votre présence, vos dons de messes, vos envois de couronnes et de fleurs.

Elle vous prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.

Un merci particulier:  
- aux religieuses, infirmières et au personnel du Foyer Pierre-Olivier à Chamoston, pour leurs soins dévoués;  
- au révérend curé Conus, de Riddes;  
- au docteur Roggo;  
- à la commune de Riddes;  
- à la maison Felley & Frères, à Saxon;  
- au Cercle agricole de Riddes;  
- à la fanfare L'Indépendante de Riddes.

Riddes, juin 1987.

# Concentrat ajour

**Doser 3 x moins  
avec la nouvelle  
lessive liquide  
pour le linge fin**



Ajour, le nouveau concentré liquide pour le lavage du linge fin. Un nouveau système de dosage vous évite d'utiliser plus de produit que nécessaire. Pour 30 lessives en lavabo au minimum.

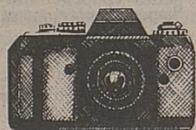
Et comme vous utilisez trois fois moins d'Ajour que d'un produit courant vous faites double économie. De plus Ajour contient un adjuvant spécial conservant plus longtemps sa fraîcheur à votre linge. Celui-ci reste frais et doux comme au premier jour.

Et tout cela dans le petit flacon Ajour. Vous en faites non seulement profiter votre porte-monnaie mais également l'environnement puisque Ajour utilise moins de matériel d'emballage.

**Ajour est si neuf qu'il faut l'essayer.**



**Votre spécialiste pour les soins des tissus modernes**



## CONCOURS PHOTO BERNARD Nicod

L'HEBDO

Pour fêter ses 10 ans d'activité, le Groupe BERNARD NICOD organise en collaboration avec L'HEBDO un grand concours photo, ouvert aux amateurs et aux professionnels, sur le thème:

# ARCHITECTURES A AIMER

Le plaisir d'habiter, c'est d'abord celui de regarder. Un toit, une ville, une rue... Un détail inattendu, une perspective, une ligne audacieuse. Le passé qui cohabite avec demain. Faites-nous connaître l'architecture qui vous va droit au cœur!

### Concours «amateurs»

- 1<sup>er</sup> prix:** L'Inde. La cité de Chandigarh construite par Le Corbusier. Quinze jours pour deux personnes.
  - 2<sup>e</sup> prix:** New-York. Le Guggenheim Museum de Frank Lloyd Wright, le Seagram building de Mies van der Rohe... Une semaine pour deux personnes.
  - 3<sup>e</sup> prix:** Vienne. De l'art nouveau aux constructions ouvrières de «Vienne la rouge». Un week-end prolongé pour deux personnes.
  - 4<sup>e</sup> prix:** Barcelone. Gaudi, la Sagrada Família. Un week-end prolongé pour deux personnes.
  - 5<sup>e</sup> prix:** Munich, Francfort, Stuttgart. Les nouveaux musées allemands de Stirling, Richard Meier, etc. Un week-end prolongé pour deux personnes.
- Du 6<sup>e</sup> au 10<sup>e</sup> prix:** un bon de voyage d'une valeur de mille francs.

### Avant de cadrer

Quelques précisions d'usage sur le concours «amateurs».

- Sujet:** L'architecture qui vous tient à cœur.
- Contraintes:** Aucune pour autant que figure sur votre photo un élément construit situé en Suisse romande.
- Participation:** Ce concours est ouvert à tous, sans limite d'âge. Les professionnels sont tenus de concourir dans leur catégorie (voir ci-contre).
- Présentation:** Vous pouvez envoyer de 1 à 5 tirages photo couleur ou noir-blanc, format minimum 24 x 30 cm. Tous les tirages couleur doivent être accompagnés du négatif ou de la diapositive.
- Délai:** Le 27 août 1987. Les tirages avec indication du lieu de la prise de vue, vos nom et adresse, doivent être envoyés à L'HEBDO, Concours «Architectures à aimer», rue César-Roux 18, Case postale 3733, 1002 Lausanne.
- Résultats:** La proclamation des résultats aura lieu le mardi 29 septembre 1987 à l'Hôtel Royal à Lausanne.

**Le Jury:** Rose-Marie Lippuner, conservatrice au Musée des arts décoratifs  
Michel Auer, historien de la photographie  
Charles-Henri Favrod, journaliste, conservateur du Musée de l'Élysée pour la photographie  
Jean-Luc Monterosso, délégué général de Paris Audiovisuel, commissaire au Mois de la photo à Paris  
Pierre von Meiss, architecte, professeur à l'École d'architecture de Lausanne  
composent un jury exceptionnel qui désignera les lauréats, tant amateurs que professionnels

Les décisions du jury seront sans appel. Il ne sera échangé aucune correspondance à leur sujet. Le Groupe BERNARD NICOD ET L'HEBDO se réservent le droit de publier les résultats du concours. Les collaborateurs de Bernard Nicod, de l'Hebdo et de l'agence Synthèse sont exclus de ce concours.

### Concours "professionnels"

Ici, le jeu se corse puisqu'il se resserre sur l'architecture contemporaine romande (après 1945).

Le règlement professionnel est envoyé gracieusement par L'HEBDO, sur simple demande écrite ou téléphonique (rue César-Roux 18, Case postale 3733, 1002 Lausanne, tél. 021/20 00 77).

Chaque photographe professionnel est tenu de s'inscrire et recevra un montant pour participation aux frais lors du dépôt des photos.

- 1<sup>er</sup> prix:** Fr. 10 000.-
- 2<sup>e</sup> prix:** Fr. 5 000.-
- 3<sup>e</sup> prix:** Fr. 3 000.-
- 4<sup>e</sup> prix:** Fr. 1 000.-
- 5<sup>e</sup> prix:** Fr. 1 000.-

Jury, délai et date de proclamation des résultats sont identiques à ceux du concours pour amateurs.

# PRIX UNIP

**Vin rouge Salvagnin**  
vaudois, Croix du Val 1985  
70 cl ~~5.90~~ **4.75!**

**Vin blanc Perlan**  
genevois 1985  
70 cl ~~5.50~~ **4.-**

**Vin rosé sec Listel**  
français  
70 cl ~~4.95~~ **3.90!**

**Huile Dorina**  
100 cl ~~4.95~~ **4.25**

**Confiture Delicia**  
Hero abricot  
320 g ~~2.10~~ **1.70**  
(100 g - .53)

**Nescoré**  
200 g ~~8.35~~ **6.95**

**Nescoré**  
sans caféine  
200 g ~~9.35~~ **7.95**

**Fido Boulettes**  
nourriture pour chats, 3 sortes  
405 g ~~1.45~~ **1.20**  
(100 g - .29)

**Granini**  
nectar / la Bamba  
100 cl ~~2.20~~ **1.80**

**Rouleaux Toggenburg**  
Kägi duopack 2 x 200 g  
(100 g - .85) **3.40**

**Noix de jambon**  
fumée  
100 g ~~2.20~~ **1.60!**

**Yogourt Toni**  
verre  
180 g ~~1.80~~ **1.60!**

**Vermouth Cinzano** **Underberg Bitter**  
rouge, blanc, rosé 100 cl 44° duopack à 6 x 2 cl

Sensationnel... profitez de  
**UNIP**

### ANNONCES DIVERSES

#### Pourquoi être seul(e)

Il est si simple de trouver le partenaire. Vous n'êtes pas mariés, âgés entre 20 et 70 ans, demandez aujourd'hui même gratuitement et sans engagement la collection de photos des personnes intéressées à faire des connaissances. Tous, dames et messieurs peuvent nous contacter par téléphone ou par écrit.  
AMI S.A., avenue Jordils 4, 1000 Lausanne 6.  
Tél. (021) 26 40 45 aussi le soir et le samedi.  
036-826107

A vendre  
**thuyas**  
diverses grandeurs, belle qualité, avec motte.  
Dès Fr. 4.- la pièce.  
Salamolard, Saint-Maurice.  
Tél. (025) 65 18 78, le soir.  
036-100230

A vendre  
**lot de noyers**  
6 années, en plots, toutes épaisseurs, à choix, prix intéressant.  
Environ 10 m<sup>2</sup>.

Ecrire sous chiffre G 36-304520, Publicitas, 1951 Sion.  
036-304520

A vendre  
**terre de tourbe**  
pour vignes, pelouses et jardins.  
Fr. 19.- le m<sup>2</sup>, chargé.  
Tél. (039) 37 16 74.  
036-825676

**M. Diaby**  
voyant médium résout tous vos problèmes amour, affection retrouvée desenvoütement travail chance examens vente protection ennemis. Je vous aide à réaliser tous vos projets, résultat immédiat, paiement après résultat. Reçoit tous les jours de 8 h à 20 h.  
Tél. (023) ou (0033) 50 49 29 23.  
18-624568

FICHES DE POLICE

# Chacun peut consulter la sienne

LAUSANNE (ATS). - La loi genevoise déclarant rigoureusement secrets les dossiers de la police n'est pas compatible avec la Constitution fédérale. Chacun a le droit de consulter sa fiche personnelle, notamment pour demander la suppression ou la rectification de renseignements inexacts, sauf si des intérêts plus importants s'opposent à cette consultation. C'est ce qu'a jugé le Tribunal fédéral, en admettant hier le recours d'une jeune femme qui se plaint de tracasseries en raison de ses prétendus liens avec le terrorisme.

Le droit d'être entendu garanti par la constitution comprend le droit d'accéder à son dossier en dehors d'une procédure, en cours ou clôturée.

Cette consultation est indispensable pour celui qui veut demander la correction d'informations erronées éventuellement inscrites sur son compte, car sa liberté personnelle est alors en jeu.

La consultation des registres de la police peut toutefois être refusée ou limitée, lorsque la protection d'intérêts prépondérants de l'Etat ou de tiers l'exige. La police peut avoir des raisons de ne pas divulguer certains renseignements, comme le nom de ses informateurs, de même que les inscriptions relatives à d'autres citoyens. Elle doit toutefois respecter le principe de la proportionnalité, en ne gardant secret que ce qui est nécessaire, a relevé la cour.

# Les Groupements patronaux vaudois pour une politique cantonale de naturalisation plus ouverte

Dans le canton de Vaud, la procédure de naturalisation est longue, compliquée et souvent coûteuse. La loi multiplie les formalités et les auditions. Les règles existantes rendent la tâche trop difficile à de nombreux candidats. Les Groupements patronaux vaudois, qui ont pris position à ce sujet au mois de janvier, estiment que cette situation est particulièrement injuste pour les enfants d'immigrés nés ou élevés en Suisse. Ils proposent une série de réformes de la loi sur le droit de cité vaudois dans un document - présenté hier à la presse - intitulé: «Pour une politique cantonale de naturalisation plus ouverte».

Sur le plan du droit fédéral, la consultation sur un projet de révision de la loi sur l'acquisition et

la perte de la nationalité suisse (LAPNS) s'est achevée à fin 1986. Sur le plan vaudois, la réforme de la LDCV est déjà engagée: une motion adoptée par le Grand Conseil charge le Conseil d'Etat de présenter un projet de loi prévoyant notamment une audition facultative devant la commission des naturalisations du Grand Conseil pour les candidats nés ou élevés en Suisse. Une commission extraparlamentaire a achevé ses travaux et un avant-projet est en voie de rédaction.

### Une procédure trop lourde

La procédure proposée par les GPV réduirait sensiblement le nombre des démarches et des auditions auxquelles le candidat doit se soumettre. Le schéma ci-après le fait clairement apparaître:

#### PROCÉDURE ACTUELLE

Le requérant prend l'initiative de la plupart des démarches

Demande d'autorisation  
Audition par la municipalité  
Audition par le DJPAM  
Demande d'admission à la Bourgeoisie  
Audition par la commission du Conseil communal  
Audition par le préfet

Audition par la commission du Grand Conseil

Instrumentation de la lettre de Bourgeoisie  
Visa du Département de l'intérieur  
Promesse devant le Conseil d'Etat

#### PROPOSITIONS

Transmission automatique du dossier

Demande d'autorisation de naturalisation  
Audition par la municipalité

(Eventuellement: audition par la commission du Conseil général ou communal)  
(Exceptionnellement: audition par la commission du Grand Conseil  
Promesse devant le Conseil d'Etat

# Pro Telecom s'ouvre aux consommateurs et usagers

BERNE (jbm). - A l'occasion de sa soixantième assemblée générale, l'Association suisse pour le développement des télécommunications en Suisse, Pro Telecom, a annoncé une ouverture de son organisation vers les usagers. Jusqu'ici, Pro Telecom était une association d'intérêts exclusivement réservée à l'industrie des télécommunications et aux PTT. Désormais, les organisations de consommateurs et l'Association suisse d'usagers des télécommunications (ASUT) auront la possibilité de participer activement à l'élaboration des télécommunications futures dans notre pays.

### Réorientation

L'association Pro Telecom a toujours suivi l'évolution des techniques en orientant ses buts. En effet, en 1927, l'association s'appelait Pro Telephon et avait pour but la promotion de l'utilisation du téléphone en Suisse et la sauvegarde des intérêts des industries concernées.

En 1977, l'association a élargi ses buts à tout le domaine des télécommunications, radio et télévision exceptés, et s'est appelée Pro Telecom. Elle compte aujourd'hui 150 membres et a remodelé son comité.

# De 20 000 à 30 000 analphabètes en Suisse

BERNE (AP). - 20 000 à 30 000 personnes ne savent pas - ou mal - lire ou écrire en Suisse. L'un après l'autre, les cantons alémaniques décident de s'attaquer à l'analphabétisme fonctionnel des adultes. Imitant Schaffhouse, Zurich et Bâle, les autorités bernoises ont lancé un projet pilote pour les germanophones, a indiqué hier l'office d'information du canton. Il est aussi prévu de créer des structures dans les régions francophones bernoises, ce qui constituerait une première en Romandie, selon une porte-parole de la direction bernoise de l'instruction publique.

Les analphabètes fonctionnels ne sont pas dépourvus de formation scolaire, de connaissances ou de compétence. Ils ne fonctionnent simplement ni comme lecteur, ni comme «scripteur».

Un spécialiste saint-gallois a rencontré huit analphabètes sur 800 recrues, soit 1%, lors du recrutement de 1980. La proportion est même passée à 3% en 1985.

Le projet pilote bernois «Apprendre à lire et à écrire aux adultes» répond à une exigence du Grand Conseil. Le Parlement a en effet demandé que l'Etat élargisse l'accès à la formation des groupes de population défavorisés.

La direction de l'instruction publique bernoise s'attache à mettre en place l'infrastructure nécessaire en collaboration avec l'Œuvre suisse d'entraide ouvrière, l'Association lire et écrire, l'Université populaire jurassienne, l'Office scolaire de Bienne et la Direction des écoles de Berne.

Il est aussi prévu de créer des structures dans le Jura bernois. Des contacts ont notamment été pris avec la commission de la formation des adultes du canton de Fribourg.

# L'œil du patron était dans l'atelier...

BIENNE (AP). - Pour Gilbert Tschumi, secrétaire central de la Fédération des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie, la seule solution est de recourir au Tribunal fédéral pour savoir si oui ou non il est permis à un employeur de faire surveiller ses ouvriers au moyen de caméras et de micros.

L'entreprise Saner et Alle, en Ajoie, qui exploite un atelier de terminage horloger, fait installer en avril 1984 des caméras vidéo avec micros incorporés dans ses ateliers dans le but de surveiller à la fois machines et personnel.

Réaction immédiate de la FTMH qui considère que ces installations - par ailleurs également en usage dans certains centres de tri des PTT - lèsent gravement les droits de la personnalité des travailleurs. Le syndicat introduit une action en cessation de l'atteinte contre les droits de la personnalité auprès du conseil des prud'hommes de Porrentruy (JU). Commence alors une partie de ping-pong entre les divers tribu-

naux du Jura qui, l'un après l'autre, se déclarent incompétents. Finalement, la plainte aboutit devant le Tribunal cantonal.

Ce tribunal rend son jugement le 29 avril dernier: la FTMH est déboutée, car la justice jurassienne ne lui reconnaît pas la compétence d'agir au nom des travailleurs de l'entreprise Saner qui n'a pas signé la convention de la métallurgie et de l'horlogerie.

Les syndicalistes ont relevé hier à Bienne que la décision de la justice jurassienne avait été prise avec une «certaine légèreté» dans la mesure où l'on n'a pas cherché à savoir si le système de surveillance était utile et nécessaire.

Face à ce qu'elle considère comme un déni de justice, la FTMH a maintenant décidé de recourir au Tribunal fédéral pour faire supprimer totalement les systèmes de surveillance vidéo dans les entreprises où cela ne se justifie pas.

## JURA MÉRIDIONAL

# Un juge à l'amende

Mettant un terme à l'enquête disciplinaire ouverte contre Ronald Lerch, président du tribunal de district de Moutier, membre de l'UDC, la Chambre de révocation de la Cour suprême du canton de Berne a prononcé contre le magistrat prévôtois une amende de 300 francs sanctionnant divers retards apportés dans la conclusion d'affaires qu'il a eu à instruire. La Chambre a constaté la violation du devoir de fonction dans plusieurs cas. Les

frais de la procédure sont à la charge du juge sanctionné. L'amende est la sanction disciplinaire la plus clémente après le prononcé d'une réprimande.

Ces derniers jours, il était question que le juge Lerch soit candidat aux élections au Conseil national. On ne sait pas encore si la sanction prise à son encontre aura une influence sur sa présentation ou non aux élections fédérales de cet automne. v.g.

# Un historien suisse étudiera le passé de Kurt Waldheim

BERNE (AP). - Le spécialiste bernois en histoire militaire Hans Rudolf Kurz, 72 ans, a été contacté par les autorités autrichiennes pour diriger une commission d'experts internationale chargée d'étudier les accusations concernant le passé nazi du président autrichien Kurt Waldheim. Hans Rudolf Kurz a déclaré hier à AP qu'il était disposé à accepter ce travail, mais qu'il n'avait pas encore reçu de mandat officiel.

Les autorités autrichiennes et l'ambassade de ce pays à Berne ont téléphoné deux fois à l'historien. Mais Hans Rudolf Kurz ne sait pas encore si la commission sera vraiment mise sur pied. Les fonctionnaires autrichiens lui ont dit qu'ils reprendraient contact. L'historien ignore quelles personnalités feraient partie de cette commission, mais il estime qu'elles devraient être indépendantes.

Hans Rudolf Kurz croit que les Autrichiens ont pensé à lui en raison de la neutralité suisse. Il aimerait qu'un spécialiste de l'histoire des Balkans fasse partie de la

future commission. La présence d'un représentant du Congrès juif mondial, mouvement trop directement concerné par l'affaire Waldheim, constituerait par contre une maladresse. La commission devrait évidemment entendre un responsable du Congrès juif mondial, ainsi que Kurt Waldheim lui-même.

Hans Rudolf Kurz a été chef du service de presse du Département militaire fédéral jusqu'en 1980. Il a enseigné l'histoire militaire pendant de nombreuses années à l'Université de Berne et à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich.

### En bref

● ZÜRICH (ATS). - Les institutions de prévoyance professionnelle, autrement dit les caisses de pension, pourront dès le mois de juillet comparer les performances de leurs placements. C'est ce qu'a indiqué hier l'Association suisse des banquiers (ASB) qui, avec l'aide des banques suisses, a développé des tests comparatifs.

● MUTTENZ/ARLESHEIM (BL) (ATS). - La catastrophe de Schweizerhalle pourrait être due à un feu sans flamme qui se serait déclenché dans la peinture «bleu de Berlin». C'est ce qu'a révélé le quotidien bâlois «Nordschweiz» dans son édition d'hier en reprenant des informations contenues dans le rapport du service scientifique de la police de la ville de Zurich. Contacté par l'ATS, le préfet d'Arlesheim, Toni Thüring, chargé de l'enquête, n'a voulu ni confirmer ni démentir cette information.

● BERNE (ATS). - Les timbres Pro Juventute seront à nouveau vendus par l'ensemble des classes primaires de Berne cet automne. Le groupe d'enseignants bernois Gens du voyage a annoncé dans une lettre envoyée à la fondation Pro Juventute et publiée hier son engagement total en faveur de la fondation et la suspension de son action de boycottage entamée en 1985. Le refus de Pro Juventute de réparer les dommages du projet Enfants de la grand-route avait été à l'origine du boycottage en novembre 1985 par quelques 80 classes.

● ZÜRICH (AP). - Le nombre des initiatives populaires dirigées contre l'expérimentation animale et la vivisection tend à se réduire comme une peau de chagrin. L'une d'elles, lancée au lendemain du non sec et sonnant opposé par le peuple et les cantons à l'initiative de Franz Weber contre la vivisection, n'avait réuni, hier, à l'échéance du délai légal, que 80 000 signatures. Elle n'a donc pas abouti, a indiqué Max Keller du comité d'initiative.

● ZOUG (AP). - Le conseil de la fondation CH 91 propose au Conseil fédéral de remodeler les cérémonies et festivités commémoratives du 700e anniversaire de la Confédération suisse selon une double perspective: à la fois historique-traditionnelle et axée sur l'avenir. Le 26 avril dernier, les citoyens de cinq cantons de Suisse centrale avaient clairement refusé d'engager les crédits nécessaires au projet initial de CH 91 qui prévoyait des expositions thématiques.

● LAUSANNE (ATS). - Le parti politique vaudois Alternative socialiste verte, qui repousse le développement de l'énergie nucléaire et, en outre, la construction de la ligne à très haute tension Galmiz-Verbois, a manifesté son opposition, hier, en faisant monter deux ballons de douze mètres, gonflés à l'hélium, à la hauteur de grands pylônes en construction près de Romanel-sur-Lausanne.

# Le romantisme français amène François Mitterrand à Zurich

ZÜRICH (AP). - Le président français François Mitterrand est arrivé hier à Zurich pour assister à l'ouverture du Festival international consacré cette année au romantisme français. L'avion du président français s'est posé peu avant 13 heures sur l'aéroport de Zurich-Kloten. A son arrivée, François Mitterrand a été accueilli par le chef du protocole de la Confédération, l'ambassadeur Johannes Manz, et par l'ambassadeur de France Jean-Marie Merillon.

François Mitterrand a ensuite gagné la résidence du Muralengut, à Zurich, où il a été accueilli par le président de la Confédération Pierre Aubert, le président du Gouvernement zurichois Alfred Gilgen et le maire de Zurich, Thomas Wagner. François Mitterrand et Pierre Aubert se sont entretenus dans l'après-midi.

Ensuite, les deux hommes d'Etat se sont rendus au Kunsthau de Zurich pour visiter l'exposition

consacrée à Eugène Delacroix. Dans la soirée, ils ont pris place sur un bateau pour écouter la «Symphonie fantastique» d'Hector

Berlioz, dirigée par Hiroshi Wakasugi, et qui était retransmise par de nombreux haut-parleurs disposés sur les quais et des bateaux.



# UN GARGARISME D'AMITIÉ

ZÜRICH (ATS). - La visite du président français François Mitterrand à Zurich constitue «plus que la visite du président d'un pays ami», c'est aussi «un ami personnel qui est venu», a déclaré le président de la Confédération M. Pierre Aubert, lors d'une conférence de presse, que les deux présidents ont tenue après une rencontre de trois quarts d'heure. M. François Mitterrand a pour sa part assuré que sa présence avait «une valeur particulière» et qu'il n'y avait «pas de contentieux entre les deux pays».

Les deux présidents ont célébré l'image de relations franco-helvétiques qui se veulent sans tache, ne cessant de se féliciter chaleureu-

sement et mutuellement. M. Mitterrand a rappelé sa visite à Auvier en 1985, assurant qu'elle n'avait «rien de mystérieux»: il venait «simplement voir son ami». Avec humour, le président français a recommandé la cuisine de Mme Aubert. Plus sérieusement, François Mitterrand a souligné que la Suisse faisait «honneur» à la culture française en consacrant au romantisme français et au peintre Delacroix une manifestation comme le Festival international.

Lors de leur entretien, les deux présidents ont évoqué les vastes problèmes du désarmement et du tiers monde. Le prochain sommet francophone n'est pas venu sur le tapis, et le conseiller fédéral Pierre Aubert n'a pas été en mesure d'in-

diquer à quel niveau la Suisse y serait représentée. De son côté, M. Mitterrand n'avait pas préparé de «discours de Zurich» quant à l'énigme soigneusement entretenue d'une éventuelle candidature en 1988.

M. Mitterrand était hier à Zurich, M. Barre Fribourg le même jour et le premier ministre Jacques Chirac vient aujourd'hui à Genève. Cet «élan des personnalités françaises vers la Suisse» correspond à l'«amour collectif des Français pour la Suisse», a affirmé en souriant François Mitterrand, qui en a profité pour se réjouir encore une fois des «grandes retrouvailles» franco-suisse après un silence de septante-trois ans.

AFFAIRE CHAPLIN - LONDRES EXIGE DE TÉHÉRAN

# Des excuses... et vite!

LONDRES (ATS/AFP). - Le gouvernement britannique a réitéré mercredi avec une impatience grandissante ses demandes d'explications et d'excuses après l'enlèvement du diplomate britannique Edward Chaplin à Téhéran, brandissant à nouveau des menaces de rétorsion contre l'Iran.

«Clairément, le temps est limité (...) Il paraît approprié de s'accorder un petit délai de réflexion, mais il ne peut s'agir que d'un petit délai», a déclaré le secrétaire au Foreign Office Sir Geoffrey Howe, à Cardiff (Pays de Galles) où il faisait étape dans le cadre de sa tournée électorale.

Sir Geoffrey a cependant continué de refuser d'indiquer jusqu'à quand les autorités britanniques étaient prêtes à attendre. Ni quelles étaient les mesures de rétorsion d'ores et déjà décidées contre les Iraniens.

Dans les milieux officiels britanniques, on se contente de rappeler que le gouvernement de Mme Thatcher était en principe opposé aux sanctions d'ordre économique, qu'il s'agisse de l'Afrique du Sud ou de tout autre pays.

Cette précision laisse la porte ouverte aux seules mesures d'ordre diplomatique.

Depuis qu'il a été «provisoirement libéré», après son enlèvement et 24 heures d'interrogatoire, le diplomate britannique est menacé de poursuites devant les tribunaux islamiques, pour des motifs non spécifiés possibles de la peine de mort, selon des sources concordantes.

Qualifiant «d'absurdes» ces allégations, Londres se dit victime d'un chantage de la part des Iraniens qui cherchent à obtenir l'arrêt des poursuites contre le chargé d'affaires iranien à Manchester, Ali Ghessami, inculpé de vol dans un grand magasin.

Indifférence criminelle à Londres

# Des passants enjambent la victime et son violeur!

LONDRES (AP). - Pendant qu'une jeune femme de 20 ans était violée dans la montée d'escalier d'un immeuble londonien, des passants ont enjambé la victime hurlante et son agresseur sans intervenir, a déclaré mardi l'inspecteur Alan Hillman, chargé de l'enquête.

La victime a raconté aux policiers qu'elle avait été attaquée lundi soir alors qu'elle passait près d'un ensemble d'immeubles du quartier de Notting Hill. Son agresseur l'a immobilisée en lui serrant le cou avec son écharpe. Menaçant de la tuer, il l'a entraînée dans l'escalier.

«Elle nous a dit que cinq personnes, chacune séparément, sont passées à côté pendant le viol, et que trois d'entre elles ont même dû l'enjamber, car l'escalier est très étroit», a dit l'inspecteur. «La jeune femme a appelé à l'aide, mais les gens ont pressé le pas. L'un des passants était une femme.»

La presse cite un habitant de l'immeuble qui a déclaré: «Quelqu'un pourrait être étendu là, mort, personne ne tournerait la tête. Ça ne paie pas d'être curieux.»

# France: toutes les 105 secondes une voiture disparaît

PARIS (AP). - Plus de 300 000 voitures disparaissent chaque année en France et le tiers n'est jamais retrouvé. Le livre «Les Drivers» de René Chateau paru aux Editions Filipacchi, raconte l'histoire d'un «voleur heureux», un certain Steve B. Cet ouvrage dévoile comment on vole les allemandes, comment fonctionnent

les filières d'écoulement, comment s'affrontent les bandes rivales et comment réagissent les compagnies d'assurance. L'ouvrage (272 pages) transporte le lecteur dans les banlieues grises, les galeries d'art tenues par des truands, les garages sordides, les puces de Saint-Ouen, les bars de Pigalle et les courses à Longchamp.

# INCENDIE MAÎTRISÉ A LYON 2 morts - 7 blessés

LYON (ATS/AFP). - Le bilan définitif de la catastrophe du port Edouard-Herriot de Lyon est de deux morts - les deux ouvriers jusqu'à présent portés disparus - deux blessés graves brûlés à 40% et cinq autres blessés hospitalisés dont les jours ne sont pas en danger, apprenait-on hier de source sûre. Des débris humains appartenant au moins à une des personnes portées disparues ont été retrouvés près de la cuve où s'est produite la première explosion.

Les deux ouvriers intérimaires étaient employés par la Société nouvelle d'industrie générale (SNIG) de Vénissieux et effectuaient des travaux de tuyauterie au chaudière sur des canalisations proches de la cuve où s'est produite la première explosion, précise-t-on de même source.

Par ailleurs, on confirme de source officielle que l'incendie est totalement éteint sur l'ensemble du site. Cependant un dispositif de sécurité sera maintenu pendant toute la nuit.

● ENNA (Sicile) (AP). - Antonio Macaluso, un Sicilien décédé en mars dans un accident de la route, avait été enterré avec son argent et sa veuve a obtenu que son corps puisse être exhumé pour récupérer son bien. L'agence ANSA a rapporté mardi que Macaluso, 47 ans, avait été inhumé avec six millions de lires (plus de 7000 francs) cachés dans une poche secrète de son veston. Sa veuve, Maria Cammarata, 42 ans, avait saisi plus tard les autorités judiciaires d'Enna, dans le centre de la Sicile, après avoir constaté la disparition de cet argent dans les effets personnels de son mari. Chanceuse tout de même, elle a pu récupérer l'argent intact après la décision prise par un juge d'autoriser l'exhumation.

TERRORISME EN FRANCE

# La police agit vite

PARIS (AP). - La police a fait vite: quelques jours après les menaces du CSPPA et la découverte en forêt de Fontainebleau d'une cache d'explosifs et de drogue, 57 personnes ont été interpellées, parmi lesquelles une trentaine seront prochainement expulsées, a annoncé le Ministère de l'Intérieur dans un communiqué publié mercredi en fin d'après-midi.

«En exécution de commissions rogatoires délivrées par l'autorité judiciaire, relatives, d'une part à la découverte d'explosifs dans la forêt de Fontainebleau et, d'autre part, aux menaces du CSPPA (Comité de solidarité avec les prisonniers politiques arabes et du Proche-Orient), les services de la police nationale ont procédé mercredi matin à l'interpellation, sur l'ensemble du territoire, de 57 personnes ainsi qu'à une perquisition au foyer-librairie islamique Ahl el Beit au Kremlin-Bicêtre (Val-de-Marne)».

Ces interpellations se sont déroulées dans des grandes villes, a-t-on appris de sources dignes de foi: Lyon, Marseille, Toulouse et la banlieue parisienne.

«Des procédures judiciaires sont établies pour détention d'armes et fabrication de faux documents administratifs.

«Des mesures d'expulsion vont être prises à l'encontre d'une trentaine de ressortissants de divers pays du Maghreb, du Proche-Orient et du Moyen-Orient», conclut le communiqué du ministère.

Le CSPPA avait il y a une dizaine de jours menacé le gouver-

nement français d'un «été chaud» s'il ne faisait pas libérer trois terroristes, jugés et condamnés à la réclusion criminelle à perpétuité en France: le chef des Fractions armées révolutionnaires libanaises (FARL), Georges Ibrahim Abdallah, Anis Naccache (tentative d'assassinat de l'ancien premier ministre du Shah d'Iran Chapour Bakhtiar) et Varoudjian Garbidjian (attentat d'Orly l'été 1983: 8 morts).

Italie

# Deux terroristes inculpés

ROME (ATS/AFP). - Deux dirigeants présumés du groupe terroriste Union des communistes combattants (UCC), issu des Brigades rouges, ont été inculpés mercredi soir de l'assassinat du général Giorgio Giugliari, a-t-on appris de source judiciaire.

Le substitut du procureur de la République de Rome, Domenico Sica, a transmis deux mandats d'arrêt pour l'assassinat du général Giugliari à Francesco Maietta et à Daniele Mennella, détenus depuis la semaine dernière.

Le général Giugliari, spécialiste italien de la «guerre des étoiles», avait été tué par deux hommes à moto le 20 mars dernier à Rome.

# Ronald Reagan en Europe

# Prospérité... à venir

WASHINGTON (AP). - Le président Ronald Reagan est parti hier pour l'Italie, où il doit assister à partir de lundi prochain au sommet de Sept à Venise, en espérant «renforcer la solidarité occidentale».

«Nous continuerons à travailler, comme disait Madison, en cultivant la paix et en respectant la justice», a-t-il dit avant de s'embarquer à bord de l'avion présidentiel, Air Force One.

Le président Reagan avait auparavant assisté à une cérémonie d'adieu à la Maison-Blanche, au cours de laquelle il a évoqué les sujets qui seront débattus lors du sommet qui réunira les chefs d'Etat et de gouvernement de la France, la RFA, l'Italie, la Grande-Bretagne, du Japon et du Canada. «Je regarderai autour de la table et je verrai - grâce en partie à la générosité et à la sagesse de notre nation au cours de ces quarante dernières années - non pas les dirigeants de nations cassées, désespérées et despotiques mais les dirigeants de démocraties puissantes et stables, de pays qui sont aujourd'hui nos partenaires de paix sur la scène mondiale», a-t-il dit.

La question centrale de ce sommet est de savoir «comment nous pouvons rendre les qua-

rante prochaines années aussi prospères que les quarante dernières. Comment pouvons-nous aider nos peuples à vivre dans un monde où les chances de succès seront plus grandes au cours des dix prochaines années et du siècle prochain?»

# Car il est permis de rêver...

WASHINGTON (AP). - Un lit à deux places était spécialement transporté depuis le Portugal jusqu'à Venise mardi, pour le confort de Ronald et Nancy Reagan lors du Sommet des Sept, a révélé mardi la porte-parole de la première dame des Etats-Unis Elaine Crispin.

«Les Reagan, comme tous les couples mariés, dorment ensemble, et aiment» avoir leurs aises, a-t-elle expliqué avant d'ajouter qu'elle ignorait à qui appartient ce lit, fabriqué il y a deux ans au Portugal à la demande du couple présidentiel, soucieux de dormir dans un lit de conception moderne.

# Rust est-il fou?

HAMBURG (AP). - Le Kremlin procède à un examen mental du jeune pilote ouest-allemand qui s'est posé en avion sur la place Rouge de Moscou, a affirmé un responsable soviétique cité mercredi par le magazine «Bild».

Interrogé sur le fait de savoir si le pilote Mathias Rust, 19 ans, pourrait souffrir de troubles mentaux, le directeur de l'agence de presse soviétique Novosti, Valentin Faline, a déclaré au magazine ouest-allemand: «Cela aussi fait l'objet d'une enquête. Il sourit toujours de façon si étrange.»

# Liban: funérailles grandioses

TRIPOLI (ATS/AFP). - Au moins 100 000 personnes ont fait hier des adieux grandioses au premier ministre libanais assassiné, Rachid Karame, dans sa ville natale de Tripoli, à 85 km au nord de Beyrouth. Pour marquer le deuil, le cheflieu du Liban-Nord était couvert de drapeaux et de banderoles de même couleur qui saulaient en lettres blanches la mémoire de celui qui était considéré comme le père de la ville.

AIDE INDIENNE POUR LES REBELLES TAMOULS

# Les bateaux font demi-tour

COLOMBO (ATS/AFP). - Le convoi de bateaux indiens chargés de secours pour les populations tamoules du nord du Sri Lanka a fait demi-tour hier, après avoir été arrêté par la marine sri-lankaise à l'entrée des eaux territoriales du pays, a annoncé le Gouvernement de Colombo.

Le ministre de la Sécurité nationale, M. Lalith Athulathmudali, a ajouté, après avoir annoncé la nouvelle à la télévision, que le «bon sens avait prévalu».

Le convoi, formé de 19 bateaux de pêche battant pavillon de la Croix-Rouge, était parti hier, sans escorte navale, vers la péninsule de Jaffna (nord du Sri Lanka). Il devait amener 1000 tonnes de médicaments et de ravitaillement à la population de la péninsule où l'armée du Sri Lanka a lancé il y a une semaine une

offensive contre les indépendantistes tamouls.

Les bateaux indiens, à bord desquels se trouvent une centaine de journalistes indiens et étrangers, avaient été arrêtés à la hauteur de l'île de Kachchaitivu. Des pourparlers avaient été engagés entre un représentant du Ministère indien des affaires étrangères qui accompagne le convoi et les autorités sri-lankaises en vue de permettre à la flottille de gagner Jaffna.

Le convoi avait quitté le port de Rameshwaram, dans le sud de l'Inde, hier vers 10 heures HEC en dépit de l'affirmation du Gouvernement sri-lankais qu'il ne serait pas permis de gagner Jaffna sans autorisation. L'Inde avait annoncé lundi l'envoi de secours en déclarant que la population tamoule souffrait d'une grave pénurie alimentaire à la suite de l'offensive sri-lankaise contre les séparatistes.

En bref

- BRUXELLES (ATS). - Après l'année «traumatisante» de 1986, les 21 membres de l'Association européenne des transporteurs aériens (AEA), dont Swissair, prévoient une amélioration pour l'année en cours, avec une croissance globale de 8% du trafic passagers et marchandises, et un profit net de 550 millions de dollars, contre 400 millions l'année précédente.
- WASHINGTON (ATS/AFP). - Onze pétroliers koweïtiens, qui doivent naviguer sous pavillon américain pour bénéficier de la protection des Etats-Unis dans le Golfe, ont été officiellement immatriculés aux Etats-Unis, a annoncé un responsable américain qui a demandé à garder l'anonymat.
- ISLAMABAD (ATS/AFP). - Une bombe de deux kilos de plastique a explosé hier vers 17 heures locales (14 heures HEC) dans une salle de cinéma de la vieille ville de Peshawar (ouest du Pakistan), tuant 4 personnes et en blessant au moins 24 autres, selon la Télévision pakistanaise et les correspondants sur place citant la police.
- ROME (ATS/AFP). - Pour endiguer le flot montant d'immondices et papiers gras qui envahit son passé millénaire, Rome a lancé une offensive sans précédent: une légion de 208 «anges gardiens» armés d'amendes d'une sévérité exemplaire. Il en coûtera désormais 30 000 lires (près de 40 francs) pour tout mégot que le passant laisse tomber à ses pieds, et 50 000 lires (environ 60 francs) pour le sac d'ordures déposé à côté des grands conteneurs métalliques publics. Les amendes pourront aller jusqu'à deux millions de lires pour les déchets plus volumineux.
- FRIBOURG (ATS). - L'Association internationale des économistes de langue française (AIELF) a tenu son congrès annuel de lundi à hier à l'Université de Fribourg. Pour sa journée de clôture, elle a choisi un conférencier de marque, Raymond Barre, professeur à l'Université de Paris I. Devant une salle comble, l'ancien premier ministre français a relevé la nécessité d'une gestion collective de l'économie internationale.

# Le maître de la guitare Andres Segovia est mort



MADRID (AP). - Andres Segovia, acclamé comme le plus grand guitariste classique de son temps, est mort mardi d'une crise cardiaque à son domicile madrilène, à l'âge de 94 ans.

Andres Segovia fut à l'origine d'une véritable renaissance de la guitare classique. En rendant à cet instrument difficile sa place dans les grandes salles de concert internationales, Segovia a amené les compositeurs contemporains à écrire à nouveau pour cet instrument: c'est à l'intention de ce musicien de stature exceptionnelle que Villa Lobos, Mario Castelnuovo-Tedesco, Manuel de Falla, Joaquín Turina, Alfredo Casella, Manuel Ponce et les Français Albert Roussel, entre autres, allaient écrire des œuvres pour guitare. La maîtrise à laquelle était parvenu Segovia devait en outre fasciner de jeunes générations de musiciens et ouvrir la voie à une floraison d'exécutants de grand talent, dont beaucoup ont été les élèves du maître.

Le pianiste Luis Galve, 79 ans, qui fut l'ami de Segovia pendant cinquante et un ans, a déclaré que le guitariste a succombé à une crise cardiaque mardi à 16 heures à son domicile de Madrid où il vivait avec sa femme Emilita Corral, 51 ans, et son fils Carlos Andres, 17 ans. Segovia a d'un premier mariage un autre fils, Andres, 65 ans, qui vit à Paris.

En mars à New York, où il commençait une nouvelle tournée de récitals à travers les Etats-Unis, le guitariste avait dû être hospitalisé pour un problème cardiaque. Il avait écourté sa tournée et était rentré à Madrid.